imburgs agblad

Zaterdag 26 juni 1982. 64e jaargang nr. 148.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



De boer en de tuinder hebben het goed gedaan. Hun inkomen klom weer omhoog na vele jaren van teruggang. De heer Lebens in het Landbouwhuis te Roermond zei: „De ontwikkeling in Limburg is nagenoeg gelijk aan de situatie zoals die voor heel Nederland is beschreven. Te weinig is echter benadrukt dat de landbouwer en zijn gezin in de afgelopen jaren sterk achterop is geraakt in de economische bedrijvigheid. De ommekeer van achteruit naar vooruit is voor een zeer groot deel te danken aan vele uren extra inspanning van de landbouwers."

Op een totaalbedrag aan Nederlandse export van bijna 147 miljard gulden, pakt land- en tuinbouw dik 34 miljoen gulden. Ruim 23 procent van de totale export dus. Daar staat tegenover dat direct en indirect 10 procent van de Nederlandse bevolking voor deze land- en tuinbouwuitvoer zorg draagt. Voor iets meer dan 5 procent zijn dat de echte agrariërs, die de vruchten van moeder aarde kweken en oogsten en voor ongeveer eenzelfde percentage van 5 procent zijn dat de verwerkers van die vruchten tot o.a. eindprodukten in de voedingssfeer. Natuurlijk, er spelen ook andere factoren mee dan het harde werken van de landbouwer in een tijd, waarin voor andere groeperingen van de Nederlandse bevolking de arbeid op de bon dreigt te geraken en arbeidstijdverkorting een nieuw tijdperk schijnt in te luiden. Het grillige klimaat is van invloed. De opbrengstprijzen voor de boer zijn hier en daar verbeterd. Wijnoorlogen, boterberggevechten, slagen om melkzeeën en zure debatten over suiker zijn aan de orde van de dag geweest tijdens het Europese landbouwbeleid in Brussel, waar de ambtenaar het boerenleven maar niet onder de pet schijnt te krijgen. Toch zit er nu meer schot in. Goede Morgen, de hand aan de ploeg slaan is weer modern.

Het weer

Wisselend bewolkt met enkele buien, sommigen gepaard met onweer. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige tot krachtige wind uit zuidwest.

VANDAAG:

Zon op	: 5.21	onder: 22.04
Maan op	: 11.23	onder: 1.11

MORGEN:

Zon op	: 5.21	onder: 22.04
Maan op	: 12.40	onder: 1.34

Promotie

Bij de NS kan blijkbaar zó snel promotie worden gemaakt, dat functionarissen op een nieuwe plaats nauwelijks of niet eens verschijnen omdat zij alweer een nieuwe, betere functie hebben aanvaard. De chef personeelszaken, mr. Chr. Clemens, noemt dit verschijnsel „promotietoerisme." Het euvel doet zich zó regelmatig voor, dat Clemens heeft bepaald, dat binnen een jaar nadat een nieuwe functie is aanvaard, niet naar een andere mag worden gesolliciteerd, althans niet binnen het bedrijf. Tja, dat was nu echt niet slecht, zo'n promotie-expresse met D-trein-toeslag...

Wisselvallig weer



Sorry, mr. Jansen... Ik was u vergeten!

● De liberalen hebben hun „Urgentieprogramma" het licht doen zien. Centraal daarin staat de „aanbeveling" alle uitkeringen – met uitzondering van de AOW – met vijf procent te verminderen. Anders wordt de boel nooit gezond, meent de VVD. pag. 4

● Gedurende de zomerperiode treft u TV-Weekend weer aan in het eerste gedeelte van de krant. pag. 5 en 6

● Heerlenaar Henk Scheffer voer met zijn boot binnendoor van Maastricht naar de Côte d'Azur... en ook weer terug. pag. 14

● Hoe de "noabere" het Vijlenerbos kwijtraakten en niet meer terugkregen pag. 15

● Het mag-zijnrek – „opgewaardeerd" tot acceptabel meubilair – heeft een huiskamerfunctie gekregen. Voorts tips en tuinrubriek. pag. 25



● *THEO DE ROOY, een van de „azen" in Geulle.*

● Zico: „Als Brazilië wereldkampioen wordt, is mijn leven geslaagd." sport 1

● WK-voetbal sport 2 en 3

● Vandaag en morgen: Nederlands kampioenschap wielrennen in Geulle. sport 4

Rapport van Rijksinstituut voor Volksgezondheid:

Lucht in Limburg meest vervuild



● *Ook als de lucht niet zo duidelijk wordt vervuild als op deze foto, hangt boven onze provincie de vuilste lucht van heel Nederland.*

HEERLEN – Limburg heeft de meest „vuile" lucht van ons land. Met name rond de Noordlimburgse plaatsen Arcen en Venlo stijgt de zwaveldioxideconcentratie vaak boven de door de Gezondheidsraad toegestane norm uit. Bovendien spant Geleen, samen met het Rijnmondgebied, de kroon wat betreft de stikstofoxidenverontreiniging. Ook hier wordt de norm overschreden. Deze gegevens staan in het nog niet gepubliceerde rapport van het Rijksinstituut voor de Volksgezondheid „R.I.V." in Bilthoven en bestrijken de periode april '81 tot april '82.

De sterke luchtverontreiniging boven Limburg valt volgens het RIV-rapport toe te schrijven aan het Roergebied waar met oostenwinden een enorme verontreiniging naar onze streken geblazen wordt. Als andere oorzaken worden genoemd de industriële bedrijvigheid binnen Limburg, zoals DSM, en de uitlaatgassen van het toegenomen verkeer in onze provincie.

„De luchtverontreiniging was het grootst in de wintermaanden. Door een slechte meteorologische inversie worden hogere luchtlagen steeds warmer waardoor deze lucht zakt tot ongeveer 600 meter hoogte. Deze warme luchtlaag functioneert dan als een deksel op de pot: De luchtverontreiniging kan niet opstijgen. Bij een winters sneeuwdek is dit het ergst", vertelt H.J. Elskamp, chef Meetnetcentrum van het RIV.

Ontkenning

Het provinciaal bestuur van Limburg ontkent, bij monde van haar voorlichter, dat in Limburg regelmatig luchtverontreinigingsnormen worden overschreden: „Voor zover ons bekend is er slechts één keer een minimale overschrijding van de stikstofoxidenconcentratie geweest, in Lindenheuvel bij Geleen.

Hiervan maakte Provinciale Waterstaat een uitgebreid rapport. De provincie houdt zich bij het afgeven van vergunningen aan chemische bedrijven strikt aan de daarvoor geldende voorschriften".

● Zie verder pagina 11

Weg Maastricht-Heerlen een schandaal

Kantonrechter wil autoweg afsluiten

MAASTRICHT – Tijdens een regenbui kan de provinciale autoweg tussen Maastricht en Heerlen maar beter worden afgesloten. Voor deze drastische maatregels heeft kantonrechter mr. J. Rikmenspoel gistermorgen in Maastricht gepleit uit veiligheidsoverwegingen. Hij noemde de autoweg een grof schandaal. De kantonrechter kreeg in zijn kritiek volledig bijval van verkeersschout ir. J. Oosterhof. Deze bestempelde de weg zelfs als de gevaarlijkste van Nederland.

Oosterhof: „De weg had het pronkstuk van de provincie moeten worden. De provincie gaat er echter aan ten gronde."

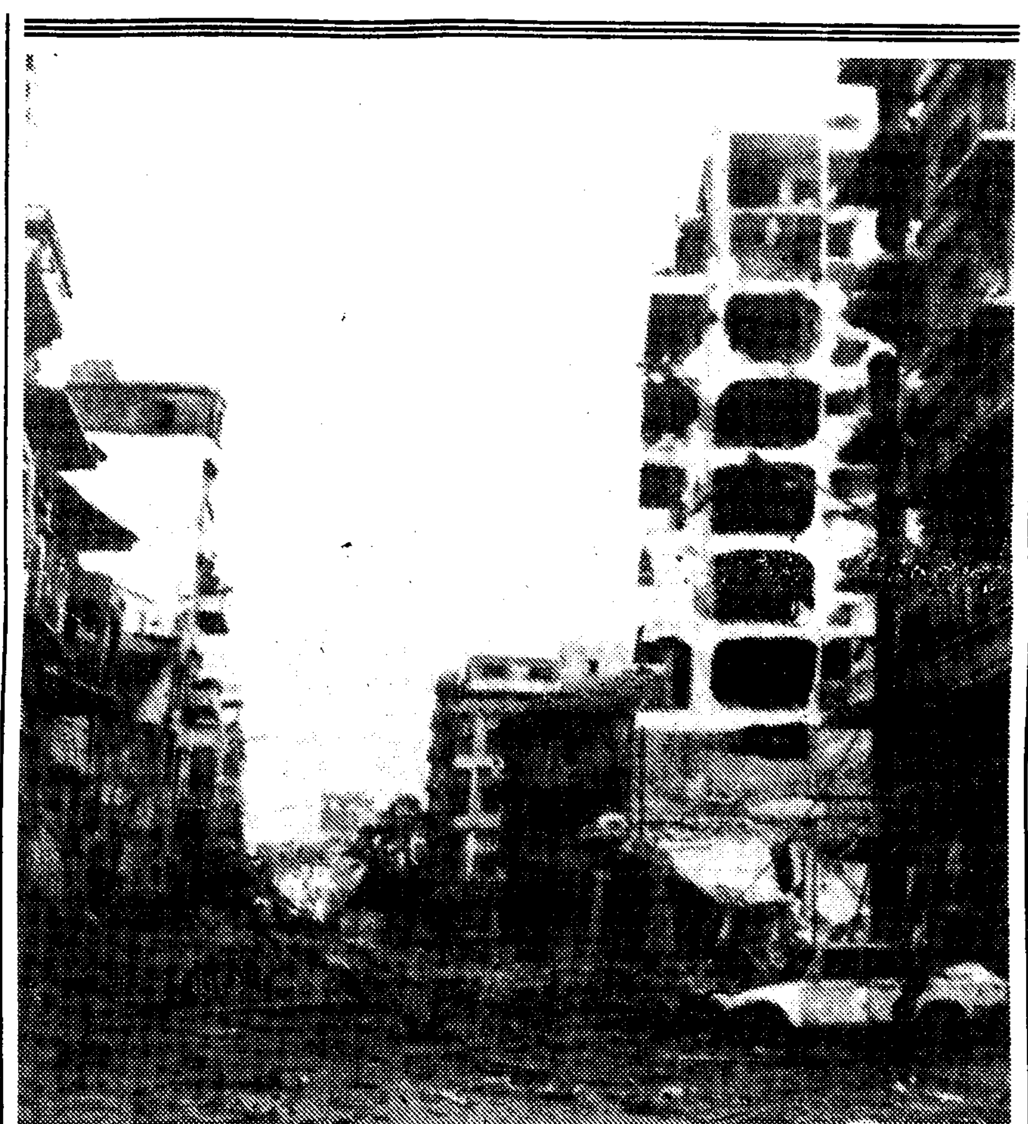
Zoals het LD op 7 mei berichtte eiste deze autoweg in de zes jaar dat hij gereed is reeds zeven doden. De meeste daarvan ten gevolge van slippartijen op het gedeelte tussen Hulsberg en Rothem. De meest recente dodelijke aanrijding was op 6 mei van dit jaar op de gevaarlijkste plek onder Rothem. Ook vorige week vrijdag vloog daar tijdens nat weer een busje over de kop, waarbij vier mensen werden gewond.

Neonazi schiet drie mensen dood

NEURENBERG – Een Westduitse neonazi heeft donderdagnacht in Neurenberg drie mannen doodgeschoten en drie zwaargewond voordat hij de hand aan zichzelf sloeg. Alle slachtoffers waren buitenlanders. Het vuurgevecht vond plaats in en bij een discotheek die veel wordt bezocht door in West-Duitsland gelegerde negersoldaten uit de VS.

De politie gaf als naam van de dader Helmut Oxner op, een 26-jarige man uit Neurenberg. De problemen begonnen toen Oxner weigerde bij de discotheek een entreekaartje te kopen. Hij haalde toen uit zijn schoudertas een revolver en schoot een Amerikaanse neger neer die naast de kassier stond.

Hij schoot daarna in de wilde weg in de discotheek waar hij nog een Amerikaanse soldaat dodelijk trof en twee andere buitenlanders zwaargewond werden. Oxner rende vervolgens de straat op waar hij op een groep voorbijgangers schoot. Een man werd gedood en een ander zwaar gewond.



● *Zowel hoge flatgebouwen als wankele optrekjes in de Palestijnse kampen in Beiroet stortten ineen onder het geweld van de Israelische bombardementen.*

Libanese regering gevallen

Israeli's trekken West-Beiroet binnen

BEIROET – Onder de druk van hernieuwde Israelische aanvallen op Beiroet is gisteren de Libanese regering uiteengevallen. Premier Shafiq Al-Wazzan diende zijn ontslag in bij president Elias Sarkis, met de boodschap dat hij „onder de chantage van deze militaire escalatie niet kan werken". Hij sprak van een internationale samenzwering tegen Libanon.

Israel heeft gisteren de al langer verwachte massale aanval op Palestijnse steunpunten in West-Beiroet ingezet. In de nacht van donderdag op gisteren waren de islamitische wijken van de hoofdstad al vanaf kanonneerboten met raketten bestookt.

Gisterochtend volgden luchtaanvallen op Palestijnse kampen en Palestijnse en Syrische posities in een park en een paardenkoersbaan midden in het centrum van de stad.

Ooggetuigen spreken van de zwaarste aanvallen sinds het begin van de Israelische invasie. Delen van de stad zouden in brand staan, en berichten uit Beiroet spreken van duizenden doden en gewonden.

Duizenden inwoners van West-Beiroet probeerden de Israelische bombardementen te ontlopen door naar het oostelijk stadsdeel te vluchten.

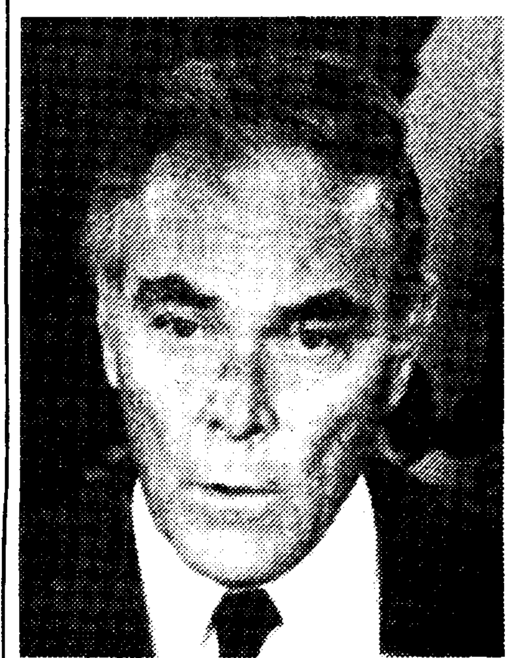
Voltooid

De Israelische minister van defensie, Ariel Sharon, riep zijn landgenoten op geduld te betrachten, opdat het leger zijn taak in Libanon kan voltooien. De PLO staat op instorten, we moeten nu niet afhaken", aldus Sharon.

De linkse druzenleider Walid Joumblatt is gisteren uit het „comité van nationale redding" getreden, dat door president Sarkis in het leven was geroepen.

Weerhouden

Het comité heeft geprobeerd de PLO onder het gezag van de Libanese regering te brengen, om zo de Israeliërs te weerhouden van een aanval op Beiroet.



● *Alexander Haig*

HAIG STAPT OP

DEN HAAG – De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Alexander M. Haig is afgetreden. Dit is gisteren door president Reagan bekendgemaakt. Haig zal worden opgevolgd door de vroegere minister van financiën George Schultz. Reagan zei niet waarom Haig is afgetreden, noch wenste hij in te gaan op vragen van journalisten.

Een emotionele Alexander Haig verklaarde dat hij ontslag heeft genomen als minister van buitenlandse zaken omdat het buitenlandse beleid van de regering was „afgeweken van de voorzichtige koers" die hij en president Reagan oorspronkelijk waren overeengekomen. Haig verscheen twee uur na de bekendmaking van zijn ontslag door Reagan in het departement van buitenlandse zaken.

Het nieuws van Haigs aftreden kwam als een donderslag bij heldere hemel. Nauwelijks een half uur voor Reagan verscheen in de perskamer van het Witte Huis werd de pers op de hoogte gebracht dat de president een belangrijke verklaring zou afleggen. Haig noch Schulz waren aanwezig op de persconferentie.

Voor hij minister van buitenlandse zaken werd, was Haig chef-staf van het Witte Huis toen ex-president Nixon moest aftreden als gevolg van het Watergate-schandaal. Voordien was hij commandant van de NAVO-troepen in Europa.

JAN RIJKSEN EN JOOST GADIOT NAAR AMERIKA

Sterk grafisch werk in kasteel Gronsveld

GRONSVELD – In het fraaie kasteel te Gronsveld loopt momenteel een interessante grafische tentoonstelling van Joost Gadiot en Jan Rijksen, aangevuld met beeldjes van Phonse van Daalen. De exposanten zijn alle drie kasteelbewoners. Zij spelen als het ware een thuiswedstrijd. Vanuit hun kasteel start dit trio een tournee door Duitsland. Daarna gaan Jan Rijksen en Joost Gadiot met hun werk verder door Zweden en Amerika. De contacten zijn gelegd en van oktober tot en met december is hun werk in genoemde landen te zien.



● De mens, gezien door Jan Rijksen

Joost Gadiot heeft jarenlang in dit kasteel, waar hij geboren is, galerie Orangerie gedreven. Het vorig jaar heeft hij de galerie opgegeven en zich geheel gestort op zijn eigen vrije werk. Het is zijn kunstenaarsschap zeer ten goede gekomen. Aanvankelijk werkte hij zeer gedetailleerd in zijn etsen, bracht de fascinatie van de natuur, de landschappen en de vogels in ragfijne tafereeltjes over op de etsplaat. Nu is hij veel robuuster geworden, waardoor zijn etsen aan dynamiek hebben gewonnen. Erg krachtig werken zijn platen „Onrust" en „Herinnering aan een vlucht". Zij vormen een sterk contrast met de cartoonachtige platen, die daar vlakbij in de buurt hangen, zoals „Olietank" (een olifant als tank) en „Het visioen van Don Quichotte" (de edele strijder op een hobbelpaard).



● De nens, gezien door Joost Gadiot

Ondanks of misschien juist door de nauwe band tussen Joost Gadiot en Jan Rijksen, die een bijgebouw van het kasteel bewoond, is het werk van Jan Rijksen qua vormgeving en qua inhoud sterk contrasterend met dat van Joost Gadiot. Waar Joost Gadiot het wapen van de lichtvoetigheid hanteert om zijn relativerende kijk op het mensdom weer te geven, gebruikt Jan Rijksen fors opgezette etsen om met een melancholische, ietwat meewarige blik het doen en laten van de mens te verbeelden. Bij hem staat de mens centraal. De handelaar, de reiziger, de coureur. Hij plaatst ze in hun eigen situatie, maar geeft ze door zijn „verwaterde" techniek een nieuwe werkelijkheid. De donkere toon van zijn etsen legt in zijn taferelen een zekere zwaarmoedigheid, terwijl ook hij sons op cartoonachtige wijze de werkelijkheid benadert. Die zwaarmoedigheid is zo sterk dat de op zich komische composities hun grappigheid verliezen en de afgebeelden slachtoffers van de kunstenaar laat worden. Als Jan Rijksen de mens tekent komt er nooit iets 'moois' uit tevoorschijn. Hoofden lijken op oude misvormde aardappels, lichaamsvormen hebben hun elasticiteit en soepelheid verloren, maar ook al zijn ze uitgezakt, iedere vormloze homp heeft zijn eigen persoonlijkheid. Daarnaast toont hij ook de mens in de kracht van zijn leven, een onlosmakelijke eenheid vormend met zijn machine, zoals bijzonder boeiend tot uitdrukking komt in zijn „bolide in blusschuim" in „stockcar racing".

De beeldjes van Phonse van Daalen zijn speels en vrolijk, geven op een liefdallige manier uitdrukking van alledaagse taferelen. De vrouw in vele hoedanigheden en kwaliteiten is sterk vertegenwoordigd in de kleine, qua prijs aantrekkelijke beeldjes. De expositie loopt tot eind juli.

THEO PASING

nieuwe tentoonstellingen

Nic Jonk

In het Kritzraedthuis te Sittard wordt tot en met 25 juli een expositie gehouden van beelden, tekeningen, zeefdrukken en sieraden van Nic Jonk. De kunstenaar uit de polder Groot-Schermer behoort tot de vooraanstaande Nederlandse figuratieve beeldhouwers van dit ogenblik. Hij put zijn inspiratie uit de Griekse mythologie en de bijbel. Zijn beelden staan in het teken van de vruchtbaarheid, van de oerkracht van het leven. Het Kritzraedthuis is open van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur, zaterdag en zondag van 14.00 tot 17.00 uur.

Jill Freedman

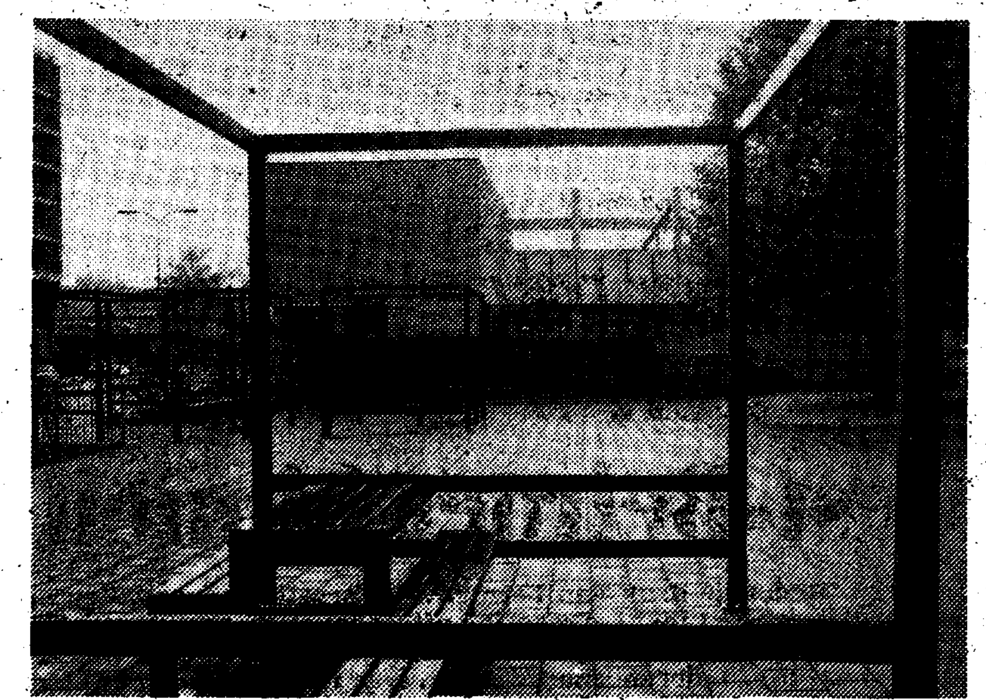
Onder de titel „Street Cops" brengt het streekmuseum Den Tempel te Sittard een fototentoonstelling van de Amerikaanse fotografe Jill Freedman. Freedman fotografeerde het politiewerk in New York. Zij heeft maandenlang de agenten in de wijk Lower Manhatten met haar camera gevolgd. Daaruit is een opmerkelijke fotoserie voortgekomen, waarvan zestig foto's in Sittard te zien. Een selectie van 120 foto's is opgenomen in een fotoboek.

Jaap de Graaf

Galerie Snoek aan de Heggenstraat te Maastricht brengt tot en met 1 augustus keramische objecten van Wim Caus, schilderijen en gouaches van Jaap de Graaf, lichtobjecten van Rob Mentzen en gouaches van Theo Verstappen. Gedurende twee dagen, 25 en 26 juni, neemt Jaap de Graaf de uitdaging van zes doeken aan. „Ik wil schilderen, goed naar mijn gevoel, goed naar mijn maatstaven. Daarbij zoek ik geen antwoorden maar wil openstaan voor wat komt", aldus de schilder. Het doel van deze tweedaagse manifestatie is om belangstellenden in de gelegenheid te stellen de schilder aan het werk te zien. De doeken worden in de expositie opgenomen. Galerie Snoek is open van woensdag tot en met zondag van 12.00 tot 17.00 uur. De schilderende Jaap de Graaf kan men op genoemde dagen tussen 10.30 en 17.30 uur bezig zien.

Appie Drielsma

De Maastrichtse kunstenaar Appie Drielsma heeft op het schoolplein van V.B.O. „De Linde" te Heerlen een multi-functioneel kunstwerk geplaatst. Dit kunstproject wordt zaterdag 26 juni om 14.00 uur door wethouder C. Niesten van Heerlen officieel onthuld. VBO De Linde ligt aan de Pater Beatusstraat 1.



● Het multi-functioneel kunstwerk van Appie Drielsma.

Edelsmeedkunst

Het Bonnefantenmuseum herbergt van 25 juni tot en met 12 september de internationale expositie: „Hedendaagse edelsmeedkunst – oriëntatie tussen Maas en Rijn". Deze expositie is een oriëntatie in de edelsmeedkunst, zoals die zich in realiteit voordoet, buiten de heersende formele opvattingen om. Er is een collectie producten van edelsmeden in het Maas-Rijngebied bijeengebracht. Deze reisexpositie is ook in België, Duitsland en Luxemburg te zien. In aanwezigheid van de meeste deelnemende kunstenaars is de expositie gisteren feestelijk opengesteld.

LSO blijft muzikaal protesteren

MAASTRICHT – Het Limburgs Symphonie Orkest blijft protesteren. Dat gebeurt overwegend muzikaal. Het orkest heeft een reeks protestconcerten opgezet, waarvan er het komend weekeinde weer twee worden gegeven. Zaterdag 26 juni speelt het LSO om 10.00 uur in de city-promenade te Venlo in het kader van de renovatie van het Vleesplein. Eerst onthult burgemeester Fey een standbeeld, daarna concerteert het LSO in de open lucht. Op het programma staan werken van Kingma, Mozart, Beethoven, Schubert en Von Suppé.

Zondag 27 juni is het LSO om 11.30 uur in het Casino Slavante te Maastricht te beluisteren. Hier worden werken gespeeld van Gluck, Schubert, Strauss en Herold. Beide concerten staan onder leiding van Siebe Riedstra.

in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Weltmeister

Ik vraag me af wat men wil bereiken met de publicatie van het artikel „Op bezoek bij de Weltmeister", geschreven door Jos van Wersch. Hij geeft blijk van een mentaliteit, die men bij fanatieke supporters vreest. Uiten zich hier haatgevoelens of is het de vreugde over een van harte gegunde nederlaag? Dit soort berichtgeving doet me denken aan het verslag van het LD over het verloren spel tegen Duitsland in 1974, waarin zelfs de gestolen fietsen te voorschijn werden gehaald. Dat Hitler zaterdag ongemoeid werd gelaten hebben we zeker te danken aan het feit, dat uw journalist „van goede huize" komt. Leve de vrede en de Europese gedachte! Vanuit de sportredactie van het LD kwam zaterdag geen positieve bijdrage.

SIMPELVELD J. van Daal

● Onrechtvaardig

Naar aanleiding van uw artikel in het LD d.d. 19-6-'82 het volgende: Tot onze grote ontsteltenis vernamen wij het besluit van het ministerie van Justitie tot uitzetting van Ramazan Ekinci. Dit besluit komt voor ons als een donderslag bij heldere hemel.

Justitie spreekt in zijn besluit van een niet reëel huwelijk zonder dat hiervoor steekhoudende argumenten voor aangedragen worden of aangedragen kunnen worden. De manier waarop door deze beslissing inbreuk gedaan wordt op het levensgeluk van deze twee mensen is hemeltergend. Wij kennen Bettie en Ramazan van zeer nabij, wij en vele anderen kunnen oordelen over hun relatie. Wij zien dat hier sprake is van een relatie die gebaseerd is op wederzijdse liefde. Hoe kan in godsnaam een ambtenarenapparaat uit de verte beoordelen hoe twee mensen zich tot elkaar verhouden? Welke mogelijkheden hebben ze om een oordeel te vormen? Deze beslissing is op zijn minst onrechtvaardig te noemen. Als er in dit land nog sprake kan zijn van rechtvaardig justitieel handelen, dan moet deze beslissing ingetrokken worden.

ROERMOND Fiet van der Bijl
Ingrid Janssen
Harrie Feijen
Sjeng Lamers

● Fysiotherapie

Uit een onderzoek van de Nederlandse ziekenfondsraad is gebleken dat er fors bezuinigd wordt op fysiotherapie en wel als volgt: aantal malen oefentherapie in ons land in 1979: 15 miljoen; 1980: 13,8 miljoen. Betreffende applicaties waarin juist beperkende maatregelen zijn doorgevoerd in 1979 - 11,4 miljoen; 1980 - 8,2 miljoen. Er blijkt verder uit gegevens die inmiddels bekend zijn over het jaar 1981 van 2 grote ziekenfondsen, dat de kostenpost fysiotherapie met 1% gedaald is ten opzichte van 1980, terwijl alle andere kosten, dus zonder fysiotherapie, van alle Nederlandse ziekenfondsen met maar liefst 7% gestegen zijn. Een en ander willen wij u laten weten naar aanleiding van het artikel dat vorige week in uw dagblad verscheen. Namens het bestuur van de plaatselijke vereniging voor fysiotherapie te Maastricht in samenspraak met en onder goedkeuring van het Nederlands genootschap van fysiotherapie kring Limburg en de Nederlandse verenigingen van vrijgevestigde fysiotherapeuten.

MAASTRICHT Jos Ledewick

● Verwachtingen

Een of twee dagen na de val van het tweede kabinet-Van Agt werd in het L.D. melding gemaakt van de verwachting, dat bij Tweede-Kamerverkiezingen op 8 september as. de VVD en het CDA een meerderheid zouden behalen. Mogelijk terecht. Mocht deze verwachting onverhoopt bewaarheid worden, dan kunnen vooral de mensen met de lagere inkomens zich gereed maken voor bezuinigingen, inleveren en ontkoppelingen, zonder verplichte en controleerbare investeringen door bedrijven en beleggers. De werkloosheid zal vast en zeker massaal toenemen, zoals in de periode van het eerste kabinet-Van Agt ook het geval was. Evenals het financieringstekort van de overheid. Temeer daar de VVD wellicht meer macht zal krijgen. De mogelijkheid dat het geld, voornamelijk door mensen met lage inkomens ingeleverd, naar de Amerikaanse wapenindustrie vloeit, is niet denkbeeldig. De extreem hoge rente in de VS zal een en ander bepaald in de hand werken. Nederland staat nu reeds aan de kop met buitenlandse investeringen in Amerikaanse bedrijven. Laten wij hopen, dat het merendeel der Nederlandse kiezers vóór 8 september tot bezinning komt en dat vooral zij, die het meeste belang hebben in een progressieve regering, naar de stembus gaan.

SIMPELVELD J.G. Ploem

● Verkrachting

Hiermee spreken wij onze diepe afschuw en woede uit over de verkrachting en levensgevaarlijke verwonding van het 4-jarige meisje in Beek (Limburgs Dagblad 23 juni).

In de niet aflatende stroom berichten over het geweld van mannen tegen vrouwen – mishandeling, verkrachting, moord – denk je wel eens dat alle denkbare gruwelen aan bod zijn gekomen; maar het blijkt altijd nog gruwelijker, nog schokkender, nog beestachtiger te worden. De dader loopt nog vrij rond; een van minuut tot minuut bestaande bedreiging voor andere kleine meisjes en vrouwen. Kinderen kunnen niet meer buiten spelen, vrouwen kunnen niet alleen over straat, vooral 's avonds niet. Wij hopen dat de politie alles in het werk zal stellen om de dader zo snel mogelijk te arresteren. Wij doen een beroep op alle vrouwen die onze verontwaardiging en afschuw delen, te protesteren tegen deze walgelijke, laffe misdaad, door net als wij brieven naar de kranten te sturen en waar mogelijk medewerking te verlenen aan een spoedige arrestatie van de dader. Het slachtoffertje zal levenslang getekend zijn, evenals haar ouders en de andere gezinsleden. Eén van de vele slachtoffers van mannengeweld tegen vrouwen en kinderen, aan welk geweld een halt moet worden toegeroepen.

VALKENBURG Marian v.d. Velden
Mien Damoiseaux-Blom
Ellie Ritzen
An Dohmen
Margriet Pluymaekers
Wilma Mullers-de Lange
Luce Lansink-Lambert
Els Franssen
Hennie de Boer

● Speedway

In het LD van donderdag 17 juni ik het bericht Ison krijgt e speedwaycircuit. Bestaat er nog rechtigheid in de wereld of is a zo verzuurd en zwart, dat het meer haalbaar is voor de mensen nog proberen te redden wat e redden is? Toen het plotselinge richt werd ontvangen van de meente Heerlen, dat onze ver ging Acon het terrein op de Be zou moeten verlaten, werden 17 meenten aangeschreven met vraag of daar een terrein besch baar was om daarop een voorlop baan aan te leggen. Overal kre wij nul op het request: geen ter dus. Bovendien werden verschil de gesprekken gevoerd met aantal gemeenten en ook met Ge puteerde Staten. Wij kregen me beloften, maar wat is er uit ge gekomen? Niks.

Op wie kan een mens nu nog b wen? Zijn het allemaal Zwarte tén, die je in een zak duwen en je het afval zetten? Toch hoop ik da nog mensen zijn, die zich realise dat er gerechtigheid moet besta En eerlijkheid. En dat men niet Sinterklaas moet spelen op een nier waar anderen de dupe van w

HOENSBROEK Mevr. J.M. Pee

● Stemmen

Na ongeveer 100 nachten slaj gaan we als goede Nederland naar het één of ander stemlok om een hokje rood te maken. G we stemmen omdat het zo gebrui lijk is, of gaan wij bewust stemm op een bepaald persoon? Een geleden was er een verkiezingsc pagne, waar ze in Amerika jal op konden zijn. De brievenbus bij de mensen puilden uit van re me; kranten, radio en tv lieten maanden van te voren de kand ten zien, die dan ook vertelden ze voor land en volk wilden do De één was nog een grotere fan als de andere. En toch wisten ze zo geloofwaardig te brengen, da op het laatst geen voorkeur m had. „Want ze waren allen go dat dachten wij toen. Zelfs onde tekende wist het niet meer, o heb op die historische 26 mei, n bene ook nog op mijn verjaard blindelings een hokje rood maakt. In september gaan we w stemmen, met in ons achterho „er zal toch wel niets van kome Een kabinet kiezen om het jaar, ongeloofwaardig. Wie gaat in tember bewust stemmen voor kabinet, dat een jaar lang meer bakkeleid heeft dan geregeerd? geloofd, dat er in september wel kabinet komt, waar de partners reid zijn landsbelang vóór partij lang te laten gaan?

SITTARD Cas P

puzzel van de dag

erkentelijk / huppelen	▼	gedorste halmen / wrok	▼	▼	bep. docent / Chin. munt	▼	bep. sluiting
▶		▼			▼		
bloem ▶							reukwater
kluwen ▶ / alfabet					riv. in Italië / Eng. eiland	▶	▼
▶			rund ▶		▼	soort papegaai	
korf			hark ▶ / lidwoord			▼	
▶			▼	mannetjeshond ▶			
veilige haven ▶				voertuig ▶			

oplossing van gisteren

- e - l - i -
o r k a a n -
- g o d - k a
v e r d i - r
e r h e e n -
- n o r d e n
d i e - e k e
- s n o r - l

de belhamel-bende



panda en de dromenhandel



recept

Zwitsers eiergerecht

8 gehalveerde hardgekookte eieren, 4 grote aardappelen, aluminiumfolie, 4 el zure room, ½ el citroensap, sap van 1 teentje knoflook, 2 el fijngeknipte bieslook, zout, peper.

Boen de aardappelen schoon, droog ze af, verpak ze stuk voor stuk in aluminiumfolie in een vuurvaste schotel. Plaats de schotel in een voorverwarmde oven (200 °C - stand 4-5) gedurende ± 25 minuten. Vermeng de zure room met het citroensap, het knoflooksap, de bieslook en maak het op smaak af met zout en peper. Verdeel de aardappelen over 4 bordjes, schik de eieren eromheen en giet de saus over de eieren. Serveer hierbij een tomaten-kaassalade.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorz. J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling: telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: telefoon 045-739886, giro: 1035100, bank: Paribas, Heerlen

Van Agt: „Niet meer touwtrekken om paar miljoenen"

Rapport Wagner moet worden uitgevoerd

DEN HAAG – Het interim-kabinet Van Agt zal op financieel-en sociaal-economisch gebied een beleid voeren alsof het voor onbepaalde tijd mag regeren. Het zal zich ook als zodanig gedragen. Dat zei minister-president Van Agt gisteren na het wekelijkse kabinetsberaad.

Volgens Van Agt betekent dat, dat het kabinet bij het opstellen van de begroting voor 1983 „een paar hele grote klappen" zal slaan. „We kunnen nu niet meer touwtrekken om een paar tientallen miljoenen. Dat is gepasseerd."

Van Agt zei dat nu fors gesnoeid zal moeten worden in de kosten van de sociale zekerheid. „Het is nu een kwestie van politieke wil en durf." Het rapport van de tweede commissie-Wagner over het herstel van onze economie zal aan dat beleid ten grondslag liggen, aldus Van Agt. „Woensdag komt dat rapport uit, en dan is de basis voor de kabinetsformatie gelegd. Wat daarin staat, moet gebeuren. Daarop wacht het land. De partijen kunnen zich maar het beste daarop voorbereiden. Dan kunnen ze aanschuiven."

Ontkoppeling

Donderdag publiceerden wij reeds exclusief enkele aanbevelingen uit het nog geheime rapport van de commissie-Wagner. De commissie adviseert daarin de koppeling los te laten tussen de lonen in het bedrijfsleven en die bij de overheid, alsmede een ontkoppeling van het netto-minimumloon en de netto sociale uitkeringen.

Volgens Wagner c.s. zijn dit absolute voorwaarden voor herstel van de bedrijvigheid en daarmee van de hele Nederlandse economie. Van Agt wilde zich gisteren echter nog niet uitspreken over het ontkoppelingsadvies. Zijn steun voor het tweede rapport-Wagner is meer algemeen, zo zei hij. „Het uitblijven van werkelijk ingrijpende maatregelen heeft ons al te veel ellende bezorgd. Het kan echt niet meer wachten", aldus Van Agt.

Het kabinet begint volgende week al met de voorbereidende debatten over de opstelling van de Miljoenennota voor 1983. Van Agt zei dat het kabinet aan het eind van de derde week van de volgende maand de begroting op hoofdlijnen wil hebben afgerond. Dan heeft minister Van Der Stee (financiën) zijn vakantie gepland.

Hard

Ook VVD-fractieleider Nijpels vindt dat het nieuwe kabinet na 8 september snel tot stand moet komen. Harde beslissingen zijn dan onvermijdelijk.

Bij de presentatie van het VVD-verkiezingsprogramma zei Nijpels dat het kabinet nog voor het einde van het jaar door de zure appel moet heenbijten. Het loslaten van de koppeling tussen minimumloon en minimumuitkering is daarbij onvermijdelijk.

SCP noemt korte-termijn-oplossingen

Steeds minder werk in kwartaire sector

Van onze redactie economie

DEN HAAG – In de jaren tachtig zal het aanbod van personeel dat specifiek is opgeleid voor een baan in de kwartaire sector (overheid, onderwijs, gezondheidszorg) de vraag naar dergelijke funktionarissen ver overtreffen. Het Sociaal Cultureel Planbureau heeft uitgerekend dat in 1990 minder dan 60 procent van het specifiek kwartair geleide personeelsaanbod door de kwartaire sector kan worden opgenomen. In 1977 was dat nog ruim 80 procent. De overige kleine 20 procent vond werk in de marktsector.

Volledige werkgelegenheid voor iedereen die specifiek voor de kwartaire sector is opgeleid, zou bij handhaving van de huidige werkweek betekenen dat tot 1990 gemiddeld jaarlijks een extra uitbreiding van 27.000 arbeidsjaren in deze sector moet plaatsvinden. Een dergelijke uitbreiding lijkt op korte termijn financieel gezien niet haalbaar, moeilijk in overeenstemming te brengen met wat werkelijk aan personeel nodig is en niet rechtvaardig tegenover anderen, die ook worden getroffen door de in het algemeen ongunstige situatie op de arbeidsmarkt, aldus het Sociaal Cultureel Planbureau.

Als oplossingen die op de korte termijn zullen helpen noemt het bureau: verkorting van de gemiddelde arbeidsduur door deeltijdarbeid of een algemene arbeidstijdverkorting; sturing van het arbeidsaanbod door toelatingsbeperkingen bij de opleidingen voor deze sector; vervroegde uittreding; verandering van de aard van de opleidingen waardoor afgestudeerden op een breder terrein inzetbaar zijn. „Welke combinatie van oplossingen wordt gekozen, is een zaak van de politiek", zegt het Sociaal Cultureel Planbureau. „Gelet op de sombere vooruitzichten ook voor de marktsector en de omvangrijke toename van de werkloosheid en het terugdringen van de werkloosheid een zeer omvangrijke beleidsinspanning vragen", aldus het bureau.

Stof uit vulkaan dwingt jumbojet tot landing

JAKARTA – Een Boeing-747 van British Airways is donderdagavond in moeilijkheden geraakt, toen het toestel boven Java in een wolk stof van een uitbarsting van de vulkaan Galungung terechtkwam.

De vier motoren van de machine die met 165 passagiers van Kuala Lumpur op weg was naar Perth in Australië, raakten verstopt, waardoor de Boeing in korte tijd van 11.000 meter tot 3.500 meter daalde. Pas toen slaagde de bemanning erin de motoren weer aan de gang te krijgen.

Tenslotte maakte het vliegtuig een uur later op drie motoren een geslaagde noodlanding op de internationale luchthaven Halim bij Jakarta. Geen van de inzittenden liep letsel op.

De Galungung werkt sinds april. Er zijn tot dusver zeker 30 mensen omgekomen.

Na verkiezingen

Argentijnse politieke partijen weer actief

BUENOS AIRES – De activiteiten van politieke partijen in Argentinië die in 1976 werden verboden toen de militairen daar de macht overnamen, zullen met ingang van 1 juli aanstaande weer toegestaan zijn. Bovendien zullen uiterlijk in 1984 vrije verkiezingen worden gehouden. Dit is gisteren officieel in Buenos Aires meegedeeld.

Deze beslissingen werd genomen door de nieuwe Argentijnse interim-president, generaal Reyhaldo Bignone, na afloop van vier uur durend overleg met politieke leiders in het land.

Het uit vijf partijen bestaande front van de oppositie in het land had er woensdag mee ingestemd deel te nemen aan het overleg met Bignone, maar vermeed elke verwijzing naar hem als toekomstig permanent staatshoofd. Julio Amoedo van de Conservatieve Volkspartij, had tevoren verklaard dat zijn partij niet zou deelnemen aan de besprekingen.

Gewonden na explosie

BELFAST – Door het exploderen van een bom in een auto zijn vrijdag in Belfast 24 mensen gewond. Een van hen is er ernstig aan toe. De bom ontplofte tegen 14.00 uur plaatselijke tijd in een auto die geparkeerd was voor Brunswick House, een gebouw in het centrum van de stad. De politie, die een minuut tevoren was gewaarschuwd, probeerde toen nog het gebied te ontruimen. Tot de slachtoffers behoren verpleegsters die in Brunswick House onderdak hadden



● Koningin Beatrix luistert naar de speech van haar man, prins Claus, tijdens een lunch in Chicago. Het verblijf in deze stad werd een hoogtepunt in dit bezoek aan de VS. Duizenden mensen hadden zich gisterochtend opgesteld in de buurt van het hotel waar het koninklijk paar de nacht doorbracht in de hoop een glimp op te vangen van „the smiling queen of the Netherlands" (de glimlachende koningin uit Nederland) zoals een plaatselijke krant gisteren op zijn voorpagina meldde. Maandag is het bezoek van koningin aan de VS afgelopen.

Kardinaal Willebrands in brief aan geloofsgemeenschap:

Zonder wijding geen priesterlijk ambt

UTRECHT – Zonder de sacramentele wijding door de bisschop is er geen sprake van een priesterlijk ambt. De plaatselijke gemeenten mogen niet het recht in eigen hand nemen en zelf een voorganger aanwijzen buiten de bisschop om. Dit druist in tegen de geloofsvisie van de katholieke kerk op kerk en ambt. Dit zegt kardinaal Willebrands als voorzitter van de Nederlandse Bisschoppenconferentie in een brief over het priesterlijk ambt in de katholieke kerk.

Willebrands reageert met deze brief aan de katholieke geloofsgemeenschap openlijk op praktijken in verschillende parochies, waar de gemeenschap zelf haar priester aanstelt.

In zijn brief wijst Willebrands erop dat als gevolg van de besluiten van het Tweede Vatikaans Concilie nieuwe vormen van kerkelijke diensten tot ontwikkeling zijn gekomen, maar het blijft nog zoeken en tasten. Dit zoeken en tasten heeft vele vragen over de invulling van de besluiten van dit Tweede Vatikaans Concilie opgeroepen, die leiden tot talrijke publicaties onder andere van de Nijmeegse theoloog prof. dr. E. Schillebeeckx.

Kardinaal Willebrands deelt in zijn brief mee, dat hij samen met bisschop Bluyssen van Den Bosch „een duidelijk, goed gesprek" met Schillebeeckx over de inhoud van de brief heeft gehad. Hij merkt op, dat „uiteraard onderscheid moet worden gemaakt tussen hetgeen prof. Schillebeeckx schrijft en het gebruik of misbruik, dat hiervan soms wordt gemaakt."

In de aankondiging van de brief van de kardinaal deelde de persdienst van de Kerkprovincie mee, dat Schillebeeckx van de inhoud van de brief had kennis genomen en dat hij daarmee wel akkoord gaat. De Congregatie voor de Geloofsleer heeft overigens wel een kritische belangstelling voor het laatste boek van Schillebeeckx over het kerkelijk ambt. Zij heeft aan het generalaat van de Dominicanen opdracht gegeven een onderzoek in te stellen. Van het resultaat hiervan zal mede afhangen of de Romeinse instantie de kwestie zelf in handen neemt.

UIT

Ontvoering

Baskische terroristen hebben gisteren een vrouw die zij dertien dagen geleden ontvoerden, ongedeerd vrijgelaten. De politie wilde niet meedelen of het geëiste losgeld van 65.000 gulden is betaald. ● Na negen jaar werken is gisteren de langste spoorwegtunnel ter wereld geopend. Het is een 15,4 kilometer lange tunnel onder de Furkapas in Zwitserland. ● De Afghaanse leider Babrak Karmal is donderdag na een verblijf van vier weken in de Sovjetunie teruggekeerd in Kaboel. Volgens de Afghaanse radio heeft Karmal een medisch onderzoek ondergaan in de Sovjetunie.

Napoleon

Napoleon is destijds niet met arsenicum vergiftigd of bezweken aan maagkanker, maar hij overleed aan een hormoonziekte, waardoor hij steeds meer vrouwelijke kenmerken kreeg. Dit is de stellige overtuiging van de Amerikaanse hormoonspecialist Greenblatt, die een nauwgezette studie van het lijkschouwingsrapport van Napoleon heeft gemaakt. ● Verleden jaar zijn er driehonderd scooters verkocht. Het ziet er naar uit dat dit jaar tegen de duizend scooters verkocht zullen worden. Dat is niets vergeleken met de enorme aantallen die aan het eind van de jaren vijftig werden verkocht. Maar toch al weer aanzienlijk meer dan in 1975 toen geen enkele scooter werd verkocht. ● De 2300 gedetineerden in de militaire gevangenis van Istanboel die sinds 28 dagen in hongerstaking waren, hebben hun actie beëindigd. De hongerstakers protesteerden tegen het martelen en mishandelen van gevangenen.

Plunderen

Zeven SRV-zelfbedieningswagens die geparkeerd stonden in een loods in Zweden zijn in de nacht van donderdag op vrijdag opengebroken en gedeeltelijk geplunderd. De daders verdwenen met onbekende hoeveelheid sigaretten en shag. ● In Kansas-city in de VS is een 34-jarige inwoner van Oss aangehouden, die ervan wordt verdacht op 1 juni een kantoor van de NMB in Amsterdam te hebben overvallen. De buit bedroeg een half miljoen gulden. ● Twee Oostenrijkers hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag een Amsterdamse taxichauffeur met een baksteen op het hoofd geslagen en vervolgens gebroken. De twee konden enige tijd later worden aangehouden. ● Een algehele staking bij de ondergrondse in Londen heeft gisteren voor een verkeerschaos gezorgd. Een miljoen forensen ondervonden ernstige hinder van de staking.

Verbod

De overheid mag als werkgever niet van vrouwelijke sollicitanten de toezegging vragen dat ze voorlopig niet zwanger zullen worden. Dat zou indruisen tegen het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen, aldus minister Rood. ● De directie van de Utrechtse Jaarbeurs heeft gisteren besloten vergaderruimte te weigeren aan de Centrumpartij. Deze omstreden politieke groepering had voor gisteravond een vergaderzaal in het Jaarbeurscomplex gehuurd onder een schuilnaam. ● De Tweede Kamer heeft zich voorlopig en in grote lijnen akkoord verklaard met een plan om door het inzetten van goedkoper gas een aantal grote industriële ondernemingen compensatie te geven voor hun concurrentienadelen.

Anonieme tip aan soldatenvakbond VVDM:

Gestolen NAVO-geheimen betreffen Cannerberg

Van onze correspondent

DEN HAAG – Volgens anonieme tips die de soldatenvakbond VVDM heeft gekregen, slaan de geheime tekeningen die de vier aangehouden bondsbestuurders ontvreemd zouden hebben, op het ondergrondse NAVO-hoofdkwartier in de Cannerberg bij Maastricht. Ene „Jan" heeft dit de soldatenbond telefonisch meegedeeld. Ook elders is het gerucht opgedoken.

Van de vier verdachten, die volgens de militaire aanklager de veiligheid van de staat in gevaar hebben gebracht, is er één inmiddels op vrije voeten. Dat is hoofdbestuurslid Van Wijk, die slechts zijdelings met de kwestie te maken zou hebben. Hij zal wel voor de krijgsraad moeten verschijnen. De marechaussee hield gisteren een vierde verdachte aan, VVDM-afdelingsbestuurder F. Maas uit Breda. Over zijn rol in de zaak zijn geen nadere mededelingen gedaan. Het hoofdbestuur van de soldatenbond zal vanavond bespreken of ook Maas zal worden geschorst, zoals de drie eerder gearresteerden.

Het bericht dat de bij de genie in Breda illegaal gekopieerde tekeningen op de Cannerberg zouden slaan, komt na de eerdere veronderstellingen dat het om opslagplaatsen voor Amerikaanse kernwapens in ons land ging. Ook is gesuggereerd, dat het tekeningen betrof van toekomstig op te bouwen bunkers voor kruisraketten.

Dat het om de Cannerberg gaat, is de overtuiging van onder meer de Bond voor Dienstplichtigen, de radicale club waarvan de verdachte VVDM'ers ook lid zijn. Het ministerie van defensie wil geen enkele mededeling doen over de aard van de bewuste documenten. Daar zijn ze te geheim voor.

Het NAVO-hoofdkwartier in de Cannerberg bij Maastricht is bestemd voor het geval het werkelijk tot een oorlog komt. De NAVO-top duikt dan ondergronds om veilig te zijn voor vijandelijke atoomaanvallen. Vanuit de mergelgrotten in de Cannerberg worden de land- en luchtmacht in het noordelijke deel van centraal Europa geleid.

Over het bestaan van het oorlogshoofdkwartier is voor het eerst bericht door het officiële Belgische legerblad Vox. Dat leidde tot hevige heibel binnen het bondgenootschap, omdat het Cannerberg-complex als een van de grootste NAVO-geheimen wordt beschouwd.

De VVDM is niet van plan zich verder te verdiepen in de melding van „Jan" dat het om tekeningen van de toegang tot de Cannerberg zou gaan. „Wij willen er zo min mogelijk mee te maken hebben", aldus hoofdbestuurder Silvo Gaastra. Bij de leden van de bond heerst ongenoegen over de affaire. Velen vinden dat de aangehouden bestuurders te ver zijn gegaan, aldus Gaastra.

Keuze vóór middenschool - Meer aandacht voor de regio's

VVD: alle uitkeringen vijf procent verlagen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De VVD vindt dat alle uitkeringen, met uitzondering van de AOW, met netto vijf procent verlaagd moeten worden. Deze „koppeling op afstand" zal in één keer moeten worden doorgevoerd. Voor het eerst noemt de VVD in dit verband het door de partij gewenste percentage waarmee de uitkeringen verlaagd dienen te worden. De VVD ziet deze maatregel als een eerste aanzet tot een principiële en praktische heroverweging van het stelsel van sociale zekerheid.

Dit staat in het nieuwe verkiezingsprogramma van de VVD voor de verkiezingen van 8 septeember. Net als bij de overige grote partijen hebben de liberalen zich beperkt tot een actualisering van het bestaande programma.

Net als de programma's van CDA en PvdA streeft ook het VVD-program naar een versterking van de marktsector en herstel van de rentabiliteit van het bedrijfsleven. Collectieve bestedingen moeten worden overgeheveld naar particuliere investeringen.

Zoals te verwachten viel bestaat het „Urgentieprogramma" voor het grootste deel uit voorstellen op sociaal-economisch en financieel gebied. Opmerkelijk zijn daarbij de plannen voor:

- een loonmatiging met twee procent per jaar, met een gedeeltelijke compensatie via belastingverlaging;
- verlaging van de maximumleeftijd voor kinderbijslag, in combinatie met een goede studie-financieringsregeling;
- verlaging van de lastendruk met 0,5 procent, en van het overheidstekort met 1 procent per jaar;
- een kritische beoordeling van het subsidiebeleid. Op een aantal punten zullen deze verlaagd moeten worden, of dient de overheid zelfs geheel terug te treden; en
- stopzetting van de nivellering, die negatief heeft gewerkt op de economie en de werkgelegenheid.

De VVD vindt dat het gezond maken van de economie de hoogste prioriteit moet krijgen in de komende kabinetsperiode. Dat moet gebeuren door bezuinigingen in de collectieve sector. Omdat vooral de overdrachtsuitgaven (ambtenarensalarissen, uitkeringen) uit de pas zijn gaan lopen, dient hier het zwaartepunt van de sanering van de overheidsfinanciën te liggen.

Een berekening, dat als voorbeeld aan het programma is toegevoegd, laat zien dat de overheid de komende vier jaar ƒ 27 miljard meer zal moeten bezuinigen om de doelstellingen van het programma te halen. Daarbij gaat de VVD uit van een gemiddelde jaarlijkse economische groei van 1 procent. Valt de groei tegen, of ontstaan nieuwe tegenvallers, dan kan het te bezuinigen bedrag oplopen tot ƒ 45 miljard.

Uit het rekenvoorbeeld blijkt dat bij een groei van 1 procent en een loonmatiging van 2 procent per jaar, de collectieve lastendruk met 2 procent daalt. De bedrijfsrendementen groeien tegelijkertijd met vier procent, terwijl de werkgelegenheid in de marktsector met 100.000 tot 200.000 kan verbeteren. Daarbij streeft de partij naar een vermindering van het tekort met ƒ 10 miljard, terwijl ook het bedrijfsleven steun in deze orde van grootte ontvangt. Verlaging van loon- en inkomstenbelasting kost ƒ 3 miljard en overheidsinvesteringen (inclusief woningbouw) ƒ 4 miljard. De VVD wil deze verschuiving bereiken door de overheidsuitgaven met 7 miljard te verlagen en in de sociale sector ƒ 10 miljard om te buigen. De doorwerking in het overheidsbudget van de algemene loonmatiging levert daarnaast ook ƒ 10 miljard op.

Middenschool

Voor het eerst kiest de VVD in het programma voor invoering van de middenschool. Nieuwe onderwijsvormen moeten volgens het urgentieprogramma de ruimte krijgen om „in de praktijk" hun bestaansrecht te bewijzen. In de middenschool (het „voortgezet basisonderwijs") is voorts een grote veelvormigheid gewenst, met inbegrip van de gymnasiale vorming en behoud van kwaliteit.

Voor de regio's bepleit de VVD extra aandacht, juist in deze tijd van economische teruggang. Daarbij vindt de partij dat de toezeggingen van vorige kabinetten aan het Noorden, Twente en Limburg gestand moeten worden gedaan. Maatregelen, gericht op verbetering van de sociaal-economische structuur, moeten leiden tot vermindering van de werkloosheid.



Over contrasten gesproken... Terwijl enkele kilometers verderop Palestijnse wijken in Beiroet onder aanhoudend Israëlisch artillerievuur liggen, genieten in het meer mondaine en praktisch nog ongeschonden oostelijk deel van de Libanese hoofdstad vrouwen en meisjes in bikini en badpak van het heerlijke zomerse weer. Nog steeds is het ongewis of de Israëlische strijdkrachten toch de belaagde stad zullen binnendringen om de daar aanwezige PLO-haarden op te ruimen.

Contrastrijke uitspraken van coryfeeën

Ook in de economie heerst geloofscrisis

door ben romijn

Ook in de economie schijnt een geloofscrisis te heersen. Dat mag wel de conclusie zijn na lezing van het nieuwe boek „Economen over crisis" dat door Intermediair bibliotheek is uitgegeven. Het verschijnsel crisis blijft ook voor doorgewinterde economen vaak een ongrijpbaar spook. Hoezeer de meningen in de wereld op dit punt verdeeld zijn blijkt uit de uitspraken van een groot aantal wereldbekende economen die zeer contrastrijk tegenover elkaar staan.

Maurice Dobb, marxistisch econoom, zegt „Om de crisis te laten verdwijnen moet het kapitalisme afgebroken worden. Milton Friedman, een man van de kapitalistische denkrichting stelt: „De overheid is niet de oplossing, zij is het probleem."

Friedmans tegenspeler, de lange John Kennet Galbraith vindt dat niet een bepaalde ideologie de vijand van de markt is maar de structuur van de grootondernemingen, waarin de technokraat grootschalig wereldwijde investering- en produktieplannen opzet. Deze planeconomie op lange termijn beïnvloedt de markt.

Galbraiths stellingen zijn uiteraard scherp onder vuur genomen omdat men hem steeds meer ervaart als een publiekseconoom, die voortreffelijk, geëngageerd kan schrijven. Galbraith is de man van de selectieve economische groei ook door de socialisten in ons land onder Den Uyl sterk gepropageerd. Hij propageert ook een intensievere staatsinmenging „De overheid moet niet schuwen in crisistijden de direkte en indirekte belastingen te verhogen", zo luidt een van zijn stellingen.

Marxist

De belangrijkste hedendaagse marxistische econoom, Ernest Mandel, die hoogleraar is aan de universiteit van Brussel definieert een crisis als een situatie van overproduktie, die in wezen voortkomt uit de daling van de winstvoet op lange termijn. Hij onderscheidt lange en korte golven in de economische geschiedenis. De lange golven worden duidelijk gestimuleerd door de techniek. De crisisperiode is een voorbode van het einde van het kapitalisme als stelsel omdat uiteindelijk de winstvoet steeds lager zal zijn. Per investering worden steeds minder arbeidsplaatsen gecreëerd. Hoge lonen in een tijd dat de vraag naar arbeidskrachten groot was, vermindering van de arbeidstijd en vervanging op grote schaal van mens door machine blijven tot een naar beneden gaande ontwikkeling leiden.

Kapitalist

Milton Friedman, Nobelprijswinnaar in 1976 heeft als econoom een heel andere visie: „Als de markt niet tien keer efficiënter was dan de overheid, zou de markt allang zijn afgeschaft", dat is een van zijn krasse uitspraken. Het vrije economisch ondernemen is van huis uit stabiel. Maar de politici veroorzaken de crisis door hun goedbedoelde maar verkeerd uitgewerkte beslissingen. Hij is een klassieke denker in het geldwezen. Als de overheid een te groot deel van de besparingen voor zich zelf opeist dan leidt dat tot een hoge rentestand. Dat remt onder meer de woningbouw omdat de rente zo hoog wordt dan investeringen geen winst meer kunnen opleveren. De nieuwe, maar toch ook weer oude en daarom neoklassieke kreet van de laatste jaren is de zogenaamde theorie van de „supply-side", eenvoudig gesteld de aanbodkant van de markt. Deze denkrichting wijkt helemaal af van datgene wat de econoom Keynes beweert, die de vraagkant van de markt voorop stelt. Keynes is met zijn denkbeelden zeer invloedrijk geweest. Hij zei: beheersing van de vraag is het belangrijkste instrument geweest om een evenwichtige groei met een lage werkloosheid te realiseren. Twijfels begonnen te rijzen toen in de zeventiger jaren gelijktijdig en hoge inflatie en hoge werkloosheid optraden onder het nieuwe woord „stagflatie". Na Friedman kwam een andere Nobelprijswinnaar Lawrence Klein (1980) naar voren met een opmerking dat de aanbodszijde van de markt ondergewaardeerd werd. Zijn recept: „Belastingverlaging, verhoogde besparingen en verlaagde rentestand hebben een sterke invloed op het investeringsniveau."

Alhoewel de Nederlandse Nobelprijswinnaar (1969) Jan Tinbergen, niet expliciet van de huidige crisis zware studie heeft gemaakt, is duidelijk dat hij het meer zoekt in een synthese, een samenwerkingsmogelijkheid tussen de verschillende systemen. Hij koppelt het ontwikkelingswerk ten behoeve van de derde landen rechtstreeks aan het belang van de wereldeconomie, waaruit hij een wereldwijde werkloosheidsbestrijding wil doen ontstaan. De derde wereldlanden zijn met hun importen geen gevaar voor het Westen. „Economen over crisis" geeft als boek een uitstekend inzicht en overzicht over theoretisch sterke contrasten, die praktisch in mengvorm handelen.

Erfenis van Tito beheerst congres CP Joegoslavië

BELGRADO – Vandaag begint in Belgrado het eerste congres van de Joegoslavische communistische partij sinds de dood van maarschalk Tito. Het is de bedoeling d[at] er voor de volgende vier jaar ric[ht]lijnen worden opgesteld voor [de] binnenlandse en de buitenland[se] politiek van het land. Maar de p[oli]tieke erfenis van de gerespectee[rde] Tito die in mei 1980 overleed, bl[ijft] volgens veel functionarissen [het] grote voorbeeld.

Tito liet Joegoslavië zijn status v[an] niet-gebonden land na, zijn on[af]hankelijke buitenlandse politi[ek,] zijn unieke systeem van arbeid[ers]zelfbestuur en de optie van eenh[eid] binnen de federatie van vele vol[ke]ren die Joegoslavië is.

De grootste aandacht wordt op h[et] vier dagen durende congres beste[ed] aan de economische moeilijkhed[en] zoals een inflatie van tegen de [...] procent de laatste twee jaar en b[ui]tenlandse schulden van in tot[aal] zo'n 50 miljard gulden. De industr[ië]le produktie en de export zijn [op] een lager pitje komen te staan.

Waarschuwing

Politici en vooraanstaande intel[lec]tuelen hebben gewaarschuwd [dat] deze problemen, als ze blijven [be]staan, kunnen leiden tot een poli[tie]ke crisis. Richtlijnen voor een p[ro]gramma van economische stabili[se]ring, waaronder maatregelen te[gen] de inflatie die al door parlement [en] regering zijn voorgesteld, g[aan] waarschijnlijk in het congres [be]sproken worden.

Het afgelopen jaar is er een prec[e]dentloos open discussie gevoerd [in] de partij, in de pers en onder het p[u]bliek over de moeilijkheden van [het] land. Er is aardig wat kritiek ge[le]verd. Een communist stelde ze[lfs] een ingrijpende hervorming van [de] partij voor om de statuten af [te] stemmen op de democratische o[nt]wikkeling die aan de gang is. Enk[ele] leiders van de partij die de libera[li]sering en de democratisering will[en] voortzetten lijken nu, vlak voor h[et] congres, sterker te staan dan vo[or]heen.

Tijdens de aanloop tot het congr[es] is veel gepraat over de versterki[ng] van de positie van de plaatselij[ke] partijen in de zes republieken wa[ar]uit Joegoslavië bestaat. Volg[ens] functionarissen bestaat de tend[ens] dat een zekere zelfstandigheid [...] die partijorganisaties zal word[en] toegestaan, maar die mag niet [te] groot worden, omdat die de pa[rtij] zou kunnen splijten.

Meer dan 2000 afgevaardigden [...] het congres vertegenwoordig[en] twee miljoen communisten in e[en] bevolking van ongeveer 22 miljo[en.] Onder de waarnemers zijn afgeva[ar]digden van Oosteuropese partije[n.] Joegoslavië maakte zich in 1948 [los] van Moskou en heeft steeds gep[ro]testeerd tegen wat het ziet als e[en] poging van de Sovjetunie de co[m]munistische wereldbeweging te [be]heersen.

Resolutie

Een van de resoluties van het co[n]gres gaat over de situatie in [de] zuidelijke provincie Kosovo, w[aar] het nog steeds onrustig is na Al[ba]nese nationalistische rellen ve[rle]den jaar. De Joegoslavische mi[nis]ter van binnenlandse zaken St[ane] Dolanc heeft „vijanden en revolu[tio]nairen" in Kosovo er deze week v[an] beticht aansluiting te zoeken bij [het] „stalinistische" Albanië.

Van Agt geniet onverminderd grote populariteit

Hernieuwde coalitie van CDA/PvdA nog ver weg

Van onze parlementaire redacteur

„Op een goeie dag zal het vogeltje opeens gevlogen zijn". Met die woorden maakte Dries van Agt tijdens de verkiezingscampagne van vorig jaar al duidelijk dat het einde van zijn CDA-leiderschap wat hem betreft in zicht was. Tijdens de daarop volgende kabinetsformatie poogde Van Agt – toen PvdA en D'66 zich weer eens tegen zijn premierschap verzetten – Jelle Zijlstra te bewegen het estafettestokje van hem over te nemen. Slechts weinigen geloofden in het serieuze karakter van die pogingen. Vertrek op dat moment zou immers capitulatie voor Den Uyl c.s. hebben betekend en dat kon Van Agt, noch het CDA zich permitteren. Van Agt bleef, en begaf zich met frisse tegenzin in een avontuur met een toen nog ongewisse toekomst.

Na de kabinetscrisis van mei en de Staten- en gemeenteraadsverkiezingen ligt voor dit najaar een coalitie van VVD en CDA het meest voor de hand. Dat schone vooruitzicht is voor Van Agt echter onvoldoende reden om de jacht in te zetten op het record van Drees sr. die vijf kabinetten leidde. Niets lijkt Van Agt van een nieuw premierschap te kunnen afhouden. Maar als we Van Agt mogen geloven wordt het vierde kabinet-Van Agt ook het laatste. Hij wil tussentijds de landelijke politiek (kunnen) verlaten. En hij zou die mogelijkheid niet zó bekend hebben gemaakt als hij niet van plan was het ook te doen.

Volgens ingewijden in het CDA heeft de partijtop de afgelopen weken hemel en aarde moeten bewegen om Van Agt tot een nieuw lijsttrekkerschap over te halen. „Van Agt wilde echt niet meer", zegt één van hen. De druk van zijn persoonlijke omgeving was erg groot, zo wordt verteld. Van Agt zelf noemde het „niet humaan" tegenover zijn gezin om – na 11 jaar ministerschap – weer aan een nieuwe rit van vier jaar te beginnen. Van gespeelde aarzeling, of ijdelheid, is volgens hem geen sprake. Zoals in 1977, toen Van Agt tijdens de kabinetsformatie aanbood af te treden en op het CDA-bureau de bloemen en aanhankelijkheidstelegrammen binnenstrroomden. Van Agt kon (en wilde) toen niet anders dan blijven.

Nu heeft hij „ja" gezegd omdat hij niet anders kon, maar wel wilde. Zulk plichtsbesef – met een beroep op de persoonlijke omstandigheden – doet het bij de kiezers ongetwijfeld goed. Het applaus van de CDA-partijraad van 3 juli zal lang zijn. Twee weken nadat PvdA-leider Den Uyl liet weten geen minister meer te willen worden en slechts twee van de komende vier jaar in de Tweede-Kamerbankjes te zullen plaatsnemen, is nu dus ook Van Agt lijsttrekker-onder-voorbehoud geworden.

Beide besluiten hebben punten van verschil en overeenkomst. Voor Den Uyl is het naderende einde versneld door de val van het kabinet en de slechte verkiezingsresultaten van de PvdA. Het vertrouwen in hem als PvdA-leider is tanende, daar doet de opleving bij de raadsverkiezingen niets aan af. Van Agt kan rekenen op een onverminderd grote populariteit in het land, al klinkt in CDA-partijkring de kritiek op zijn eigengereide optreden, waarbij hij de vaste partijkaders veelvuldig passeert of negeert, regelmatig op.

Zowel het CDA als de PvdA kampen met opvolgingsproblemen. Achter de rug van Den Uyl speelde zich een kroonprinsenoorlog af, die de partij



● *DRIES VAN AGT*
... een vierde keer ...

veel schade had kunnen berokkenen, als Den Uyl had vastgehouden aan zijn aanvankelijke voornemen om terug te treden. Ook het CDA heeft geen natuurlijke opvolger, daarvoor zijn de verschillen tussen Van Agt en Lubbers te groot, heeft minister De Koning te weinig gezicht en zit Limburgs gouverneur en oud-formateur Kremers (nog) te ver weg.

Voor CDA én PvdA geldt dat het vertrek van hun leiders op dit moment de partij bij de komende verkiezingen geen goed zou doen. Van Agt is het CDA, méér dan Den Uyl de PvdA personifieert. Vooral het CDA zou zonder Van Agt zetels kunnen verliezen. Aan de VVD, dat wel. En wat de aantrekkingskracht van het nieuwe realisme van de PvdA is, zal ook nog moeten blijken.

Blijft het feit dat twee leidende politici van plan zijn de taak waarvoor de kiezers hen kiezen, slechts half te volbrengen. Staatsrechtelijke puristen veroordelen zo'n opstelling: wie aarzelt moet er helemaal niet aan beginnen. Nu laten zij zich nog één keer gebruiken om stemmen binnen te halen en rukken in wanneer het politieke doel is bereikt. Personen bepalen in belangrijke mate de politiek en ook kabinetten. Dat blijkt wel uit het feit dat persoonskwesties de vorming van een kabinet kunnen blokkeren. En dat doet deze vraag rijzen: als Van Agt tussentijds als premier aftreedt, zit er dan nog wel hetzelfde kabinet?

De aanwezigheid van Den Uyl én Van Agt heeft de laatste jaren een belangrijk, niet altijd positief, stempel op de politiek gedrukt. Het ziet er nu naar uit dat die obstakels over enkele jaren kunnen worden opgeruimd. Tijdens de formatie van 1981 riep Jan Terlouw al eens Den Uyl en Van Agt („Jij, Joop en ik") op om terug te treden om zo de totstandkoming van de grote rooms-rood-groene coalitie mogelijk te maken. Maar denk niet dat PvdA en CDA elkaar in 1984 of daaromtrent weer broederlijk in de armen zullen vallen. Het is ook zaak zich geen rad voor de ogen te laten draaien door de aardige woorden van de leiders van beide partijen voor elkaars verkiezingsprogramma's, die met goed gevoel voor timing op dezelfde dag werden gepresenteerd.

Van Agt zal zich wel meer dan een paar weken bedenken alvorens hij wéér met de PvdA in een kabinet gaat zitten. Fractieleider Lubbers zei vorige week nog dat de VVD „veel nadrukkelijker dan de PvdA" in beeld is voor samenwerking met het CDA, en verwoordde daarmee wat Van Agt en véél CDA'ers vinden.

En in een CDA-blad zei Kremers dat het CDA zich het risico niet kan permitteren om weer met de PvdA samen te werken. „Dat is de CDA-kiezers niet uit te leggen". Terwijl de andere CDA-kroonprins De Koning meent dat de PvdA „menselijkerwijs niet kan voldoen aan de eisen die wij menen te moeten stellen aan onszelf en de samenleving".

Toch lijken de twee aangepaste verkiezingsprogramma's in tal van opzichten op elkaar. CDA en PvdA hebben een buiging gemaakt voor de realiteit. Cijfers – die immers snel verouderen – ontbreken grotendeels. De PvdA geeft geen koopkrachtgaranties meer en het CDA streeft nog slechts naar terugdringing van het financieringstekort in plaats van het te eisen. Beide partijen lijken een eind op dezelfde weg met voorstellen voor een herziening van het sociale zekerheidsstelsel via het kostwinnersbeginsel, al mag je dat woord in bijzijn van socialisten nog steeds niet uitspreken. En CDA én PvdA zijn het erover eens dat verdere nivellering tussen de inkomens beneden ƒ 50.000 nauwelijks nog mogelijk is. Over wat boven die grens moet gebeuren zijn er wel verschillen, maar die lijken niet onoverkomelijk. Net als die over de arbeidstijdverkorting (PvdA: verplicht, CDA: vrijwillig). Slechts de kwestie van de kruisraketten lijkt een tussen CDA en PvdA onoverkomelijke barrière.

Is de VVD daarmee weer op een zijspoor gerangeerd? Allerminst. Al is het ook niet zo dat deze week de nieuwe CDA-VVD-coalitie al gesmeed is, door het verbond dat beide partijen sloten over de kinderbijslag en de uitkeringen, zoals de PvdA ons wil doen geloven. Was christen-democratische politiek in Nederland – met of zonder Van Agt – maar zó simpel.

Sociale diensten: betaal minima automatisch uit

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De directeuren v[an] de gemeentelijke sociale dienst[en] hebben in een telegram aan [de] voorzitter van de Tweede Kam[er] gevraagd de extra uitkering vo[or] de minima aan het eind van h[et] jaar automatisch uit te betalen. [De] directeuren zeggen dat het per[so]neel van de sociale diensten ov[er]belast is om de extra uitkeri[ng,] evenals vorig jaar is gebeurd, v[ia] de ingediende aanvragen af te h[an]delen. Bovendien vinden zij d[at] van deze procedure de kosten o[ok] veel te hoog waren.

Hiermee bevinden de directeur[en] zich in het voetspoor van de Vere[ni]ging van Nederlandse Gemeent[en] die eerder deze week ook al wees [op] de hantering van een ander syste[em] van uitbetaling in verband m[et] overbelasting en te hoge kost[en.] Beide organen, de VNG en de Di[vo]sa, zullen op het ministerie van [so]ciale zaken en werkgelegenhe[id] gaan praten over een vereenvoudi[gde] procedure van uitbetaling.

De Divosa meent dat wanneer [de] zelfde procedure als vorig j[aar] wordt gevolgd, tienduizenden [ge]zinnen de uitkering niet zullen o[nt]vangen. Vertraging is toen ontst[aan] door personeelsproblemen. De [di]recteuren menen dat de uitkeri[ng] nu automatisch kan worden uitb[e]taald aan die gezinnen waarvan b[e]kend is dat ze van een minimu[m] moeten rondkomen. Alleen de t[ot] nu toe onbekende minima-gevall[en] zouden de uitkering dan via e[en] eenvoudig formulier moeten aa[n]vragen.

zaterdag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Hallo hier Hilversum! (8.06-8.08 Dingen van de dag). 10.03 NOS-TT-Dag, reportages, interviews en beschouwingen van de TT in Assen en de Nederlandse kampionschappen wielrennen op de weg voor dames en amateurs. (16.02-16.07, 17.02-17.07 Wimbledon journaal). 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag en Wimbledon journaal van de NOS. 19.02 Het Metropole Orkest. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaastest. 20.30 Wachten op middernacht. 21.02 Langs de lijn. Sport en muziek (22.55 Sportjournaal met WK. Voetbal en Wimbledon). 23.02 Mededelingen. SOS- en politiebichten. 23.07 Wachten op middernacht. 0.02 Metro's Special. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-Nacht.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55.
Tussen 7.00 en 18.00 om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.35 Aktua. 8.10 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.20 Waterstanden. 9.33 en , Bekooy. 11.33 Ouderen. 11.56 De jaren 30..... 12.26 Mededelingen voor land - en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.10 Aktua - Extra. Coulissen Goulissen. 15.00 Han en Alleman. 17.00 Aktua - extra kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Goulissen junior. 18.30 Leven en welzijn. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Regen in de Hoorspel. Hoorspel. 20.02 Het hemelse gerecht. 20.40 Laat ons de rustdag wijden. 21.25 EO-Aktief. 21.30 Micro-elektronika (4, herh.). 22.00 Geologie en water. Reflector. Reflector. 23.00-23.55 Klassieke klankjuwelen.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Popfrisser. 8.30 Kinderprogramma. Gospelrock. Gospelrock. Popstation. 11.03 Pop non stop. Popstationpop non stop. 12.03 Vast's 's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-expres. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.02 De avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Op stap. 20.02 Elpee-pop. 21.02 Country Style. 22.02 Weekend Blues. 22.30 Pers Vers. 23.02-24.00 Jazztime.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00.

7.02 's Morgens in de vroegte. 8.02 Station tijdelijk gesloten. Piana-at. Piano-an. 10.00 Concerto Mattinale. 11.45 Die Licht Klassiek. 13.05 13.05 Holland Festival. 13.07 Voor de kleine zaal. 15.00 Volksmuziek uit Afrika. 15.15 Opera op vakantie. (16.00-17.00 Klassiek met Caroline). Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II. 20.00-23.00 Holland Festival 1982: Asko Ensemble: Hedendaagse muziek. (Pauze: gesprekken).

ROZ

18.00 R.O.Z.-Actueel. 18.10 Het Evenement. In het Evenement hoort u opnamen van de Koninklijke Harmonie 'Lentekrans' uit Linne en de 'Gildebonds' harmonie uit Boxtel, beide onder leiding van Frans Scheepers. 18.50-19.00 Informatie voor Turken in Limburg.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 uur op elk uur, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Jörg. 8.00 Der Kaffee ist fertig, Helga. 9.30 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt. Sie wünschen - wir spielen, Jörg. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Hits bei RTL. Die großen Acht. 15.00 RTL - Torparade. Sport mit Benno. 18.00 Superclub. 19.00 RTL - Schiessbude. Bernhard Pfeffer. 20.00-1.00 Soundcheck.

BRT 2

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45: In het spionnetje). 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, music, music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck.

West-Vlaanderen: 17.05 Prikbord. 17.07 Radio West. 17.54 De boekenmolen. 18.10 Kiosk. 19.53 In manus tuas domine.

Brabant: 20.00-23.40 Domino.

zondag

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur

7.02 Oeroude Toververhalen. 7.30 Vroege Vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Josepha Mendels. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak... voor alledag. 12.02 Muzikaal Onthaal. 13.05 AVRO-Magazine. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Man en paard. 20.20 Orkestplatenbak. 20.40 De Lorelei-Express. 21.02 When the world was young. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

Nieuws: 8.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30 en 23.55 uur

8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De Hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Onbekend. 10.02 Net zoals wij. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 NOS-Wereldwijzer. 13.10 Rechtspraak in Nederland. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Zondagavondmuziek. 20.03 Energie in overvloed. 20.30 Overmorgen. 21.10 Gastcollege. 21.40 Grenzeloos. 22.40-23.55 De taalshow.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Muziek-Mozaïek. 11.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 13.02 Dubbellisjes. 13.50. Het Telefoonspel. 14.02 De Europarade. 17.02 De Nationale Hitparade. 19.02 NOS-Jazz. 19.02 Bobthema's en swingsessions. 19.30 Jazz-geschiedenis. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 Demo. 23.02-00.00 Wahalla-Symphonie.

Hilversum 4

Nieuws: 8.00 en 13.00 uur

8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Religiosa. 10.00 Van het Nederlandse Concertpodium. 11.00 Holland Festival 1982. 13.05 Holland-Festival-journaal. 13.07 Opera-matinee. 14.15 Concerten op de zondagmiddag. 14.40 Praten over. 15.50 Musica Nova. 20.00 Muzifest Klassiek 1982. 21.00 Adagio. 22.00 3xM - Wereldwijd. 22.45-23.00 Ontmoetingen.

ROZ

18.00-19.00 R.O.Z.-Sport. In R.O.Z.-Sport een gesprek met Gerard Zwarts i.v.m. zijn volleybalboek. Verder aandacht voor tennis, DSM-toernooi. De R.O.Z. is ook aanwezig bij het nationaal kampioenschap wielrennen te Geulle.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30 en 23.30 uur.

Duits: 7.00 Wunschkonzert I. 8.00 Der Kaffee is fertig. 10.00 Maxmix. 12.00 Familientag. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert II. Volkstümliche Klassik, Camillo. 17.30 Sport am Sonntag, Achim. 20.00 RTL-Young. 22.00 Der Lachsack. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter.

Golflengten en kanalen

RADIO

Hilversum I : 298 m; FM-kanalen 4 en 17
Hilversum II : 402 m
Hilversum III : 337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28
Hilversum IV : kanalen 25 en 39
ROZ : FM-kanalen 13 en 28
BRT II : 555 m; FM-kanalen 22 en 39
Luxemburg/RTL : 208 en 49,26 m, FM-kanalen 6 en 33

BRT 2

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

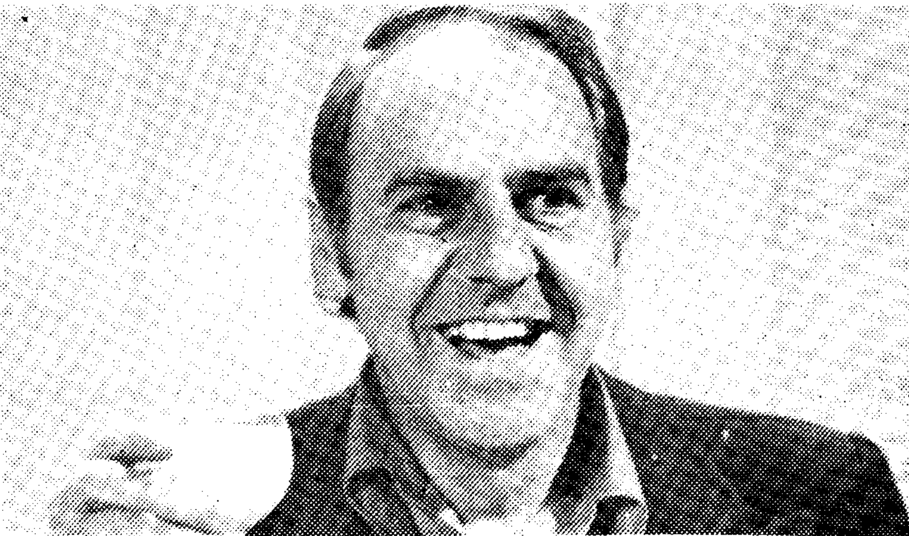
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zondagsmuziek. 9.05 Hitrevue.

Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Kriekelambiek. 12.00 Hitfornuis. 13.10 Zakiswadraaie.

West-Vlaanderen: 14.00 Radio West Internationaal. 14.57 Prikbord. 15.00 Vrij entree.

Limburg: 17.05 Piek-uur; 18.30 Musicalmente Dall 'Italia. 19.10 Melodie is een zondagsdienst.

Antwerpen: 20.00 One man, one show. 20.45-23.40 Vragen staat vrij.



● *WILLEM DUYS*
...zondagochtend met zijn laatste Muziek Mozaïek..
(Hilversum III, 10.02 uur)

FILMS

MAANDAG
RTBF 1 - 20.35 THE MOUNTAIN. Amerikaanse dramatische film uit 1956 met Spencer Tracy, Robert Wagner en Claire Trevor.
D 1 - 23.30 DAS EHRENMAL. Speelfilm uit Hongkong (1976) met Lisa Lu en Wen-Hsiu.

DINSDAG
D2 - 19.30 The Seven dials mystery. Tweedelige detectivefilm van Agatha Christie met o.a. Cheryl Campbell (Tweede deel donderdag om 19.30 uur).

DONDERDAG
D 3 - 20.15 LA GRANDE ILLUSION. Franse speelfilm 1937 van Jean Renoir, met Jean Gabin, Pierre Fresnay en Erich von Stroheim.
RTBF 1 - 20.20 THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE. Amerikaanse historische film van Athony Mann uit 1963.
BBC 2 - 20.30 FOUR FOR TEXAS. Amerikaanse western-comedy uit 1963, met Frank Sinatra, Dean Martin, Anita Ekberg en anderen.

VRIJDAG
D 2 - 20.15 LE SAUVAGE. Franse speelfilm uit 1975 van Jean-Paul Rappeneau, met Yves Montand en Catherine Deneuve.

SPORT

WK ESPAÑA 82

MAANDAG
RTBF 1 - 15.00 Tennis. Rechtstreekse reportage Wimbledon.
D 1 - 16.45 WK-voetbal. Tweede finaleronde groep D.
N 1 - 17.00 Rechtstreeks nr. 2 groep 2 tegen nr. 2 groep 4.
BRT 2 - 17.00 Rechtstreeks nr. groep 2 tegen nr. 2 groep 4.
RTBF 2 - 19.00 Rechtstreeks tennis vanuit Wimbledon.
N 1 - 20.27 Samenvatting tennis, herenenkelspel.
BRT 2 - 20.30 Samenvattingen WK-voetbal.
D 1 - 20.45 WK-voetbal. Tweede finaleronde groep A.
N 1 - 20.50 Rechtstreeks nr. 1 groep 1 tegen nr. 1 groep 3.
BRT 2 - 20.50 Rechtstreeks nr. 1 groep 1 tegen nr. groep 3.

DINSDAG
D 1 - 10.23 WK-voetbal. De gisteren gespeelde wedstrijden.
N 1 - 17.05 Rechtstreeks nr. 2 groep 1 tegen nr. 2 groep 3.
BRT 2 - 17.05 Rechtstreeks nr. 2 groep 1 tegen nr. 2 groep 3.
BRT 1 - 18.40 Wimbledon Uncovered. Documentaire over Wimbledon.
BRT 2 - 20.10 Samenvattingen WK-voetbal.
N 10.27 Samenvatting tennis Wimbledon.
N 1 - 20.50 WK-voetbal. Winnaar groep 2 tegen winnaar groep 4.
BRT 2 - 20.50 Rechtstreeks winnaar groep 2 tegen winnaar groep 4.

WOENSDAG
D 1 - 10.32 WK-voetbal. De gisteren gespeelde wedstrijden.
RTBF 2 - 15.00 Rechtstreeks tennis vanuit Wimbledon.
D 1 - 21.50 WK-voetbal. Berichten, interviews en commentaar.
N 1 - 23.10 Samenvatting tennis, kwartfinale herenenkelspel.

DONDERDAG
BRT 1 - 15.00 Rechtstreeks tennis, halve finale dames.
N 1 - 17.05 WK-voetbal. Rechtstreeks nr. 2 groep 2 tegen winnaar groep 5.
N 1 - 20.27 Samenvatting tennis, halve finale damesenkel.
BRT 2 - 20.30 Samenvattingen WK-voetbal.
N 1 - 20.50 WK-voetbal. Rechtstreeks winnaar groep 1 tegen nr. 2 groep 6.

VRIJDAG
D 1 - 10.23 WK-voetbal. De gisteren gespeelde wedstrijden.
N 1 - 15.00 Rechtstreeks tennis, halve finale herenenkel.
BRT 1 - 15.00 Rechtstreeks tennis, halve finale herenenkel.
N 1 - 17.05 WK-voetbal. Rechtstreeks nr. 2 groep 1 tegen winnaar groep 6.
BRT 2 - 20.10 Samenvattingen WK-voetbal.
N 2 - 20.27 Samenvatting proloog Tour de France.
N 2 - 20.50 WK-voetbal. Rechtstreeks winnaar groep 2 tegen nr. 2 groep 5.
N 2 - 23.00 Samenvatting tennis, tweede halve finale herenenkel en samenvatting proloog Tour de France.

Limburgs Dagblad
TV-Weekend

RADIO-TV-SHOW — ZATERDAG 26, ZONDAG 27 JUNI 1982

TI-TA-TOVENAAR

OP HERHALING



HEERLEN – „Mijn vader is een tovenaar, een Ti-Ta-tovenaar. Het is raar, maar waar!" wie herinnert zich de beginstrofe van dit liedje niet waarmee destijds in 1974/1975 elke aflevering van deze populaire Nederlandse jeugdserie begon?

Met ingang van 4 juli brengt de NOS-televisie steeds op zondagavond (en dat tot 30 augustus) „Ti-Ta-Tovenaar" weer op het scherm. Net zoals vorig jaar in dezelfde periode gaat het hier om herhalingen van de eerder uitgezonden afleveringen. Voor de kleintjes wordt het een weerzien met Ton Lensink als de ietwat verstrooide Ti-Ta-Tovenaar. En verder zijn er ook weer dochtertje Tika en haar aapje Toto met wie men weer heel wat avonturen kan beleven.

Na Swiebertje en McCloud nu dus ook Ti-Ta-Tovenaar „op herhaling". We hebben u al eerder laten weten dat de vakantieperiode ook bij de TV zijn intrede heeft gedaan. De gevolgen daarvan signaleerden we: kortere TV-avonden, meer films en veel herhalingen.

Van maandag tot en met zaterdag (met ingang van 6 juli) brengt de NOS-televisie ook weer afleveringen uit „De Bereboot". Met ingang van september is het jeugdprogramma „Sesamstraat" weer terug.



● *„völlig ausverkauft"*

Reductie Rolling Stones

HEERLEN – Zoals reeds eerder gemeld wordt momenteel in Duitsland uitverkoop gehouden in kaarten voor het concert van de Rolling Stones op maandag 5 juli in het Müngersdorferstadion in Keulen. Ter verduidelijking zij vermeld dat deze korting – een kaart van DM 40 kost dan nog slechts DM 20 – uitsluitend wordt verleend aan scholieren, studenten, jongeren die een praktijkopleiding volgen, soldaten, dienstweigeraars die vervangende dienst doen, die zich bij aankoop van een kaart als zodanig kunnen legitimeren. Kaarten – met of zonder korting – voor dit tweede concert van de Stones in Keulen – het eerste op zondag 4 juli is völlig ausverkauft – zijn verkrijgbaar bij KIM-records in Aken, Grosskölnstrasse 71, telefoon 09-4924131026.

Het concert begint om 16.00 uur en in het voorprogramma treedt de groep BAP op.

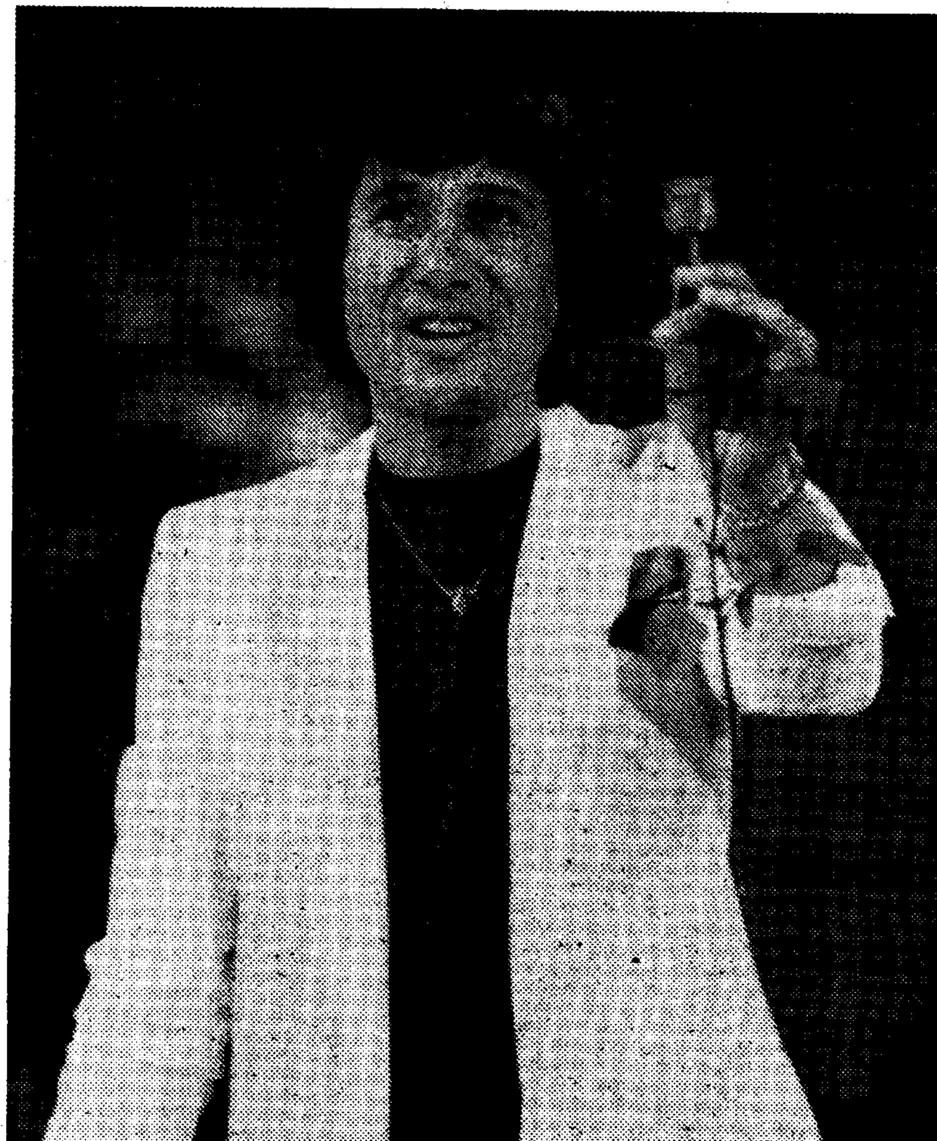
zaterdag

Nederland 1

13.00 - 13.05 **Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 Journaal.
15.32 Roby en Boby. Tsjechische tekenfilm.
15.40 Het goud van de Kraaienberg. Zweedse jeugdserie.
16.10 De vrienden van Anna. Zweedse jeugdfilm: De 12-jarige Anna raakt na een klein ongeluk in een heel vervelend parket met haar vrienden van school.
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Galactia. Science-fictionserie. „De landing van de Cyclons". Deel I.
19.45 Udo '82. Optreden van Udo Jurgens.
20.35 Hints. Frank Kramer presenteerd een nieuw spelprogramma waarin bekende Nederlanders zich van een andere – en verrassende – kant laten zien. Vandaag spelen: Sjoukje Hooymaayer, Marina De Graaf, Annet Nieuwenhuijzen, Marjan Berk, tegen Willem Nijholt, Wim Neijman, Bill Van Dijk en Kick Stokhuyzen.
21.05 Onder vaders vleugels. „Samenwonen". Britse komische serie.
21.30 Journaal.
21.55 Sport op zaterdag. Actueel sportnieuws uit binnen- en buitenland.
22,55 Waar is Betty Buchus?. Engelse thriller, met John Buchus, heeft tal van buitenechtelijke avontuurtjes. Zijn vrouw neemt dit niet langer en neemt de benen. Jack doet alsof er niets aan de hand is. De buren vinden zijn gedrag merkwaardig en waarschuwen de politie. Er wordt een onderzoek ingesteld naar de verdwijning van zijn vrouw. Uiteindelijk wordt Jack verdacht van moord.
23.40 Algemene Loterij Nederland.
23.45 Journaal.
23.55 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00 - **13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
17.30 Studio Sport-Extra. Wielrennen: Nederlandse kampionschappen op de weg voor dames en amateurs. Motorsport: samenvatting Grand Prix Assen.
18.35 Sesamstraat.
18.50 Toeristische Tips.
18.59 Alfons. 13-delige Zweedse animatieserie. Deel 1: „Opschieten, Alfons".
19.10 Zo vader, zo dochter. „Wie is de vader van Heleen?". Spelprogramma o.l.v. Gerard van den Berg.
19.33 Verhalen uit de bijbel. Zes jaar geleden werd door de Amerikaanse produktiemaatschappij „The Genesis Project" het plan uitgewerkt om de bijbel te verfilmen. Vanavond Genesis 12 en 13: „Abram op reis".
20.00 Journaal.
20.27 Michel Strogoff. Tv-serie. afl 5: Michel Strogoff is opnieuw door de Tartaren in het nauw gedreven en hij ziet geen andere uitweg dan zich samen met andere Kozakken over te geven aan de manschappen van Iwam Ogareff.
21.25 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
21.40 Hier en nu-Sport. Gepresenteerd door Dick Passchier.
22.30 Maggie Britse politieserie. „Je bent jong..." Maggie Forbes' moederhart is gekwetst want ze heeft ontdekt dat daar zoon Steve seksbladen leest.
23.10 Tot besluit. Door ds. L.J. Boeyinga.
23.30 Journaal.
23.25 Nieuws voor slechthorenden.
23.40 Studio Sport-Extra. Motorsport: Grand Prix Assen: samenvatting. Atletiek: Verslag van de Bislet Games in Oslo.



● *UDO JÜRGENS*
....vanavond met een selectie uit zijn nieuwste repertoire bij KRO-televisie... (Nederland I, 19.45 uur)....

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 WK-voetbal. Overzicht van de gisteren gespeelde wedstrijden.
12.10 Buitenlandjournaal.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - **13.15 Journaal.**
13.40 Programmaweekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 ARD-Raadgever: Gezondheid. De medische salarisregeling. De verbetering van de relatie tussen patiënt en arts en de informatie tegenover patiënten over hun ziekten.
17.00 Wo Geld und Herkunft nichts bedeuten. Documentaire over een dorp, waar men probeert humaan te leven.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
17.55 WWF. Gevarieerd programma.
18.00 Journaal.
18.05 Die Sportschau. WK-voetbal en de WK Motorrijden in Assen.
19.00 Blickpunkt Düsseldorf. Actualiteiten.
19.22 Polizei-inspektion 1. Tv-serie.
20.00 Journaal.
20.15 Champagnerkomödie. Jubileumtoneelstuk ter gelegenheid van Carl-Heinz Schroth's tachtigste verjaardag. Donald Renshaw, een Hollywood-star op zijn retour, wil geen afstand doen van zijn prachtige leven. Dat kost hem menige rol en zijn collega's waarderen zijn optreden niet.
22.05 Trekking van de lottogetallen, journaal en het woord voor de zondag.
22.25 Ende der Spielzeit. Afscheidsprogramma van Dieter Hildebrandt en Werner Schneyder, die na jarenlange samenwerking besloten hebben aan een eigen carrière verder te werken.
23.55 The Birds. Amerikaanse griezelfilm uit 1963 onder regie van Alfred Hitchcock met Tippi Hedren, Ron Taylor, Jessica Tandy en anderen. Zwermen vogels vallen plotseling mensen aan. Men vindt geen wetenschappelijke verklaring voor dit verschijnsel en evenmin verdedigingsmiddelen.
1.50 Journaal.

Duitsland 2

12.00 Programmaoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse werknemers.
14.45 Journaal.
14.47 Zielona Lata. Poolse speelfilm uit 1979. De inval van nazi-Duitsland in Polen in 1939.
16.15 Schau zu – mach mit. Tips en informatie.
16.40 Wayne und Schuster-Show. Kolder met Johnny Wayne en Frank Shuster.
17.03 10.000 Mark für Sie? Winnaars van „Grossen Preis".
17.05 Journaal.
17.10 Länderspiegel. Actualiteitenrubriek.
18.00 Die Musik kommt. Muzikaal-folkloristisch programma. Presentatie: Maria Hellwig.
18.58 Programmoverzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Die Bankiers. „De truc met de vijf dollar". Tv-serie. De Mercantile-bank en het multiconcern van Quantermain gaan samen zaken doen. In het bankgebouw doet zich een explosie voor. Alex moet Margot vertellen dat hij nooit met haar zal kunnen trouwen.
20.15 Artiesten-Cocktail. 1982. Internationaal showprogramma met The Kalbris, The Kiev Kosaks, Finn Jon, Duo Veruska, George Carl, Alice en Ellen Kessler en anderen.
21.45 Journaal.
21.50 Das aktuelle Sport-Studio. Nieuws uit Spanje over het WK-voetbal 1982.
23.15 Das Ding. Tweede deel van deze tv-film naar de roman van F.J. Wagner. De vier jonge mannen hebben in Hamburg samen een oude villa gehuurd. Zij proberen de buit langzaam maar zeker om te zetten in „normaal" geld.
0.55 Journaal.

Duitsland 3/WDR

16.30 Telecolleges.
17.30 Elektronik statt Papier. Cursus.
18.00 Hablamos Español. Cursus Spaans. Les 39.
18.30 Blickpunkt Studium.
19.00 Fazit.
19.15 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Barry Kay. Ontmoetingen met Barry Kay. Hij werd in 1932 in Melbourne geboren, groeide op in Zwitserland en studeerde voor schilder in Parijs.
21.00 Vor 40 Jahren. Duits filmjournaal van 1 juni 1942.
21.35 Corleone. Italiaanse speelfilm uit 1977 onder regie van Pasquale Squitieri. De werkloze Vito doodt een man bij een vergadering. De maffie beschermt hem en vraagt of hij lid wil worden van de bende. Zijn vriend Michele moet hij doden maar door deze daad bereikt hij een machtige positie in de onderwereld.
23.20 Rockpalast. Toots and the Maytals.

Duitsland 3/SWF

15.30 Hablamos Español. Cursus Spaans.
16.00 News of the week.
16.15 Actualiteiten.
16.30 Telecollege.
17.00 Telecollege.
17.30 Einführung in das Erbrecht. Tv-serie over het Duitse erfrecht.
18.00 Unterwegs mit Odysseus. Tv-serie.
18.30 Basisgemeinde im Kreuzfeuer. Kerk en politiek in Brazilië.
19.00 Länder, Menschen en Abenteuer. Yöruk. De nomaden in Anatolië.
19.50 Was die Grossmutter noch wusste. Tv-serie.
20.35 Bubbling Brown Sugar. Revue.
22.05 Itzhak Perlam. Portret van een vioolvirtuoos.

Kanalen TELEVISIE

Nederland I: 5, 51, 63 en 57
Nederland II: 31, 54, 56 en 59
Duitsland I: 9, 24 en 46
Duitsland II: 21, 29, 35 en 37
Duitsland III (WDR): 43, 50, 55 en 58
Duitsland III (SWF): 40 en 56
België (BRT 1): 10 en 44
België (BRT 2): 25 en 47
België (RTBF 1): 3 en 8
België (RTBF 2): 28 en 42

België/BRT 1

18.00 Emilie. Belgische animatieserie voor kinderen.
18.05 Leven op aarde. Documentaire-serie. „De vliegende horden".
19.00 Duel in de diepte. Nederlands jeugdfeuilleton.
19.30 Tiercé, Lotto, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Home sweet home. Australische komische serie. „Mama mia". Enzo Pacelli's moeder, een echte Italiaanse mama, komt haar zoon bezoeken in Australië. Het bezoek verwekt heel wat opschudding.
20.35 Terloops. Nieuws in de marge.
21.20 De Sterrenmaker. Eerste aflevering van een tweedelige Amerikaanse TV-film van Lou Antonio. Met Rock Hudson, Suzanne Pleshette, e.a. De succesrijke regisseur Danny heeft van zijn vrouw Margot een filmster gemaakt. Op het feest n.a.v. de première ontmoet Danny de 17-jarige Dawn Barnett. Danny smeedt onmiddellijk plannen om van het meisje een ster (en zijn minnares) te maken. Margot gaat een verhouding aan met mooie jongen Vince Martino. Danny trouwt met Dawn die al vlug zwanger wordt. Dat betekent dat Danny op zoek moet naar een nieuwe actrice voor zijn volgende film. Hij vindt die in Susan Orwell. Dawn kan die toestand maar moeilijk aanvaarden, en wanneer ze na een ongeval ook nog een miskraam krijgt, probeert ze zelfmoord te plegen... (2e deel op maandag 28 juni om 20.15 uur.)
22.50 Journaal.

België/RTBF 1

16.05 Follow me. Engelse lès.
16.35 Capital nature. Natuurrubriek.
17.05 Tenuto. Finalisten van de wedstrijd voor jonge Belgische solisten.
17.45 La pensee et les hommes. Filosofisch programma.
18.15 Cine-vacances. Jeugdmagazine.
18.30 Summertie. Gevarieerd jongerenprogramma.
19.00 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Teletourisme. Toeristisch magazine.
19.23 Lotto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Festival de la chanson française de Spa. Variété rechtstreeks vanuit het Casino van Spa.
20.00 Five card stud. Amerikaanse western uit 1968 van Henry Hathaway met Dean Martin, Robert Mitchum en Inger Stevens.
21.45 Festival de la chanson française de Spa. Finale van het festival.
23.05 Chronique du festival de la chanson de Spa.
2315 Journaal, lotto en weerbericht.

zondag

Nederland 1

13.30 - **13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
18.20 - **18.25 Nieuws voor slechthorenden.**
19.00 Journaal.
19.05 Bassie en Adriaan en de hulende professor. „De achtervolging". Kinderserie.
19.30 De beste van Banana Split. Terugblik op de hoogtepunten van Banana Split.
20.00 Tros Muziekfeest Klassiek 1982. Het Nationaal Jeugdorkest concerteert vanuit het Music Sacrum te Arnhem, onder leiding van Jan Stulen. Solisten zijn o.a. Bert van den Brink (piano) en Ernest Rombout (hobo).
21.00 Haywire. Laatste deel van de tv-film uit 1978 naar het boek van Brooke Hayward met Lee Remick, Yason Robards en anderen. Brooke werd onder de meest gelukkige omstandigheden geboren, een van de drie beelschone kinderen van een charmant, succesvol en geliefd ouderpaar midden in de glamourwereld van Broadway en Hollywood. Wie had kunnen denken dat alles zo verschrikkelijk zou aflopen?
22.15 Tros Sport-Extra. Johan Cruijff en Koen Verhoeff vanuit Spanje over het WK voetbal.
22.30 De schatten van Toetanchamon. Franse documentaire over de Egyptische koning Toetanchamon.
23.25 Journaal.
23.30 - **23.35 Nieuws voor slechthorenden.**



● *SONJA HENIE*
...links op deze foto in een scène uit „De gravin van Monte Cristo", die de Tros zondagmiddag op het scherm brengt (Nederland II, 15.45 uur)

Nederland 2

13.00 - **13.05 Nieuws voor slechthorenden.**
15.30 Journaal.
15.35 Het rijk der dieren. „De secretarisvogel". Tekenfilmserie over Afrikaanse diersoorten.
15.45 ■ **The Countess of Monte Cristo.** Amerikaanse film uit 1948 onder regie van Frederick de Cordova met Sonja Henie, Olga San Juan en anderen. Karen en Jennie zijn vriendinnen die samen in het Noorse Oslo wonen en kleine rolletjes bij de film spelen. Tijdens de opnamen van een film verdwijnen zij met hun gehuurde kleren en doen zich in een luxueus hotel voor alsof hun rol werkelijkheid is.
18.45 Sesamstraat.
19.00 Studio Sport.
19.55 Trekking van de lottogetallen.
20.00 Journaal.
20.10 Vijf minuten bedenktijd.
20.15 Trilogie des Wiedersehens. Duitse televisiefilm van Botho Strauss. „Trilogie des Wiedersehens" is een film over een samenleving die geen waarden meer kent en geen enkel houvast meer biedt. Het enige kind in het „Trilogiegezelschap" maakt voordurend polaroidfoto's van de gebeurtenissen. Hij gedraagt zich verwend en zijn materialistische houding belooft geen al te optimistische toekomst.
22.25 Journaal.
22.30-22.35 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

9.30 Programma-weekoverzicht.
10.00 Das Mittelmeer. „Als volken gaan trekken". Documentaire serie over de kleinere dorpen in Griekenland en Turkije die door het vertrek van hun inwoners dreigen uit te sterven.
10.45 Programma met de muis. Voor de kinderen.
11.15 Tempo 1982. „Het vaderland roept". Film over de Bundeswehr.
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Zes journalisten uit vijf landen aan het woord. Gespreksleider: Werner Höfer.
12.45 Journaal en Weekspiegel. Actualiteitenrubriek.
13.15 Ivo Pogorelich speelt Chopin. Concert.
13.45 Schau dich nicht um, uns folgt ein Pferd. Tsjechische speelfilm voor de jeugd. Peter en Paul zijn dol op de motorsport. Ze doen mee aan een wedstrijd. Ze winnen de tweede prijs: een paard.
15.00 Ein Platz an der Sonne. De hoofdprijswinnaars van de 29e ARD-TV-loterij. Presentatie: Max Schautzer. Medewerkenden: Gitte, Ireen Sheer, Dunja Rajter, Heide Kabel, Dieter Thomas Heck en anderen.
18.00 100 Jahre Kieler Woche. Flitsen uit het feestprogramma rond 100 jaar „Kieler Woche".
18.30 Journaal.
18.33 Die Sportschau. Sportrubriek. Met WK-Voetbal en het kampioenschap turnen voor heren in Würzburg.
19.15 Wij over ons. Godsdienstige uitzending.
19.20 Weltspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Tatort. „Het meisje op de trap". TV-serie. Als Schimanski 's avonds na zijn werk thuis komt, wordt hij opgewacht door een meisje. Haar moeder werd vermoord. De inspecteur komt te weten dat de daad iets met verdovende middelen te maken heeft ...
21.50 Die Feuerwehr hilft - Vorbeugen musst du. Tips voor brandpreventie.
21.55 Journaal.
22.00 Gericht über Japan. Historische serie over Duitsland's bondgenoten tijdens de Tweede Wereldoorlog. Het proces in Tokio 1946-1948.
23.30 Der Deutsche Filmpreis 1982. Interview met de winnaars en een kritische blik op de Duitse film van de laatste jaren. Presentatie: Michael Strauven.
0.15 Journaal.

Duitsland 2

9.15 Eucharistieviering. Vanuit Karlsruhe.
10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 Programma-overzicht.
12.00 Das Sonntagskonzert. Jonge kunstenaars musiceren. Met Robert Benz (piano), Jürgen Schöllman (gitaar), Michael Schneider (blokfluit).
12.45 Freizeit. Tips over vrijetijdsbesteding.
13.15 Kroniek van de week. Actuele vragen.
13.40 Auf Stippvisite bei Mitmenschen. „Gezondheid en voeding". TV-serie over kinderhulp in de landen van Latijns-Amerika.
14.10 Anderland. „De zwarte Dreier, een kostbare postzegel". Programma voor de jeugd.
14.40 Journaal.
14.45 Actie Zorgenkind.
14.50 Viktoria und ihr Husar. Operette van Földes, op muziek van Paul Abraham. Met: Tamara Lund, Werner Krenn, Bruce Low en anderen.
16.15 Sport Aktuell. Het internationale rij- en springsconcours om de Grote Prijs van Aken.
17.00 Journaal.
17.02 Sport.
18.00 Dagboek.
18.15 Gunsmoke. „De wereldkampioen". Amerikaanse westernserie. De bokser Bull Bannock wil zich in Dodge City terugtrekken. De saloon van Kitty wil hij wel kopen, maar zij weigert Bull haar zaak te verkopen.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.10 Bonner Perspectieven.
19.30 Und das zum 80. Geburtstag. Komedie van Lewis Grant Wallace.
20.50 Journaal. De sport van vandaag.
21.05 Die gebrochene Säule. Portret van de schilderes Frida Kahlo.
21.35 Simon & Garfunkel. Concert opgenomen in het Central Park van New York.
23.00 Journaal.

Duitsland 3/WDR

9.00 - **10.55 en 16.00 Telecolleges.**
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Sehen statt Hören. Programma voor doven/slechthorenden.
18.00 Marco. „Het is geen droom". TV-tekenfilmserie.
18.30 Schauplatz - Overhausen.
19.15 Rockpalast. Optreden van John Fahey.
19.45 Sport in het westen.
19.55 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Welt der Eisenbahn - Eisenbahnen der Welt. Eindstation Boedapest. Een reis per trein van Londen naar Boedapest.
21.00 Buitenlandstudio.
21.45 Kölner Treff. Gevarieerd programma met als gastheren: Armin Halle en Dieter Thoma. Daarna: **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

9.00 - **10.55 Telecolleges.**
16.00 Sehen statt Hören. Programma voor doven/slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. Programma voor gastarbeiders.
17.30 Das Haus mit der Nr. 30. Programma voor de kinderen.
18.00 Was bin ich? Beroepenquiz onder leiding van Robert Lembke.
18.45 Die Tier-Sprechstunde. Vakantie - eindstation asiel. Praatprogramma over het verblijf van de dieren tijdens de vakantieperiode.
19.00 Poldark. TV-serie.
19.55 Fritz Muliar vertelt joodse verhalen.
20.15 Panoptikum. Der geräucherte Don Juan.
21.00 Reiseweg zur Kunst. Andalusië: naar Cordoba.

België/BRT 1

10.00 Eucharistieviering. Vanuit de St. Jozefparochiekerk in Hasselt-Kuringen.
13.05 - **13.45 Wielrennen.** Rechtstreekse reportage van het Belgisch kampioenschap wielrennen.
14.15 Wielrennen. Rechtstreekse reportage van het Belgisch kampioenschap wielrennen.
14.45 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden
15.15 Wielrennen. Rechtstreekse reportage van de laatste ronden en de aankomst van het Belgisch kampioenschap wielrennen.
16.30 Van straten en pleinen. O Abre Alas: de Sombra en de groene hel van Brazilië. Een serie over straatliedjes in de wereld.
17.25 - **18.20 De Schitterbol.** Britse jeugdfilm.
18.35 Emilie. Animatieserie voor de jeugd.
18.40 Zanskar waar de aarde ophoudt (4). Het klooster van Nodrup. Documentaire over het koningkrijk Zanskar in de Himalaya.
19.30 Lieve plantjes. Vakantie voor plantjes
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal
20.00 Sportweekend
20.30 De Holvaks. Op weg naar huis. Eerste aflevering uit de tiendelige Amerikaanse familieserie rond de belevenissen van dominee Holvak en zijn gezin.
21.20 Bert Kaempfert in concert. Showprogramma van Pit Weyrich rond Bert Kaempfert en zijn orkest, opgenomen in de Hugenottenhalle te Neu-Isenburg.
22.15 WK-voetbal 1982. Overzicht van de eerste ronde.
23.30 Journaal.

● *JULIE HARRIS*
„The Family Holvak", (BRT I, 20.30 uur)

België/RTBF 2

12.00 Faire le Point. Actueel debat.
13.00 Journaal en weerbericht.
13.05 Wielrennen. Het Belgisch kampioenschap wielrennen op de weg vanuit Tertre.
13.45 The Muppet Show. Speciale gast Leo Sayer.
14.15 Wielrennen. Het Belgisch kampioenschap wielrennen op de weg vanuit Tertre.
14.45 Laurel en Hardy. Komische film.
15.15 Wielrennen. Het Belgisch kampioenschap wielrennen op de weg vanuit Tertre.
16.40 Wereldkampioenschap dansen. Kampioenschap standaarddansen en Latijnsamerikaanse dansen.
17.45 D'Autressbelges: Deux Liegeois de San Diego.
18.25 Signe Particulier Ennemis de Rome (5). Mithridates. Programma over oude beschavingen.
18.55 Ciné-vacances. Jeugdmagazine.
19.10 Sportweekend
19.24 Toto en weerberichten.
19.30 Journaal
19,55 Contacts. Verkeerstips.
20.00 Variétés Musique Melodie. Showprogramma met Plastic Bertrand, André Daniël Meylan en anderen.
20.55 Mozart.
22.25 Journaal, toto en weerbericht.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde producten op vrijdag 25-6-1982: augurken glas a.k., aanvoer 191.000 kg: A 276,00; B 184,00; C 106,00; D fijn 76,50; D grof 112,00; E 119,00; AB2 187,00; CD fijn 93,60; CD grof 47,90; E2 9,90; augurken glas stk.: B 188,00; C 105,00; D fijn 81,80; D grof 115,00; AB2 192,00; CD fijn 94,40; CD grof 58,90; natuursla kist, aanvoer 5.100 kolli: AI 38-42 27,00; A1 33-37 25,40; A1 29-32 19,10; A1 25-28 14,10; natuursla groentekrat A1 29-32 15,40; A1 25-28 15,10; koolrabi glas aanvoer 23.000 stuks: 10+ 42,40; 9-10 35,80; 8-9 27,20; 7-8 14,90; tomaten rood, aanvoer 23.000 p.b.: A1 845,00; B1 852,00; A1 775,00; tomaten groen, aanvoer 8.400 p.b.: A1 854,00; B1 811,00; C1 743,00; tomaten vlezig, aanvoer 9.000 p.b.: BB1 896,00; BBB1 889,00; asperges 49.500 kg: AA1 wit 11,26; AA1 9,98; A1 wit 7,97; A1 7,28; B1 wit 4,88; B1 3,79; 3 grof 5,81; natuuraardbeien, 500 gram A1 krat 1,00-1,65; fabrieksaardbeien senga 2,06; induka 2,09; bloemkool 1-6 8,00; 2-6 100,00; 2-8 75,70; 1-8 178,00; 2-8 127,00; bonen: Veense snijbonen 1 348,00; Veense snijbonen 2 417,00; dubbele stokprinces grof 1 3,90-4,50; tuinbonen 1 27,80; peulen stokprinces grof 1 3,90-4,50; tuinbonen 1 27,80; peulen 1 876,00; peulen 2 556,00; stamerwten 1 3,10-3,80; komkommers klasse 1: 75-90 65,00; 60-75 57,10; 50-60 41,40; 40-50 22,80; 35-40 17,10; 30-35 15,40; krom 2 36,50; komkommers klasse 2: 75-90 29,30; 60-75 27,90; 50-60 25,10; 40-50 15,40; 35-40 13,90; 30-35 15,00, stek middel 42,70, aanvoer klasse 1 en 2 386.000 stuks; prei: blok 103 100,00; blok 5 123,00; blok 8 77,70; rabarber 1 40/op 51,20; 1 38,70; paprika rood B 85 op 446,00; B 75-85 376,00; B 65-75 348,00; groen 85 en op 261,00; 75-85 258,00; 65-75 226,00.

Nummerprodukten: aardappelen ong. 0,63-0,78; andijvie 1 0,20-0,32; bieten A1 0,51-0,57; Chinese kool 0,81-1,00; rode kool 0,10-0,23; witte kool 0,40-0,75; spitskool 0,14-0,19; bospeen 0,49-1,00; peen A 0,77-1,18; B 1,44-1,67; radijs 20 per bos 0,40-0,68; rettich 1 65-75 0,57; 1 50-65 0,30-0,44; knolselderij B 0,61-0,73; spinazie 0,78-1,07; pepers rood 0,14-0,60; groen 6,30-7,20; ijsbergsla 60 kg+ 0,18-0,27; venkel 1,60-3,00; courgette 0,37-0,66; aubergines 2,10.

Champignonveiling d.d. 24-6-1982: (dozen) 1 fijn 4,70; 1 fijn C 4,66; 1 M 4,58; 1MC 4,41; 1x fijn 4,38; 1x grof 3,88; (4 kg-bakken) 2 3,09; 3A 2,37; 3B 2,10.

Bloemenprijzen, d.d. 25 juni 1982: bloemen en hoogste prijzen: achillea 15,65-22,00; Alstroemeria 18,00-38,00; anjers 35,97-51,00; trosanjers 16,71-44,00; campanula 3,00-5,00; centauria MA 17,53-37,00; centauria ov. 6,90-14,00; chrys. jrrnd. tros Accent 51,23-56,00; chrys. jrrnd. tros Horim G. 56,36-73,00; chrys. jrrnd. tros Refour 56,81-75,00; asparagus lang 10,40-12,00; asparagus middel 9,00; freesia enkelbl. Yellow R. 15,09-22,00; freesia buiten 19,46-31,00; gerbera 52,72-62,00; gladiool Hunting S. 29,49-33,00; iris prof. blauw 7,38-9,00; leliet. Enchantment 27,77-52,00; leliet. buiten 42,15-56,00; liatris 37,82-42,00; roos groot Cocktail 80 18,47-33,00; roos groot Ilona 12,17-28,00; roos groot Red Success 35,53-65,00; roos groot Sonia 13,51-27,00; roos klein Belinda 9,07-18,00; roos klein Evergold 6,50-7,00; roos klein Mercedes 13,71-21,00; roos klein Motrea 9,56-38,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose groenteveiling VGV op gisteren: Klokprijzen: rabarber 0,38; radijs kas I 0,48-0,67; soepgroen bos I 0,28-0,39; bieten A 0,60; prei A1 1,51-2,25; erwten I 3,70; II 2,-2,40; peulen I 8,40-9,40; stamprinces kas I 3,70-4,10; Veense snijbonen kas I 2,50-2,90; bospeen I 0,88-1,05; peen A1 0,90-1,02; B1 1,24-1,34; AII 0,49-0,80; bosuien A1 0,23-0,35; koolrabi kas 9/10 0,26-0,34; 8/9 0,21-0,23; 7/8 0,10; courgettes I 0,61-0,73; broccoli 2,60-2,70; bloemkool II 6 stuks 1,34-2,20; II 8 stuks 1,07-1,34; aardbeien per 500 gr. I vlt 1,82; aardbeien per kg II 2,40-2,80; kersen 4,50; kersen Hedelfinger 6,60; meloenen per stuk in verpakking van 8 3,30; van 10 stuks 2,70; van 15 2,10; rode bessen 2,-2,80; kruisbessen 1,30-1,50.

Uitbetalingsprijzen: asperges AAAI wit 8,600; AAI wit 11,700; AAI wit 11,700; AAI 9,600; AI wit 8,541; AI 7,300; BI wit 5,800; BI 4,566; CI 2,600; grof BI 5,670; fijn II 4,100; 3A 3,900; BII 4,600; EII 1,300; augurken A 2,540; B 1,890; C 1,037; D fijn 0,765; D grof 1,012; E fijn 0,995; ABI 1,810; CD fijn 0,920; CD grof 0,482; E grof 0,946; tuinbonen I 1,309; II 0,250; staand glassla kroten per stuk 91 I en op 0,78; 76 I 0,648; 61 I 0,592; 51 I 0,456; 41 I 0,325; 36 I 0,234; 31 I 0,160; 76 II 0,350; 61 II 0,319; 51 II 0,280; 41 II 0,250; krom II 0,370; stek grof II 0,340; stek middel II 0,230; paprika groen per kg 85 I 2,547; 75 I 2,568; 65 I 2,200; 56 I 1,300; grof II 1,600; middel II 1,400; fijn II 1,100; paprika rood per kg midden II 2,100; sla natuur per stuk in kratten A25 0,120; A27 0,614; A30 0,157; B33 0,105; C30 0,122; sla natuur per stuk in kisten A37 van 18 stuks 0,219; tomaten CII 3,900; CI 3,537; AII 5,106; BII 5,900; CII 3,900; CCII 4,900; A-binnenland 3,500; C-binnenland 2,000; bonken II 2,900; tomaten licht gekleurd per bak AI 8,882; BI 8,400; CI 7,346; tomaten vlezig per bak BBBB I 7,600; BBBI 8,347; BBI 8,625; BI 8,000; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 7,900; BBBI 8,303; BBI 8,625; BI 8,000; tomaten laag type per bak AI 8,500; BI 8,492; CI 7,300; tomaten laag type per bak licht gekleurd AI 8,764; BI 8,331.

Fruitcentrale St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Noteringen van de veiling te St.-Truiden op gisteren; alle prijzen in Belgische francs: Aardbeien: bavo 42-53; bogota 41-55; gorella 28-51 en 28-35; hapil 40-48; red gauntled 34-40 en 32-33; sivetta 39-54; tago 41-48 en 32-35. Kersen: bigareau van schrecken 39,72 en 26,84; brabanders 41,60 en 16,25; cuvelliers 29,44 en 15,22; franse 30,51 en 14,26; hedelfingers 72,80; kernielse 40,41; poolse 25,60; witte bigareau 34,12; kleine waalse 34,39. Aardbeien kruisbessen 21,35 en frambozen per 200 gram 15,15.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen geldend voor de afgelopen week (21-25) juni en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco (65-90 kg) 4,60; Hova (65-90 kg) 4,37; NCB (65-90 kg) 4,40; Vaco (65-90 kg) 4,32.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50mm werden 18 contracten opgemaakt voor novemberlevering bij een prijs van f 30 tot 23,90 per 100 kg en 30 contracten voor levering april tegen 27,00 tot 27,10. De stemming was kalm.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 6,06; middelbare 6,14; Goudse volvette 6,22. Aanvoer 31.000 kg.

Morellen in voorverkoop

door jan van lieshout

GRONSVELD – Dinsdag gaat in Geldermalsen, Gronsveld en Grubbenvorst de morellenoogst van Nederland in voorverkoop. Zestig procent van die oogst komt in aanmerking voor een EEG-subsidie van 87 cent per kilo. Dit ter bescherming van de EEG-markt tegen invoer van zure kersen uit Oostbloklanden.

Voorwaarde is dat de morellen minimaal f 2,46 per kilo moeten doen en dat de kersen op stroop (suiker) worden gezet. De teler ontvangt derhalve minimaal f 2,46 per kilo, de fabrikant betaalt minimaal f 1,59 per kilo en de ontbrekende 87 cent wordt uit een EEG-potje bijgepast. Grubbenvorst, met een voorlopige opgave van 300 ton – de morellen van de leden van de Venlose groenteveiling daarbij inbegrepen – bijt dinsdagmiddag klokke één de spits af. Een kwartier later zal in Gronsveld veilingmeester Joseph Clairbois de 450 ton van de veilingen van Gronsveld en Margraten voor de klok brengen. Om half vier volgt de voorverkoop op de veiling van Geldermalsen dat een voorlopig aanbod van 1.250 ton uit de Betuwe en de rest van Nederland heeft.
Vorig jaar deden de morellen f 3,85 de kilo in de voorverkoop.

Rond de klok

De aanvoer van zoete en knapkersen valt tegen. Regen en wind hebben de oogst geen goed gedaan. In Gronsveld werden gisteren amper 1500 kilo aangevoerd. De primeurprijs voor het enige kistje edelfinger, de bordeauxrode Bordeauxrode spekkers, bedroeg f 5,60 per kilo. De prijs van de overige variëteiten schommelde tussen f 2,31 en f 3,55 per kilo.

Groot was de afgelopen week de aanvoer van aardbeien. In Grubbenvorst werd meer dan 200 ton aangevoerd. De beste kwaliteit deed gisteren nog f 3,- tot f 3,20 per kilo. In Margraten en Gronsveld mag komende week de topaanvoer worden verwacht. Wie aardbeienjam wil maken moet nu derhalve inkopen.

Ook werden afgelopen week de eerste rode bessen aangevoerd. In Grubbenvorst daalde de primeurprijs van f 6,- de kilo naar f 2,80 de kilo gisteren. De prijs van de kruisbessen lag tussen twee en drie gulden.

Wat de groenten betreft: de aanvoer van tuinbonen is de top gepasseerd. Gisteren brachten ze nog rond drie dubbeltjes de kilo op. De prijs voor peulen piekte naar negen gulden de kilo.

De aanvoer bedroeg echter nog maar anderhalve ton. Opvallend goed manifesteert zich de bloemkool. De beste kwaliteit deed f 1,50 tot f 2,- per stuk. Tomaten- en komkommerprijzen waren redelijk.

Baksteen: misère

RHEDEN - Het binnenlands verbruik van metselbakstenen is in 1981 door de zich onverminderd voortzettende terugval in de bouwproduktie gedaald tot 70 procent van het verbruik in 1977. Het verbruik van gebakken straatstenen liep in die periode zelfs terug tot 57 procent. Ten gevolge daarvan lag tegen het einde van vorig jaar 80 procent van alle Nederlandse baksteenfabrieken noodgedwongen geheel of gedeeltelijk stil.

Surséanse voor Unikap

NIEWLEUSDEN - De schuldeisers van de rijwielfabriek Unikap (Union-fietsen) zijn akkoord gegaan met het verzoek van de bewindvoerders om Unikap definitief surséance van betaling te verlenen voor een periode van 1,5 jaar. Daarmee is volgens adjunct-directeur G. Kamperman het voortbestaan van de fietsenfabriek voorlopig verzekerd.

ECONOMISCH KORT

- Per 1 juni 1983 wordt mr. R.J. Nelissen voorzitter van de Raad van Bestuur van de Amro-bank.
- De Bondsspaarbanken hadden in mei een onveranderd spaaroverschot van f 90,- miljoen.
- Canada had in mei jl. een inflatie van 11,8 procent.
- Van Gelder Papier Bedrijven BV neemt Papierfabriek vh. G. Schut en Zonen over.
- Woninginrichters hebben vorig jaar een omzetdaling in geld van 9 tot 10 procent gehad.
- Iran gaat Argentinië en Brazilië olie leveren in ruil voor agrarische en industriële produkten.
- Mitsubishi gaat Ford turbodieselmotoren leveren.
- Chili heeft de salarissen van ministers en ambtenaren met 20 procent verlaagd.
- Het begrotingstekort van Italië is dit jaar 127 miljard gulden.
- Engeland heeft de beslissing over de bouw van een tunnel onder het Kanaal tot 1983 verschoven.

Beurs & valuta

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen d.d. 25 juni 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbew. f 26.660 – f 27.160; vorige f 26.940 – f 27.440; bew. verkoop f 28.520; vorige f 28.200.
ZILVER: onbew. f 415 – f 485; vorige f 420 – f 490; bew. verkoop f 510; vorige f 520.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,70	2,80
Engelse pond	4,59	4,89
Belgische frank (100)	5,18	5,48
Duitse mark (100)	108,75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	18,25	21,25
Portugese escudo (100)	3,00	3,70
Canadese dollar	2,10	2,20
Franse franc (100)	38,75	41,75
Zwitserse franc (100)	126,75	129,75
Zweedse kroon (100)	43,25	46,25
Noorse kroon (100)	42,25	45,55
Deense kroon (100)	30,75	33,75
Oostenr. schilling (100)	15,56	15,86
Spaanse peseta (100)	2,32	2,62
Griekse drachme (100)	4,05	4,85
Finse mark (100)	56,00	59,00
Joegoslav. dinar (100)	4,60	6,00
Ierse pond	3,67	3,97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,74625-4875
Pond Sterling	4,7275-7325
Duitse Mark	110,40-10,45
Franse Frank	39,715-9,765
Belgische Frank	5,7955-8005
Zwits. Frank	129,525-9,575
Japanse Yen	107,05-7,15
Ital. Lire	19,605-9,655
Zweedse Kroon	44,395-4,445
Deense Kroon	31,96-32,01
Noorse Kroon	43,60-43,65
Canadese Dollar	2,13625-13875
Oostenr. Schilling	15,6650-6750
Iers Pond	3.7750-7850
Spaanse Peseta	2,435-2,455
Austr. Dollar	2,8025-8125
Antill. Fls.	1,5175-5375
Surin. Fls.	1,5250-5550
Saoedi Riyal	80,00-80,25

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	87,90	87,30
Algemeen-lokaal	87,70	86,80
Internationals	88,20	87,80
Industrie	68,30	67,80
Scheep- en luchtvaart	132,70	130,90
Banken	196,20	192,80
Verzekering	176,60	177,10
Handel	69,00	68,60
CBS-oblig.index	86,40	86,50
Rendem.staatslening	10,75	10,71
waarvan 3-5 jaar	10,54	10,48
5-8 jaar	10,84	10,79
8 jaar en langer	10,71	10,68
nieuwste drie	10,66	10,63
rend. BNG-leningen	10,73	10,75
rend. bankleningen	10,79	10,84
rend. spaarbrieven	11,48	11,55

Met uitzondering van glastuinbouw

Hoger inkomen in landbouw

DEN HAAG – De rentabiliteit van vrijwel alle groepen landbouwbedrijven is volgens de raming van het Landbouw-Economisch Instituut LEI in het boekjaar 1981/'82 verbeterd. In de glastuinbouw is die rentabiliteit, na een verbetering in 1980, in het kalenderjaar 1981 verminderd. Dit geldt vooral voor de snijbloementeelt.

Het gemiddelde ondernemersinkomen van de landbouwbedrijven exclusief tuinbouwbedrijven, in 1980/'81 gedaald van 27.600 tot 22.300 gulden, heeft zich volgens de raming in 1981/'82 hersteld tot ongeveer 35.000 gulden. Dat herstel, aldus het LEI, had ook niet veel langer moeten uitblijven, omdat anders een groot aantal landbouwbedrijven in een moeilijke financiële positie zou zijn gekomen. In 1980/'81 heeft de slechte inkomenssituatie de helft van de landbouwbedrijven tot ontsparingen gebracht, terwijl de investeringen met ruim dertig procent daalden.
Het sectorinkomen van de totale landbouw exclusief tuinbouw, in 1980/'81 met slechts 2,5 procent gestegen, maakte in 1981/'82 een sprong omhoog van 38,5 procent: van 5.530 miljoen tot 7.660 miljoen gulden. Dat betekent nog lang niet dat de bedrijfstak nu honderd procent rendabel ging draaien, maar de achterstand van het sectorinkomen bij de volgens bepaalde normen berekende beloningsaanspraken voor arbeid, grond en kapitaal verminderde wel aanzienlijk: van 3.620 miljoen tot 2.180 miljoen gulden. Dat betekent dat de beloningsaanspraken in 1981/'82 voor 78 procent door het sectorinkomen waargemaakt werden, tegen 60 procent in het voorgaande jaar.
Sectorinkomen is hetzelfde als toegevoegde waarde: het verschil tussen de ontvangsten en de kosten van buiten het bedrijf aangekochte produktiemiddelen.

De Nederlandse agrarische export, zo meldt het LEI, is in het kalenderjaar 1981 in waarde met ongeveer 25 procent gestegen, een aanzienlijk sterkere stijging dan in voorgaande jaren.

Warmtekracht

ROTTERDAM – Op het terrein van Shell-Europoort is een kolengestookte warmtekrachtinstallatie bijna klaar. Eind juli begint het proefdraaien, waarna de opgewekte elektriciteit geleverd kan gaan worden aan Shell-zelf, met een kleine overschotlevering aan het gemeentelijk energiebedrijf. De installatie heeft 70 miljoen gulden gekost.

Pacton: 350 opleggers

OMMEN - Pacton BV (opleggers, (aanhangwagens) heeft een opdracht van ca. f 20 mln in de wacht gesleept voor de levering van 350 opleggers aan de Norfolk lijn BV.

Dollar duurder

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse wisselmarkt is de notering van de doller vrijdagmorgen verder omhoog gegaan. In de ochtenduren werd de Amerikaanse munt verhandeld op f 2,7525, nadat de officiële koers donderdag was vastgesteld op f 2,7185.

Beursoverzicht

Zwakker

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs liep naar het weekend toe in een tamelijk zwakke stemming. Met name KLM moest het hierbij ontgelden en rond twaalf uur werd f 3,– minder betaald op f 86,50. Unilever daalde ongeveer f 1,– tot f 145,50 en Koninklijke Olie was f 0,70 lager op f 86,–. Van de bankaandelen moest de Middenstandbank anderhalve gulden afstaan op f 127,50. AMRO Bank verspeelde f 0,80 op f 49,–. In de hypotheeksector verloor Friesch-Groningsche nog f 0,20 op f 43,80. De verzekeringswaarden lagen nauwelijks prijshoudend.

In de uitgevershoek lag VNU er tamelijk vast bij en op f 55,50 werd f 1,– winst geboekt. Van de bouwers verloor Boskalis f 0,40 op f 45,30 en Volker Stevin twee kwartjes op f 30,50. Van Ommeren werd teruglopend verhandeld tot f 21,50 en dit betekende een verlies van f 0,30. Heineken was f 1,20 in reactie op f 57,20, maar Ahold boekte zeven dubbeltjes bij op f 79,80.

Op de optiebeurs heerste een lusteloze stemming. De ontwikkeling bij de onderliggende waarden bood geen inspiratie aan de optiebeleggers. Tot 12.00 uur werd dan ook naar het bescheiden aantal van 650 opties verhandeld. KLM was de enige klasse die tot een omzet van betekenis kwam.
Gedurende de beurstijd kwam steeds meer aanbod opzetten voor Nederlandsche Middenstandsbank, waardoor dit aandeel een zwaar verlies leed. Tegen één uur werd f 123,– genoteerd, hetgeen een achteruitgang van f 6,– betekende. Al geruime tijd circuleren geruchten als zou deze bank tegenvallers op debiteuren moeten incasseren. Vermoed wordt verder dat de bank de stroppenpot duchtig zal moeten aanspreken, waardoor de dotatie aan deze pot in het eerste halfjaar wel eens zeer hoog zou kunnen worden, waardoor de winst onder druk komt te staan, aldus de geruchten.

Lokaal

De lokale markt bood een droevige aanblik. NBN-Bouw werd f 0,40 lager verhandeld op f 1,60, maar de zeven procent convertible kwam f 10,– lager op f 35,– nog steeds niet tot afdoening. De laatprijs voor Mulder werd met f 30,– naar beneden gebracht tot f 500,– en Schuttersveld waarvan het voortbestaan in de huidige vorm twijfelachtig is, zakte f 3,50 tot f 29,–. Ravast, die grote aanloopverliezen heeft gemeld, daalde f 1,– tot f 14,50 zonder dat orders verschenen.
De laatprijs voor Vihamij-Buttinger zakte nog f 2,– tot f 13,–. Amsterdam Rubber, waar de situatie in de jaarvergadering uiterst precair werd genoemd, werd vergeefs f 0,40 lager aangeboden op f 3,–. RVS verloor ruim f 1,– op f 25,– en Borsumij-Wehry werd een rijksdaalder goedkoper op f 97,50. Ook Orenstein en Macintosh waren in reactie en wel resp. f 6,– en f 3,–.
Enkele lichtpuntjes waren er ook. Unikap, die thans definitief uitstel van betaling heeft gekregen, veerde f 2,– op tot f 26,– en Ubbink was f 5,– hoger op f 73,–. Grasso werd f 4,– duurder op f 70,–.
Met spanning werd uitgekeken naar een bericht van de Tilburgsche Hypotheekbank. De beurs had de indruk dat aan dit bericht enkele haken en ogen zitten, maar verwachtte toch dat nog mededelingen voor het weekeinde zouden verschijnen.
Op de parallelmarkt was een winst van f 2,– weggelegd voor Bever beleggingen op f 82,– wat volgens de beurs verband houdt met de stijgende dollar. De obligatiemarkt was prijshoudend.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	79,10	79,70
Akzo	24,10	23,90
ABN	281,00	282,50
Amev	83,00	83,00
Amro-bank	49,60	49,20
Bos Kalis Westm.	45,70	45,10
Dordtsche Pr.	224,00	220,30
Dordt. Petr. pref.	219,80f	216,50
Elsevier-NDU	149,00	148,00
Ennia	120,00	119,50
FGH	44,30	44,70
Gist Brocades	70,50e	70,00
Heineken	58,40	57,80
Heineken Hld.	52,60	52,00
Holl. Betongroep	72,70	72,90
Hoogovens	14,20	14,00
KLM	88,50	87,00
Kon. Olie	86,90f	86,20
Nat. Ned.	112,00	113,00
NedLloyd groep	112,00	111,20
NMB	129,00	123,00e
Van Ommeren	22,00	21,60
Pakhoed Hold.	38,30	38,30
Pakhoed cert.	36,20	36,00
Philips	22,50e	23,00
Robeco	203,50	204,00
Rodamco	123,80	124,00
Rolinco	199,00	200,00
Rorento	150,80	151,60
Unilever	145,60e	145,40
Ver. Bezit VNU	54,50e	55,10
Volker Stevin	31,00	30,00
Westland U.H.	76,50	77,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	111,30	111,20
12.50 Ned. 81-91	107,80	107,80
12.25 id. 81-88	105,10	105,10
12.00 id. 81-91	105,10	105,00
12.00 id. 81-88	104,30	104,10
11.75 id. 81-91	103,10	103,10
11.50 id. 80	102,50	102,70
11.50 id. 81-91	102,70	102,80
11.50 id. 81-92	102,70	102,80
11.50 id. 82-92	102,90	103,00
11.25 id. 82-92	101,90	101,90
11.25 id. 81-96	102,20	102,20
11.00 id. 81-88	100,90	100,90
10.75 id. 80	99,90	99,90
10.75 id. 81	100,00	99,90
10.50 id. 74	100,60	100,50
10.50 id. 80	100,00	100,00
10.50 id. 82	98,40	98,40
10.25 id. 80-90	99,20	99,20
10.25 id. 80-87	99,90	99,90
10.25 id. 82-92	99,40	99,30
10.00 id. 80	96,50	96,70
10.00 id. 82	96,90e	97,00
9.75 id. 74	94,90	94,90
9.50 id. 76-1	99,40	99,60
9.50 id. 76-2	95,80	95,90
9.50 id. 80-95	93,40	93,50
9.25 id. 79-89	94,10	94,10
9.00 id. 75	90,50	90,60
9.00 id. 79-94	91,50	91,50
8.75 id. 75	94,20	94,20
8.75 id. 75-2	93,90	93,90
8.75 id. 76-96	91,40	91,40
8.75 id. 79-94	91,80	91,80
8.75 id. 79-89	92,40	92,40
8.50 id. 75	93,80	93,80
8.50 id. 75-2	92,60	92,60
8.50 id. 78-93	89,90	89,90
8.50 id. 78-89	94,50	94,50
8.50 id. 79-89	94,10	94,10
8.25 id. 76-96	88,20	88,20
8.25 id. 77-92	91,00	91,00
8.25 id. 77-93	90,60	90,60
8.25 id. 79-89	91,70	91,70
8.00 id. 69	88,90	88,90
8.00 id. 70-95	88,40	88,40
8.00 id. 71-96	87,50	87,50
8.00 id. 70-I	97,40	97,40
8.00 id. 70-II	97,10	97,10
8.00 id. 70-III	96,40	96,40
8.00 id. 76-91	91,00	91,00
8.00 id. 77-97	—	87,30
8.00 id. 77-87	95,50	95,50
8.00 id. 78-88	92,30	92,30
7.75 id. 71-96	86,70	86,50
7,75 id. 73-98	84,80	84,80
7.75 id. 77-97	86,20	86,20
7.75 id. 77-92	89,40	89,40
7.50 id. 69-94	—	86,30
7.50 id. 71-96	85,50	85,50
7.50 id. 72-97	84,40	84,40
7.50 id. 78-93	87,80	87,80
7.50 id. 78-88	90,70	90,70
7.50 id. 78-88-2	90,20	90,20
7.20 id. 72-97	84,50	84,50
7.00 id. 60-I-91	89,60	89,60
7.00 id. 66-II	88,30	88,30
7.00 id. 69-94	86,70	86,70
6.75 id. 78-98	81,50	81,50
6.50 id. 68-I-93	85,20	85,30
6.50 id. 68-II	84,50	84,50
6.50 id. 68-IV	85,00	85,00
6.25 id. 66-91	87,50	87,50
6.25 id. 67-92	85,60	85,60
6.00 id. 67-92	85,20	85,20
5.75 id. 65-1-90	89,10	89,10
5.75 id. 65-2	88,80	88,80
5.25 id. 64-1-89	89,70	89,70
5.25 id. 64-2	89,30	89,30
5.00 id. 64-94	82,70	82,70
4.50 id. 58-83	96,30	96,30
4.50 id. 59-89	89,30	89,30
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,40
4.50 id. 60-2	87,40	87,40
4.50 id. 63-93	84,10	84,10
4.25 id. 59-84	94,40	94,40
4.25 id. 60-90	87,20	87,50
4.25 id. 61-91	86,00	86,00
4.25 id. 63-1	83,30	83,30
4.25 id. 63-2	84,40	84,40
4.00 id. 61-86	93,50	93,80
4.00 id. 62-92	84,80	84,80
3.75 id. 53-93	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	83,50	87,80
3.50 id. 53-83	96,50	96,50
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,50	86,80
3.25 id. 54-94	82,00	82,00
3.25 id. 55-95	79,20	79,40
3.25 id. 55-85	93,20	93,20
3.00 id. Grb 46	98,00	98,00
12.00 BNG 81-06	108,50	108,30
11.00 id. 74-81	102,40	102,30
11.00 id. 81-06	101,60	101,60
10.50 id. 1974	100,00	100,00
9.50 id. 74-99	93,80	93,10
9.50 id. 75-85	99,20	99,20
9.50 id. 76-01	91,70	91,40
9.00 id. 75-00	90,60	90,00
8.75 id. 70-90	93,30	93,20
8.75 id. 70-95	91,40	91,20
8.75 id. 75-00	89,60	89,10
8.75 id. 77-02	89,00	88,50
8.50 id. 70-85	97,50	97,50
8.50 id. 70-95	89,70	89,50
8.50 id. 73-98	88,60	88,60
8.25 id. 70-85	97,10	96,60
8.25 id. 70-96	88,50	88,30
8.25 id. 76-01	85,30	84,90
8.00 id. 69-94	88,30	88,30
8.00 id. 71-96	87,30	87,10
8.00 id. 72-97	86,80	86,70
8.00 id. 73-79	—	98,90
8.00 id. 75-00	84,50	84,50
7.60 id. 73-98	83,20	83,20
7.50 id. 72-97	83,60	83,40
7.25 id. 73-98	82,00	81,90
7.00 id. 66I-91	87,80	87,90
7.00 id. 66-II	88,20	88,00
7.00 66-IV	87,80	87,70
7.00 id. 72-97	82,50	82,30
7.00 id. 73-83	99,00	98,80
6.75 id. 67-92	86,70	86,60
6.75 id. 68-93	85,60	85,50
6.50 id. 67-92	86,40	86,10
6.25 id. 67-92	85,50	85,30
6.00 id. 57-82	98,70	98,60
6.00 id. 65I-90	89,00	88,80
6.00 id. 65II	87,80	87,70
5.75 id. 65II	89,00	88,90
5.50 id. 65-90	89,50	89,40
5.25 id. 64-89	89,60	89,60
5.25 id. 65-90	88,10	88,10
5.00 id. 58-88	91,40	91,70
5.00 id. 64-89	90,90	90,80
4.75 id. 58-88	—	90,00
4.50 id. 58-89	89,20	89,20
4.50 id. 59-84	94,80	94,70
4.50 id. 60-85	93,20	93,30
4.50 id. 62-92	84,40	84,00
4.50 id. 62-93	84,80	83,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,60	80,50
8.75 ABN	101,50	101,90
6.75 Amro 73	89,50	89,20
6.75 Amro 73	—	—
5.50 Amro 8.25	155,00	155,00
8.50 Westm.	82,50	82,40
6.25 Buhr T	90,00	90,00
4.00 Elaion	86,30	86,40
8.75 Elsev.-NDU	73,00	72,50
7.25 Furn. 73	86,80	86,70
5.75 Gist-Br.	107,50	107,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	84,00	84,00
8.75 KNSM	91,00	90,50
8.75 KBB	72,50a	72,00a
7.75 K.N. Pap.	88,50	88,50
7.25 M'intosh	102,00	102,50
9.00 Meneba	91,50	92,50
7.00 NBM-B	45,00a	—
7.75 Nutricia	89,80	90,00
8.00 Nijverd.	91,00	90,00f
6.50 Océ-Gr.	93,70	93,70
4.75 Philips	94,00	94,00e
10.00 Pont	81,50	—
7.50 Proost B.	89,50	89,50
6.50 Rolinco	64,00a	62,00
6.50 id. 1000	64,00	63,00
8.00 Sanders	91,50b	92,00b
8.75 Schuitema	89,00	—
7.00 Slav. Bk.	88,50	88,50
8.75 Stev. Gr.	84,50	84,50
9.00 VMF-St.	72,00a	71,50
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	74,00	73,50
7.00 W'have	93,50	93,60
7.00 W'sanen	89,50	89,00
8.75 W.U. Hyp.	86,00	84,80

Binnenlandse aandelen

ACF	79,50	78,50
ADM-Beheer	176,00	175,00
AMFAS	77,00	77,30
Asd. Rubber	3,40	3,00a
Asd. Rijtuig	126,00	130,50
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	202,00	202,00
Ass. St. R'dam	59,90	59,20
Audet	75,50	76,00
Aut. Ind. Rt.	725,00	725,00
Ballast-N.	59,50	60,50
Bam	24,60e	25,10
Batenburg	334,00	330,00
Beek van	75,00e	75,00
Beers	36,50	95,00
Begemann	61,00	58,00
Belindo	315,00	314,00
Berkel P	24,20	24,30
Blydenst. C.	690,00	715,00
Boer Druk	85,50	85,50
Bols	55,00	53,80
Borsumij W.	100,00	97,00
Braat Bouw	73,00	—
Breevast	129,00	129,00
Breevast (cert.)	129,00	129,00
Bredero	164,00	164,80
Bredero (cert.)	164,50	164,80
Buhrm. Tett.	36,00	35,50
Cai. hold. NV	29,20	29,40
Calvé-D. cert.	193,20	194,00
id. 6 pct. cert.	1326,00	1326,00
Centr. Suik.	74,80	74,80
id. cert.	74,50	74,30
Ceteco	151,00	150,50
id. cert.	151,00	150,50
Chamotte	14,20	14,20
Cindu-Key	13,50	13,50
Claimindo	318,00	321,00
Deli mij.	70,50	70,00
Desseaux	43,50	43,00
Dorp en co.	77,50	77,00
Econosto	40,00	39,60
Emba	87,00	84,00
Eriks	51,60	52,50e
Fokker	26,20d	25,90
Furness	23,00	22,80
Gamma H.	45,50	44,80
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	143,00	140,00
Gerofabr.	42,20	44,00
Giessen	114,00	110,30
Goudsmit	50,00	50,00
Grasso	66,00	67,00
Hagemeijer	29,60	29,00
Hoek's Mach.	49,60e	49,50
NV Holdoh.	150,00	148,00
Holec	39,20	38,50
HALL Trust	205,00	205,00e
Holl. Kloos	124,50b	124,50b
Hunter Dougla	8,00	8,20
HVA Mijen crt.	48,00	46,20
ICU	67,00	66,00
IHC-Inter	77,50	75,20
Ind. Maatsch.	155,00	151,00
IBB Kondor	106,20	106,00
Internat. M.	19,20	19,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	207,00	195,00d
Kluwer	55,50	54,40
KBB	24,50	—
id. cert.	21,30	21,50
id. 6 cum.	—	—
KNP	27,30	26,80
Krasnap.	96,00	94,00
Kwatta	10,90	10,90
Landre Gl.	92,00	91,00
Leids Wol.	105,20	105,50
Macintosh	95,00d	92,00e
Maxw. Petr.	208,00	205,00
Meneba	53,50	53,20
MHV A'dam	—	—
Moeara En.	366,00	350,10
id. 1-10	4420,00	4450,00
id. 1-4	950,00	950,00
Mulder	—	500,00a
Mijnb. W.	305,00d	305,00
Naarden	22,50	22,80
Naeff	—	—
Nagron	23,00	22,50
NBM-Bouw	2,00	1,50
Nedap	160,00	162,00
Ned. Crediet	30,60	31,00
NEFIT	750,00	730,00
Ned. SHB	213,00	212,00
Ned. Springst.	3350,00a	3350,00a
Nierstrasz	—	—
Norit	57,20	57,50
Nutricia GB	50,70	51,00
Nijverdal	47,00	46,00
Océ-Gr.	101,00	99,50
Orenstein	126,00	120,00
Otra	55,00	55,00
Palembang	73,00	72,00a
Palthe	34,50	34,50
Pont Hout	46,00	46,00
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	68,50	68,00
Rademakers	120,00a	120,00f
Ravast NV	—	14,50a
Reesink	189,00	190,00
Riva	300,00	298,00
id. cert.	295,00	294,00
Rohte en Jisk	110,00	110,00
Rommenholl.	285,50	285,00
Rijn-Schelde	26,50	25,50
Sanders	67,60	67,50
Sarakreek	68,90	68,60
Schlumberger	587,00	575,00
Schuitema	53,50	54,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	32,50	28,00
Slavenb. Bn.	81,20	82,00
Smit Intern.	52,40	52,40
Telegraaf	75,80	76,00
Textiel Tw.	40,00	38,00
Tilb. Hyp.bk.	—	—
Tw. Kabel h.	172,10	172,10
Twynstra en G.	32,50	32,80
Ubbink	68,00e	73,50
Ver. Glasf.	128,00	127,00
VMF-Stork	44,50	45,00
Verto cert.	26,60	26,40
Vihamij Butt	—	—
VRG Gem. Bez.	27,00	27,00
Wegener cert.	19,00	18,80
Wessanen	68,00	67,50
Wyers	25,10	25,10
Wijk en Her	105,50	105,50

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	105,00	105,00
Alrenta	111,20	111,20
Alvamy	105,50	105,00
America Fnd.	163,00	163,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

GECOMBINEERDE BEURS

Asd. Belegg. D	141,00	142,50
Binn. Belf. VG	116,00	116,00
B.O.G.	133,50	135,80
Goldmines	806,00	810,00
Holland F	103,00	102,50
Interbonds	518,00	519,00
Leveraged	257,00	260,00
Obam	76,00	76,20
Sumabel	40,80	40,80
Tokyo PH(S)	138,00	139,00
Tokyo PH	190,00	191,00
Uni-Invest	101,50	92,00d
Viking	113,00	111,00
Wereldhav.	91,50	91,50
Concentra	175,50	175,50
Unifonds	322,00	328,00
Chemical F	20,10	20,10
Col. Growth	16,20	16,40
Japan Fund	21,30	21,40
Madison F	—	—
Technology F	23,80	24,20
Vance. Sand.	12,80	12,80

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,25	—
Am. express	41,90	41,80
Am. Express wa	—	—
Am. Motors	3,40	3,30
Am. Tel. & Tel.	51,30	51,00
Asarco	20,50	20,60
Atl. Richf.	39,50	38,65
Beth. Steel	16,30	16,00
Boeing Comp.	15,70	15,50
Burroughs	34,30	33,75
Citicorp.	25,30	25,40
Cities Serv.	54,70	54,70
Colgate	—	—
Cons. Foods	34,75	—
Control Data	24,80	24,50
Down Chemical	20,60d	—
Du Pont	32,80	33,20
Eastman Kodak	72,70	72,20
Exxon Corp.	—	27,40
Fluor Corp.	16,85	16,95
Ford Motor	24,00	24,20
General Electr.	63,20	63,40
General Motors	46,50	46,00
Getty Oil	51,00	50,50
Gillette	—	—
Gulf Oil	27,00	27,70
IBM	60,85e	60,10
Intern. Flavor	20,50	21,00
Intern. Paper	36,40	36,50
Intern. Tel&Tel	23,50	23,30
Litton Ind.	42,80	43,00
Lockh. Aircraft	51,75	51,50
LTV Corp.	11,20	10,30
Mobil Oil	23,00	—
North Am. Phil	36,00	35,70
Occ. Petr. Corp.	19,00	19,00
Pepsico	38,50	37,90
Philip Morris	51,00	51,20
Philips Petrol.	29,40	30,30
Polaroid Corp.	18,50	17,90
Quaker Oats	40,50d	—
RCA	18,10	18,10
Rep. Steel	17,50	17,80
Schlumberger	41,75	40,00
Sears Roebuck	19,60	19,50
Shell Oil	37,70	38,50
Sperry Corp.	22,80	22,80
Stand. Oil of Cal.	30,00	29,10
Tandy	29,10	27,95
Texaco	—	29,00
Texas Instruments	87,80	85,30
Union Carbids	43,00	43,40
Union Pacific	35,50	—
U.S. Steel	18,90	18,90
Warner Lambert	21,40	21,00
Westingh. El.	26,25	25,80
Woolworth	18,50	18,40
Xerox Corp.	32,60	32,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	435,00	438,00
Br. Petrol	580,00	575,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	117,00	117,00
Hoesch	26,50	26,50
Imp. chem.	—	—
Petrofina	333,50	238,50
Solvay	—	—
Alcan	51,00	49,10
Am. Cyanam	75,00	75,00
Am. Standard	65,00	66,00
Bell Teleph.	38,20	40,20
Can. Pacific	56,00	55,80
Celanese	119,00	120,00
Chrysler	—	18,90
Columb. Gas	79,00	82,20
Cons. Edison	93,30	95,10
Curtiss W.	103,70	105,00
East Airl.	15,50	15,10
Gen. Foods	100,00	100,40
Goodrich	48,00	50,00
Goodyear	63,00	63,70
Hysky Oil	13,60	14,50
Imperial Oil	50,20	52,00
Inco	23,00	23,20
Mc. Donnell	93,00	94,00
Merck Co.	191,50	193,00
Minnesota	143,00	143,00
Nabisco Brands	91,20	92,30
National Can.	43,20	43,50
Nat. Dist & C.	53,00	52,00
NCR Corp.	142,00b	142,00
Procter & C.	224,70	227,20
Reynolds I	125,00	127,00
Shell Can.	34,70	35,20
Sterling Dr.	60,50	60,00
Sun Oil C.	89,00	88,20
Transam C.	51,60	52,70
U. Brands	23,20	23,60
Dai-Ichi K.	508,00b	484,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	160,00	160,00
Sanyo Electr.	210,00	211,00
Sony Corp.	670,00	670,00

Management eist studie

Middle Management

Het ISW in Den Haag verzorgt een avondopleiding waarbij met moderne methoden van onderwijs en training, zoals 'case-studies' en rollenspel, de technieken van middle management worden behandeld. De onderwerpen zijn o.m.:
discussietechniek, leiden van vergaderingen, rapporteringstechniek, organisatieschema's, functie- en taakomschrijvingen, motivatie, klachtenbehandeling, loonsystemen en functieclassificatie.
De opleiding is bestemd voor leiders van afdelingen en allen die zich voor een dergelijke functie willen voorbereiden.

In Heerlen en Roermond starten de colleges in september.

Vraag vrijblijvend de studiegids aan om u volledig te informeren. Bel (070) 26 40 81, schrijf of zend de coupon in.

Invullen met blokletters s.v.p.
Wilt u mij vrijblijvend de studiegids toezenden met alle informatie over de opleiding middle management.

Naam: Dhr./Mevr./Mej. ____________
Straat: ____________
Postcode: ________ Plaats: ____________
Telefoon: ____________

BLD-038

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar:
ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP Den Haag.

OPLEIDINGEN BEDRIJFSTRAININGEN
INSTITUUT VOOR SOCIALE WETENSCHAPPEN,
WASSENAARSEWEG 39-41, 2596 CG 'S-GRAVENHAGE.

Bij Wenmeekers in Maaseik is uw vakantiegeld meer waard. Vergelijk maar, uw prijsvoordeel:



Bankstel Philipe in leder samenstelling 3/1/1
Prijs in Nederland Wenmeekers prijs
4480 »3390«



Bankstel Roermond in stof samenstelling 3/1/1
Prijs in Nederland Wenmeekers prijs
4830 »3390«





Bankstel Rome in leder samenstelling 3/1/1
Prijs in Nederland Wenmeekers prijs
4280 »3125«

Inderdaad, door de gunstige koers van de gulden t.o.v. de Belgische frank kunt u nu voor heel wat minder geld zo'n prachtig massief eiken bankstel kopen bij Wenmeekers Meubelen in Maaseik. Besteed uw vakantiegeld verstandig, breng dit weekend een bezoek aan Belgiës grootste eikshowroom.

Openingsuren:
Maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u.
Dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u.
Zondag van 10 tot 12 en van 14 tot 18 u.

Aan de grens linksaf ringlaan volgen tot het einde. Vervolgens rechts richting centrum. Wegwijzers richting Bree-Neeroeteren volgen ± 3 km.

Industrieterrein Maaseik (B)
Telefoon 093211 56.57.15

Wenmeekers Meubelen, Maaseik

1. Int. Kunst & Handenarbeid Tentoonstelling

CENTRUM COCARDE
Valkenburg a/d Geul

25 - 27 Juni 82

geopend:
Vrijdag: 16.00 - 22.00 uur
Zaterdag + Zondag: 11.00 - 20.00 uur

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 10 juni 1982 is onder kuratele gesteld: **Johan Joseph Hubert Ploemen,** geboren te Wittem op 6 'mrt. 1905, wonende te Vaals in het bejaardencentrum Wolfskoelen, Ceresstraat 70, doch thans verblijvende in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, waarbij tot kurator werd benoemd Hubert Martin Joseph Ploemen, geboren te Wittem op 6 juli 1908, wonende te Mechelen-Wittem aan de Hoofdstraat 99, en tot toeziend kurator Victor Maria Wilhelm August Mostart, geboren te Susteren op 16 januari 1929, notaris ter standplaats Gulpen aan de Rijksweg 81.
Mr. H.F.M. Beaujean
Molenweg 15
6271 JN Gulpen
prokureur

Bloemenhal v/h Fronick B.V. in liquidatie. De rekening en verantwoording der vereffening van bovengenoemde vennootschap is voor een ieder ter inzage nedergelegd ten kantore van het Handelsregister van de Kamer van Koophandel en Fabrieken te Maastricht.
De vereffenaar.

Pedagogische Academie - Roermond
Burgemeester Geuljanslaan 16
6041 NB Roermond, tel.: 04750-18149

C-CURSUSSEN

Opleiding voor L.O.-akten

LICHAMELIJKE OPVOEDING: inlichtingen: cursusleider S. Retera, 04750-30407.
HANDENARBEID: inlichtingen: cursusleider W. Winthagen, 04750-33123.
DUITS: inlichtingen: cursusleider R. Marchal, 04495-14343.
ENGELS: inlichtingen: cursusleider J. Soeters, 04755-1559.

Prospectus en/of aanmeldingsformulier kunt u aanvragen bij de administratie van de Pedagogische Academie.

OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"

Eind augustus beginnen wij weer in Heerlen en/of Maastricht met onze bekende opleiding voor:

SPD I_a en I_b

(staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie)
Het is mogelijk het diploma via deelexamens te behalen.

Eveneens kan ingeschreven worden voor de opleiding

Praktijk Diploma Boekhouden

zowel voor de gehele opleiding als voor 'n herhalingscursus

Dank zij onze jarenlange ervaring slaagden ook dit jaar 'n groot aantal van onze kandidaten

Inlichtingen - prospectussen - aanmeldingen bij:
T.F. v. Mierlo, Schoutstraat 8
04459-1782 (b.g.g. 045-412749), 6343 CS Klimmen

Toekomstige Ondernemers, opgelet!

De Avondschool Geleen start in september a.s. met de opleidingen:

- cursus **MIDDENSTANDSDIPLOMA**
- 1-jarige opleiding voor **ONDERNEMERSDIPLOMA IJZERWAREN/GEREEDSCHAPPEN**
- 1-jarige opleiding voor **ONDERNEMERSDIPLOMA SPORTARTIKELEN**

Inlichtingen en aanmeldingen via tel. 04494-45382 (bij geen gehoor: 04494-41732)

Auto's en motoren

Te k. DATSUN Cherry 100A, bwj. 10-10-'76, wegens omst.h. Vrpr. ƒ 2750,–. Eikstraat 38, Passart-Heerlen.

Te k. DATSUN 120 Y coupé, eind '75, ƒ 2500,–,. tel. 045-721320.

Te k. DATSUN Sunny 140 Y GL, bwj. '78, 49.000 km, tel. 045-720130.

Te k. duurste uitv. MERCEDES 280 SEL '77, aut., gasinst., airc., pulm. bekl., standh., schuifdak, bl.metal., i.st.v.nw., tel. 045-223860.

Te k. HONDA civic 1200 3-drs. sept. '76, met.blauw, tel. 045-714745.

Te k. VOLVO 144 bwj. '73, kmst. 160.000. Te bevr. 04759-2279.

Te k. a. AUSTIN Princess 1800 HL, kl. goudmetall. kmst. 70.000, bwj. '78, vrpr. ƒ 3000,–. Tel. 043-15284 of 626451.

Te k. zeer mooie VW-KEVER 1302 LS, bwj. '73, luxe uitv. Stationsstr. 17a, M'str. Tel. 043-16176.

FORD Granada 2.0 autom., 4-drs., bwj. '75 met radio en trekh., tevens te k. BMW 2002 bwj. '68, tel. 04459-1263.

BMW R-26 ƒ 1250,–; BMW R-50-5 ƒ 3000,–; nog geen 10.000 km gelopen. Seringenstr. 24, Valkenburg. Tel. 04406-12169.

RENAULT 5 TL, bwj. '76, ƒ 3300,–. Tel. 045-242969.

Te k. mooie FIAT 128A bwj. '73 type '74, fantastische motor en z.g.a.n. banden ƒ 1150,–. 04492-4553. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. v. 1e eig. MINI 1000 special bwj. eind '78, vinyl dak, donker gl. enz. verk. splinternw. ƒ 4800,-, Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. BMW 2002 prima motor, bwj. '71. Vrpr. ƒ 500,–. St.-Pieterstr. 8, Chhèvremont. Na 13.00 uur.

Te k. KTM 420 cross bwj. '80, BMW 30.S motor bj. '74, compl. Huskensweg 62, Heerlen.

FIAT KOLENBURG biedt aan: Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80, Fiat 132 2000 5 v. '79, Fat 132 2000 '78, Fiat 132 1600 op LPG '78, Fiat 131 1600 '79, Fiat 131-1300 SP '77, Fiat 131 fam. '78, Fiat 131 1600 '76, Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79, Fiat 127 1050 CL 3-drs. '80, Fiat 127 900 '77, Citroën GS '79, Alfa Alfetta 1.8 '77, Opel Kadett stat.w. '79, Citroën Dyane '77, Citroën 2CV 4 '76, Renault 4 '75, Simca 1000 4-drs. '75, Reliant Robin '79, voor motorrijbewijs. Bovaggarantie en snelle financiering, autobedrijf Kolenburg BV Kruisstraat 12 Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te.k. mooie FORD Capri II GT bwj. '76, veel acc. Voorterhof 5, Nieuwenhagen, tel. 045-321303.

Te k. SIMCA 1100 bwj. '76, 63.000 km, lichte schade aan deur. De Tichel, 27 Hrl.

Te k. MAZDA 626, 2 ltr., 5-gang, ideaal als caravantrekker, '80, ƒ 14.000,– Gar. Martens, b.v. Kerkstr. 92, U.o.Worms, 045-314096.

MITSUBISHI Sapporo 2000 GSR '81; Mitsubishi Galant 200 GLS '80 nieuw model; Mitsubishi Galant 2300 turbo diesel '81; Mitsubishi Lancer 1200 GL '80; Opel Kadett Berlina LPG '79; Toyota Carina LPG '79; Opel Kadett combi '76; Renault 5 TL '75. Tevens uw adres voor plaat- en spuitwerk. Inruil en financ. mog. Koenen's Autobedrijf, Koestraat 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. DAF 66, bwj. '74, ƒ 700,–. Eisenhowerstr. 489, Sittard.

Te k. DAF 66 de L pr. onderh. bwj. '76, ƒ 2500,–. 04490-17956.

Te k. HONDA Accord 3-drs. wit met zw. vinyldak, bj. '77, radio pl. trekh. Marie Koenenstr. 14, Melick, tel. 04752-2047.

Te k. v. 1e eig. FIAT 127, special '77, kmst. 65.000, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. DATSUN Cherry '77, tel. 04490-18401.

Te k. VW PASSAT, bj. '74, i.g.st., vr.pr. ƒ 1250,–, Trichterweg 94, Treebeek.

Te k. HONDA 125 Twin 17 PS 3,3 ltr. 14.000 km, tel. 045-452388.

HONDA CBX eind '78, tel. 045-454530.

Automaat HONDA-Civic, bl. met., '76-'77, koopje, tel. 045-252579.

Te k. DATSUN 260 C, bwjr. '74, ƒ 1950,–, Pastorijstr. 12, Nuth.

Te k. FORD 2 ltr. L met gas, 4-drs. dec. '80. Treebeekstr. 151, Brunssum, tel. 045-222187.

Voor liefhebber! Te k. 2e wagen BMW 2800 1974 (gas), 3 ltr. mtr. Pullman bekl., nw. motor, nw. banden, sportvelgen, stereoinstall. Z.g.st. pr. ƒ 3500,–, tel. 045-451027, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus 2000 L '78 automaat, LPG, pr. ƒ 7500,-. Isabellastr. 9, Echt.

Te k. MITSUBISHI Galant turbo diesel, bwj. '81, 22.000 km, veel extra's, elke keuring toegestaan, tel. 04754-5019.

Te k. v. part. RENAULT 14 TL bwj. '78, goed onderh., pr. ƒ 5300,-, kmst. 61.000, tel. 04752-2870.

Te k. VW, '76, en TOYOTA bus '78, grijs kenteken, Peugeot 304 stationcar op gas, div. Opel Kadetts, div. inruilers v.a. ƒ 200,–, Gar. Martens b.v., Kerkstr. 92, U.o.Worms, 045-314096.

Te k. OPEL diesel, i.z.g.st., bwjr. '74, Veeweg 52, Ubach o. Worms, tel. 045-313529.

Te k. HONDA Accord, 3-drs., autom. bwj. '78. Blinkerd 4, Schimmert.

Te k. MAZDA 1300 4-drs. bwj. '76, i.z.g.st. Kruisbergstr. 38, Brunssum, 045-256012.

Te k. BEDFORD bestelbus '81 met vele extra's, trekh., gordijnen enz. gesch. v. vak. kmst. 32.000, verk. in nw. st. iedere keuring toegest. ƒ 6750,-. St.-Bernadettestr. 40, Kerkrade-W.-Gracht. Inr. mog.

Voor de liefhebber te k. MERCEDES 280 autom. schuifd. enz., geh. voor ƒ 19.000,-, gerestaureerd, verk. showroom nw. alle keuringen toegest. nu vrpr. ƒ 12.750,- of t.e.a.b. Inr. mog. 04454-3559.

Te k. weg. omstandigh. RENAULT 6 TL radio, dec. '76, als 2e auto gebr., verk. in st.v.nw. puntgaaf, ƒ 2650,-, Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. weg. overcompl. zeer m. onderh. FORD Transit bestelbus bwj. '78, kmst. 47.000, gunstig af te geven ƒ 3450,-. Iedere keur. toegest. Rijksweg 1, Lemiers-Vaals.

Te k. LAVERDA 750 SF II 1974 in toeruitv. i.pr.st. ƒ 2000,-, 04490-16550.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 special, m. schuifd., radio, mistl., leren dak, bwjr. '78, schadevrij, 1e lak. Auto is nwe., pr. ƒ 3000,–, Morettistr. 27, Vaals, tel. 2320, na 17.00 uur.

OPEL Ascona autom. 1.9 gas '80; Mazda 626 hardtop 1.6 '79; Mazda 323 '78, '79; Mazda 323 HB 15 5 versn. '80; Peugeot diesel 304 schuifd. '78; Mazda 626 20 Sedan '80; Mazda Bovaggarantie. Autobedr. Leymborgh b.v. Th. Margaroli Bornerweg 6-8 Limbricht, 04490-15838.

Te k. FIAT 850 Sport cabriolet, 100% in orde. Vrpr. ƒ 2750,–. Ringstraat 28, Hoensbroek (Steenberg).

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916, FIAT-DEALER, biedt te koop aan: Fiat 127 '77; Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '80; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 1600 CL 2-drs. '80; Fiat 131 Racing '79, '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. '80; Ritmo 65 L 5-drs. gas '79; Ritmo 75 CL '80, 5-drs.; Ritmo Targa Oro '80; Toyota 1000 '76; Toyota Cressida '78 met gas; Skoda 105 L '78; Peugeot 304 met gas '77; Simca 1307 '76; Simca 1100 GLS '78; Matra Rancho X '80; Buick Regal coupé '79 autom met gas; Talbot Horizon GLS '81; Pacer autom. met gas '75; Honda Accord '78 met gas, Volvo 343 autom. '78 en nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovaggarantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinderoppervlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. FORD Capri II bwj. '74, m. sportv. sportst., spoiler, lpg-install. P. Roselaerspln. 1, H'broek.

GASINSTALLATIE 1980 compleet met buitenvulling. Te bevr. Meigraaf 8, Brunssum tel. 045-251185.

FORD Taunus 1.6 L '79 4-drs., Mitsubishi Galant '77; Ford Escort 1.3 L '79; Mazda 323 '78; Mazda 323 '78; Ford Taunus '79 combi met gasinst.; Ford Taunus '79 2-drs.; Opel Ascona '73 ƒ 900,–; Opel Kadett automatic '75; Austin Allegro '76; Bovaggarantiebewijs, financ. en inruil. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Kakert-Schaesberg, tel. 045-311729.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett 1.3 S Hatchback oranje '80; Kadett 1.2 special blauw '80; Kadett 1.2 N luxe groen '79; Kadett 1.2 S coupé brons '78, automatic; Ford Fiesta 1100 Bravo rood '81; Fiesta 1100 S goudmetall. '78; VW Golf diesel bruin '81; VW Golf 1100 goudmetallic '78; Honda Civic 1200 luxe '78, automatiek; Chevrolet Camaro LT '78 met lpg; Mini Clubmann Estate '76, oranje ƒ 2500,–. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie, autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

PEUGEOT 504 autom. ƒ 2750,–; Ford Taunus stat.car type '78 ƒ 4950,–; BMW 2002 '73 ƒ 2250,–; BMW 2002 ƒ 2950,–; Toyota Corolla '76 ƒ 3500,–; VW Kever Jeans '75 ƒ 2950,–; VW 1303 type '74 ƒ 2750,–; Fiat 127 L '75 z. mooi ƒ 1750,–; Mercedes 220 D bwj. '75; ƒ 3750,–; VW Golf type '77 ƒ 4750,–; VW Golf kl. rood ƒ 3750,–; Jaguar XJ 6 ƒ 2950,–; Renault 30 TS type '77 ƒ 3750,–; Capri 1600 GT type '74; ƒ 1450,–; Fiat 131 bwj. '75 ƒ 1250; Fiat 127 L ƒ 550,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, H.'heide. (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Te k. TOYOTA Carina kl. wit 75.000 km, prijs ƒ 500,– Corneliusln. 145, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA 1000 spcial bj. '76, met sportve nw. banden, sportstu enz. Vr.pr. ƒ 3200,–, bevr. Dr. Calsstr. 3 Schaesberg.

Te k. TOYOTA Carina lux bj. 31-10-'76, ƒ 2100,–, tel. 045-713213.

KADETT stationcar 5-dr '80, Kadett coupé 12S '7 Ascona 16S lux '80 + '7 Kadett spec. '75 + '77, Kadett City '79, Kadett stationcar '78 + '77. Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. TALBOT „Horizon 1300 GL bj. '78, kms 52.000, fin. mogelijk. Servatiusstr. 2, Kerkrade.

RENAULT 5 GTL rood '78, 43.000 km ƒ 7950,-; D 46 rood 4-'77 80.000 k zeer mooi ƒ 2950,-; Peuge 305 SR zilver 8-'78 ƒ 8500 Volvo 343 DL autom. rood en beigemetall. ƒ 10.250,-; Volvo 242 met LPG 9-'79 50.000 k ƒ 14.500,-. Volvo Klij Kastanjeln. 82, Hoensbroek, 220055.

Te k. z. aparte mooie RENAULT 16 TX, groen me 5 versn., electr. ramen en enz., auto verk. is nw.st. ƒ 2000,–, St.-Jozefplein Vaals, 04454-1337.

Te k. mooie TOYOTA Celica 5-speed, kl. rood m. w lrn. dak, radio enz. tech 100% in orde, pr. ƒ 2750,- Elizabethstr. 36, Kerkrade

Te k. FORD Combi bj. '7 met of zonder gas ƒ 4800,- Raadhuisstr. 11, Urmond na 17.00 uur.

Te k. FORD Taunus 160 XL bj. '72 ƒ 950,–. Houtbaan 105, Schaesberg, te 045-320441.

Te k. Fiat RITMO 65 CL 5 drs., zilv.gr. met., kms 28.000. Autobedr. J. Hollands, Locht 26, Kerkrade-W.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 26 juni 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Erehaag

● *Het complete vierde elftal van de voetbalclub RKSVB uit Ubachsberg stond gistermiddag in korte broek en voetbalshirt aan de uitgang van de kerk in Kunrade. Dat gebeurde om luister bij te zetten aan de bruiloft van collega-voetballer Harrie Waelen. Die trouwde in Kunrade met Anja Smits. Maar het elftal stond er ook als gevolg van een weddenschap. Wanneer het hele elftal in korte broek present was, zouden zij allemaal op de bruiloft van Anja en Harrie worden uitgenodigd. Het is gisteren voor het bruidspaar wat duurder geworden dan ze gedacht hadden.*

Eindelijk



● *De verkeerssituatie op de kruising Putgraaf-Akerstraat-Dr. Poelsstraat in Heerlen is gewijzigd. Niet langer heeft de Akerstraat voorrang, doch het verkeer op de in de cityring opgenomen Dr. Poelsstraat en Putgraaf. Gistermiddag om drie uur werden de verkeerslichten in werking gesteld en de plastic zakken van de voorrangsborden op de Akerstraat gehaald. Weet u overigens wanneer de betreffende commissie van Heerlen het besluit nam om die verkeerssituatie daar te wijzigen? Dat was eind 1978. De gemeente werkt langzaam, maar stug door.*

Licht

● *Heerlen wordt meer en meer een lichtstad, zoals bijvoorbeeld ook Parijs en – in ons eigen land – Eindhoven. Maar in Heerlen worden het allemaal gekleurde lichtjes. Stel u eens voor als straks al die verkeerslichten op de cityring in werking zijn. Dan moet het je toch rood-geel-groen voor ogen worden. De verkeersspecialisten lijken van verkeerslichten te houden, maar wij kennen aardig wat mensen die er een uitgesproken hekel aan hebben. We kunnen ze met de neus aanwijzen!*

Zon

● *Marcel Hoenen uit Hoensbroek is dol op zijn oma. Toen Marcel dan ook met zijn pa en ma in Egmond aan Zee was aangekomen om daar de vakantie door te brengen, wilde hij haar subiet opbellen om haar op de hoogte te stellen van de goede aankomst. Hij mocht dat en zei meteen: „Oma, nu héb ik vakantie en nu bén ik ver van huis en nu regent het. Daar zijn we toch niet voor gekomen." Zie je, het is zo slecht weer dat het zelfs de kleintjes al begint op te vallen.*

Muggen

● *Last van muggen? Je kunt dan onder een klamboe gaan slapen, maar niet ieder huisgezin heeft zo'n ding bij de hand. Een zuster van ene mevrouw uit Eygelshoven dacht dat takken van een noteboom zouden helpen tegen de zwermen muggen, die haar elke nacht rond half twee kwamen bezoeken. Ze had de takken boven bed gehangen, maar de muggen kwamen toch. Ze deed zelfs takjes van de noteboom in haar oren maar de zoemertjes bleven haar plagen. Misschien dat ze toch maar beter een klamboe kan kopen?*

Sylvesterorde voor J. Diederen

HEERLEN – De directeur van de LEAO-school St.-Andreas te Heerlen, de heer Sjef Diederen, heeft gisteren de hoge kerkelijke onderscheiding Rodder in de Orde van Sint-Sylvester ontvangen. Hij kreeg de onderscheiding uit handen van pastoor P. Bongarts van de Fatima-parochie in Brunssum, waar de heer Diederen woont.

De uitreiking vond plaats in het motel te Heerlen waar directeur Diederen even tevoren de diploma's had uitgereikt aan de succesvolle eindexamenkandidaten van zijn school. Sjef Diederen kreeg de onderscheiding voor zijn vele functies, in het plaatselijk, landelijk en provinciaal onderwijsbestel en voor het vele werk dat hij in zijn directe omgeving doet.



● *Blij en verrast laat Sjef Diederen toe dat pastoor P. Bongarts hem de Sylvesterorde opspeldt.*

Johan Ploumen in raad Simpelveld:

„Geen pensioenen voor wethouders"

SIMPELVELD – „Hier blijft men extraatjes uitdelen waar geen enkele reden voor is", aldus raadslid Johan Ploumen in de raadsvergadering van gisteravond te Simpelveld. Hij ageerde hiermee fel op een voorstel van B en W om een nieuwe uitkering- en pensioenverordening voor wethouders vast te stellen. Johan Ploumen meende dat in deze tijd van sterke bezuinigingen, die volgens hem nog stringenter worden, geen extraatjes mogen worden gegeven; geld dat de gemeenschap moet opbrengen.

Ploumen: „Ik ben er direct voor als er een pensioenregeling komt voor wethouders met een full-time baan. Dit is in onze gemeente echter niet zo. Ze hebben een normaal beroep en krijgen toch al een royale vergoeding van tweeëndertigduizend gulden per jaar bruto. En dat voor iets waarvoor men zich vrijwillig meldde. Voor deze mensen vind ik extra pensioen op 65-jarige leeftijd overbodig." Hij deed vervolgens een beroep op de andere raadsleden om met zijn zienswijze in te stemmen. Hij kreeg alleen Leo Loozen mee. Die: „Ik ben er ook tegen. Het is hun hobby. Ze krijgen 32.000 gulden. En nu wil u daaraan ook nog een pensioen hangen. Ik ben tegen."

Hobby

Zijn betoog kon de raad niet weerhouden om met dertien tegen twee stemmen met het voorstel mee te gaan. Burgemeester Teheux wilde wel nog kwijt dat het voor zijn wethouders beslist geen hobby was en dat ze keihard werken.

Jaarrekening 1981 sluit met groot gat

Brunssum komt ruim twee miljoen tekort

BRUNSSUM – Bij het opmaken van de jaarrekening 1981 van de gemeente Brunssum is gebleken dat er 2,2 miljoen gulden meer zijn uitgegeven dan begroot. Een gedeelte van dit tekort op de rekening kan worden opgevangen door 800.000 gulden uit de pot reserves te gebruiken; maar Brunssum zal een manier moeten vinden om de resterende 1,4 miljoen te financieren. „Het ziet er naar uit dat we dat geld moeten lenen en over een bepaalde periode, bijvoorbeeld vijf of tien jaar, afschrijven. Dat betekent dat de komende jaren een extra last van enkele tonnen op de gemeentebegroting zal drukken", aldus wethouder Koos Krocké. Het college van Brunssum is van plan op zeer korte termijn met een beleidsnota te komen waarin bezuinigingsmaatregelen worden aangekondigd.

Oorzaken van het ernstige tekort op de rekening van 1981 zijn onder andere de hoge rentestand en het feit dat de gemeente heeft gerekend op uitkeringen uit diverse fondsen, die echter niet betaald zijn. „Bijvoorbeeld uit het tertiaire wegenfonds", zegt wethouder Krocké. „Ik maak me dan ook ernstig zorgen over de toestand van de wegen. Onderhoud kun je wel één jaar uitstellen, maar noodzakelijke werkzaamheden moeten op een gegeven moment toch worden uitgevoerd.

Er komt ook minder geld van het rijk in de kas van de gemeente Brunssum. Bouwactiviteiten zijn verminderd waardoor ook de opbrengsten aan leges teruglopen. Tevens loopt het inwonertal van de gemeente terug. In 1981 met meer dan 100. „Reken maar eens uit, over een langere termijn zijn dat 200 tot 300 inwoners minder dat betekent ook per inwoner een bedrag van 500 tot 600 gulden minder."

Personeelstop

De financiële tekorten nopen het college tot het nemen van maatregelen. B en W zijn van plan in alle sectoren te bezuinigen. Niet een bezuiniging van vijf procent over de hele lijn, maar echte structurele bezuinigingen waar dat kan. „Ook in de personele sfeer; niet dat er nu direct ontslagen zullen vallen, maar wel via een personeelsstop en via natuurlijke afvloeiing", meent Krocké. Op zeer korte termijn zal het college een beleidsnota opstellen over de gemeentehuishouding waarin de bezuinigingen worden aangekondigd.

Het is niet te verwachten dat ook in 1982 een dergelijk onverwacht tekort op de gemeenterekening zal ontstaan. „We hebben de vinger aan de pols. De post onvoorzien van dit jaar is nog niet overschreden; we doen aan kostenbewaking. Daarbij komt dat we het tekort van 1981 niet uitsmeren, dus dat we ons niet rijker voordoen dan we zijn. Dat is over 1981 even pijnlijk, maar dat geeft voor de rest wel een reëel beeld van de financiële situatie. We zullen moeten roeien met de riemen die we hebben. We zullen ons met z'n allen moeten aanpassen", zegt de wethouder.

Volgende week dinsdag komt de gemeenteraad van Brunssum in vergadering bijeen. De wethouder van financiën, Toon Vromen, is momenteel met vakantie, zodoende zal burgemeester Louw Hoogland de vragen van de raad over de precaire financiële situatie beantwoorden.

Bar La Meuse geen drugcafé

HOENSBROEK – Exploitant Evert van den Bosch van bar La Meuse aan de Heisterberg in Hoensbroek ontkent ten stelligste iets te maken te hebben met de handel in drugs. Donderdag deed de politie Heerlen op drie plaatsen een inval in Hoensbroek. Daarbij ook in boven het café gelegen woningen.

„Maar die hebben niets met mijn zaak te maken. Het café is nummer 35 en de inval is op nummer 33 gebeurd. Die kamers worden door iemand anders verhuurd. Ik ben blij dat die actie gehouden is, want ik ben het ook moe wat er allemaal in deze straat gebeurt", zei Evert van den Bosch.

Politie Heerlen maakt einde aan afluisteren

HEERLEN – Na de politiekorpsen van Maastricht en Kerkrade zal ook de politie Heerlen overgaan tot de aanschaf van cryptofoons. Deze worden aan mobilofooninstallaties gekoppeld en vervormen het geluid zo dat dit niet meer af te luisteren is.

Volgens een politiewoordvoerder wordt de politie vaak gehinderd doordat radioberichten door luisteraars met de zogenaamde scanners worden opgevangen. Ongewenste belangstelling en verkeerd gebruik van vertrouwelijke informatie zijn daar vaak het gevolg van. Door inschakeling van cryptofoons hoopt men hieraan een einde te maken.



● *Een trotse Nuria Otera, met haar diploma, omringd door enkele van haar MEAO-leraren.*

Spaanse Nuria duizendste met MEAO-diploma

HEERLEN – De 19-jarige Spaanse Nuria Otero-Suarez heeft er gisteravond iets langer over gedaan om haar diploma in ontvangst te nemen dan de 101 andere MEAO-afgestudeerden, die in het Pancratiushoes in Heerlen hun „bul" in ontvangst namen. Nurai, dochter van een Spaanse gastarbeider en nog steeds de Spaanse nationaliteit, was namelijk de duizendste MEAO-leerlinge die in de geschiedenis van het Cobbenhagencollege het felbegeerde papiertje in handen kreeg.

Honderd en twee entwee jongens en meisjes hebben hun studie aan de MEAO dit jaar succesvol afgesloten; eenentwintig minder gelukkigen kunnen via een herexamen in augustus het diploma alsnog verdienen. Het eindexamen van de MEAO gaat nog op de ouderwetse manier. Er is alleen het landelijk schriftelijk eindexamen met voor de talen een mondeling gedeelte. Er gaan geen schoolonderzoeken, verspreid over het hele jaar, aan vooraf.

Al is het behalen van het MEAO-diploma dan niet één van de makkelijkste opgaven, de afgestudeerden kunnen in deze toch moeilijke tijd, wel vrij zeker zijn van een baan. Een enquête die in mei van dit jaar onder de geslaagden van vorig jaar is gehouden, heeft uitgewezen dat slechts vier van honderdnegentien MEA-O'ers nog geen werk hebben.

Pastoor J. Janssen overleden

HEERLEN – In het broederklooster Op de Berg aan de Gasthuisstraat te Heerlen is op 63-jarige leeftijd overleden pastoor J. Janssen van de H. Antoniusparochie aan de Beersdalweg te Heerlen. De plechtige uitvaartdienst en begrafenis zal dinsdag plaatsvinden om 11.00 uur in de H. Antoniskerk aan de Beersdalweg. De heer Janssen was in de parochie de Vrank 31 jaar als priester werkzaam.

Pastoor Janssen deed in 1939 zijn intrede in het klooster van de orde van Franciscanen en werd in 1945 te Weert tot priester gewijd. Tot 1951 was hij als kapelaan werkzaam in Baarn en vervolgens in de parochie van de Vrank. In 1973 werd hij benoemd tot pastoor van deze parochie.

Zijn hart ging vooral uit naar de arbeidersjeugd. Hij deed veel werk bij de opleidingsscholen TVS en MVS van de Oranje-Nassaumijnen en later als moderator bij de LTS en Mavo. Hij hield gespreksgroepen, was aalmoezenier van de scoutinggroep de Vrank en van de KVJ. Ook op het terrein van de kerkmuziek was pastoor Janssen bijzonder actief. Meer dan 31 jaar was hij organist en dirigent van de gemengde zangkoren Philomena en Jubilate uit de Vrank. Ondanks zijn ziekte bleef pastoor Janssen zich tot de laatste dag inzetten voor het welzijn van zijn parochie.

Vechtpartij in café

HEERLEN – Een 30-jarige man uit Simpelveld werd donderdag in een café aan de Willemstraat in elkaar geslagen door een 19-jarige jongen uit Heerlen. De aanleiding was onduidelijk. De man liep verwondingen aan het gezicht op en werd in het onderlijf geschopt. De marechaussee moest worden ingeschakeld omdat de Heerlense jongen in militaire dienst bleek te zijn.

Bewoners afbraakflats door jeugd geteisterd

HEERLEN – Leegliggende woningen trekken baldadige jeugd aan. Dat ondervinden vier families, die nu nog in de tot afbraak gedoemde flatwoningen in het Eikenderveld in Heerlen wonen. Terwijl aan de achterzijde van hun huizen de bulldozer de ene muur na de andere omduwt, vliegen aan de voorzijde af en toe de bakstenen door de ruiten van de nog bewoonde woningen.

„Het is een ramp. Het verwondert me dat nog niemand geraakt is. Ruiten worden kapotgegooid, deuren vernield; een en al baldadigheid", zegt een der bewoners.

De vier gezinnen zijn nog niet verhuisd omdat hun nieuwe woning elders in Heerlen nog niet vrij is. Zij zullen nog een paar weken in de flats moeten blijven, terwijl om hen heen alles wordt afgebroken. „De politie doet niks. Maar als ik een van de jongens te pakken krijg dan kan hij op een flink pak slaag rekenen", zegt een erg boze bewoner.

Volgens de vier overgebleven gezinnen is de ellende ontstaan toen in deze krant het berichtje stond dat de flats werden afgebroken. „Toen is men begonnen alles uit de huizen te slopen. Zelfs de rozen uit de tuinen worden weggehaald", aldus een van de omwonende.

14 lampen kapotgeschoten

KERKRADE – Waarschijnlijk met een luchtdrukgeweer zijn de afgelopen dagen in Kerkrade veertien lampen van lichtmasten kapotgeschoten. Voor de gemeentelijke dienst betekent dit een strop van zeker 3000 gulden.

GEBOREN

Stijn

zoon van:
Maurice Bannier
en
Anneliës
Bannier-Schmeitz

Susteren, 25-6-'82
Kromstraat 1A

IN PLAATS VAN KAARTEN

Hartelijk dank voor de gelukwensen, bloemen en cadeaus, die wij bij ons 40-jarig huwelijksfeest van u mochten ontvangen.

SJO EN LEONIE
LINNOVANDEBERG-HEIJNEN
Lily-Harald
Stefan en Michael

Schoutstraat 7, Klimmen

50 — IN PLAATS VAN KAARTEN — **50**

Op vrijdag 2 juli hopen onze ouders

J. Russchen
M. Russchen-Stromidel

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.
Uit dankbaarheid zal een plechtige heilige mis worden opgedragen om 14.00 uur in de H. Andreaskerk te Heerlerbaan.
De receptie zal zijn van 18.30 tot 19.30 uur in Auberge de Rouch, Kloosterkensweg 17, Heerlen.

KINDEREN EN KLEINKINDEREN

50 **50**

---

†

Tot onze diepe droefheid, maar dankbaar voor een zo goede, trouwe en zorgzame echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom, heeft God heden tot Zich geroepen

Joop van der Werf

echtgenoot van

Jopie Groenewegen

op de leeftijd van 61 jaar.

Arnhem: **J. van der Werf-Groenewegen**
Kerkrade: **Yvonne Migchels-van der Werf**
Herman Migchels
Saskia en Cindy
Kerkrade: **Berry van der Werf**
Jacqueline van der Werf-Kuiper
Iris
Bridgetown (Canada): **Hilda Lowe-van der Werf**
Lawrence Lowe
Marie, Robert, Nancy

24 juni 1982
Bauerstraat 3, Arnhem
Corr.adres: Retersbekerweg 12, 6343 PK Klimmen

De crematie zal plaatsvinden, dinsdag 29 juni as. om 14.30 uur in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Samenkomst en vertrek: Retersbekerweg 12, Klimmen, uiterlijk 13.50 uur.
Pa is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

De heer

J.W.M. van Heukelom

stelde zijn lichaam ter beschikking voor de medische wetenschap.
Dit is geschied op 24 juni 1982.
Hij overleed op deze dag voorzien van het H. Oliesel in de leeftijd van bijna 87 jaar.

Fam. Stijns-Crijns

Wij gedenken hem hedenavond om 19 uur in de Corneliuskerk te Heerlerheide.

---

†

Midden uit zijn leven en werk, heeft de Heer na een kortstondige ziekte van ons weggeroepen, zijn trouwe dienaar, onze dierbare broer en oom, onze medebroeder

Peter Joseph Hubert (Rosarius) Janssen o.f.m.

pastoor van de St.-Antoniusparochie te Heerlen-Vrank

Hij was 63 jaar oud, 43 jaar minderbroeder en ... jaar priester.
Moge hij rusten in de vrede van zijn Verrezen Heer.

Broers en zusters Janssen
Namens de medebroeders,
Chr. van Deelen o.f.m.

24 juni 1982
Beersdalweg 64, Heerlen
Corr.adres: Heerenweg 42, 6391 VJ Nieuwenhagen

De overledene is opgebaard in de pastorie, Beersdalweg 64, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen na de h. mis van zaterdagavond, zondag- en maandagavond vóór het rozenkransgebed.
Maandag 28 juni as. om 19.00 uur rozenkransgebed gevolgd door de avondmis voor de overledene in de St.-Antoniuskerk-Beersdalweg.
Dinsdag 29 juni om 11.00 uur wordt de plechtige uitvaartdienst in dezelfde kerk gehouden, waarna de begrafenis op het kerkhof te Imstenrade-Heerlen.

---

†

In de Vrede van Christus is heden, na een kortstondige ziekte, van ons heengegaan voorzien van de H. Sacramenten, in de leeftijd van 76 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Ida Engelen

echtgenote van wijlen

Jan Daemen

Elsloo: **H. Daemen**
M. Daemen-Clermonts
Elsloo: **Tr. v. Mulken-Daemen**
C. v. Mulken
Geleen: **J. Daemen**
M. Daemen-Pluymakers
Elsloo: **M. Goossens-Daemen**
H. Goossens
Elsloo: **H. de Vries**
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Engelen
Familie Daemen

6181 JL Elsloo, 25 juni 1982
Op den Dries 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op maandag 28 juni om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.
Zondagmorgen om 10.30 uur H. Mis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkamers Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid heeft de Heer tot Zich genomen, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de leeftijd van 63 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Toon Besselink

echtgenoot van

Els Peters

Sittard: **E. Besselink-Peters**
Maastricht: **José Lips-Besselink**
Sittard: **Jan Besselink**
Marianne Besselink-Verbunt
Kim, Amy
Geleen: **Piet Besselink**
Lily Besselink-Cremers
Hans, Robbie
Fam. Besselink
Fam. Peters

6137 CM Sittard, 25 juni 1982
Henri Jonasstraat 18

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 29 juni om 13.45 uur in de St. Jozefkerk te Stadbroek-Sittard, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Avondmis: maandag om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
Geen condoleren.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Op 24 juni 1982 overleed, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten, onze pastoor-voorzitter

pater P.J.H. Janssen o.f.m.

Pastoor van de parochie St.-Antonius van Padua
Voorzitter van het kerkbestuur.
Wij zullen zijn persoon en zijn werk blijven gedenken, ook in onze gebeden.

Het kerkbestuur, van de parochie St.-Antonius van Padua
Beersdalweg 64
6412 PE Heerlen

Als God ons thuis brengt uit onze ballingschap dat zal een droom zijn.

Op 24 juni 1982 nam de Heer tot Zich

pater P.J.H. Janssen o.f.m.

met wie wij jarenlang prettig samen gewerkt hebben.
In dankbaarheid zullen we onze pastoor en huisgenoot blijven gedenken.

Zusters Agnesklooster
Vrank-Heerlen

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, doch dankbaar voor alles wat hij voor ons deed, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, vader, schoonvader, zoon, schoonzoon, onze broer, zwager, oom en neef

Jan Lony

echtgenoot van

Trautje van der Sangen

Hij overleed op 58-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten.
Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Schaesberg: **G.J.J. Lony-van der Sangen**
Heerlen: **Claire Frankort-Lony**
Ad Frankort
Schaesberg: **John Lony**
Schaesberg: **Marco Lony**
...

6372 JE Schaesberg, 24 juni 1982
Grevenstraat 55

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 29 juni a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstraat), waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van Jan wordt gebeden op maandag 28 juni om 18.45 uur in bovengenoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur. Maandag geen bezoek.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd om het afscheid, maar tevens vervuld van dankbare herinneringen, delen wij u mede dat na een welbesteed leven, voorzien van het h. sacrament der zieken van ons is heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

Martha Rother

weduwe van

Paul Franz Gottschild

in de ouderdom van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
L. van den Meijdenberg-Gottschild
W.P. van den Meijdenberg
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Rother
Familie Gottschild

6443 ... Brunssum, 24 juni 1982
Semmelweisstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 28 juni om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef aan de St.-Gregoriuslaan te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Onze moeder en oma zal in iedere h. mis van zondag 27 juni worden herdacht.
Zij is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, alwaar bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed in de bloei van zijn leven door een noodlottig ongeval, mijn lieve man, onze zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Wolfgang Bruno Diefenbruch

echtgenoot van

Veronika Negro

op de leeftijd van 28 jaar.

De diepbedroefde familie:
Veronika
Familie Diefenbruch
Familie Negro

6431 BN Hoensbroek, 24 juni 1982
Bergstraat 38

Wolfgang is opgebaard in de rouwkamer van de begrafenis- en crematie verzorging Hoensbroek e.o., Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
De ter aarde bestelling zal plaatshebben, maandag 28 juni om 14.00 uur op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek, bijeenkomst aldaar vanaf 13.45 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Na een werkzaam leven is op 24 juni 1982 van ons heengegaan, de voorzitter van onze stichting

pater P.J.H. Janssen o.f.m.

Pastoor van de parochie St.-Antonius van Padua Heerlen-Vrank
Zijn persoon en zijn inzet voor onze stichting houden wij in dankbare herinnering.

Het algemeen bestuur van de stichting parochiehuis St.-Antonius Beersdalweg-Heerlen

---

†

In dankbaarheid voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat heden op 81-jarige leeftijd, in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade van ons is heengegaan, gesterkt door de h. sacramenten, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, oom en neef

Peter Vreuls

echtgenoot van

Hilde Wroblewski

Kerkrade: **H. Vreuls-Wroblewski**
Kerkrade: **M. Ritterbeeks-Vreuls**
R. Ritterbeeks
Kerkrade: **K. Vreuls**
E. Vreuls-Paffen
Schaesberg: **A. Jetten-v.d. Hurk**
J. Jetten
Aachen: **P. v.d. Hurk**
kinderen en kleinkinderen
Familie Vreuls
Familie Wroblewski

6461 CH Kerkrade, 23 juni 1982
Kloosterraderplein 126

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 28 juni a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna de crematie volgt in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van zondag, 27 juni om 18.00 uur, in bovengenoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 17.00 - 18.00 uur.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde medewerker

de heer

J. Lony

Wij verliezen in hem een toegewijd medewerker wiens gedachtenis wij in ere zullen houden.

Directie Vroom & Dreesmann
Regio Maastricht

Met groot leedwezen ontvingen wij het bericht van het plotseling overlijden van

J. Lony

Zijn sympathieke persoonlijkheid zullen wij dankbaar gedenken.

Bedrijfsleiding
kader en gezamenlijk personeel
Vroom & Dreesmann
Regio Maastricht

Enige en algemene kennisgeving

Al de weg leidt mij mijn Heiland

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond, is toch nog onverwacht van ons heengegaan, in het volle vertrouwen op haar Heer en Heiland, in de leeftijd van 85 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Martha Enseleit

weduwe van

Kornelius Josef Klijn

In dankbare herinnering:
Treebeek: **H.F.W. Staas-Klijn**
H. Staas
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Brunssum-Treebeek, 25 juni 1982
Correspondentieadres: Jupiterstraat 81a

De rouwdienst zal gehouden worden in de diaconie der Zevendedags Adventisten, gelegen aan de Grasbroekerweg 53 te Heerlen, op dinsdag 29 juni a.s. om 13.30 uur, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Mareboesweg te Treebeek.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Rectificatie

De plechtige uitvaartdienst van

Anna Maria Catharina Bogman

zal plaatsvinden op maandag 28 juni a.s. om 10.30 uur in de St. Remigiuskerk te Schimmert. Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze directeur, dirigent en organist

pastoor Janssen o.f.m.

Na een periode van 31 jaar hard werken hebben wij afscheid van hem moeten nemen.
De grote muziekliefhebber in hart en nieren.
Zijn volledige inzet zal steeds in onze herinnering blijven.

Organist, bestuur en leden „Jubilate" - „Philomelen"

Rectificatie

in de overlijdens-advertentie van

Erna Smeets

echtgenote van

Hubert Erkens

werd onder Elsloo per abuis vermeld: Samantha Erkens, dit moet zijn Samantha Erkens

---

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze voorzitter, organist en dirigent

pastoor Janssen o.f.m.

In hem verliezen wij een grote vriend.
Hij was een steun voor ons allen.
Wij zullen u missen

Ria - John - Jeu - Felix
Bestuur kerkelijk zangkoor „Jubilate"

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van onze vader, schoonvader, groot en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Martinus Rudolf Bosch

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank

Kinderen
kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Schinveld, juni 1982

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte ging heden onverwacht van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 66 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en tante

Jantje Lemmens

Meerssen: **Fam. Slangen-Lemmens**
Geleen: **Fam. Lemmens-Hendriks**
Maastricht: **Fam. Lemmens-van Gehlen**
Spaubeek: **Fam. Lemmens**
Heerlen: **Fam. Janssen-Lemmens**

6137 LB Sittard, 24 juni 1982
Tudderenderweg 218

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 28 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Stadbroek-Sittard.
Geen condoleren.
De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de eucharistieviering van zondag a.s. om 11.00 uur in genoemde kerk.
Jantje ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren: dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Voor uw hartelijk bewijs van belangstelling en medeleven, ontvangen tijdens het leven en na het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader en grootvader

Engel Jacob Reijnoudt

betuigen wij u onze hartelijke dank.

6136 CW Sittard, juni 1982
Ruys de Beerenbrouckstraat 33

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze voorzitter, organist en dirigent

pastoor Janssen o.f.m.

In hem verliezen wij een grote vriend.
Hij was een steun voor ons allen.
Wij zullen u missen.

Tonny - Jeke - Riet - Roos
Bestuur „Philomelen"

Nu 't rouwrumoer rondom jou is verstomd,
De stoet voorbij is, de schuifelende voeten,
nu voel ik dat er een diepe stilte komt,
En in die stilte zal ik je opnieuw ontmoeten.
En telkens weer zal ik je tegenkomen.
Wij zeggen veel te gauw: „het is voorbij",
God heeft alleen je lichaam weggenomen,
Niet wie je was en wat je zei.

Dit sterven is zo moeilijk te begrijpen,
Zijn leven was ons allen zoveel waard,
Ik vind geen woorden om het U te zeggen
Hoe wij hem missen, allemaal.

Voor uw warme belangstelling en ontroerend medeleven na het zo tragisch overlijden van mijn lieve man, onze fijne vader, schoonvader en grootvader

Hilbrand Siewert Baar

betuigen wij u onze oprechte dank.

Namens de familie
J. Baar-v/d Wal

Schaesberg, juni 1982
Parklaan 8.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

pastoor J. Janssen o.f.m.

Hij zal in onze gedachtenis blijven voortleven als een harde werker achter de schermen.

Scouting Sint-Antonius
Beersdalweg
Heerlen

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekende moesten wij jammer genoeg afscheid nemen van onze huisvriend

pastoor Janssen o.f.m.

Fam. J. Hermans-Vromen
en oma
Fam. Alberts-Nies

OVERLEDEN

† **Thea Schers**, echtgenote van Bertus Dackus, oud 49 jaar, 6216 VM Maastricht, Tichelstraat 57. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 28 juni om 13.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Pottenberg.

† **Ger Beyens**, echtgenoot van Annie Heltzel, oud 65 jaar, 6221 Maastricht, St. Antoniuslaan 11. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 28 juni om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wijck-Maastricht.

† **Anton Bisenbeek**, echtgenoot van Tonny Bouwman, oud 73 jaar, 6267 AS Cadier en Keer, Christinastraat 9. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 28 juni om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

Ouderenbond Geleen roept op tot bezinning

Jaarlijks verongelukken 500 bejaarden in verkeer

door rené van zandvoort

GELEEN – Het aantal weggebruikers van 65 jaar en ouder dat jaarlijks verongelukt bedraagt twintig procent van het totaal aantal verkeersslachtoffers in Nederland. Dat blijkt uit gegevens in het contactblad „Het Koepeltje" van de ouderenorganisaties in Geleen. Daarin wordt een oproep gedaan aan ouderen om in het verkeer meer rekening te houden met hun verminderde reactiesnelheid en aan de andere weggebruikers om rekening te houden met de beperkte verplaatsingsmogelijkheden van bejaarden. Het aantal bejaardenslachtoffers bedraagt vijfhonderd per jaar, waarvan tweehonderd fietsers, honderdvijftig voetgangers en honderdvijfentwintig automobilisten.

„Door het steeds toenemende intensieve verkeer wordt het ook voor de bejaarde weggebruikers lang niet even gemakkelijk en veilig op de weg. Snelle reacties en grondige kennis van de verkeersregels zijn zeer noodzakelijk. Die snelle reacties lopen bij bejaarden nogal terug en de overige deelnemers aan het verkeer kunnen maar matig begrip opbrengen, laat staan geduld, voor de beperkingen van de bejaarde weggebruiker", vindt de bejaardenbond van Geleen, COSBO.

Voor Geleen zelf wil de COSBO dat aan ouderen verkeersvoorlichting wordt gegeven door middel van lichtbeelden, lezingen, cursussen en het praktisch oefenen de straat over te steken. In Geleen heeft een lange „bejaardendiscussie" gewoed rond de plaatsing van verkeerslichten op het als „dodenkruispunt" aangemerkte verkeersknooppunt bij winkelcentrum Zuidhof, waar talloze ongelukken met (meest bejaarden) voetgangers gebeurden. Pas nadat de bejaarden met pseudo-verkeerslichten in de raadszaal verschenen om krachtig te protesteren tegen het uitblijven van afdoende verkeersmaatregelen kwam een oplossing in zicht.

Woningbestand Maastricht ruim 40.000

MAASTRICHT – Door toevoeging van 1566 nieuwe woningen bereikte de woningvoorraad van Maastricht vorig jaar een totaal van 40.488. Het nieuwe contingent bestond uit 806 woningwetwoningen die waren gebouwd in opdracht van bouwverenigingen en 710 eengezinshuizen. De nieuwe produktie vermeerderde het aantal huurwoningen met 1216, waarvan 530 eengezinshuizen. Op 31 december waren 1295 woningen in aanbouw, was voor 252 woningen een bouwvergunning afgegeven en waren voor 2505 stuks plannen bij de gemeente ingediend.

Van de 26.351 woningen die sinds 1945 in Maastricht zijn gebouwd, is 60,9 procent eigendom van een bouwvereniging, de gemeente of het rijk. Van de sinds 1945 gebouwde en op 1 januari 1982 nog bestaande huurwoningen in complexen (20.398) bedroeg de huurprijs van 7.642 stuks (37,5 pct.) 250 gulden of minder per maand.

● Een spandoek aan de verkeerstoren op Schiphol: zichtbaar teken van de onvrede van de verkeersleiders.

Waterstaat wil meetgegevens niet prijsgeven

● Vervolg van pagina 1

HEERLEN – De heer Vijverberg van de Milieufederatie uit Maastricht vindt dat het rapport over de verontreiniging boven Lindenheuvel erg oppervlakkig is: „Er zijn alleen maar schema's en gemiddelden weergegeven. Hoe hoog de pieken in de verontreiniging waren, kun je er niet in terugvinden. Overigens zou een bedrijf als DSM goed gecontroleerd moeten worden op haar schoorsteenemissies (de hoeveelheid die uit de schoorsteen komt, red.). In Limburg doet DSM dat zelf, een bedrijf controleert zichzelf op strafbare feiten. Dat is een zeer vreemde zaak. Wanneer de overheid eisen stelt aan bedrijven, moet ze ook de controle uitvoeren, anders kunnen er beter geen eisen gesteld worden".

Volgens de provincie is het onmogelijk om alle bedrijven te laten controleren door eigen mensen, daarom toetsen de bedrijven zichzelf. Samen met Provinciale Waterstaat wordt er een begin gemaakt met de controle. Na verloop van tijd neemt het bedrijf het onderzoek over en Provinciale Waterstaat neemt af en toe een steekproef.

Provinciale Waterstaat wilde, desgevraagd, haar meetgegevens over 1981 niet prijsgeven. „Die moeten eerst naar Gedeputeerde Staten, als dat gebeurt is, kunt u ze daar opvragen. Maar ik denk dat het nog wel even duurt", vertelt een woordvoerder van Provinciale Waterstaat. Ook de vraag of de luchtvervuiling toegenomen is, kon de dienst niet beantwoorden.

D'66 merkte een terughoudendheid bij Provinciale Waterstaat als het gaat om het verstrekken van meetgegevens uit 1981. Partijlid Frans Bongers uit Herkenbosch wilde begin dit jaar zijn licht opsteken over de meetgegevens: „Mijn brieven naar het provinciaal bestuur werden niet beantwoord en Waterstaat stuurde mij alleen de gegevens uit 1980. Dat Limburg een koppositie inneemt bij de door luchtverontreiniging geteisterde provincies, verbaasd mij niets, zoiets had ik al verwacht".

Roergebied

Het RIV concludeerde al in haar vorige jaarverslag dat het Roergebied de grootste boosdoener is. Bij stabiele oostelijke winden dringen vanuit West-Duitsland hoge concentraties zwaveldioxyde onze provincie binnen. In het Roergebied zijn hier twee bronnen verantwoordelijk voor. De steenkoolmijnen en de staalfabrieken. In de hele Europese gemeenschap is het gebruik van steenkool, mede door de hoge prijs van aardolieprodukten, toegenomen. Steenkool bevat veel zwavel.

De verontreiniging vanuit het Waalse industriegebied is nagenoeg nihil. „Het is uiteraard heel vreemd dat er zelfs bij zuidelijke windrichtingen bijna niets de grens overwaait, we weten nog steeds niet hoe dat komt", concludeert H. Elskamp van het RIV in Bilthoven.

„Geen overdracht taken aan Eurocontrol Beek"

RLD-personeel eist handhaving 295 banen

SCHIPHOL – Met een groot spandoek bijna aan de top van de verkeerstoren en de tekst „Eurocontrol brengt banen bij RLD in gevaar" op de ruiten van het Rijksluchtvaartdienstgebouw, hebben verkeersleiders en andere RLD-personeelsleden gistermiddag op Schiphol gepleit voor behoud van hun banen. Tijdens een demonstratieve manifestatie in het RLD-gebouw is door de bonden, waarbij het RLD-personeel is aangesloten, fel geprotesteerd tegen het besluit van minister Zeevalking van verkeer en waterstaat om een groot deel van het werk dat nu door de RLD op Schiphol wordt gedaan, over te dragen aan het Eurocontrolcentrum in Beek.

De realisering van deze plannen zou volgens secretaris Stad van de regionale groep RLD van de ABVA-KABO het verlies van 295 arbeidsplaatsen op Schiphol betekenen. Stad, die sprak namens alle betrokken bonden, liet er geen twijfel over bestaan dat, wanneer de plannen van de minister zo blijven, er gedacht wordt aan harde acties.

Het is voor de eerste maal dat de bonden zich in het al jarenlang voortslepende overleg inzake Eurocontrol mengen. In Nederland, waren tot nu toe het Nederlands luchtverkeersleidersgilde, waarin de verkeersleiders van de RLD zijn verenigd, en de vakbond Europese beambten, die de belangen van het Eurocontrol-personeel behartigt, als strijdende partijen actief. Het verkeersleidersgilde steunde de actie van de bonden.

Dinsdag komen in Brussel voor hun gebruikelijke halfjaarlijkse vergadering de zeven ministers van verkeer van de in de Eurocontrol-organisatie deelnemende landen weer bijeen. Belangrijkste agendapunt is de toekomst van het Eurocontrol-centrum in Beek. In dit centrum werken Nederland, België, Duitsland en Luxemburg samen.

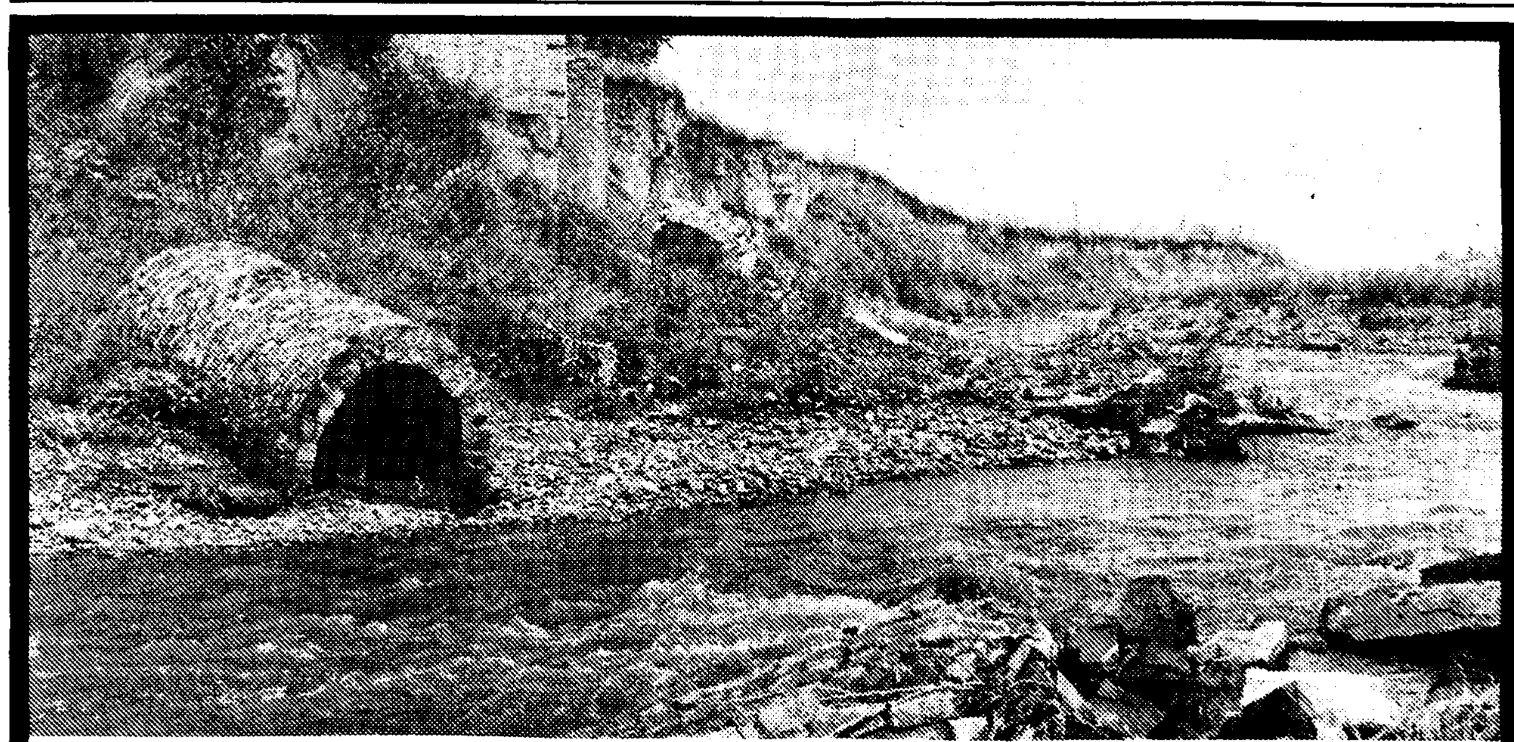
De Nederlandse minister Zeevalking heeft kort geleden de Vaste Kamercommissie voor verkeer en waterstaat toegezegd te zullen pleiten voor een uitbreiding van taken voor Eurocontrol Beek. Zeevalking is van mening dat vanuit Beek al het luchtverkeer boven Nederland, België, Luxemburg en Noord-Duitsland moet worden begeleid. Met uitzondering van het naderingsverkeer, dat door lokale centrales moet worden behandeld. Nu nog wordt op Schiphol-centrum al het luchtverkeer boven Nederland geregeld.

Vraag

Of dit concept dinsdag aanstaande in Brussel door de vier lidstaten zal worden aanvaard is nog maar de vraag. Duitsland heeft tijdens vooroverleg al te kennen gegeven vooralsnog geen voorstander van dit plan te zijn. België en Luxemburg delen in grote lijnen de Nederlandse visie. Functionarissen van de RLD verwachten echter niet dat het ministersoverleg van dinsdag tot definitieve besluiten zal leiden.

De vakbond Europese Beambten erkent dat er op Schiphol, België en Duitsland wanneer de plannen zullen worden gerealiseerd arbeidsplaatsen gaan verwijnen. De vakbond bestrijdt echter het aantal van 295. Er zouden meerdere mogelijkheden zijn om dit aantal aanzienlijk lager te laten uitkomen volgens deze vakbond. Verder wordt bestreden dat een nationale aanpak goedkoper zou zijn dan een internationale, zoals de Nederlandse bonden beweren. De vakbond Europese Beambten heeft de betrokken Rijksluchtvaartdiensten in het verleden al meerdere malen beschuldigd uit te zijn op een opheffing van Eurocontrol en daarover niet altijd een juiste voorstelling van zaken te hebben gegeven aan parlement en bewindslieden.

Ook dit rapport, inmiddels beantwoord met een tegenrapport, is daar volgens de vakbond een voorbeeld van.



● Restanten van een tolhuis bij Eijsden. Een verbreding van de Maas door afgraving zou dergelijke vondsten in gevaar kunnen brengen.

Verbreding Maas doodsteek voor unieke 'Schans'

EIJSDEN/VOEREN – Het archeologisch comité De Schans vreest dat er een uniek stuk archeologisch gebied verloren gaat als de Maas tussen de stuwdam Lixhe en Eijsden wordt verbreed. De plannen zijn ontwikkeld om de waterkrachtcentrale bij Lixhe beter te laten functioneren. Wanneer de plannen worden uitgevoerd is overigens niet duidelijk. De verbreding van de Maas zou afgraving van gronden betekenen die onder meer ruïnes, gangenstelsels en oude vestingen uit de late Middeleeuwen bevatten.

Het comité De Schans heeft recentelijk toestemming gevraagd en verkregen om in het af te graven gebied onderzoekingen te doen en opgravingen te verrichten; dat werk kan door de geplande Maas-verbreding worden bedreigd. Daarmee kan een belangrijk stuk geschiedenis uit de laatste eeuwen verloren gaan, vrezen de comitéleden.

De verbreding van de Maas wordt noodzakelijk geacht om meer verval en dus meer stroomsnelheid te krijgen, die dus ook de mogelijkheden van de krachtcentrale vergroot. De (Belgische) plannen liggen inmiddels ook in Nederland ter visie. De vraag van Belgische zijde is namelijk om ook op Nederlands grondgebied de Maas uit te diepen. Voor Nederland ligt er dan het profijt dat grotere schepen van Maastricht richting Luik kunnen en dat het gevaar voor overstroming van laaggelegen gronden langs de Maas kleiner wordt.

Het comité De Schans beseft dat er nauwelijks kans bestaat om de verbreding van de Maas tegen te houden. Alle hoop is er nu op gericht dat de uitvoering zo lang mogelijk wordt opgeschort. Dan kan in de tussentijd zoveel mogelijk van oudheidkundige waarde worden opgegraven en voor de buldozers gered.

Waterkwaliteit in Limburg verbeterd

ROERMOND – De waterkwaliteit in Limburg is vorig jaar weer verbeterd. Dat meldde het jaarverslag van het Waterschap Zuiveringschap Limburg te Roermond. Door het treffen van zuiveringstechnische maatregelen verbeterde de waterkwaliteit met name in de Noor, de Voer, de bovenloop van de Geleenbeek, de Molenbeek in Echt en de Kwistbeek. Door maatregelen op Duits grondgebied verbeterde het water in de Anselderbeek en de Worm, terwijl door aktiviteiten in België de Uffelsbeek in kwaliteit vooruit ging. In 1981 werd om de betrouwbaarheid van de resultaten te verhogen de frequentie van het routinematig bemonsteren van de Limburgse wateren verhoogd van vier naar twaalfmaal per jaar. Verleden jaar investeerde het Waterschap Zuiveringschap voor een bedrag van 34 miljoen voor zuiveringstechnische werken in de provincie.

Eerste concrete werk voor bouw AZ Maastricht

MAASTRICHT – De komende weken valt er concreet iets te zien van het nieuwe academisch ziekenhuis Maastricht; op de plaats waar nog dit jaar met de nieuwbouw zal worden begonnen worden grondboringen verricht die nodig zijn om het ontwerp van de fundering te kunnen maken.

De werkzaamheden worden uitgevoerd door een in Maastricht gevestigd Instituut voor Grondmechanica en Funderingstechnieken.

Tumult rond 'Barcelona'

door fons van ophuizen

HEERLEN – Vanavond manden de Limburgse duivenmelkers hun duiven in voor Barcelona. Sinds gisteren is echter groot tumult ontstaan rond deze marathon van het luchtruim, omdat de NPO de PDV Kuststrook toestemming heeft gegeven de duiven met een container naar de Catalaanse hoofdstad te verzenden. Zodoende hoeven de duiven die met het wegverkeer meegaan pas maandagavond te worden ingemand. En dat maakt veel uit als er warm weer is. Desondanks heeft de nationale organisatie besloten de duiven die zowel zaterdag als maandag zijn ingemand in één nationaal concours te laten vliegen.

Het is voor iedereen duidelijk dat men probeert de Zuidlimburgse Unie, die al 25 jaar „nationaal Barcelona" voortreffelijk organiseert, aan de kant te zetten. Voorzitter Jennekens van de ZLU: „Het is verschrikkelijk wat ze ons hebben aangedaan enkele dagen voor het inzetten. Er is nu niets meer te regelen. Het voorstel om de duiven met het wegverkeer te verzenden op de ledenvergadering van de NPO is afgestemd. Wij zijn het nu beu en organiseren een eigen nationale concours. De melkers die hun duiven met het wegverkeer sturen, worden door de ZLU uitgesloten voor de nationale marathon."

De NPO heeft de organisatie van de internationale wedvlucht in Brussel nog verzocht om het wegverkeer van Nederland te laten meedoen. Concoursleider August Debacker in Brussel: „Wij trappen niet in die onsportieve truc van de NPO. Alléén de duiven de Zuidlimburgse Unie, die zaterdag worden ingemand en met het treinverkeer meegaan mogen bij ons in het internationale concours vliegen. Gerard Hout, secretaris NPO, over deze kwestie. „Misschien hebben we een foutieve beslissing genomen. Het voorstel „Barcelona" is echter niet afgestemd, maar aan de kant geschoven en dat is ook fout." De meeste melkers betreuren het dat de Phoenix de loods beschikbaar heeft gesteld voor de ophaaldienst van het wegverkeer. Phoenix-secretaris Jan Alers: „Dit heeft ons bestuurslid Gerard v. Daal met de NPO geregeld. Ik ben voor de Zuidlimburgse Unie."

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Turks fruit, 2e week, 16 jr. dag. 20.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur; za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Once upon a time in the west, 12 jr. dag. 20 uur, wo 15.30 en 20 uur; za en zo 15.30 en 20 uur.
Passage: Jong, groen en toch rijp, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. Zo vader, zo zoon, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: Conan, de barbaar, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Phobia, 16 jr. dag. 16 en 20 uur; La Pelle, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. De Tiroler sexexpress, 16 jr. 13.45, 16.15, 18.45 en 20.45 uur. An American werewolf in Londen, 10e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Tendres cousines, 16 jr. do t/m zo 22.45 uur. The sun dragon, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur. Kuifje en het haaienmeer, 4e week, a.l. zo, zo en wo 14 uur.
Inpoet: Filmspecial Ferreri, zo 20 uur.

HOENSBROEK

Royal: Smokey and the bandit, zo 20.30 uur, zo 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: De gele tempelhonden, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: De cadetten van Bunker Hill, 16 jr. vr, za en zo 20 uur. De zwarte hengst, a.l. za en zo 14.30 uur. Life of Brian, a.l. za en zo 17 uur. Ave Maria, a.l. di en wo 20 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Op vrijers voeten, do en vr 22 uur, a.l. Karate folterkamer, 16 jr. do en vr 24.15 uur. Das Boot, 12 jr. za, zo en ma 22 uur. De cadetten van Bunker Hill, 16 jr. za, zo en ma 24.15 uur. Christiane F. wir Kinder vom Bahnhof Zoo, 12 jr. di en wo 22 uur. The Valachi papers, 16 jr. di en wo 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Tarzan the ape-man, a.l. dag. 20.30 uur. Stingray, 16 jr. dag. 20.30 uur. Avontuurtjes in Tiroler schuurtjes, 16 jr. t/m di 23 uur.

MAASTRICHT

Festival: S.O.B., a.l., dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Rosemarie's killer, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Hete bliksem, 18 jr. dag. vanaf 13.45 uur. Die Ehe der Maria Braun, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00-12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14.00-17.00 uur.
Stadsschouwburg: olieverven van Ejner Gilling. Open ma. t/m vr. 9.00-17.00 uur. Tot en met 30 juni.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36: beelden van Ben Bonke. Open di. t/m za. 14.00-19.00 uur. Tot 26 juni.

HOENSBROEK

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Jan Crutsen, Theo Bollen en Piet Boosten. Open ma., wo. en do. 10.00-18.00 uur; di. en vr. 10.00-20.00 uur. Tot 15 juli.
Kasteel - Fotogalerie 68: portretfotografie van Corstiaan Jansen en Philip Mechanicus. Open ma. t/m vr. 10.00-12.00 en 13.30-17.00 uur; za. en zo. 13.30-17.00 uur. Tot en met 4 juli.
Kasteel - Expositiezolder: olieverven van Jennie v.d. Steeg. Open dag. 10.00-12.00 en 13.30-17.00 uur. Tot en met 27 juni.
Kasteel - Kleine Remijs: Koempels, fototentoonstelling van Nol Pepermans. Open dag. 11.00-17.00 uur. Tot en met 30 juni.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9.00-17.00 uur; za. 13.00-17.00 uur.
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: kunst uit Zuid-Oost-Azië, werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. 17.00-20.00 uur; zo. 14.00-17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10.00-22.00 uur.

SIMPELVELD

Artsenpraktijk Dr. Ottenstraat: werk van 6 Simpelveldse kunstenaars. Open op werkdagen van 8.00-18.00 uur. Tot en met 17 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: Hedendaagse edelsmeedkunst - oriëntatie tussen Maas en Rijn. Tot en met 12 september. Modellen en meubels van Dom Hans van der Laan. 's Rijks munten - het nieuwe geld van Nederland. Open ma. t/m vr. 10.00-12.00 en 13.00-17.00 uur; za. en zo. 14.00-17.00 uur. Tot en met 27 juni.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: monotypes van Rob Arbouw. Open wo. t/m vr. 14.00-18.00 uur; za. en zo. 12.00-17.00 uur. Tot en met 27 juni.
Galerie Stokstraat, Stokstraat 30: tekeningen en foto's van Nico Scholten. Open tijdens winkeluren. Tot en met 26 juni.
Dominicanerkerk: werk van schilders en beeldhouwers van de Jan van Eyck-academie. Open dag. 11.00-17.00 uur; zo. en ma. 12.00-17.00 uur. Tot en met 27 juni.

VALKENBURG

Fransche Molen, Lindenlaan 32: 600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. 11.00-17.00 uur
Oud Stadhoes, Grote Straat 31: werk van leden van de Limburgse Kunstkring. Open dag. 14.00-18.00 uur. Tot en met 29 juni.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum: modellen en meubels van Dom Hans van der Laan. Open ma. t/m vr. 10.00-12.00 en 13.00-17.00 uur, za. en zo. 14.00-17.00 uur. Tot en met 27 juni. 's Rijks munten, het nieuwe geld van Nederland, tot en met 27 juni.
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek, Heggenstraat 10: monotypes van Rob Arbouw, open wo. t/m vr. 14.00-18.00 uur, za. en zo. 12.00-17.00 uur. Tot en met 27 juni.
Galerie Stokstraat, Stokstraat 30: tekeningen en foto's van Nico Scholten, open tijdens winkeluren. Tot en met 26 juni.

Wijngrachttheater bereikt eerste lustrum

Theateraanbod niet ingekrompen

KERKRADE – Het nieuwste theaterseizoen in Kerkrade krijgt een feestelijk tintje, omdat het Wijngrachttheater het eerste lustrum kan vieren. Het onbetwiste hoogtepunt van dit lustrumseizoen is het optreden van het danstheater Wuppertal van de wereldvermaarde choreografe Pina Bausch. Het lukt slechts heel weinig theaterdirecteuren om Pina Bausch met haar gezelschap te contracteren. Na het Holland Festival is Kerkrade de tweede plaats in Nederland, waar dit danstheater (in april 1983) gaat optreden. Deze belangrijke dansavond is geplaatst in het kader van een Dansfestival Limburg, dat op initiatief van de Contactraad Limburgse Schouwburgen en in samenwerking met de Provincie Limburg in alle theaters van Limburg wordt gehouden. Een groot aantal beroemde dansensembles komt dan in Limburg in actie.



● *Een scène uit een ballet van het wereldberoemde danstheater van Pina Bausch.*

Tijdens een persconferentie kon directeur Math Schmeitz meedelen, dat het nieuwe programma geen inkrimping heeft hoeven te ondergaan. Hij constateerde zelfs een lichte uitbreiding van het aanbod. In vier jaar tijd ondervond het Wijngrachttheater een geleidelijke stijging van de publieke belangstelling. In de eerste jaren steeg het aantal bezoekers met 5%, terwijl het afgelopen seizoen ineens een grote stijging van 15% tpt 20% te zien gaf. „Dat geeft ons de bevestiging, dat wij op een zinnige manier bezig zijn. Voor het komend seizoen ziet de belangstelling van het publiek weer heel positief uit. Wij streven er dan ook naar om een kwalitatief en kwantitatief volwaardig programma te brengen. Wij hebben hier de gunstige situatie, dat wij over drie accommodaties (Rodahal, Wijngrachttheater, Hof van Erenstein) kunnen beschikken, waardoor je programma's kunt brengen voor groot tot klein publiek.
Het vorig jaar werden aanzetten gegeven om de „betere" film onder de aandacht te brengen. In het komend seizoen wordt een filmcyclus aangeboden, waarin acht bijzondere films zijn opgenomen. Nieuw is ook de reeks „Muziek voor een piek". Op kosten van het Bumafonds geven kleine ensembles op de vrijdagavond een concert van drie kwartier voor de aanvang van de voorstellingen.

Omdat de belangstelling voor toneelproducties in Kerkrade nog beneden de verwachtingen blijft heeft de directie besloten een bonussysteem in te voeren. Indien men een abonnement samenstelt van 7 toneelvoorstellingen mag men een achtste voor de prijs van *f* 5,– uitzoeken. Op zaterdag 4 september wordt van 10-17 uur een beursdag gehouden. Men kan dan nadere informatie over het nieuwe programma krijgen, kaarten kopen en een abonnement samenstellen.



● *Enkele Heksenbergse werklozen bij een net geplaatst speeltoestel*

Werklozen plaatsen speeltoestellen

Jeugd Heksenberg kan weer spelen

HEERLEN – Enkele werkloze vrijwilligers van de buurtraad en van de vereniging Woon- en Leefklimaat Heksenberg, zijn gisteren de hele dag druk bezig geweest met het plaatsen van speelattributen voor de kinderen. Dit gebeurde achter de flats aan de Vinkenstraat op de Heksenberg. De speeltoestellen zijn gemaakt door de werklozen met assistentie van de bewoners uit de wijk. Geplaatst werden klimrekken, springbokken, evenwichtsbalken en verschillende andere speeltoestellen waarop de kinderen van alle leeftijden lekker kunnen ravotten.

Voor het zover was is er drie jaar gepraat tussen het gemeentebestuur en de beide instellingen van de Heksenberg. Hieruit kwam het werklozen projekt tevoorschijn, dat op vrijwillige basis moet worden opgevoerd. In het projekt is tevens opgenomen dat aan enkele andere straten en op pleinen van de Heksenberg eveneens speeltoestellen voor de kinderen komen. De kosten daarvan worden betaald uit een speciaal potje van de gemeente.

Als de werkzaamheden achter de flats van de Vinkenstraat klaar zijn komen drie pleinen aan de Uiverstraat en de Arendstraat aan de beurt. Daarna twee pleinen aan de Hindestraat en het plein nabij het buurtcentrum.

Nieuw bestuur bewonersvereniging Vrieheide-Stack

HEERLERHEIDE – De Bewonersbelangenvereniging Vrieheide-De Stack heeft een nieuw bestuur. Voorzitter is Jo Vaessen gebleven, de verdere functies zijn als volgt verdeeld: vice-voorzitter J. den Baas, secretaris H. Janssen (Postbus 9010, Heerlen), penningmeester P. Voncken, tweede secretaris H. Berkers, leden: H. van Kesteren, J. Maat, P. Peters, H. Terheyden, J. Wertz en mevrouw C. Wolsing-Grens.

De Bewoners-belangenvereniging telt momenteel rond de 850 leden. In totaal heeft de wijk 1061 woningen. De vereniging is bezig met de behandeling van de klachten van huurders tegen de huurverhoging. Bij de huurcommissie zijn zo'n 250 klachten behandeld en de betreffende bewoners van Vrieheide-De Stack kunnen binnen nu en drie weken de uitslag van de huurcommissie verwachten. Verder wil de vereniging spoedig een gesprek met verhuurder Marcel Muyres over de klachten en de mankementen aan de woningen. „Samen met andere comités hier werken we aan een gesprek met de gemeente Heerlen en Muyres over het toewijzingsbeleid van de gemeente, want daar zijn wij niet helemaal mee eens", aldus voorzitter Vaessen. Dat gesprek zal over enkele maanden plaatsvinden.

Windsurfen taboe

KERKRADE – Windsurfers hebben water nodig. In de buurt van de Craneweyer liggen enkele plassen waarop men deze zo populaire sport zou kunnen beoefenen. Windsurfenthousiastelingen moeten nu naar Roermond of Eijsden reizen om aldaar hun sport te bedrijven.

Enkele bewoners van de gemeente Kerkrade hebben een brief naar het college van B. en W. gestuurd met de vraag: „Mag er gewindsurfd worden op de plassen nabij de Craneweyer te Kerkrade". De raad en het college van B. W. reageerden hier negatief op. Wethouder Schroeder: „Met een overgrote meerderheid was men tegen windsurfen op de Craneweyer. De redenen hiervoor waren: De Craneweyer is een stiltegebied; hier wordt veel gewandeld en het surfen zal met auto's de drukte en het lawaai bevorderen. Verder is het betreffende gebied rijk aan een uitstekende fauna en flora die wij niet verloren willen laten gaan. Ook wordt er op de Craneweyer veel gevist en gehengeld, iets wat niet samengaat met windsurfen. Voeg er nog eens bij dat het water zo onzuiver is dat het een gevaar voor de gezondheid kan opleveren, dan is het wel duidelijk dat op de Craneweyer niet gewindsurfd kan worden", aldus het commentaar van de wethouder van sportzaken.

Opbrengst voor vereniging

Hulser straatmarkt voor de vierde keer

SIMPELVELD – Zondag gaat voor de 4e maal de „Hulser Straatmarkt", de hoogste markt van Nederland, van start. Het comité van 12 dat deze markt onder leiding van voorzitter Mathieu Loozen en vooral secretaresse mevrouw Minny Grooten-Kleijnen houdt, stelt na afloop steeds de volledige winst ter beschikking van een vereniging. Na de fanfare Eendracht, het kerkelijk zangkoor St.-Josef en V.V. Huls, krijgt nu de C.V. Bergböck het batig saldo.
De markt is open van 11.00 tot 17.00 uur en in die tijd is er van alles te beleven. Er hebben 103 kooplieden, kraamhouders, standwerkers en mensen met oude ambachten ingeschreven. Tussen het gewoel door is er van 14.00 tot 16.00 uur volksdansen v.d. volksdansgroep Heerlen, er zijn W.N.K. gymnastiekdemonstraties, er zijn kermisattracties, een kinderboerderij, jazz-ballet en trampolinespringers.
Het feest begint om 11.00 uur met een „frühschoppen". De organisatie heeft aan de bezoekers middels een gratis verloting met als hoofdprijs een kostbaar fototoestel gedacht. Ook is een verloting met een vet varken als prijs aan de markt verbonden. De trekking is om 17.00 uur op de markt.

Zwemvierdaagse in ‚De Keelkamp'

NUTH – Onder auspiciën van het comité sportieve recreatie wordt van 28 juni tot en met 2 juli een zwemvierdaagse gehouden te Nuth. Deze vindt plaats in het sportfondsenbad „De Keelkamp". Voor de jeugd tot 12 jaar is er elke dag zwemmen van 16 tot 17 uur en boven de 12 jaar van 20 tot 21 uur. De jeugd tot 12 jaar en personen boven de 55 jaar moeten 250 meter per dag zwemmen. Persónen van 12 tot 55 jaar moeten elke dag 500 afleggen. Kosten voor deelname zijn *f* 7,50 per persoon en de zwemmers die elke dag deelnemen krijgen op de laatste dag van de vierdaagse een medailje.

De sportploeg van het N.C.R.V.-stedenspel, onder leiding van captain Math. Willems, zal met zijn ploeg het zwemfestijn op de eerste dag om 20 uur openen. Men kan zich nu reeds aanmelden aan de kassa van het zwembad aan de Leeuwerikstraat te Nuth.Tijdens de vierdaagse zal een gedeelte van het zwembad van 20 tot 21 uur worden gereserveerd voor ouderen en gehandicapten.

Orgelconcert leerlingen conservatorium

KERKRADE – In de abdijkerk van Rolduc te Kerkrade geven leerlingen uit de orgelklas van Jean Wolfs van het Conservatorium te Maastricht zondag om 15.00 uur een concert. Rita Scheffers uit Weert, Jos Vanhommerig uit Oirsbeek en Marcel Verheggen uit Voerendaal spelen muziek voornamelijk van César Franck, zoals „Pastorale", „Pièce Héroique", „Choral 2 en Choral 3". Tevens wordt uitgevoerd een suite van Jéhan Alain. Men kan het orgelconcert kostenloos bijwonen.

Regio kort

HEERLEN
● In de hallen van het Bernardinuscollege wordt vandaag van 14.00 tot 17.00 uur en zondag van 12.00 tot 16.00 uur een foto- en ansichtkaartententoonstelling gehouden van Oud-Heerlen. In samenwerking met de directie van het Thermenmuseum zijn een 200-tal typische beelden uitgezocht. De entree is twee gulden en de opbrengst is bestemd voor twee projekten in de Derde Wereld.
● In het vormingscentrum voor jongeren Inpoet wordt zondag door de cineclub een filmdag gehouden. Op het programma staat om 15.00 uur de vertoning van de film Het zaad van de mens, om 20.00 uur La grande bouffe en om 22.30 uur Chiddo asilo. De entree is *f* 2,50 per voorstelling.

SIMPELVELD
● De afdeling Simpelveld-Bocholtz van de PvdA houdt maandag om 19.00 uur in zaal Jorissen aan de Irmstraat een vergadering. Aan de orde komt de kandidaatstelling voor de Tweede Kamerverkiezing.
● In verband met de straatmarkt te Huls worden zondag van 7.00 tot 19.00 uur enkele weggedeelten voor het verkeer afgesloten. Deze zijn de St.-Remigiusstraat vanaf de Picknickplaats, een gedeelte van de Huls tot aan de kerk en de Bouwerweg en de Deus.
● De tienjarige Arlette Lochtmand van TSV uit Simpelveld werd in Kerkrade bij de jeugdtenniswedstrijden voor meisjes tot 12 jaar districtskampioen van de kring Heerlen.

SCHAESBERG
● Het overlegorgaan van de voetbalclubs uit de Landgraaf houdt maandag om 19.00 uur in de bestuurskamer van SVN een vergadering. De leiding is in handen van de heer Odekerken uit Waubach.
● De damvereniging Schaesberg speelt zondag een vriendschappelijke wedstrijd tegen DV Luik in het Belgische Luik.

BOCHOLTZ
● De spelenmiddag van de buurtvereniging Um jen Sting die wegens slechte weersomstandigheden werd afgelast gaan vandaag om 14.30 uur door op het weiland van de heer Vaessen aan de Steenberg.
● De zaalvoetbalvereniging Sportclub '25 houdt zondag om 11.00 uur in de zaal van de heer Arendonk een ledenvergadering. Op de agenda staan enkele belangrijke punten.

BRUNSSUM
● De afdeling Brunssum van het FNV houdt maandag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis De Burcht een vergadering. Voornaamste punt van de agenda is de verkiezing van een nieuwe voorzitter.

KERKRADE
● De afdeling Kerkrade van het FNV houdt maandag om 19.30 uur in café de Hoots aan de Holzstraat een bijeenkomst. Het thema van de avond is „Onderwijs en Volwassenen". Als spreker is aanwezig de heer C. Soethout, conrector van het Limburgse Avondcollege.

SCHINVELD
● Ter afsluiting van de eerste opleidingsperiode zullen de leerlingen Wim en Karel Sturemans van de harmonie St.-Caecilia zondag om 10.30 uur in de Onderste Molen hun kunnen laten horen. Belangstellenden zijn van harte welkom.

VOERENDAAL
● De aantal personen gaat de Kunderkermis nieuw leven in blazen door een oude traditie te herstellen. Zo is er zondag in het trefcentrum Kunderhoes een frühschoppen. In de namiddag zijn er kinderspelen en een ballonwedstrijd.

HOENSBROEK
● De fanfare St.-Gabriel houdt zondag een rommelmarkt. Deze vindt plaats in het trefcentrum. Mensen die nog spullen voor de markt in voorraad hebben kunnen contact opnemen met de heren L. Habets, Oranjestraat 32, F. Umans, Vleckstraat 6 te Weustenrade.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in het parochiehuis Sittarderweg door de Trommelare van Heerle.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide door de sportvereniging Alle Negen. 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door de handbalvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20.00 uur in zaal Vogelsank door de gezamenlijke verenigingen.

ZONDAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door c.v. de Batrave. 20.00 uur in het gebouw aan de Sittarderweg voor de missie.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide door de zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood Wit. 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door de skatfederatie en de duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Concordia door het instrumentenfonds harmonieorkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het Unitasgebouw door comité kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum doo rfanfare St.-Gabriël.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in de Varenbeuk door ZVV.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm door de gezamenlijke verenigingen.

MAANDAG
Heerlen: 20.00 uur in stad Heerlen door v.v. Helios. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20.00 uur in het Pauluscentrum Wieër door de carnavalsvereniging Passart.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michaël. 19.45 uur in café Zum Blauwen Bok door v.v. Heilus. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerhei[de] door harmonie St.Cecilia. 20.00 u[ur] in zaal Reulings Chevremont do[or] de gezamenlijke verenigingen. 20. uur in café Dominiaal door s.v. vaste hand.
Brunssum: 20.00 uur in het gemee[n]schapshuis In 't Ven door de ge[za]menlijke verenigingen. 20.00 uur zaal Oberye door buurtverenigi[ng] Haansberg. 20.00 uur in het Unita[s]gebouw door de boksverenigi[ng]. 20.00 uur in het Open Huis do[or] drumband Willem Alexander. 19. uur in zaal Concordia door het h[ar]monieorkest.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in za[al] Veenendaal door recreatiebelange[n]. 14.00 uur in het wijkcentrum Kleikoel voor de bejaarden. 20. uur in het Spaans Kentje door v. Sylvia.
Hoensbroek: 19.30 uur in het g[e]meenschapshuis Mariarade door gezamenlijke verenigingen. 19. uur in het clubgebouw St.-Jan G[...]brook. 19.45 uur in het Trefcentru[m] door het missiecomité. 19.30 uur het multifunctioneel centrum t[en] bate van fanfare St.-Gabriël en o[nt]spanningsvereniging.
Nuth: 19.45 uur in zaal Tervoor do[or] de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemee[n]schapshuis door de gezamenlijk[e] verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Ka[l]beek door het damescomité.
Heksenberg: 19.30 uur in het g[e]meenschapshuis door Heksenbe[rg] Vooruit.
f3Eygelshoven: 19.45 uur in zaal genne Komm door de gezamenlijk[e] verenigingen.
Schaesberg: 20.00 uur in het g[e]meenschapshuis d'r Sjeet door v. Kolonia.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het g[e]meenschapshuis Romantica door oud-prinsen.
Klimmen: 20.00 uur in zaal Claess[e] door voetbalvereniging Klimman[ia].
Heerlerheide: 19.45 uur in de Hitje[s]vijver door het schalmeienkor[ps] Glück Auf.

Ziekendag te Kerkrade

KERKRADE – In het kader van [de] 47e regionale Lourdesziekend[ag] stellen de broeders Franciscan[en] aan de Pannesheiderstraat [te] Kerkrade zondag hun huis en t[uin] open om een 175-tal zieken [uit] Zuid-Limburg te ontvangen. In [het] programma tussen 13.30 en 18 uur wordt voldoende variatie [van] ontspanning en bezinning gebod[en].

De medewerkenden voor het o[ver]grote deel personen en verenig[in]gen uit Bleyerheide en Kerkr[ade] hebben zich belangeloos ingezet [om] het verblijf voor de gasten zo aan[ge]naam mogelijk te maken. De R[ode] Kruis Colonne afdeling Kerkrade [en] de plaatselijke EHBO-verenig[ing] werken samen om een vakkund[ige] verpleging en verzorging te ga[ran]deren.
De middag wordt besloten met [een] eucharistieviering en ziekenze[ge]ning door mgr. Ed Beel. Alle gas[ten] krijgen daarna nog een prese[nt] mee naar huis.

Griekse avond van „Pericles"

HEERLEN – De Nederlands-Gri[ek]se Cultureel-Maatschappelij[ke] Stichting Pericles houdt vanavo[nd] in Motel Heerlen haar tweede b[ij]eenkomst sinds de oprichting in [fe]bruari van dit jaar.
Het programma vermeldt o.m. fil[ms] over Olympia en Rhodos en een [le]zing door de heer F. Schils o[ver] Griekenlands entree in de Europ[ese] Gemeenschap. Er is gelegenheid [tot] het nuttigen van een Griekse hap [en] de muziek die ten gehore wordt [ge]bracht, is – uiteraard – in hoofdza[ak] ook Grieks van origine.
De bijeenkomst die om 20 uur b[e]gint, is uitsluitend toegankelijk v[oor] contribuanten en introducés.

Koempelfilm in kasteel Hoensbroek

HOENSBROEK – De tentoonst[el]ling „Koempels", die een port[ret] toont van de mijnwerker in de la[at]ste dagen van de staatsmijn Emm[a] krijgt een extra dimensie door [de] vertoning van de film „De mann[en] van de 546 mv" in de gehoorzaal v[an] kasteel Hoensbroek. Dat gebe[urt] dinsdag in samenwerking met DSM voorlichtingsdienst en de [ge]meentelijke oudheidkundige die[nst] uit Heerlen. Na afloop van de fil[m] die om 20 uur begint, is de tento[on]stelling in de kleine Remijs gratis [te] bezichtigen.

Open dag bij filmgroep '70

VOERENDAAL – Filmgroep Voerendaal houdt zondag van 1[...] 18 uur in het clublokaal aan de H[...]geweg te Voerendaal (boven de [bi]bliotheek) een open dag. Tijdens [de]ze dag zullen alle facetten van h[et] amateurfilmen te zien zijn, terwijl ook aandacht wordt geschonk[en] aan video. Er is een doorlopen[de] filmvoorstelling van oude jaarjo[ur]naals vanaf 1973. De open dag wo[rdt] gehouden in het kader van 12½-[jaa]rig bestaan van filmgroep '70 V[oe]rendaal. De open dag is natuurl[ijk] ook uitermate geschikt om de b[e]langstellenden als nieuw lid van [de] vereniging te noteren. De Voer[en]daalse filmgroep geniet de groot[ste] belangstelling van de plaatselij[ke] bevolking voor zijn jaarjournaal. [De] vertoning daarvan trekt steeds vo[lle] zalen.

Zusters Onder de Bogen weg uit Annadal

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Met een druk bezochte receptie in het personeelsrestaurant van het ziekenhuis hebben de Liefdezusters van de H. Carolus Borromeus, beter bekend als de Zusters Onder de Bogen, afscheid genomen van ziekenhuis St.-Annadal. Zij zijn 139 jaar in de Maastrichtse gezondheidszorg werkzaam geweest, maar nu zij allemaal met pensioen zijn, en er geen opvolging meer is, vertrekken ook de zusters die nog in het klooster op het terrein van het ziekenhuis wonen daar vandaan naar de nieuwe dependance van het klooster bij de Sint-Servaas en enkele andere plaatsen. Het ziekenhuis had dringend behoefte aan het vrijgekomen gebouw.

Bij de officiële afscheidszitting, in de kapel van het ziekenhuis, werd door een rij sprekers het woord gevoerd. Drs. Jef Verhey, voorzitter van het bestuur, bood de zusters (zeer tot hun genoegen) een vakantiereis naar Luxemburg aan. Dr. D.E. Mendes de Leon, internist, sprak namens de staf en vooral namens zichzelf – hij heeft een groot deel van zijn leven „in de schaduw" van de zusters doorgebracht –, deken Pelzer sprak ook nog kort, en namens het stadsbestuur van Maastricht bood wethouder drs. H. Roovers het vriendenboek van de stad aan. Zuster Hilaria, provinciaal overste van de zusters, zei in haar dankwoord dat de zusters zonder wrok weggaan. „Wij weten het werk in goede handen", zei ze. „Wij zullen ook verder zorgen dat we gewoon daar zijn waar nood is."



● *De laatste zusters uit Annadal luisteren naar de vele toespraken tijdens de officiële afscheidszitting.*

Bij gelegenheid 60-jarig bestaan

ABP verdeelt 40 mille onder instellingen

HEERLEN – Zeven of acht instellingen in Limburg, waaronder kindertehuizen en opvanghuizen, zullen er profijt van hebben dat het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds in Heerlen op 1 juli zestig jaar bestaat. Het ABP heeft afgezien van een groots opgezet feest voor al haar personeelsleden, maar gekozen voor een erg sobere herdenking van het diamanten bestaan. Het bedrag dat daarmee bespaard wordt, 40.000 gulden, wil de directie van het ABP ten goede laten komen aan diverse instellingen in Limburg. Zij zullen elk een bedrag van ongeveer 5000 gulden krijgen. Op de jubileumdag, donderdag 1 juli, zal het geld worden uitgereikt.

Dat betekent niet dat de 2500 personeelsleden van het ABP niets te vieren zullen hebben. Volgende week maandag bijvoorbeeld wordt in het ABP-restaurant een lunchpauzeconcert gegeven door het LSO. Woensdag 30 juni wordt een kindermiddag gehouden voor kinderen van personeelsleden en op 1 juli wordt iedereen op koffie en gebak getrakteerd en ontvangt iedere ABP'er en oud-ABP'er een verjaardagsgeschenk.

Provinciale VVV: „Stimulans voor toerisme"

Geen lastenverzwaring voor verhuurbedrijven

Van onze verslaggever

VALKENBURG – Bezwaarschriften van de Provinciale VVV in Limburg en gerechtelijke uitspraken hebben kunnen voorkomen dat toeristische verhuurbedrijven geen lastenverzwaring krijgen. Ze zullen de omzetbelasting op investeringen en exploitatie terug kunnen vorderen. Een in 1979 door de minister van financiën uitgevaardigde resolutie had deze terugvordering onmogelijk moeten maken.

Een van de bezwaren van de Provinciale VVV was dat de resolutie niet aansloot op de praktijk van verhuurbedrijven. Om voor aftrek van BTW in aanmerking te komen, moest de verhuurder over een breed scala van bijkomende voorzieningen beschikken, zoals speelweiden, tennisbaan, midgetgolf, jachthaven, kampwinkel en restaurant. Verder zou verhuur minstens 140 dagen per jaar moeten plaatsvinden.

De kleinschaligheid van veel Limburgse bedrijven met vakantiewoningen en appartementen en het feit dat Limburg voldoende openbare voorzieningen en attracties heeft, vormden andere argumenten om de ministeriële maatregel aan te vechten.

Groei

De sector vakan5 35oningen in Limburg is volgens de Provinciale VVV sterk groeiend. Daarbij doen volgens de VVV de kleinschalige bedrijven in professionele aanpak en kwaliteit niet onder voor de grote complexen met de in de resolutie bedoelde randvoorzieningen.

Vorig jaar kende de sector vakantiewoningen zo'n 18.000 slaapplaatsen waarvan 47,6 procent zich in complexen van 100 woningen of méér bevindt. Dat betreft in totaal zes bedrijven van grote omvang. De overige 350 bedrijven zouden door de resolutie ernstig in hun exploitatie zijn bedreigd.

De versoepeling van de resolutie, die niet voor hotel-, pension- en kampeerbedrijven gold, zal volgens de VVV stimulering van het toerisme in Limburg tot gevolg hebben.

Motie om 30 miljoen voor onderhoud

DEN HAAG – Vlak voor de sluiting van het vergaderjaar heeft de Tweede Kamer met algemene stemmen een PvdA-CDA-motie aangenomen waarin de regering wordt gevraagd snel de toezegging aan Limburg na te komen dit jaar dertig miljoen ter beschikking te stellen voor groot onderhoud van woningen.

De toezegging is gedaan in het kader van de PNL-besprekingen. Minister Nypels van volkshuisvesting zei gisteren tijdens het bouwdebat dat de toezegging wordt nagekomen, maar dat nog geen definitieve beslissing is genomen.

De Kamerleden waren er niet gerust op dat de dertig miljoen inderdaad loskomen. De minister zei de motie een steun in zijn rug te vinden bij zijn besprekingen in het kabinet.

Thijs Wöltgens in Brunssum

BRUNSSUM – Tweede-Kamerlid Thijs Wöltgens van de PvdA zal zondagmorgen spreken in verenigingsgebouw De Burcht in Brunssum, waar een „politiek café" van de PvdA-afdeling Brunssum wordt gehouden. Onderwerp is het ontwerpprogramma van de PvdA voor de komende verkiezingen, waarover Wöltgens eigen ideeën heeft ontwikkeld. De bijeenkomst begint om 11.00 uur.

Caféhouders Sittard vrij

SITTARD – De caféhouders O. en S. zijn vrijgelaten. Nadat het tweetal donderdag na een mishandeling in de Putstraat was aangehouden en de toestand van W. uit Geleen zeer ernstig scheen, knapte deze gisteren zienderogen op. Omdat de verwondingen meevallen, was er ook geen aanleiding meer het tweetal vast te houden.

Auto gestolen

GELEEN – In de nacht van woensdag op donderdag werd vanaf een oprit naast een woning aan de Gansbeek in Geleen een personenauto van een handelsonderneming uit Schinnen gestolen. Het betrof een grijze Toyota met het kenteken FF-05-ZJ ter waarde van 16.500 gulden.

Benoeming bij Wilma

WEERT – Bij Wilma Services is tot directeur van project-participaties de heer J.J.A. Gordijn benoemd. Deze is afkomstig van de Fortress Group te Rotterdam. Zijn voorganger bij Wilma was drs. G. Peters.

A.H.P. Grotens 25 jaar bij DSM

HEERLEN – Op donderdag 1 juli a.s. viert de heer A.H.P. Grotens, directeur van de divisie kunststoffen van DSM zijn 25-jarig dienstverband bij deze onderneming. Dat wordt gedaan met een receptie in de ontvangstzaal van het DSM-hoofdkantoor in Heerlen van 16.30 tot 18 uur.

De divisie kunststoffen is grotendeels geconcentreerd op de lokatie kunststoffen te Geleen; er werken daar plm. 5000 mensen. De heer Grotens is daar nu zeven jaar directeur. Tevoren was hij bij DSM chef van de groep polymeren en nog weer eerder deed hij resp. commerciële en personeelszaken. In 1955 was hij in Nijmegen cum laude afgestudeerd in de politieke en sociale wetenschappen.



● *A.H.P. Grotens.*

Verkeer in Wyck in andere banen

MAASTRICHT – Burgemeester en wethouders van Maastricht hebben besloten bij wijze van proef de Wycker Brugstraat tussen Rechtstraat en Sint-Servaasbrug af te sluiten voor het gemotoriseerd verkeer. Deze proef, die ongeveer drie maanden zal duren, gaat in de loop van de volgende week in. De bedoeling is het verkeer in dit deel van de binnenstad beter te laten funktioneren en Wyck daarenboven aantrekkelijker te maken voor het winkelend publiek. Tot de proef is besloten op uitdrukkelijk verzoek van de Wycker ondernemers. Omdat rijkssubsidie voor dit soort maatregelen nog maar gedurende korte tijd beschikbaar is, zullen de resultaten van de proef snel worden bestudeerd en zal nog dit jaar een beslissing worden genomen over het al dan niet verlengen van de maatregelen.

De afsluiting van de Wycker Brugstraat tussen Rechtstraat en brug houdt in dat het gemotoriseerd verkeer uit westelijke richting, vanaf de brug dus, via de Oeverwal naar de Sint-Maartenslaan wordt geleid. Vandaar kan het via de Rechtstraat (Noord), waar het éénrichtingverkeer wordt omgedraaid, of de Wycker Grachtstraat de Wycker Brugstraat bereiken. In de Wycker Brugstraat mag het autoverkeer tussen Rechtstraat en de Lage Barakken alleen rijden in de richting van het station. Fietsers en bromfietsers kunnen echter in beide richtingen gebruik blijven maken van de route Sint-Servaasbrug-Stationstraat. De verkeerssitutatie in het zuidelijk deel van de Rechtstraat blijft ongewijzigd. Op de Oeverwal wordt bestemmingsverkeer in beide richtingen, van en naar het Cörverplein, toegestaan. De Stenenwal blijft uitsluitend in gebruik als fietsroute.

Verkeer dat uit het oosten komt, kan vanuit de spoortunnel via de Hoogbrugstraat en de Wycker Grachtstraat de Wycker Brugstraat bereiken. Het (brom)fietsverkeer zal van de te nemen maatregelen geen hinder ondervinden. Laden en lossen in het afgesloten deel van de Wycker Brugstraat blijft mogelijk en wel onder dezelfde voorwaarden als in de westelijke binnenstad. De maatregelen zijn bedoeld al een tussenoplossing. De Sint-Servaasbrug blijft immers zijn funktie voor het gemotoriseerd verkeer behouden. De tijdelijke verkeersmaatregelen worden op eenvoudige wijze verwezenlijkt.

PvdA vraagt „eigen" beleid vormingswerk

MAASTRICHT – Het voornemen van de minister van CRM om onder meer het Europahuis in Bemelen te sluiten, heeft het PvdA-statenlid Odile Wolfs aanleiding gegeven G.S. een aantal schriftelijke vragen voor te leggen. Eraan refererend dat ook de provincie tot de subisidiënten behoort, vraagt zij het college of overleg heeft plaatsgevonden tussen de minister en het provinciaal bestuur en welke rol in het algemeen de medesubsidiënten bij het ministeriële voornemen hebben gespeeld.

Zij suggereert de systematiek van „koppelsubsidie" opnieuw binnen de Staten ter discussie te brengen en acht het dringend gewenst dat de provincie voortaan een eigen beleid zal voeren ten aanzien van het vormingswerk in het algemeen en dat in internaatsverband in het bijzonder.

Nederlandse voornaam levert problemen op

Stephan kan toch zieke oma in Turkije bezoeken

door lieke meijer

KERKRADE – Alleen door de "flexibiliteit" van het Turkse consulaat in Rotterdam kan de twaalfjarige Stephan Akgün zijn zieke oma in Turkije bezoeken. Aanvankelijk echter weigerde het consulaat de jongen in het paspoort van zijn Turkse vader bij te schrijven. Reden: de jongen heeft geen Turkse voornaam. Bij zijn Nederlandse moeder kan het jongetje niet in het paspoort worden geschreven, omdat hij – zeker tot zijn achttiende – de Turkse nationaliteit draagt.

De weigering van het Turkse consulaat is gebaseerd op een wetsartikel dat voorschrijft dat iedereen van de Turkse nationaliteit, om redenen van culturele, godsdienstige en traditionele aard, ook een Turkse of Mohammedaanse voornaam moet hebben. Het consulaat wil echter voor één buitenlandse reis wel een uitzondering maken. In het paspoort van de vader wordt dan een los vel ingelegd waarop staat vermeld dat de ouders de intentie hebben de naam van het kind te veranderen. Dat gebeurt al bij de families die hun zomervakantie in het buitenland willen doorbrengen en dus zeker in het geval van Stephan, die zijn zieke grootmoeder wil opzoeken met zijn ouders.

Moeilijk

De intentie om de voornaam van Stephan in een Turkse te veranderen hebben vader en zeker moeder Akgün helemaal niet. „Mijn man woont al 18 jaar in Nederland. Toen wij twaalf jaar geleden onze zoon kregen wilde hij helemaal niet dat het kind een Turkse naam zou krijgen. Het kind moet in Nederland leven en heeft daarom ook een Nederlandse naam. Hij heeft het zo al moeilijk genoeg", vindt mevrouw Akgün. Ook de Turkse familie heeft helemaal geen problemen met de naam Stephan. Integendeel, vooral de grootmoeder wil haar kleinzoon na 8 jaar dolgraag – en misschien voor de laatste keer – zien. Acht jaar geleden kon Stephan nog wel zonder problemen mee naar Turkije, omdat hij toen – om nu onverklaarbare reden – wel in het paspoort van zijn vader was bijgeschreven. Toen de vader echter na het verlopen van zijn paspoort een nieuw kreeg, was die bijschrijving opeens niet meer mogelijk.

het consulaat in Rotterdam is de familie Akgün beslist niet de enige die problemen heeft met de Nederlandse voornaam van hun kinderen. „Er is nu eenmaal een wetsartikel dat een mohammedaanse voornaam voorschrijft", aldus de woordvoerder. „Veel Turken die vast van plan zijn om in Nederland te blijven, geven daarom hun kinderen ook een Nederlandse voornaam. Dat is heel begrijpelijk. Maar omdat die kinderen pas op hun achttiende mogen kiezen voor de Nederlandse nationaliteit, kunnen ze ook pas dan een Nederlands paspoort krijgen. Ik kan alleen die mensen aanraden om hun kinderen officieel één Turkse voornaam te geven, en dan de eerste, en ze dan bij de tweede, die Nederlandse naam, te noemen."

VRIJ UIT LD

Heerlenaar Henk Scheffer (67) per boot binnendoor naar Côte d'Azur... en terug

Voor Henk Scheffer staat één ding als een paal boven water: een tocht van circa 1400 keiharde kilometers binnendoor per motorboot van Maastricht naar Ste. Maxime aan de Franse Côte d'Azur hoeft voor hem niet meer. Tweemaal ondernam de inmiddels 67-jarige Heerlenaar dit avontuur met zijn eigen „Albatros", een motorjacht van veertien meter met een gewicht van 15 ton. „Die boot is mijn tweede huis", zegt hij. „Ik had een ligplaats in Ste. Maxime en ik wilde er mijn schip zelf heenbrengen om er na verloop van tijd ook weer mee terug te varen naar Maastricht. In 1980 hebben we de heenreis aanvaard. Twee jaar heeft de boot in Ste. Maxime gelegen en vorige maand is de schuit weer hier in Maastricht gearriveerd. Beide reizen duurden drie weken. Drie weken van zweten en zwoegen, van sluizen opendraaien en sluizen dichtdraaien. Ik heb voor de rest van mijn leven nu wel genoeg sluizen gezien! Ik blijf nu lekker hier in Nederland. De pleziervaart op de Franse binnenwateren is echt geen pretje, het is hard werken geblazen. En daar begin ik nu langzamerhand wel een beetje te oud voor te worden".



● Henk Scheffer, bezig met onderhoudswerkzaamheden op zijn motorboot „Albatros".

'Ik heb nu echt wel genoeg sluizen gezien...'

Henk Scheffer maakte destijds de heenreis samen met zijn broer, een neef en een nicht. „Drie mensen zonder enige ervaring", vertelt hij. „Maar dat werd gecompenseerd door het feit, dat we uitstekend met elkaar konden opschieten. Waar nodig, zette ieder zich volledig in. So wie so zijn saamhorigheid en discipline een „must" om de tocht tot een goed einde te brengen. Je leeft per slot van rekening maar in een beperkte ruimte. Belangrijk is dan ook, dat de bevelen van de schipper moeten worden opgevolgd. En dat dit weleens gepaard kan gaan met enkele fikse krachttermen, mag helemaal geen probleem zijn voor de sfeer binnen de groep. 's-Avonds, wanneer je goed en wel op je plaats van bestemming bent aangekomen, drink je samen een borrel en is alles al lang vergeten en vergeven. Zoiets is nu eenmaal normaal aan boord. Ook de terugreis, met dezelfde équipe, ging wat dat betreft zonder problemen".

250 sluizen

Dat de 1400 kilometer lange tocht over de Franse binnenwateren beslist geen plezierreisje is, mag alleen al blijken uit verschillende cijfers. Niet minder dan 250 sluizen moest het noeste viertal, (in leeftijd variërend van 64 tot 72 jaar inmiddels) passeren. Als men bedenkt, dat één sluis gemiddeld vijftien minuten oponthoud geeft – en dan gaat alles voorspoedig – dan betekent dit altijd nog, dat men 250 x vijftien minuten, dus zo'n zestig uren, alléén gesluisd heeft en niet echt gevaren. Spannend is het in het begin natuurlijk allemaal wél, maar op den duur slijt de charme van een sluis steeds meer af. Wat gaat tellen, is dat je zo'n kreng moet passeren en dan nog het liefst zonder problemen.

Problemen

Want die problemen zijn er vaak wel. Het Canal de L'Est bijvoorbeeld (de gekanaliseerde Maas in Frankrijk van Givet naar Corre met vier tunnels van respectievelijk 45, 50, 224 en 565 meter lang en 179 sluizen) is een smal kanaal en zeer ondiep. De vele sluizen zijn vaak meer dan honderd jaar oud en zeer gering van afmeting. De kleine vrachtscheepjes, peniches, zijn maximaal 38 meter lang en vijf meter breed en passen precies in een sluis. Henk Scheffer: „Deze sluizen moeten nog met de hand worden bediend en men dient zelf mee te helpen. Als je nu de sluiswachter, meestal een gepensioneerde man, een sigaar geeft of een blikje bier, is die wel zo vriendelijk om de volgende sluis te bellen, die bij aankomst, zo hoop je dan, open staat".

„Tegenwoordig neemt men reeds proeven om de sluizen te automatiseren", vervolgt de heer Scheffer. „Driehonderd meter vóór de sluis staat een radarpost, die je opvangt en de sluisapparatuur in werking zet, het water op niveau brengt en de deuren opent. Eenmaal in de sluis moet je aan een handle trekken. Dan sluiten de deuren zich, waarna het water weer op het juiste niveau wordt aangebracht. Daarna gaan de andere deuren open en bij het uitvaren, moet je wéér een handle ongeveer vijf seconden induwen, waarna de deuren zich achter je zouden moeten sluiten. Maar dit prachtige systeem werkt soms van geen kant. Je moet dan naar het sluiswachterhuisje lopen, daar opbellen, waarna er iemand komt om de sluis met de hand verder te bedienen. En zo hebben we heel wat uurtjes verloren".



● De „Jojohaven" in Maastricht, uniek in Nederland. Tegen zeer lage prijzen kan men gebruik maken van alle benodigde apparatuur voor het onderhoud van een boot. De kraan (midden) kan een gewicht van 20 ton tillen.

Vijf etappes

Schipper Scheffer had de tocht in vijf etappes opgesplitst. De eerste etappe (vanuit Maastricht) ging over de Maas door België tot aan Givet en leverde geen noemenswaardige problemen op. Bij Givet echter komt men Frankrijk binnen en wordt elke Nederlandse boot van boven tot onder door de Franse douane onderzocht of er geen verdovende middelen worden meegesmokkeld. Ja, ook de boot van de heer Scheffer werd niet zomaar doorgelaten... Vanuit Givet begon de tweede etappe over het Canal de L'Est, een tocht van 420 kilometer. De derde etappe „liep" over de Saône van Corre naar Lyon, een afstand van 375 kilometer met 39 sluizen. De vierde etappe ging over de Rhône van Lyon naar Port St.-Louis aan de Middellandse Zee over een afstand van 310 kilometer met twaalf sluizen. De vijfde en laatste etappe tenslotte voerde over zee, circa 200 kilometer lang, van St.-Louis naar Ste. Maxime.

„Een lange en vermoeiende tocht", vertelt de heer Scheffer. „Het belangrijkste is dan ook, dat er iemand aan boord is met een behoorlijke dosis ervaring. Er doen zich namelijk weleens situaties voor, waarin paniek kan uitbreken aan boord en dan is het de taak van de schipper om weer zo snel mogelijk orde op zaken te stellen. Daarnaast moet natuurlijk de boot in orde zijn. Betrouwbare motoren, voldoende reservemateriaal etc. Want in Frankrijk is het heel erg moeilijk om langs het water brandstof of technische hulp te krijgen. Wat dat betreft is het hier in Nederland een paradijs".

Scheffer cum suis mochten aan den lijve ondervinden wat het is vast te lopen

door luc somers



en weer zonder hulp los te komen in de Saône. Gevolg was wél, dat één schroef beschadigd raakte, waardoor er maar met één motor duizend toeren konden worden gedraaid, terwijl de andere motor normaal op volle toeren kon draaien. Pas na aankomst in Ste. Maxime kon de kapotte schroef gerepareerd worden.

Belabberd

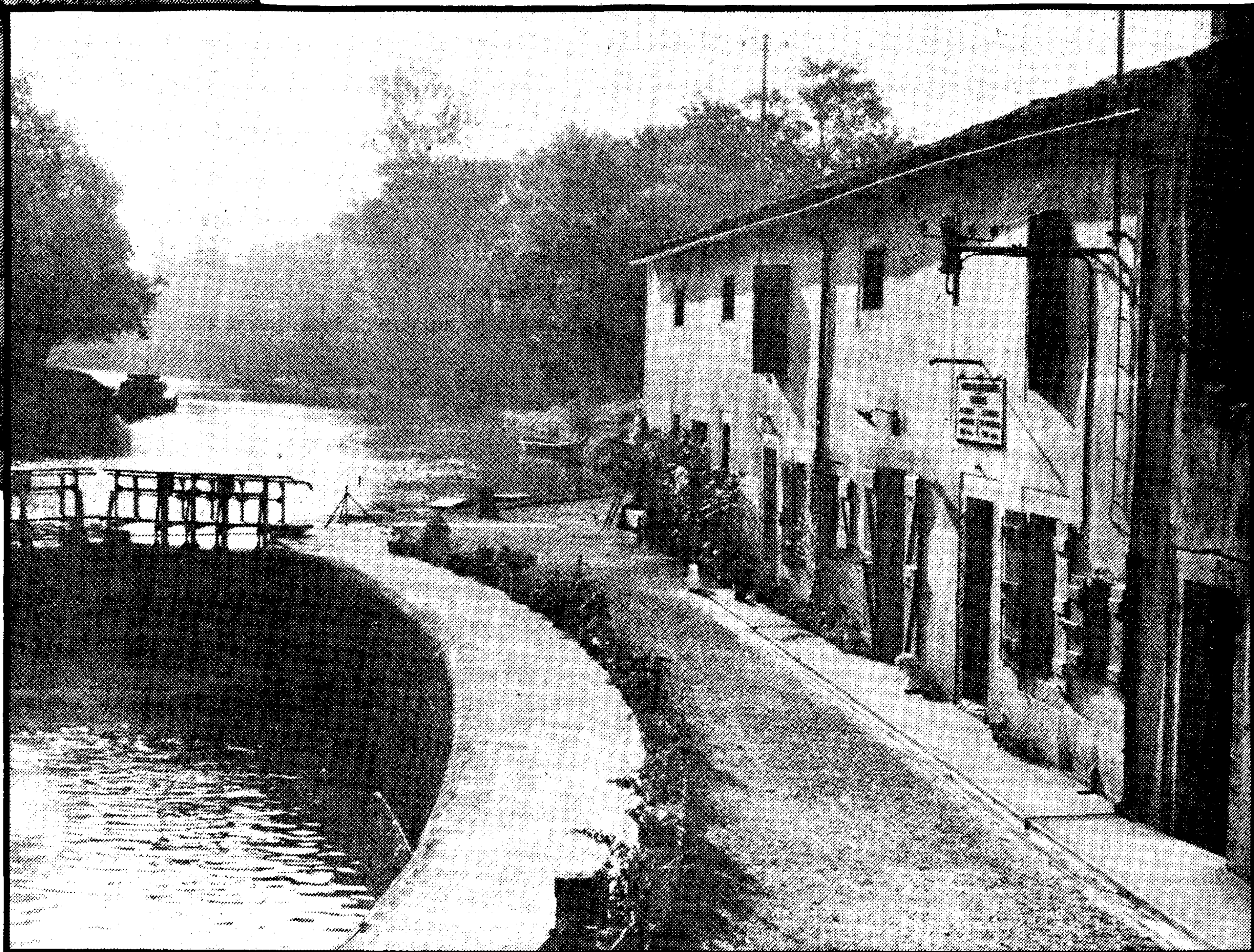
Ook de jachthavens langs de Franse binnenwateren zijn niet bepaald om over naar huis te schrijven. De heer Scheffer: „In Nederland vind je overal jachthavens, die normaal gesproken allemaal goed geoutilleerd zijn. In Frankrijk zijn de voorzieningen op de binnenwateren wat dat betreft allerbelabberdst. In Valence heb je een jachthaven, maar daar blijkt bij aankomst weer geen beheerder aanwezig te zijn. Wij wilden er brandstof tanken en water innemen, maar er kwam niemand opdagen. We zijn uiteindelijk na een uur wachten maar met lege handen verder gegaan".

Twee jaar lang heeft de boot van Henk Scheffer in St.-Maxime gelegen, maar nu is hij maar wat blij, dat hij zijn schip weer vlak bij zijn woonplaats Heerlen heeft. „Ik heb het al eerder uitgelegd", zegt hij. „Zo'n boot is eigenlijk een tweede huis. Je bent van alle gemakken voorzien, gas, water en licht. En je bent je eigen baas. Kijk, een hotel kost óók geld. Als we in Ste. Maxime waren voeren we eigenlijk ook niet zo veel uit. We woonden meer op het schip. Bovendien moet ik hieraan toevoegen, dat met een motorboot op zee varen helemaal niet leuk is. Ik vind er tenminste geen bal aan. Je zit maar wat aan dat roer te hengsten en voor de rest gebeurde er niets. Zéilen op zee, dat is wat anders. Dát is echt avontuurlijk.

Vandaar dus, dat we tot de slotsom kwamen om maar weer met de boot naar Nederland terug te keren en dat bevalt tot nu toe prima, moet ik zeggen".

Stichting

In Maastricht, waar de Albatros nu ligt, is de heer Scheffer dagelijks op zijn schip te vinden. „Varen is in feite niet zozeer de hobby", zegt hij. Het dagelijks knutselen en het onderhouden van je boot is misschien wel het leukste. Je hebt in feite altijd wat te doen". En hij heeft er ook alle gelegenheid voor, want vijf jaar geleden kocht hij met een paar mensen de jachthaven Bosscherveld, in de volksmond ook wel. Jojohaven genoemd. De voormalige eigenaar van deze haven wilde de zaak opdoeken en om te verhinderen dat er iemand zou komen die veel te dure prijzen voor onderhoud en berging van je boot zou vragen, hebben wij een stichting gevormd, de Stichting Winterberging Pleziervaartuigen, uniek in Nederland. Deze beheert de haven en stelt iedereen in staat tegen zeer redelijke vergoeding zijn boot te onderhouden. Normaal kost de huur van een kraan honderden guldens, maar bij ons kan dat echt voor een prik. Bovendien is er nergens anders in Zuid-Limburg een haven te vinden, waar een boot onderhouden kan worden. Vroeger was ik óók aangewezen op de haven van Maasbracht, maar nu heb ik mijn eigen thuishaven, dichtbij huis. Als deze haven hier in Maastricht er niet was, zou ik er ook geen boot meer op na kunnen houden. Dan zou het allemaal veel te duur worden, dat mag u gerust van mij aannemen..."



● Canal de Midi in de buurt van Toulouse.

„Maar Staatsbosbeheer zorgt er goed voor"

Hoe de "noabere" het Vijlenerbos kwijtraakten en nooit terugkregen...



De geschiedenis van het Vijlenerbos is nauw verbonden met de historie van het dorp Vijlen zelf. In de zevende eeuw stichtte de bisschop van Metz, de H. Clodulf, twee kerken: één in Burtscheid bij Aken en één in Vijlen. Het toezicht en onderhoud voor beide kerken werd toevertrouwd aan twaalf broeders onder leiding van een abt uit Burtscheid. Na enige tijd raakt hun abdij in verval en werd de bisschop van Luik, H. Engelbert, door keizer Frederik II gelast een onderzoek in te stellen met het gevolg dat de abdij Burtscheid met al haar bezittingen, waaronder ook Vijlen, werd overgedragen aan de nonnen van de Salvatorberg in Aken.

In 1319 kreeg de abdij het bos. De kinderloze Arnold van Gimmenich heer van Zetterich schonk, oud en ziek geworden, het Vijlenerbos met al haar accijnsplichtige bewoners aan de abdij van Burtscheid. Voorwaarde was wel dat er jaarlijks missen gelezen werden voor zijn eerste, overleden vrouw, voor hemzelf en voor zijn tweede vrouw Hadewick. Een andere voorwaarde was dat er op gezette tijden een mud tarwe aan de armen moest worden uitgereikt. Tweehonderd jaar later komt het bos in handen van de inwoners van Vijlen. Volgens een oorkonde uit het jaar 1539 werd het vruchtgebruik en het bezitrecht van het Vijlenerbos door de abdis van Burtscheid overgedragen aan de „noabers" van Vijlen. De „noabers" betrokken vanaf die datum jaarlijks hakhout van het bos.

Strijd

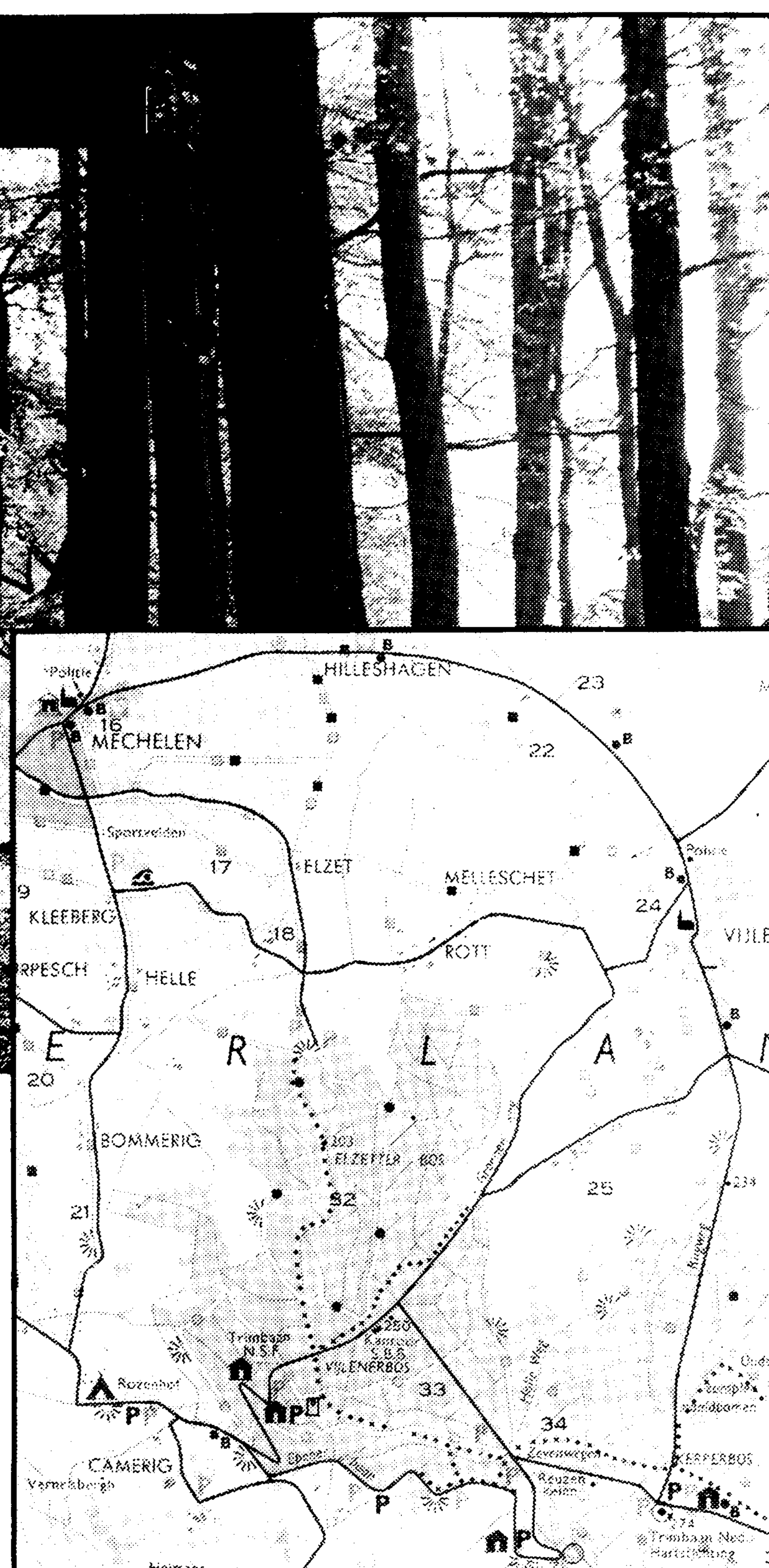
Tijdens de Franse revolutie werd de abdij van Burtscheid opgeheven. Later, bij de totstandkoming van het Koninkrijk der Nederlanden, werd Vijlen en zijn gehuchten bij de gemeente Vaals gevoegd. Het gemeentebestuur van Vaals was jaloers op het voorrecht van de „noabere" uit Vijlen en zo begon een lange strijd om het bezit van het Vijlenerbos.
De strijd liep zelfs zo hoog op dat in 1857 de toenmalige gouverneur van Limburg, Van der Does de Villebois, de gemeentebegroting van Vaals niet wilde goedkeuren wanneer er geen einde kwam aan het „misbruik" van het Vijlenerbos door de „noabere". De „noabere" wisten het daarop volgende proces te winnen, bijgestaan door hun pastoor Straeten en de Maastrichtse advocaat mr. Sassen. De rechtbank van Maastricht stelde in 1864 de gemeente Vaals in het ongelijk. Zij concludeerde dat degene die zich op een recht beroept dit recht ook moet kunnen aantonen. Maar dat kon de gemeente Vaals niet. Andere verwikkelingen volgden, maar steeds wisten de inwoners van Vijlen de strijd te winnen.
De laatste moeilijkheid met het gemeentebestuur van Vaals dateert uit 1920. Tijdens een raadsvergadering zou een voorstel van B en W behandeld worden om een gedeelte van het Vijlenerbos te verkopen aan de Duitse Benedictijnen van Mamelis. De „noabere" kwamen bij elkaar en samen met kapelaan Schleiden werd met de Benedictijnen een ruilovereenkomst aangegaan. Toen de raad over dit punt vergaderde, werd zij dus voor een voldongen feit gesteld. Hierna begroef het gemeentebestuur de strijdbijl en in een brief aan Gedeputeerde Staten van Limburg erkent zij dat het beheer over de Vijlenerbossen toekomt aan de Vijlener boscommissie. De boscommissie of het bosbestuur werd in het leven geroepen op advies van de Maastrichtse advocaat mr. Sassen en zorgde voor het dagelijks beheer van het bos. De commissie bestond uit gekozen leden, één vertegenwoordiger uit elk van de zes gerechtigde rotten of gehuchten.

Voorspel

Omstreeks 1937 vestigde de Sichting Het Limburgs Landschap enkele malen de aandacht op de „roofbouw" die er volgens de stichting gepleegd werd. Er werd wel gerooid, maar niet voor de doelmatige aanplant gezorgd, waardoor het bos „tot hakhout en struikgewas moest teruglopen". De stichting drong erop aan dat de boscommissie het bos verbeterde en er nieuwe bomen plantte. Staatsbosbeheer probeerde in diezelfde richting te stuwen. Maar de financiële situatie van de „noabere" liet een grondige verbetering niet toe, bovendien konden ze die verbetering ook niet door de stichting of Staatsbosbeheer laten doen zonder hun recht te verliezen.
In het bosregelement stond wel het voorschrift dat de bosgerechtigden bij het kappen van het slaghout op ieder „seyl" vier stalen ter dikte van een bonenstaak moesten laten staan, op het afslaan van de stalen stond een boete. Dit voorschrift echter leidde niet tot een doelmatige aangroei van betere soorten bomen.
Voor de onteigening van het Vijlenerbos zijn een tweetal reden. Allereerst de houschaarste na het uitbreken van de oorlog en de daaropvolgende bezetting in 1940. Maar ook de kritiek op het „slechte" onderhoud van het bos. In het kader van de werkverschaffing kon het bos nu een schoonmaakbeurt krijgen. De advocaat van de „noabere", mr. K. Janssen de Limpens, schrijft hierover: „Nauwelijks was men van de oorlogshandelingen enigszins bekomen, of de heer Martin Wierts, voorzitter van de boscommissie van Vijlen, ontving met evenveel verbazing als verontwaardiging drie aangetekende brieven, gedateerd 27 juni 1940, waarbij door Ir. J. Nysingh, rentmeester de Staatsdomeinen te Zwolle werd medegedeeld dat deze, daartoe gemachtigd door de secretaris generaal van het departement van Handel, Nijverheid en Scheepvaart, het Vijlenerbos had gevorderd ten behoeve van de Staat der Nederlanden op grond van de Algemene vorderingswet 1939."
Door deze wet konden, in geval van oorlog, oorlogsgevaar of buitengewone omstandigheden, goederen ten behoeve van de volkshuisvesting, landsverdediging en veiligheid van niet-militaire personen gevorderd worden.
Zoals mr. Janssen de Limpens in zijn verhaal schrijft zal het altijd een schandaal blijven dat Nederlandse ambtenaren onder vijandelijke bezetting, toen een beroep op de Staten Generaal niet mogelijk was, van deze vorderingswet misbruik hebben gemaakt. De inwoners van Vijlen werden van hun bos beroofd. Alhoewel, de inwoners kregen een schadevergoeding waarvan de hoogte door de staat zelf werd vastgesteld. De boscommissie kreeg 100.00 gulden, volgens mr. K. Janssen de Limpens een minimaal bedrag.

N.S.B.

Met de volle instemming van een groot deel van de inwoners van Vijlen besloot de boscommissie dit bedrag niet te verdelen om, na de oorlog, eventueel rechtsherstel te kunnen krijgen. Maar ook dit plan liep op niets uit. De Duitse Benedictijnen van Mamelis en twee N.S.B.'ers gooiden roet in het eten. Zij eisten de verdeling van de som. De econoom van de Benedictijnen, pater W., wendde zich zelfs tot de Stellvertreter der Reichskommissar Schmidt in Maastricht. Het verzoek van de pater eindigde met de in die tijd gebruikelijke woorden „Heil Hitler".
De zoon van de inmiddels overleden voorzitter van de boscommissie, Martin Wierts, herinnert zich de hele gebeurtenis nog goed: „Wij zijn oneerlijk behandeld, natuurlijk, maar een deel van de schuld ligt bij de inwoners zelf. Het waren voornamelijk pachters die zich door enkele N.S.B.'ers, waaronder een zekere Hermes, lieten ompraten. Het bos was eigendom van de huizen van Vijlen, dus van degene die er in woonden. Vandaar dat de pachters 't geld graag wilden hebben, het was voor hun een extraatje. Ze kwamen vaak voor ons huis schelden op mijn vader, die als voorzitter van de boscommissie, weigerde het geld te verdelen. Hij wilde het vasthouden tot na de oorlog en dan proberen het bos terug te krijgen."
Maar het mocht niet baten. Wierts kreeg een oproep om te verschijnen voor de beruchte „referent" Brauner in het Witte Huis. Hij moest zich verantwoorden voor het niet verdelen van het geld. De zoon van Wierts: „Mijn vader kreeg die oproep en ging er samen met mr. K. Janssen de Limpens naar toe en ik mocht mee. Daar aangekomen werden we kort toegesproken. Op niet mis te verstane wijze werd ons medegedeeld het geld onder de mensen te verdelen. Zou dat niet gebeuren dan werden er maatregelen getroffen."
Tijdens het onderhoud beet Martin Wierts fel van zich af en probeerde de „referent" duidelijk te maken dat het hier ging om een civielrechtelijke verhouding tussen Nederlanders, waarmee de Duitse bezetter niets te maken had. Uiteindelijk moest Wierts wijken voor het dreigement van Brauner, dat de 100.000 gulden in beslag genomen zou worden ten behoeve van de „Winterhilfe".



● *Het Vijlenerbos met de omringende gehuchten.*

Eens was het Vijlenerbos gemeenschappelijk bezit van het dorp Vijlen en de omringenden gehuchten Rott, Berg, Mamelis, Camerig en Cotessen. Het was een middeleeuws privilege, waarvan de „noabere" eeuwenlang profiteerden. Maar wat eeuwenlang behouden bleef werd tijdens de Duitse bezetting in één klap teniet gedaan: in juni 1940 onteigende de Nederlandse staat het gemeenschappelijk bezit van de „noabere", zoals de omwonenden van het Vijlenerbos genoemd worden. Staatsbosbeheer werd de nieuwe eigenaar.
Nu, 42 jaar later, heeft er nog steeds geen rechtsherstel plaatsgevonden. Veel van de betrokkenen zijn inmiddels overleden en de ontrechtvaardigheid die begaan werd is bijna vergeten. Daarom kijken we nog één keer in het dossier Vijlener bos.

Epiloog

Na de oorlog vochten de bewoners voor rechtsherstel. In 1946 werd een commissie opgericht om zich te beraden over de teruggave van de Vijlenerbossen. In dat zelfde jaar dient de commissie een verzoek in bij de Raad voor het Rechtsherstel in Den Haag. Het onderzoek dat de raad insteld duurt 12 jaar. In die tijd wordt ook de gemeente Vaals door de raad om inlichtingen gevraagd. In een brief op 24 september 1958 ontkent Vaals dat er iets met de „noabers" geregeld zou zijn omtrent de gebruiksrechten. Merkwaardig, want in 1923 erkent zij in een brief aan Gedeputeerde Staten dat de „noabers" het beheer over het Vijlenerbos hebben, terwijl de gemeenschap Vijlen eigenaar is.
De Raad voor het Rechtsherstel probeerde, voor zij het verzoek van de boscommissie in behandeling nam, nog tot een onderlinge regeling te komen met de noaberschap. Hiervan wilden de „noabere" echter niets weten en ook al verzocht de raad de boscommissie herhaaldelijk het verzoek terug te trekken, de „noabere" hielden hun been stijf.
Het resultaat van het 12 jaar durende onderzoek was bedroevend. De Raad voor het Rechtsherstel verklaarde zich niet bevoegd „van het geschil kennis te nemen" en wees het verzoek van de boscommissie af.
Na deze uitspraak bekoelde de discussie over de Vijlener bossen, maar de boscommissie bestaat nog: „Het is nu eigenlijk een commissie zonder bos", vertelt de huidige voorzitter, geoloog W. Felder: „We hebben nog enkele landerijen en wat geld in kas, een paar duizend gulden, jammer genoeg niet voldoende om een nieuwe rechtsherstelprocedure op gang te brengen. Want de rechtsorde in Nederland is op een verschrikkelijke manier geweld aangedaan. Het argument dat het bos nu beter onderhouden wordt telt daarom niet. Er is gewoon een groep geweest die de „stomme" dorpsbewoners wel eventjes het bos af zou nemen. En zo gebeurde het ook, de bewoners zijn het bos kwijt, misschien wel voorgoed.

De bewoners waren te goedgelovig. Dat blijkt ook uit het volgende: Naar zeggen heeft de vroegere voorzitter van de boscommissie, Anthonius Schram uit Mamelis, het voor een eventuele rechtzaak belangrijke archiefgedeelte tussen '40 en '60 op gestuurd naar Staatsbosbeheer. Er was namelijk een ambtenaar van Staatsbosbeheer naar hem toe gekomen met het verzoek dat gedeelte te mogen kopieëren. Toen Schram overleden was bleek dat het archiefgedeelte nooit terug is gekomen van Staatsbosbeheer. Dat is dus een andere reden waarom een rechtzaak nu praktisch onmogelijk is."
Maar de meeste, vooral oudere, inwoners van Vijlen, Rott, Berg, Camerig, Mamelis en Cottessen willen de hele zaak het liefst vergeten. „Als oude Vijlenaar vind ik dat het bos van Vijlen moet zijn. Maar ja, het wordt nu goed onderhouden en we kunnen er wandelen zoveel we willen. Laat de zaak daarom maar zoals ze is, we hebben er lang genoeg voor gestreden", vertelt een van de bewoners.
Als de Duitsers ons land niet waren binnengevallen zou het nog maar de vraag zijn of de onteigening nodig was geweest. Waarschijnlijk was er een andere, minder drastische en meer democratische, oplossing gevonden. Het gaat hier niet alleen om een voor de „noabere" verloren gegaan stuk bos, maar ook om het verlies van een brok Limburgse historie en folklore, als enige overgebleven in Nederland. We sluiten het dossier, waarschijnlijk voor altijd. De „noabere" zullen het bos waarschijnlijk nooit terug krijgen.

JOEP DOHMEN

Fonds zet werk van Maastrichtse pionier voort

Georges Hustinx na zestig jaar toneel wat kalmer aan...

MAASTRICHT – „Wees gelukkig door het geluk van anderen" is de lijfspreuk van de Maastrichtse toneelpionier Georges Hustinx (76). Hijzelf heeft deze spreuk tijdens een werkzaam leven volop in de praktijk gebracht als toneelspeler, regisseur, toneelbestuurder en toneelorganisator. Daar heeft hij vele anderen gelukkig mee gemaakt en dat geluk heeft hij volop teruggekregen. Georges Hustinx, geboren en getogen Maastrichtenaar, heeft zijn licht bovendien niet onder de Maastrichtse korenmaat gezet maar het laten schijnen door heel toneelminnend Limburg, Nederland en België. Na zestig gevulde toneeljaren gaat hij het nu toch wat kalmer aan doen al zal het hem niet lukken de toneelwereld geheel vaarwel te zeggen. Desnoods gaat hij strijdend in het harnas ten onder. Maar dan liefst nog niet te vlug. Vandaar het kalmer aan doen.

Wat Georges Hustinx zelf niet meer kan doen neemt het naar hem genoemde fonds gaarne over. Het Georges Hustinx Fonds, dat kortelings werd opgericht als een hommage aan de man, die zestig jaar heeft geijverd voor het amateurtoneel en dan liefst goed amateurtoneel, wil het amateurtoneel bevorderen en in stand houden door het geven van financiële injecties aan toneelprojecten, het eventueel toekennen van toneelprijzen en het stimuleren van toneelvorming. Juist aan dat laatste heeft Georges Hustinx zelf altijd veel waarde toegekend. Dit Georges Hustinx Fonds, dat werd geïnstalleerd in de prinsekamer van het Maastrichtse stadhuis, is de mooiste waardering, die men aan het werk van deze man, die over onderscheidingen waarachtig niet te klagen heeft gehad, kon toekennen.



● **Georges Hustinx jong gebleven door omgang met de jeugd.**

Soldaat

De liefde voor het toneel was er bij Georges Hustinx al op de lagere school. Van de broeders mochten hij en zijn kornuiten de gymnastiekzaal gebruiken om er tegen de vorstelijke toegangsprijs van één cent voor ouders en bekenden toneel te spelen. Zijn echte toneelcarrière begon toen hij als jongeman als lid van Kunst en Vermaak voor het eerst op de planken van de Maastrichtse schouwburg stond. Dat was in het spel „De pastoor van Neuvilette", waarin hij een Duitse soldaat moest spelen. Op dit eerste optreden zijn er nog veel gevolgd. Te veel om op te noemen al wil de heer Hustinx toch wel graag even opscheppen over de opvoering van de groots gemonteerde „Prinses Turandot", Turandott is een opera. Maar er bestaat ook een toneelversie van. Als acteur heeft hij voor en na de oorlog – en zelfs tijdens de oorlog maar toen clandestien omdat Kunst en Vermaak er niet aan dacht iets met de Kulturkammer uitstaande te willen hebben – velen weten te ontroeren en te vermaken.
Dat deed hij, alhoewel achter de schermen, ook als regisseur. „Dat kwam eigenlijk zo", vertelt hij in zijn fraai gelegen woning in het Aldenhofpark te Maastricht, waar wij hem dezer dagen ontmoetten, „ik had af en toe wel eens last van zogenoemde gedachtenvlucht. Dat wil zeggen, dat ik af en toe van mijn tekst afraakte. Daar kwam ikzelf wel mee klaar, maar het was lastig voor anderen. Ik vond het niet sportief hen in moeilijkheden te brengen. Daarom ben ik mij op de regie gaan toeleggen, soms zelfstandig, soms onder supervisie van een beroepsman zoals Ton Lutz. Diens medewerking heeft er eens toe geleid, dat wij de generale repetitie van een toneelstuk, ik meen dat het 'Carpe Diem' was, 's nachts hebben gehouden omdat Ton Lutz diezelfde avond een uitvoering had in Heerlen. Maar dat hadden de meespelenden er graag voor over". Behalve acteur en regisseur was Georges Hustinx ook organisator. Hij werd al spoedig bestuurslid van Kunst en Vermaak, een belangrijke vereniging in Maastricht, die behalve het zelf beoefenen van de kunst ook vermaak trachtte te brengen door het houden van stijlvolle feestavonden en het engageren van beroepsgezelschappen. De avonden van Kunst en Vermaak waren befaamd. Georges Hustinx had daar een niet gering aandeel in omdat hij zich ook bezighield met het aantrekken van de gezelschappen van elders. Hij was een soort impressario in welke kwaliteit hij veel contacten met beroepsacteurs en -actrices kreeg. In die tijd al werkte hij aan de ontgrenzing van het beroepstoneel, zoals hij het zelf noemt. „Zowel amateur- als beroepstoneel dienen de kunst", legt hij uit. „Daarin hebben ze beide een eigen status". Kunst en Vermaak bestaat nog steeds, maar dan in ruste. „We wilden het vaandel aan de jongeren overdragen, maar die wilden het niet hebben". Er twinkelt iets olijks in de ogen van de toneelnestor als hij dit zegt. Waarschijnlijk omdat hij er op rekent, dat Kunst en Vermaak nog wel weer eens tot leven zal worden gewekt, desnoods met behulp van het Georges Hustinx Fonds, zo hoopt hij.

Organisatieman

Tenslotte was Georges Hustinx op provinciaal, landelijk en internationaal niveau werkzaam voor de amateuristische toneelbeoefening. Waar hij de tijd vandaan haalde? „Het was soms dag en nacht in de weer zijn", weet hij, „maar ik was directeur van een assurantiebedrijf en dat bracht mee, dat ik mijn tijd zelfstandig kon indelen" ... Het begon allemaal op zondag 2 mei 1948 toen hij als bestuurslid van Kunst en Vermaak werd afgevaardigd naar een vergadering van de Nederlandse Amateurtoneel (NATU) in hotel Neerlandia te Heerlen. Daar werd staande de vergadering de Limburgse Amateurtoneelunie (LATU) opgericht. Georges Hustinx werd tot voorzitter gebombardeerd en hij kreeg zitting in het hoofdbestuur. Zestig verenigingen sloten zich bij de LATU, de Limburgse afdeling van de NATU aan. Er kwamen echter problemen. De tijd van het rijke roomse leven kende na de tweede wereldoorlog nog een kortstondige opbloei. Men vond het toch maar veiliger katholieke toneelgroepen samen te brengen in het Werkverband Katholiek Amateurtoneel (WKA). In het bisdom Limburg werd het WKA zelfs verplicht gesteld. Dat had tot gevolg, dat het ledental van de LATU werd gereduceerd tot zes. NATU en WKA zijn in een later stadium tot een fusie gekomen, waaruit het NCA, het Nederlands Centrum voor Amateurtoneel, ontsproot. Deze fusie begon in Limburg, waar op een vergadering in Sittard onder voorzitterschap van de voorzitter van de Culturele Raad, mr. Smeets, WKA en LATU besloten samen te gaan in de LFA, de Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen. Na de fusie tussen WKA en NATU werd Georges Hustinx in het hoofdbestuur en kort daarop in het dagelijks bestuur gekozen. Maar dat was nog niet het einde van de reeks. Hij werd uitgenodigd om zitting te nemen in het bestuur van het Tournooi der Lage Landen te Elsloo, het Comité Amateurtoneel België-Nederland, dat uitwisseling tussen Belgische en Nederlandse verenigingen bevordert en dat jaarlijks een tweesprakenfestival en een eenakterfestival voor beide landen houdt, en hij werd lid van de afdeling toneel van de Culturele Raad Limburg. De laatste drie functies wil hij voorlopig nog aanhouden.

Georges Hustinx is een gezellige prater, een bescheiden en beminnelijk mens die in al zijn werk zichzelf nooit zocht. Maar als mens is niets menselijks hem vreemd.

Hij was niet ongevoelig voor blijken van waardering, waarvan hij er verscheidene mocht ontvangen. Zo is hij drager van de gouden medaille in de orde van Oranje-Nassau en werden hem achtereenvolgens verleend de zilveren rederijkersspeld voor de Nederlandse Amateur Toneelunie, de Gouden Kothume door het Nederlands Centrum voor Amateur Toneelunie, de Gouden Kothurne door het Nederlands Centrum voor Amateurtoneel, het juweel van het Comité Amateurtoneel België-Nederland, het Pro Arte Juweel van het Koninklijk Nationaal Toneelverbond in België en de legpenning in brons door het provinciaal bestuur voor Oost-Vlaanderen. Hij werd bovendien benoemd tot erelid van het Nederlands Centrum voor Amateurtoneel en van de Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen. Al deze eerbewijzen hebben hem bepaald niet ijdel gemaakt.

Tijdens het gesprek serveert mevrouw Lily Hustinx een voortreffelijke kop koffie. Het is de vroegere actrice Lily Paulssen. Georges Hustinx heeft haar bij Kunst en Vermaak leren kennen. Als wij opmerken, dat hij aan al zijn toneelwerk dan in ieder geval iets heel goeds heeft overgehouden, beaamt hij dát ten volle.

Vorming

Pratend over amateurtoneel ziet Georges Hustinx hiervoor een mooie toekomst weggelegd. Maar dan zal men wel aandacht aan de vorming van acteurs, actrices en regisseurs moeten blijven besteden. Hijzelf heeft er hard voor geijverd door middel van het voorbereiden van cursussen en het organiseren van toneelstudieweken. Alleen op deze wijze kan het goede amateurtoneel zich waarmaken is zijn stellige overtuiging. Over de trend om toneel op te voeren in dialect is hij eveneens positief. „Maar het moet dan niet gebeuren om met goedkope kluchten de kas te spekken. Het moet goed toneel zijn al mag het blijmoedig zijn. Ook daarvoor lenen onze Limburgse dialecten zich uitstekend". Het overhouden van een drietal functies brengt voor Georges Hustinx meer vrije tijd met zich mee. Daarvoor heeft hij al een bestemming. De inspecteur van CRM heeft hem gevraagd zijn rijke toneelervaring eens op papier te zetten. „Daar voel ik wel wat voor. Als ik tijd van leven heb". Die heeft Georges Hustinx ongetwijfeld. Desgevraagd geeft hij toe, dat de omgang met de jeugd hem jong heeft gehouden. „Ik heb veel vertrouwen in de jeugd", bekent hij. En als er al eens minder fraaie dingen over jongeren worden verteld, dan wil hij bepaald niet generaliseren. „De jeugd in zijn algemeenheid is goed en edelmoedig", is zijn vaste overtuiging. Deze jeugd zal, ook op het gebied van het amateurtoneel, het parool der ouderen moeten doorgeven. Gelukkig bestaat er bij de jongeren voor deze creatieve vorm van ontspanning veel belangstelling. Dat rechtvaardigt enigszins het vertrouwen, dat Georges Hustinx in de jeugd blijft stellen. Al hebben de jongeren dan het vaandel van Kunst en Vermaak nog niet overgenomen.

COR LOMMERS

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op dinsdag 29 juni 1982 te 11 uur zullen ten laste van Renova Bouw B.V. gevestigd te Brunssum Haefland 27, worden verkocht roerende goederen waaronder: gehele kantoorinventaris bestaande uit div. metalen bureaus en kasten, el. schrijfmachine en grote vergadertafel met tien stoelen.
Verder steigermateriaal, lastrafo en div. al. ladders.
De verkoop vindt plaats aan bovenstaand adres en geschiedt à contact zonder opgeld.
De goederen zijn een uur vóór de verkoop voor een ieder te bezichtigen.

De deurwaarder belast met de executie
R.A.M. Verheijen

Surséance van betaling

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Roermond kondigt aan, dat door: 1. **Aluminium- en Metaalwarenfabriek Weert B.V.**, Wilhelminastraat 35, 6001 HD Weert; 2. **Walter Gruythuysen B.V.**, Kromstraat 4, 6001 CX Weert; 3. **Arolwit B.V.**, Kromstraat 4, 6001 CX - Weert; bij zijn rechtbank een verzoekschrift is ingediend tot het verlenen van surséance van betaling; Dat de rechtbank bij beschikking van 15 juni 1982 aan verzoeksters voorlopig surséance van betaling heeft verleend; Dat tot bewindvoerder is benoemd: Mr. W.A. Meuwissen, advocaat en procureur, postbus 196, 6000 AD Weert, Emmasingel 91, 6001 BB - Weert; Dat tot rechter-commissaris is benoemd: het lid dezer rechtbank Mr. E.J.A.M. Bakermans; Dat de rechtbank heeft bevolen, dat de bewindvoerder, de verzoeksters en de bekende schuldeisers door de griffier zullen worden opgeroepen om te verschijnen in raadkamer dezer rechtbank, Pollartstraat 5 te Roermond, van **vrijdag 20 augustus 1982 te 14.00 uur**, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord. Een ontwerp-accoord is niet bij het verzoekschrift gevoegd.
De griffier der arrondissementsrechtbank te Roermond.

Onder gelijktijdige intrekking van de op 13 mei 1982 verleende voorlopige surséance van betaling is bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht dd. 24 juni 1982 in staat van faillissement verklaard de Besloten Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Drukkerij Boosten en Stols B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht aan het O.L. Vrouweplein no. 22; met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.
De Curator
Mr. F.L.M. Heuts
Advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189
Sittard

Bromfietsen

Te k. KREIDLER ƒ 675,-; Puch Maxi ƒ 475,-. Te bevr. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch Maxi's, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. MAXI bwj. '81, goudkl. m. sterw., tel. 04405-1685.

Te k. MOBYLETTE met verz. en helm. Pr.n.o.t.k. Klimopstr. 8, Passart-Z.

Nieuwe YAMAHA Sherrif van 1999,- voor ƒ 1599,-, Puch Maxi's v.a. ƒ 595,-, Vespa Ciao's v.a. ƒ 325,-, Yamaha's v.a. ƒ 1195,-, Florets v.a. ƒ 795,-, Puch Grand Prix ƒ 895,-. Nieuwe Vespa Ciao van ƒ 1049,- voor ƒ 950,-. 6 mnd. gar. 2x Zündapp ƒ 195,- en ƒ 395,-. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Te k. KREIDLER bwj. '75, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Schuttershuske Brunssum.

Te k. MT 5. Rooseveltstr. 42, Brunssum.

YAMAHA FS 1 te k. bwj. sept. '80. I.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-442025.

Te k. spiksplinternieuwe KREIDLER RMC elektrn. met sterwielen en knipperlichten, bwj. april '82, met verz. tot april '83. Van ruim ƒ 3700,- voor ƒ 2500,-. Stampstr. 38, Simpelveld.

Te k. KREIDLER en Batavus. Laurastr. 117, Eygelshoven. Vrijd. tuss. 17-19 uur. Zat. hele dag.

Te k. KREIDLER RMC electronic '82 0 km gelopen, nwpr. ƒ 3700,-, weg. omstandigh. voor ƒ 2200,-, tel. 04754-5019.

Te k. YAMAHA Duro bwj. '80, vrpr. ƒ 950,-, tel. 04490-18921.

Te k. CROSSBROMMER Kreidler 5-gang. Na 17 uur tel. 045-724080.

Te k. SACHS z.g.a.n. bwj. '79. Tel. 045-319067 na 18.00 uur.

Te k. PUCH Maxi 2 jr. ƒ 550,- i.z.g.st., tel. 04405-1525.

Geld en goed

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-461515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek: Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558; Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

ANWB erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Autorijschool DIEMANT, Schumannstr. 8, Brunssum. Tel. 045-250286, Reeweg 72, Ubach o. Worms, tel. 045-322642. Grote studentenkorting.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor sw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558.

U lest toch ook bij een G.R.K. '81-RIJSCHOOL. Herkenbaar aan de gele stickers.

De eerste 10 lessen ƒ 27,–. Ook automatic. Autorijschool JO HAEMERS. Palestinastr. 298, Heerlen. 416473 - 725398.

Landbouw

CUSTERS BV. Alles voor uw vee en hofstee 3000 prod. teg. grooth. prijzen. Zilstr. 20, Dieteren, 04499-1341.

Er kan maar een de goedkoopste zijn, RENAULT tractoren en alle landbouwwerktuigen, Schouteten, Ulestraten, tel. 043-643210, bel nu.

Te k. HENNEN, Zilstraat 20, Dieteren, 04499-1341.

Te k. gevr. SCHAPEN lammeren en wol, P.J. van Ham&Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 045-241563.

FAHR hooibouwwerktuigen o.a. cyclomaaiers, schijvenmaaiers, harkschudders, cirkelschudders en cirkelharken uit voorraad leverbaar, tegen zer gunstige betalingsvoorwaarden, tevens nog enkele Fahr opraapwagens. Ruime keuze aan gebruikte schudders, maaiers en opraapwagens. Fa. Collé, Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

MESTKUIKENS regelmatig leverbaar, Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. Grimme aardapp. ROOIMACHINE. Div. transportbanden. Te bevr. tel. 045-751425.

Deelname in eenden- en/of PATRIJZENJACHT gevr. Betaal redelijke vergoeding. Br. o. nr. SH 545 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Biologisch TUINIEREN alle soorten prei- en winterkoolplanten, 04459-1675.

Te k. vierwielig ponny - PAARDENWAGENTJE, Wesch 3a, Noorbeek, tel. 04457-1993.

Te k. FORD 5000, 75 pk., i.z.g.st. J. Franssen, Colmont 33, Ubachsberg.

SCHRIKDRAADAPPARATUUR, isolatoren, paaltjes enz. Hoge korting. Vitafarm, tel. 04755-1589.

VEE-SCHEERMACHINE Econoom, gereviseerd, ƒ 200,-. Tel. 04755-1589.

DIERGENEESMIDDELEN op basis van 20-jarige ervaring. Vitafarm, tel. 04755-1589.

SCHAPEN en kalv. bet. ƒ 600,– v. r.b. ƒ 450,– v. z.b. Extra kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers, tel. 04498-51645.

Gevonden/verloren

Vermist op 22-6-82 wit POEDELTJE in centrum v. Brunssum, reu, graag terug te bezorgen tegen beloning op de Doorvaartstr. 15 te Brunssum (achter V&D) of tel. 045-250787.

Verloren op fietspad Rijksweg Sittard-Echt LEESBRIL, tel. 04746-1899.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

Op vakantie en uw huis onbeheerd achterlaten? Bel liever met HABILECTRO, Beek. Tel. 04402-8888. Voor een inbraakbeveiliging met 1 jaar garantie of kom eens langs op ons adres. Maastrichterlaan 32, Beek.

Suzuki BUITENBOORDMOTOREN van 2 ttot 65 pk bij gebr. Notten-motoren. Snelle reparatie, goede onderdelenvoorziening. V. Ruysdaelstr. 23 Brunssum tel. 045-251058.

Caravan-Import FEIJTS. Voor het complete assortiment vouw- en tourcaravans van Duitse topklasse. Vouwwagens: Alpenkreuzer nog enkele met winterkorting. Tourcaravans: Burstner, Eriba, Hobby en Knaus. Stacaravans in diverse maten van 7 tot 11,5 m. Diverse aanbiedingen met kortingen van 10 tot 15%. Steeds mooie gebruikte caravans voorradig. Tevens vakkundige reperatie-service-schadebehandeling en onderhoud. Grote sortering in onderdelen. Caravan-Import Feijts, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Attentie: laat nu de jaarlijkse ONDERHOUDSBEURT aan uw caravan verrichten. Voor onderhoud en vakkundig reparatie van alle merken caravans: Caravan-Import Feijts. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

Te huur VOUWWAGENS en tourcaravans, spec. korting buit. hoogseizoen. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond, tel. 04750-15372.

TREKKERSTENTEN in katoen en nylon. Iedere week speciale aanbieding. Zeilmakerij Ben Eilers, Maasnielderweg 6, Roermond.

Zuidfranse kust: te huur op 4-sterrencampings, kompl. ingerichte luxe bungalowtenten van Ned.org. v.a. ƒ 396,- p.w. voor 5-pers. incl. staanplaats. Folder: RENT A TENT, postbus 375, 6040 AJ Roermond, tel. 04750-15583 (dag en nacht en weekend).

VOORDEELVAKANTIE. Nog enkele comf. stacaravans te huur vóór 17-7 en ná 14-8 met 30% reduktie ƒ 300,– p. w., 6-pers. (ƒ 225,– vóór 1-7 en ná 21-8), woonboerderij/zomerhuisjes ƒ 400,– p.w. nog gehele seizoen vrij. Bosrijke omgeving. Folder en inl. 05212-7258 ná 17 uur, 05612-368. Camping „De zorg vliedt" Wateren. (Dr.)

Nog enkele nieuwe TOURCARAVANS te huur, in naseizoen gereduceerde prijzen. Tel. 045-226647.

URLAUB in Zillertahl, Zimmer mit Frühstuck, OS 100,- per dag p.p. Christa Hauser, A-6263 Fügen-Kapfing 73, tel. 09-4352883282.

STACARAVANS te huur aan de Cotes Azur met zwembad op camping, van alle gemakken voorzien, Hollidau Giavis, inl. tel. 04493-2957 of 04492-2373.

Te k. 3- à 4-pers. SPRITECAR. met voort. Bwj. '68 i.g.st. ƒ 1200,–. 04454-1871.

Vouwbare CARAVANS, m. vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Casita VOUWCARAVAN m. vaste wanden. Demon. Ubachs, Vink-Kerkrade.

DE prijsbreker: Metzeler rubberboten Joker II kano i.pl.v. DM 799,– nu DM 499,–, Tramper II kani i.pl.v. DM 1050,– nu DM 840,–, Aztek SF i.pl.v. DM 1279,– nu DM 1099,–, Maya i.pl.v. DM 1797,– nu DM 1490,–, Markant i.pl.v. DM 1775,– nu DM 1530,–, Brigant i.pl.v. DM 2915,– nu DM 1998,–. Deze aanbieding zolang de voorraad strekt. Nieuwe en gebruikte motorboten, zeilboten en bootmotoren. Doorlopend show. Sportboot-Center Wohler, Borsigstr. 5, D-5132 Ubach-Palenberg, tel. 09-49-2451-43663.

KAMPEREN met tent of caravan op de camping naast het Ponypark Slagharen. Dat is gezellig, tel. reservering en inl. 05231-2806.

BREGENZERWALD. Voor een rustige vakantie nodigt u uit Gasthof Löwen Fam. Vögel 6933 Doren 7, tel. 094.355.16.2007 (omg. Sulzberg, 19 km van Bregenz). Prijs ZF öS 135, HP öS 196, VP öS 240. Afst. Hrl.-Doren 690 km. Inl. tel. 045-422786. 18-19 uur.

KANO'S en Canadezen surfplanken, boten en motoren. Div. gebr. boten en motoren. Watersportcentrum Aqua-Viva, Boomkensstr. 50, Eijsden.

OZEK REIZEN iedere week nieuwe, goedkope aanbiedingen. Mallorca v.a. ƒ 475,–. Tenerife v.a. ƒ 875,–. Zweden v.a. ƒ 445,–. Kreta v.a. ƒ 950,–. Costa del Sol v.a. ƒ 550,–. Ibiza v.a. ƒ 525,–. Algarve v.a. ƒ 625,–. Benidorm v.a. ƒ 450,–. Costa Brava v.a. ƒ 395,–. Rimini v.a. ƒ 695,–. Gran Canaria v.a. ƒ 675,–. Rhodos v.a. ƒ 799,–. Inl. Stationstr. 21, Heerlen. Tel. 045-710133, Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-49859.

Ruhe und Erholung finden sie am Rande des Sauerlandes in: PENSION Gisela Kümmel, 5789 Bromskirchen-Neuludwigsdorf, tel. 02984/373. Schöne Zimmer, fl. kalt und warm Wasser, Heizung, Aufenthaltsräume, Terrase, gut Bürgerliche Küche, Kinderermäszigung, gepflegte Wanderwege und in 2 km Entfernung ein Freizeitsee. Vollpension pro Tag 25,– DM.

Tot 10% KORTING op al onze caravans en vouwwagens. Dealer van Lord Munsterland, Galant GT, Lander Graziella en de Camplet. Financiering mogelijk. Ook voor reparatie en onderhoud kunt u bij ons terecht. Schout Caravaning b.v., Julianastr. 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te koop CARAVANS v.a. ƒ 1750,-. Ireneweg 14, Borgharen.

Camping Kuechelscheid B-4740 Elsenborn, Kuechelscheid - België, tel. 09-3280446057. Bij grenspost Monschau - Kalterherberg, prachtig NATUURGEBIED.

T. k. STACARAVAN groot 13.80 m. Camping Hatenboer met standplaats, tel. 04750-30626 Roermond.

Te h. Zutendaal België 't Soete Dal z.g.a.n. STACARAVAN compl. inger. m. douche en wc., mooie bosrijke omgev. en zwembad plm. 500 m, forellenvijver nog vrij voor 27/6-10/7 t/m 24/7 en na 14/8 tel. 045-255812.

Te huur VAKANTIE-BOERDERIJTJE in landelijke omg. bij Ede, Veenendaal. Inl. 08385-16964.

Te k. 6-pers. SPEEDBOOT met geremde trailer, 140 pk OMC inboordmotor, incl. verz. all-risk + ligplaats, tel. 045-441346.

TOURCARAVANS te huur, vanaf ƒ 150,- per week. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Luxe KAMPEERAUTOVERHUUR. Travel-Rent: 073-218720.

Duitsland; Eifel/Moezel te huur op Ennia-vak.parken luxe 6-pers. STACARAVANS. Per week ƒ 300,–. Vrij tot 17/7. Keyman Reizen. Tel. 08376-4130/4121.

ZEELAND: Nieuwvliet, te huur luxe stacaravans, 600 m van zee. Vrij tot 17/7 p.w. Keyman Reizen. Tel. 08376-4130/4121.

Huwelijk/ kennismaking

Gescheiden jongeman, 34 jaar, zoekt kennismaking met blonde JONGEDAME tot 30 jr. Brieven m. foto onder nr. HK 689 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette j.man, 33 jr., ongeh., eenv. ambt. zkt. ser. kennism. m. nette, leuke, eenv. vrouw. Gesch. + 1 kind geen bezw. Alle br. liefst m. foto worden beantw. Br.o.no. RO 827 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Weduwe, 60 jr., zoekt nette HEER voor eenzaamheid op te lossen. Br.ond.nr. SP 283 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Heer, 36 jr., kleurling, beroep aannemer, zoekt contact met DAME van 28 tot 36 jr., kind geen bezw. Br.ond.nr. KE 456 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman, 34 jr., niet onknap, schuldl. gesch., vaste baan, zoekt leuke jonge VROUW, m. goed karakter voor nieuwe toekomst. Br.ond.nr. KE 454 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Man 33 jr. met. kinderen zkt. lieve VROUW met of zond. kinderen tot ± 35 jr. om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. BR 424 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman zkt. langs deze ongewone weg serieuze kennismak. m. jonge VROUW 25-30 j., om samen een fijne relatie op te bouwen. Ben in bezit van eigen woning. Br.o.nr. MA 432 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN. Br. word. beantw.

Treue u. Liebe sind mir das Schönste auf der Welt, sagt die hübsche Traudel, 38 Jahre, blond Schlank, aber sehr allein. Sie hofft, auf dieses Inserat einen soliden Mann gern auch mit Kind, kennenzulernen, den sie lieben u. verwöhnen kann. Wer möchte Traudel kennenlernen?
Alleinstehende Laborantin, 29, Hübsch, langes dunkles Haar, mit natürlichem Wesen, sucht nicht Geld u. Gut, sondern eine ehrliche Partnerschaft. Sind Sie treu u. suchen auch Sie eine zuverlässige Partnerin? Dann rufen Sie an, oder kommen gleich vorbei!
Marion, 24, ist eine bezaubernde junge Frau, mit blonden Haaren u. blauen Augen. Sie ist humorvoll, anpassungsfähig u. freundlich u. würde gern ihr Herz für immer verschenken. Helga, 45, schlank, verwitwet, attraktiv, vom Leben nicht verwöhnt, ersehnt sich ehrlichen charaktervollen u. treuen Mann bis 55 Jahre. Ausführliche Information, kostenlose Beratung u. weitere Partnervorschläge jeden Alters erhalten Sie bei: ELKE VON HALL - EHEVERMITTLUNG, Roermonderstr. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel. 09-49-241-155519 Auch Samstags u. Sonntags geöffnet!

Schuldl. gesch. man zkt. ser. kennismak. m. vrouw tot 48 jr., br.o.no. MA 430 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Welke nette eenzame DAME of vrouw tot 50 jr. wenst bezoek van nette heer geh. verz. verg. n.o.t.k. Br.o.nr. HO 807 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Man 56 jr. gesch. sl.post. met werkende kinderen zkt. relatie met eenv. VROUW, geen uitgaanstype, ongev. 1.65 licht gehandicapt geen bezw. Br.o.nr. SB 417 LF Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

26 juni voor alleenstaanden DANSAVOND met muziek, nw.vloer, Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, bewijs verpl. Tel. 04494-47595. Tot ziens.

Levenslustige vrijgezel 50 jr. zkt. een eveneens lustige en sportieve VRIEND vanaf 35 jaar om samen van het leven te kunnen genieten. Nationaliteit niet belangrijk maar wel Nederlands sprekend. Bij e.v. vaste vriendschap is samen wonen mogelijk. Br.o.nr. RO 828 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

Alleenst. hr. eig. huis en auto zkt. nette eerl. VROUW leeft. 50-60 jr. Br. o. nr. SI 475, LD 6131 EG, Molenbeekstr. 5, Sittard.

Echtpaar, 30 jr. met 2 kind. zoekt eerlijke VRIENDSCHAP met dito echtpaar. Br. liefst m. foto. Br.o.nr. SB 419 LD. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Nette eenz. heer 52 jr., wed. zkt. kennism. m. een nette eenv. VROUW, liefst wed. tussen 40-52 jr. geen uitg.type. Br. o. nr. SH 549 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Kasteleins echtp. midd. 40 zoekt net, gezellig STEL voor vriendshcap. Speciaal op woensdag. Andere dag. behoren tot de mogelijkheid. Br.o.nr. HO 809, LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB H'broek.

Zelfst. sympath. JONGEMAN 37 jr. met kind, zkt. ongekompliceerde leuke vriendin tot ± 33 jr. om het leven nog meer inhoud te geven. Br.o.nr. SB 420 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

ALLEENSTAANDEN: a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanvang 20 uur. Bew. v. alleenst. verplicht.

HEER, 46 jr. zkt. ser. kennism. m. nette vrouw, kinderen geen bezw. Br.o.nr. KE 462, L.D. Markt 45, Kerkrade, 6461 ED.

Int. besch. dame zkt. kennismak. met besch. int. HEER, goed niveau. Br. ond. nr. SH 551 LD, Nobelstraat 12, 6411 EM Heerlen.

Alleenst. heer 59 jr. zkt. kennism. met DAME voor vaste vriendschap. Br. ond. nr. SH 552 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Bent u

het alleen zijn moe??? Misschien is de relatie die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen. Tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917 of met hoofdkantoor. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, erk. door Raad van Toezicht.

Wil de DAME die geschreven heeft onder werkezeltje op br. o. nr. HK 674, zich verder bekendm. met adres op br. o. nr. HK 674 aan LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vliegreis Valencia Spanje
Internationaal Muziekconcours

10 t/m 17 juli
met de Koninklijke Harmonie van Thorn. ƒ 600,– p.p. vliegtuig en bustransfers ƒ 400,– p.p. volpension.
Inl.: Tel. 04756p1216 M. Rulkens Thorn.

Antiek

Te koop: antieke WASTAFEL, platte buiskachel (Vilvoorde), kinderledikant, etc. Tel. 045-256042.

Verkoop van div. stijlen antieke **MEUBELEN!!!** As. zaterdag en zondag in de Terpkerk te Urmond.

Zondag 27 juni Luikse markt te VALKENBURG-BROEKHEM van 11 tot 21 u. Handel, amusement en attrakties voor iedereen. Handelaren inl. 045-310025.

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel - inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770.

ANTIEK „De Veldschuur", geloogd eiken kasten, strak en bewerkt, eethoeken, commodes, linnenkasten, nachtkastjes, Veldschuurweg 1a, Meers-Stein, 04495-4427.

ALPHA ANTIEK Valkenburg. Het bekende adres voor al uw antieke meubels en kleingoed. Dagelijks maar ook iedere zondag geopend. Wilhelminalaan 59, tel. 04406-13874. Ook in onze filialen kunt u iedere zondag kijken en kopen. Plenkertstraat 35, Plenkertstraat 45 (oud kerkje bovenverdieping) Reinaldstraat 12, v.h. hotel Franssen.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, 043-641255.

Niet alleen ons eigen ANTIEK verzorgen wij voor u tot in de puntjes, maar wij restaureren ook uw antieke meubels, klokken enz. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. 3000 m2 toonzalen.

Te k. prachtige antieke eiken KASTEN, tinkast, hoekkast, mooie eethoek, losse tafels, rond of vierkant, boerentafel, bordenrekken. Baneheide 25, Bocholtz, tel. 045-441356.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

BLADGOUD verguld barokspiegel zeldzaam mooi zwaar bewerkt, tussen 2-6 uur, bellen 045-726147.

Antiek Pade. Grote keuze uit KASTEN, tafels, stoelen en lampen. Eigen import, komt u geheel vrijblijvend een kijkje nemen. H.H. handelaren ook welkom, koffie staat altijd klaar. Rijksweg-Noord 20-22, Geleen, t.o. Paterskerk.

Nog enkele echte Indonesische en Chinese LANDSCHAPSSCHILDERIJEN, incl. omlijsting te k., prijzen vanaf ƒ 150,- p.st. Te bevr. 045-318915.

Franse KAST zeldzaam mooi gedraaid, uitgestoken, eiken, vr.pr. ƒ 2950,–. Tel. 045-421419.

Te k. antieke Franse JACHTKAST + Franse jachtkast, laag model. Eventueel voor stereo + TV + stel koperen hulzen. Lodewijk leren bankstel + slaapkamer. Antiek, Buttingstr. 274, Hoensbroek.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - werkplaats - huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

BANDEN voor alle doeleinden. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Welke vrachtpers.auto heeft v. jongen en meisje op 28/29 juni een LIFT richting Griekenland? Bel 045-420860.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten Z.-Limburgse TV-Service. Tel. 045-314122.

(Ouders van) GEHANDICAPTEN interesse in zelfstandig wonen. Fokusproject in Roermond. Werkgroep i.o. inl. + aanm. van Looy of F. Mestrom Verpl.teh. St.Camillus, 04750-29141.

Kantoor Jacq. Souren Schaesbergerweg 1 Herlen. Voor alle BELASTINGZAKEN en boekhoudingen. Tel. 045-726… b.g.g. 045-720271.

St.-LEENDERTMARKT Urmond, zaterdag 26 juni 14-19 uur. Tijdens opening show Staggo Piszko. sterkste man ter wereld. Zondag 27 juni 10-19 uur antiek, Luikse markt, … posities.

Tijdens de kermisdagen
dansen in bar-dancing 't Wieltje
Zaterdag 26 juni wordt dans en stemmingsmuziek verzorgd door
Winando
Zondag 27 en maandag … juni door het bekende dansorkest
VD Brink
a.d. Akerstr. 36, Spekholzerheide.

Wij zoeken **DEALE…** voor de verkoop en mon… ge van kunststof- en alu… ramen en rolluiken. Alle… goed ingevoerde bedrijv… Bakkerramen, 043-1928…

Met wie kan ik meerijden
meisje woonachtig in Echt wil tegen tegen vergoeding werkd. meerijden n. centr. Eindhoven. 04754-5029.

Tuin-, terras- en oprittegels
Folders liggen voor u klaar, gratis verkrijgbaar. Wij ve… kopen niet alleen, wij adviseren ook.
Arnold Opreij Heerlen BV
Heerlerbaan 275, Heerlen
W. Alexanderweg 4, Maastricht

officiële mededeling

PUBLIKATIE
ten behoeve van woningzoekenden in de gemeente Landgraaf

Reeds geruime tijd wordt de behoefte gevoeld om te komen tot een systeem met betrekking tot de woonruimteverdeling in deze gemeente.
In de gemeente Landgraaf zijn een drietal woningverenigingen werkzaam, te weten:
a. Woningvereniging „Het Goede Huis" gevestigd Dorpstraat 19 te Nieuwenhagen;
b. Woningvereniging „Schaesberg", gevestigd Pasweg 1-3 te Schaesberg;
c. Woningvereniging „Ubach over Worms" gevestigd Kerkstraat 12 te Ubach over Worms.
In de afgelopen tijd hebben er diverse besprekingen plaatsgevonden tussen bovengenoemde woningverenigingen, de afdeling Volkshuisvesting en R.O. en ondergetekende.
Het gevoerde overleg is thans uitgemond in een overeenkomst tussen de woningverenigingen en de gemeente.
Thans is in onderling overleg een woonruimteverdelingscommissie geformeerd, welke bestaat uit vertegenwoordigers van de woningverenigingen en de gemeente m.n. een ambtenaar van Sociale Zaken en een van Volkshuisvesting.
Alle vrijkomende huurwoningen worden door deze commissie verdeeld.
Om de werkzaamheden van de commissie zoveel mogelijk te coördineren, wordt met ingang van 1 juli a.s. een **gemeentelijk bureau huisvesting** opgericht.
Het bureau heeft tot taak het verzamelen van de voor de verdeling van woonruimte noodzakelijke gegevens. Het bureau zal vanwege de centrale ligging worden gevestigd ten kantore van de woningvereniging Schaesberg gelegen aan de Pasweg 1-3 te Schaesberg.
De openstellingstijden van het bureau zullen zijn:
maandagmorgen van 10.00 - 12.00 uur;
woensdagmiddag van 14.00 - 16.00 uur;
vrijdagmorgen van 10.00 - 12.00 uur.
Het spreekuur voor woningzoekenden zal met ingang van dezelfde datum bij de woningvereniging „Het Goede Huis" komen te vervallen, dit in verband met het feit dat het registreren van gegevens op een centraal punt plaatsvindt. Als u om zwaarwegende redenen – bijv. ernstige ziekte – niet zelf naar het spreekuur kunt komen en ook geen direkte relatie dit voor u kan doen, dan bestaat de mogelijkheid dat u door een medewerker van het bureau Huisvesting thuis wordt bezocht. Wanneer u een speciale voorkeur uitspreekt met betrekking tot een bepaalde woning gelegen in een van de drie oude kernen van de nieuwe gemeente dan kunt u uiteraard altijd terecht bij de desbetreffende woningvereniging. Ik wijs er met nadruk op dat het spreekuur van het gemeentelijk bureau huisvesting niet gebruikt dient te worden voor het uiten van allerlei klachten.
De bedoeling van het spreekuur is het verzamelen van zoveel mogelijk objectieve gegevens om tot een objectieve verdeling van woonruimte te komen.
Voor het uiten van klachten over andere onderwerpen kunt u zich wenden tot de betreffende woningvereniging of de gemeente.
Aansluitend aan de aangegane overeenkomst zal een **puntenwaarderingssysteem** worden opgesteld.
Dit puntensysteem heeft bijv. de volgende uitgangspunten:
1. datum van inschrijving als woningzoekende;
2. medische of sociale indicatie;
3. andere dringende redenen om te verhuizen, zoals onbewoonbaarverklaring, ontruiming enz.;
4. het beschikken over onvoldoende woonruimte in verband met gezinssamenstelling;
5. de tijdsduur dat de woningzoekende met zijn gezin een flat bewoont.
Op basis van bovenstaande wordt aan elke woningzoekende te zijner tijd bij zijn inschrijving een aantal punten toegekend, welke gelden als basispunten.
Bij veranderde omstandigheden dient elke woningzoekende daarvan mededeling van te doen, dit om te voorkomen dat het geregistreerde aantal punten te laag is om voor toewijzing in aanmerking te komen.
Bij de verdeling van woonruimte zal voorlopig helaas nog niet met een puntenwaarderingssysteem worden gewerkt, aangezien het opzetten van een goed systeem nog enige tijd vergt. Te zijner tijd wordt u daarvan op de hoogte gehouden.
Tenslotte spreken wij de wens uit dat bovengenoemde wijzigingen het daarvan te verwachten resultaat zullen hebben.
Namens het college van burgemeester en wethouders en de gez. woningverenigingen,
J.W. Heinrichs.
Wethouder Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting.

Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten Maastricht

MAASTRICHT – Aan de Stadsacademie voor Toegepaste Kunsten te Maastricht slaagden voor:
Dagcursus, Afdeling A Monumentale vormgeving: A. Barneveld, Maastricht; G. Eck, Vroenhoven (B); J. de Graaf, Maastricht; J. Habets…ken, Maastricht; L. Hambeukers, Maastricht; N. Hollewijn, Heerlen; H. Knap… Maastricht; A.Lubbers, Sittard; M. Mil… Maastricht; F. Wijns, Maastricht;
Afdeling B Publiciteits vormgeving: Bastiaans, Maastricht; T. Bloemers, Belfeld; T. Custers, Venlo; J. Duys, Maastricht; … Leenders, Maastricht; A. Nast-Kolb, Hoensbroek; C. Poublon, Elsloo.
Afdeling C Plastische Vormgeving: M. v… Bolt, Ubach over Worms; M. Coenen, He… len; A. Collin, Velden; Y. Drummen, He… len; J. Kohnen, Vaals; R. Logister, Schaesberg; Y. Mostard, Susteren; W. Peerbo… Maastricht; H. Ramaeckers, Voerendaal; … Rockenfeller, Voerendaal; D. Tonna… Maastricht; J. v.d. Vosse, Maastricht.
Afdeling D Architectonische vormgeving: M. Copal, Maastricht; P. Haane, Maastricht; S. Prop, Heerlen; H. Vos, Spaubeek.
Afdeling E Vormgeving in metalen en kunststoffen: D. Bruggenwerth Maastricht; R. Mentzen, Maastricht; Th. Tholen, Nieuwstadt.
Afdeling F Modevormgeving: R. Baa… Roermond; R. Hamers Maastricht; G. v… Hombergh, Venlo; N. Kraan, Roermond; … Maes-Verdonschot, Stramproy; R. P… mans, Maastricht; B. Verschuren, Maastricht; R. Weyenberg, Vaals.
De Henriëtte Hustinxprijs werd uitgereikt aan H. Vos van de afdeling architectonische vormgeving.
Avondcursus
Afdeling A Monumentale vormgeving: … Claessen, Beegden; M. Deriks, Maastricht; J. Dols, Spaubeek; Ch. Gerards, Schin op Geul; J. Hofhuizen, Maastricht; J. v.d. Me… Maastricht; A. Skomorowski, Maastricht.
Afdeling B Publiciteitsvormgeving: … Hertogs, Eysden.
Afdeling Ca Plastische vormgeving: M. G…rards, Oud Roosteren; T. Henssen, Par… Wittem.
Afdeling Cb Keramische vormgeving: … Vorselaers, Maastricht.
Afdeling D Architectonische vormgeving: E. Albertz, Maastricht; L. Belfi, Maastricht; G. Hombergen, Eygelshoven; M. Korst… Weert; J. Nelissen, Maastricht; P. Stak… borg, Limbricht.
Afdeling E Vormgeving in metalen en kunststoffen: H. Franke, Gemmenich; … Hermens Maastricht; S. Verspeek, Maastricht.
Afdeling F Modevormgeving: M. Bastiae… Maastricht; M. Bär, Roermond; C. Da… Kerkrade; J. Nilwik, Terwinselen

VAKOS VAKOS
• erkend
• opleidingsinstituut
• schoonheidsspecialiste
• pedicure
elly wals
OPLEIDINGSINSTITUUT VOOR SCHOONHEIDSSPECIALISTE
„elly wals" b.v.
Zeer gunstig gelegen, recht tegenover het station
Dag- en avondopleiding
Cursussen in groepen van 12 leerlingen
„Aanvangscursus in sept. a.s."
Open huis: Elke zaterdag van 10 - 13 (of volgens afspraak)
Stationsplein 7 - 8 - Sittard
Telefoon 04490 - 1 25 10 / 2 11 59

Uit onze kollektie, ƒ 59,-
Gediplomeerd optometrist
Lid A.N.V.C.
CONSTEN
Ook voor kontaktlenzen
Dautzenbergstraat 16 Heerlen
Hoek Oranje Nassaustraat
Telefoon 045-711566

Woonkultuur is tien jaarringen oud.

WOONKULTUUR leeft op het ritme van de edelste houtsoorten die, door talentrijke designers en ambachtsmannen, prachtige meubels worden. Vandaar dat WOONKULTUUR niet groeit in jaren, maar in jaarringen.
10 jaar! Ongelooflijk! Als een zucht... zo vlug.
Maar WOONKULTUUR is er trots op, omdat wij ook in Nederland menig "home" gezelligheid hebben gegeven.
Tien jaar lang bracht WOONKULTUUR niet alleen het betere meubel aan betaalbare prijzen, maar adviseerden Woonkultuurs binnenhuisarchitecten iedere klant kosteloos over zijn binnenhuisinrichting. Ook in de komende jaren wil WOONKULTUUR nog meer dan voorheen een spoor trekken doorheen de wereld van het eigentijdse meubel.
Meer nog, uit pure feestvreugde heeft WOONKULTUUR een volledig nieuwe kollektie prachtmeubelen, zowel klassiek als modern, in huis gehaald.
Tijdens het 10-jaarringenfeest hebben we deze nieuwe kollektie een echte feestprijs gegeven. Echt, u moet absoluut komen kijken!! Trouwens, bij een heerlijke drink wordt meubelkijken iets echt feestelijks. En hij meubelaankopen hebben we nog een aangename verrassing voor u.
Woonkultuurs 10-jaarringenfeest is een uitnodiging aan iedereen die hout en meubel eerlijk op prijs stelt.
woonkultuur wm meubel zutendaal
Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.
genk, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, valkenburg, heerlen, bilzen
Iedere zondag open van 10 tot 18 uur
Dorpstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09 3211350518
Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen
Dagelijks open van 10 tot 19 u. donderdag tot 21 u. zaterdag en zondag van 10 tot 18 u. woensdag gesloten
Levering zonder kosten naar Nederland inklusief BTW. Geen grenskosten
Elke donderdagavond, de KOOPGUNSTIGE Woonkultuur-avond, open tot 21 u.

imburgs agblad

Zaterdag 26 juni 1982 ● Pagina 17

SEVILLA – Brasil! Brasil! Hoe vaak hebben wij het de afgelopen weken al niet gehoord of gelezen? De samba, Copacabana, Carnaval in Rio, Pelé. Geloofd en geprezen werden de balletdansers van Tele Santana tijdens de afgelopen twee weken. Dit weekend strijken de twaalf overgebleven WK-landen neer in hun nieuwe standplaats. De ene helft gaat naar Madrid, naar de stoffige, drukkend warme hoofdstad met zijn 4,5 miljoen inwoners, de zes andere landen naar Barcelona, waar een koele zeewind soms verfrissing brengt. De Brazilianen, drievoudig wereldkampioen, gaan in de tweede ronde de strijd aanbinden met Argentinië en Italië. Onze verslaggever sprak in Sevilla met Arthur Antunes Coimba, beter bekend als Zico, de Braziliaanse middenvelder, die in de vorm van zijn leven verkeert. „Pas als wij in Spanje wereldkampioen worden, is mijn leven geslaagd", zegt de „witte Pelé".



● *Waar stervoetballer Zico verschijnt worden bandrecorders onder zijn neus geduwd*

Het zorgenkind van weleer steekt zelfs Maradona naar de kroon

ZICO,



de ti-ta-tovenaar uit Rio

Een gesprek proberen te ritselen met het Braziliaanse troetelkind Zico is even moeilijk als een interview arrangeren met koningin Beatrix. Met dat verschil echter, dat onze vorstin daar bijvoorbeeld niets voor voelt, maar dat Zico alle medewerking wil verlenen, mits hij daar de gelegenheid voor heeft.

Stelt u het zich even voor: het WK-toernooi wordt door 6500 journalisten bijgewoond. Daarvan willen er ongeveer 500 praten met Zico! En natuurlijk kijken de 200 meegereisde Braziliaanse verslaggevers met een lelijk gezicht zodra hun vedette zijn kostbare tijd besteedt aan een „buitenlander."

Zico echter is de vriendelijkheid zelf. Hij blijft kalm onder het spervuur van vragen. Bandrecordertjes onder zijn neus, microfoons, klikkende fototoestellen, het maakt hem niets meer uit.

„Ik was hier op voorbereid. En het klinkt misschien gek, maar ik ben blij dat de pers veel aandacht aan mij besteedt. Het is het bewijs dat ik mijn doel – erkenning op wereldniveau – bijna heb bereikt. Ik ben nu 29 jaar. Ik

WK-VOETBAL 1982
jos van wersch vanuit spanje
ESPAÑA 82

wil eindelijk eens bewijzen dat ik een goede voetballer ben. Vier jaar geleden, in Argentinië, was de massa mij bijna vergeten. Ik speelde slechts één volledige wedstrijd. Ik kampte destijds met een enorme inzinking, waarvan de oorzaak nooit is achterhaald. Als jeugdspeler, toen ik pakweg 15 jaar was, heb ik lang met mijn gezondheid gesukkeld. Ik was vaak geblesseerd en was veel te mager. Later ben ik zelfs een heel jaar uit de roulatie geweest. Ik speelde toen al in de top, maar ik kon geen bal meer raken. De artsen hebben ook toen niet kunnen ontdekken wat mij mankeerde. Van de ene op de andere dag bloeide mijn lichaam op. Ik zit blijkbaar een beetje vreemd in elkaar."

Zoals ook al die andere „grote" Brazilianen Pelé, Garrincha, Vava, Didi, - en later Gerson, Tostao, Rivelino - Clodoalo – en nu Socrates, Falcao, Eder, zo ook groeide Zico op in die smerige buitenwijken van Rio de Janeiro. Armoe troef. Zo verging het Pelé en Maradona ook. Nu zijn het multimiljonairs.

Zico: „Om het geld hoef ik niet meer te voetballen. Ik heb al een paar miljoen verdiend in mijn leven. Het is mijn sportieve eerzucht die mij zoveel inspiratie geeft. Ik ben echter nooit veranderd door die rijkdom. Ik blijf een jongen van het volk, met een vrouw en twee zoons. Voor mijn gezin doe ik werkelijk alles."
De come-back van Zico, die in 1978 voor het wereldpodium leek afgeschreven, heeft iets weg van de terugkeer van de wrekers. De man die zijn talent verkeerd gebruikte, is inmiddels dood: Claudio Coutinho. Deze coach van de Brazilianen verdronk verleden jaar in een riviertje in Rio en is nu al vergeten. Zico: „Het is moeilijk om, gezien zijn dood, over die periode te praten. Maar Coutinho voelde mij niet aan en dat was wederzijds. De discipline onder hem was veel te groot. Buiten, maar vooral op het veld. Wij, Brazilianen, moeten niet worden opgezadeld met opdrachten. Coutinho had lange tijd in het leger gewerkt. Dat betekende, dat zijn wil altijd wet was. Tegensputteren, al had je goede argumenten, werd als ondermijning van het gezag gezien. Ik heb de man een ander lot toegewenst dan hem nu is overkomen, maar als coach van de Brazilianen was hij totaal ongeschikt.

Samba

Elke dag staat het ergens geschreven: het sambavoetbal van de Brazilianen. Maar wat het precies inhoudt? Zico zelf weet het niet eens onder woorden te brengen. „Ons voetbal is eigenlijk gebaseerd op snelheid, op de aanval en op techniek. Maar ook een beetje zonder discipline. We doen soms dingen die eigenlijk, volgens voetbalwetten, niet mogen maar we kunnen het niet laten. Show vinden we belangrijk. En dat is een goede zaak, want daar komt het publiek immers voor."

Af en toe, als het gesprek voor de zesde maal onderbroken wordt, („Er zijn nog 20 wachtenden na u"), verzucht Zico van „moeheid". „Soms is het echt teveel. Niet zozeer die stress hier in Spanje waarin wij leven, maar vooral wat daar aan voorafging. Anderhalf jaar ben ik nu permanent bezig met voetballen. Ik heb geen vakantie meer gehad, omdat in Brazilië drie competities worden afgewerkt. Toen die achter de rug waren, was de voorbereiding van dit wereldtoernooi en die was ook niet mis. Het zijn vooral de reizen in Brazilië, die je de nek breken. Vijf uur vliegen voor een uitwedstrijd, het is allemaal gewoon. Vandaag in Rio, overmorgen in Sao Paulo, morgen in Belo Horizonte. En zo gaat dat week in, week uit. Bovendien heb ik een hekel aan vliegen. We worden er goed voor betaald, dat is juist, maar ik heb gezegd, dat het mij niet meer te doen is om het geld. Ik heb het afgelopen jaar alles gegeven om onze coach. Tele Santana, ervan te overtuigen dat ik in de vorm van mijn leven verkeer. Toen wij in Sevilla arriveerden, voor het begin van deze Mundial, zei hij tegen mij: „Zico, ik heb het volste vertrouwen in jou. Ik voorspel dat jij een formidabel toernooi gaat spelen. En zoals het er nu naar uitziet, krijgt hij ook nog gelijk."

„Witte Pele"

De 1 meter 72 lange en 69 kilo wegende witte Pele, zoals hij in Brazilië wordt genoemd, wil niet met zijn illustere voorganger worden vergeleken.

„Zo'n man wordt maar eens per eeuw geboren. Hij is terecht een levende legende en dat zal ik nooit worden. Cruijff is voor mij de nummer twee en als ze nu al roepen dat Maradona de allergrootste is, word ik erg kwaad. Ik erken zijn kwaliteiten, maar hij is pas 21 jaar. Hij moet nog zoveel bewijzen. Hij doet voor de eerste keer aan een wereldtoernooi mee en wij moeten nog maar afwachten hoe hij deze maand doorkomt. Pele was zeventien toen hij in 1958 in Zweden, de wereld imponeerde. Maar Pele had toen het geluk dat hij uit het niets tevoorschijn kwam. Op de schouders van Maradona rust nu al een grote druk. En zodra hij een dag niet zijn normale niveau haalt, worden zijn kwaliteiten al in twijfels getrokken. Jij hebt toch ook de kranten gelezen na die nederlaag van Argentinië tegen België?
Nou, wat bleef er van Maradona na die wedstrijd nog over?
En elke keer opnieuw moet hij zijn transfersom van bijna 25 miljoen gulden waarmaken, een bedrag dat ik overigens absurd vind. Ik kan het mij permitteren om af en toe minder op te vallen, want mijn ploegmaats zorgen dan wel voor de show. Maar bij de Argentijnen is het eerst Maradona en dan komt er een hele tijd niets. En hij weet nu al dat hij faalt als Barcelona komend seizoen geen kampioen in Spanje wordt. Want daarvoor is hij aangetrokken. Ik zou niet graag in zijn schoenen willen staan".



● *Zico tijdens de training: „Afgelopen anderhalf jaar alles gegeven om Santana er van te overtuigen dat ik in de vorm van mijn leven verkeer"*

Wie wereldkampioen worden wil, moet Brazilië verslaan. Dat is het codewoord in Spanje. Zico houdt niet van valse bescheidenheid. „Het zit erin, de titel is haalbaar.

> **„We doen dingen die volgens de voetbalwet niet kunnen"**

Het klimaat is precies goed voor ons. Van de zon hebben wij gelukkig geen last. Ik ben alleen bang voor oververmoeidheid. Niet vanwege dit toernooi, maar om de voorbije periode. Wij lopen op het topje van onze benen, al is dat aan ons spel niet te zien. Wij zijn lichtvoetige types. Maar als sommige Europese ploegen leeggespeeld zijn, zoals bijvoorbeeld de Hongaren of Tsjechen, dan ploffen zij met de voeten op het gras. En dat kost dan weer extra kracht".

Wij confronteren Zico met een uitspraak van bondscoach Kees Rijvers („Oranje moet Braziliaans gaan voetballen"). Hij vraagt of we die zin willen herhalen. Zegt dan met een ironisch lachje: „Ik wil de visie van een ander niet veroordelen, maar er zijn dingen die niet te realiseren zijn. Nederlanders zijn toch geen Brazilianen? Wij hebben een andere fysieke gesteldheid. Onze balbehandeling is anders. Nederland moet zijn eigen stijl houden, zoals in 1974".
Het begrip „jagen op de bal" kent hij niet, maar hij bedoelt eigenlijk hetzelfde.
„De tegenstander onder druk zetten. Tempo blijven maken en aanvallen. En vooral schieten uit een tweede lijn, zoals Haan dat vaker heeft gedaan. Zijn schoten zijn zelfs in Brazilië beroemd geworden. Ik ken de coach van de Nederlanders niet, maar ik wil hem wijzen op het feit dat Brazilië in 1974 en 1978 probeerde om „Europees" te voetballen. Dat is ook op een mislukking uitgedraaid. Onnatuurlijke dingen doen levert geen succes op. Misschien één keer, maar niet tijdens een WK waar vele wedstrijden gespeeld moeten worden. Ik vind het idee van uw bondstrainer dan ook niet zo bijzonder geslaagd..."

Fouten

Hij zegt het met zachte stem, een beetje verontschuldigend, bang om ons – of een Nederlander – daarmee te kwetsen. Maar Zico zal het wel bij het rechte eind hebben.

„Wij hebben in 1974 en in mindere mate in 1978, genoten van het Hollandse voetbal. Ik begrijp niet dat jullie er niet bij zijn. Het is onmogelijk dat een ploeg binnen vier jaar volledig is afgetakeld. Dan moeten er ergens fouten gemaakt zijn..."
Als Zico al amper weet waar Amsterdam ligt, hoeven we het thema – Zeist al helemaal niet aan te snijden. Maar hij helpt zelf een handje: „Waar de techniek ontbreekt, is de liefde voor het spel zoek. Wij overdrijven het soms een beetje. Drie 1-2tjes op rij zijn onnodig als je na de eerste combinatie al scoren kunt. Maar die derde 1–2 kun je pas maken als je ook die eerste onder de knie hebt. Wij hebben die balvaardigheid van huis uit. Op het strand van Copa Cabana heb ik dat geleerd. Zonder schoenen, dat is de beste manier voor jongetjes van zes, zeven jaar. Spelers die als harken op het veld lopen, komen er bij ons niet in. Het publiek heeft daar een grote afkeer van".

Zico verstaat onder techniek niet de bal honderd keer hoog houden of dood-leggen in de nek. „Die situaties doen zich in een wedstrijd namelijk niet voor. Techniek is een beweging met de bal maken die de tegenstander niet verwacht. En dat kun je dan op honderd manieren demonstreren. Ze noemen ons vaak balgoochelaars. Dat is deels niet terecht. Goochelaars werken in het circus. Dat zijn mensen, die ongestoord een handeling kunnen verrichten. Wij hebben altijd iemand in de buurt, die zo'n actie wil verstoren en in zo'n geval toch die actie afmaken, dát is techniek, dat is balbehandeling".

Tweede lijn

Zico keert ongevraagd terug op Nederland. „Wij hebben toch iets overgenomen van jullie. Dat is het scoren uit de tweede lijn. Socrates en ik maken op die manier veel goals. Onze aanvallers trekken de gaten. Dat hebben we van Europa afgekeken. Vraag het maar aan onze trainer".
Vervolgens zijn visie over de Belgen: „Ik heb de ploeg nog niet zien spelen in Spanje, alleen wat TV-beelden bekeken en de kranten gelezen. Maar ik heb wel begrepen dat zij niet willen aanvallen. Dan staat het ook vast dat de Belgen nooit wereldkampioen zullen worden. Alleen een ploeg die offensief speelt komt in aanmerking voor de titel".
„De eerste ronde kan je overleven met defensief spel, maar als wij straks tegen de Belgen zouden uitkomen, zullen zij zeker die dag niet thuisgeven. Want enkel door te scoren kun je winnen, niet door alleen doelpunten proberen te verhinderen. De wereldkampioen tijdens de afgelopen WK-toernooien speelde steeds offensief. Brazilië in 1970, Duitsland in 1974 en Argentinië in 1978. Waarbij de titel van Duitsland niet terecht was. Die had bij Nederland moeten komen. De ploeg van Cruijff speelde de finale in 1974 echter alsof de buit al binnen was. Ik heb het spel van Nederland die dag nooit begrepen. Het is voor mij altijd een raadsel gebleven wat er toen is gebeurd.... Zoals het ons in Zuid-Amerika ook verbaasde, toen we in de kranten lazen dat niet Nederland maar België naar Spanje zou gaan. Sinds 1930 is Brazilië altijd bij de eindronde geweest. Niet kwalificeren zou een nationale ramp betekenen. De politiek zou zich er dan mee gaan bemoeien, want voetbal is Brazilië.

Tweede ronde

De Brazilianen willen, tijdens de tweede ronde in Barcelona, opnieuw de show stelen. Zico: „Drie keer zijn wij wereldkampioen geweest. De laatste titel dateert van 12 jaar geleden. Toen was Pelé er



● *Altijd bereid tot een grapje. Ook tijdens een interview steeds vriendelijk*

wel nog bij. Maar nu hebben we elf, of beter gezegd, 15 spelers die zo op elkaar zijn ingespeeld, dat ons deze titel eigenlijk niet mag ontgaan. Ik heb in mijn leven nog nooit gebluft, maar welk land kan ons op dit moment echt in de problemen brengen? Maradona in zijn eentje in ieder geval niet".

Dan trekt Zico zijn shirtje uit en neemt plaats onder een parasol, gereed voor een volgend gesprek. Hij zwaait en schudt enkele handen van personen, die hij blijkbaar goed kent. Terwijl hij een fles mineraalwater half leegdrinkt, steekt hij zijn duim omhoog.

Roept dan nog: „Zorg dat Holland er over 4 jaar weer bij is". Laten we hopen dat Kees Rijvers het gehoord heeft. Anders moet Dries van Agt maar persoonlijk ingrijpen, net zoals dat in Brazilië zou zijn gebeurd...

Aangeboden betrekkingen

Dirigent gevraagd
Zangerkoor Le nouveau visage te Terwinselen, voor nadere informatie, 045-419071.

Extra INKOMEN uit eigen onderneming. Inl. tel. 045-414539.

DAMES vanaf 21 jr., wilt u extra vakantiegeld verdienen. Bel: 04494-40723.

BARDAMES gevraagd. Bar Cherie, Nuth, tel. 045-241829.

BARMEISJES gevr. vrij vervoer. Goede verd. mogel. Tel. 04490-23730, Mona Lisa Bar.

BARMEISJES gevr. Bagardy Bar t/o station H.broek, wij bieden garantieloon, tel. 045-215876.

TAXICHAUFFEURS opgelet. Goede bijverd. tijdens werk aangeb. Bel 045-215450.

AARDBEIENPLUKKERS/STERS gevr. F. Herberichs, Groot Haasdal 8, Schimmert, tel. 04404-1967 b.g.g. 1340.

DAMES gevr. voor goedlopend privé-huis. Tel. 045-752780.

Gevr. dame voor de KEUKEN tijdens de avonduren 17.00 tot 22.00 uur. Enige ervaring met koken noodzakelijk. Tel. 045-441224. Uitsl. tussen 10-12 uur.

Gevr. ECHTPAREN en alleenstaanden die hun salaris willen verdubbelen, zonder risico door een eigen zaak op te bouwen, geen colportage en geen eigen kapitaal nodig. Kan ook als bijverdienste. Voor inlichtingen brieven met telefoon aan dhr. L. Tijmons, Postbus 5038, 6401 GA Heerlen, niet plaats gebonden.

DAMES gevr. voor privé, gedeelde uren mogelijk vrij vervoer, tel. 04492-2841.

BARDAMES gevr., tel. 045-222451 of 045-454936.

Privéhuis Maastricht vraagt MEISJES. 043-623416, Stationstr. 31, Sittard.

MEISJES gevr. voor goed lopende club in Maastricht, hoge verdiensten. Tel. 043-50339.

MEISJE gevr. voor bar in België, min. 21 jr., Tabaco, Tijksweg 163, Dilzen (B.), tel. 09-32-11-756808, na 14.00 uur.

PRIVE zkt. meisjes m. spoed tel. 045-461457, Kohlbergsgracht 5, Kerkrade.

Luchtkanalen-plaatwerker gevraagd
Iso-techniek Boomen, Molenweg 8, Nieuwenhagen, tel. 045-313154, sollicitaties schrift. of tel. te richt. aan bovengenoemd adres.

Gevr. ervaren MEDEWERKER in doe-het-zelfzaak in bezit van vereiste vestigingspapieren. Br. o. no. HO 808 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Privéhuis Maastricht vraagt MEISJES, tel. 043-623416 of Stationstr. 31, Sittard.

Gevraagd met spoed
keukenmonteur
v.h. plaatsen v. aanb.keukens, tegelwerk en san. voorz. Event. part-time, zonder ruime erv. onn. te soll. Vossen keukens, Kerkplein 45. Heerlen, tel. 717555 va. 10.00 uur v.m.

ZANGER/GITARIST gevr. voor amus.orkest met veel werk, tel. 04490-2292.

METSELAARS gevr., voor langdurig werk in Duitsland, soll. vr. 9-18 uur, zat. 9-12 uur, tel. 045-223762.

Swing-combo zkt. ervaren BASSIST. Br.ond.nr. SI 476 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Popgroep zkt. ZANGER(ES), inl. tel. 04490-12032, b.g.g. 04497-1536.

2e
banketbediende
± 21 jr. gedegen vakopleiding genoten. Tevens l.l.
banketbakker
met consumptieve opleiding ± 18 jr.
Patisserie Kengen b.v. Heerlen tel. 045-717454

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? geen probleem. Reinigen voor water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Oranjestraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

TOMZON Geleen voor uw electro, tegelwerk, gas-water en betimmering. Tomzon 045-720808.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. Tel. 045-714924, of 045-415348.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOOK. Wij vernieuwen alle dakreparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V., voor al uw timmer- en DAKWERK, planten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk en schoorstenen. Oók voor vernieuwing van uw dak, bijv. gevel in kunstschalig of hout; bezoek ons showroom Kerkrade, 045-453818.

STUKADOOR biedt zich aan voor binnen- en buitenspijl. werk en alle verbouwingwerk aannemen, tel. 045-459073.

Bouw of VERBOUWPLANNEN vrijblijvend prijsopgave aannemersbedr. Frans de Groen B.V. Heerderdwarsstr. 30, M'stricht, 043-628345, na 18.00 u, 043-613215.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk, tel. 045-457961 Kerkrade.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen, tel. 045-210020.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap, Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijv. prijsopgave en advies, tel. 045-313956.

KARWEIKAR, klussenbedrijf, reparatie - onderhoud en alle voorkomende werkzaamheden. Tel. 045-221380.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,-; 2 jaar schriftelijke gar., montage mog. Vrijbl. inl. Heerlen 045-711608; Roermond 04750-21109. Avond- en weekendservice.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, nieuwbouw of verbouwingen, gas-, water- sanitair- rioleringen, centrale verwarming. Vrijblijv. inl. 045-711608.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Voor al uw dakwerkzaamheden, vernieuwingen van platte pannendaken, reparatie, zinkwerken, dakkapellen, dakterrassen, luifels, zolderbetimmeringen en metselwerken. Vrijblijvend offerte, garantie en advies. Tel. 045-216151.

Voor dans- en FEESTAVONDEN „Het Calypso Trio". Tel. 045-315810.

Zoek DIENSTBETREKKING, i.b.v. dipl. bouwk. en kl. rijbewijs BE. Br.ond.nr. HK 675 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

STUKADOOR, all-round, stukadoorwerk, tegelzetters, alle verbouwingen. Tel. 04494-47294.

Werk gevr. Alle voork. BOUWWERKZAAMH. Hulpmaterialen voorradig. Tel. 045-317186.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tevens alle soorten bestratingsmaterialen voorradig. De Koumen 54, Hoensbroek, tel. 045-216147.

BOEKHOUDINGEN: voor midden- en kleinbedrijf, compleet of gedeeltelijk, hand of computer, ook achterstallig, verzorgd door eigen accountantsbureau. Tevens personeel-, fiscaal- en administratie & adviesburo Alb. Hermsen, Leyenbroekerweg 91, Sittard, tel. 04490-12109, ook in avond u, ook buiten kantooruren.

Voor goedkope VERBOUWINGEN en timmerwerk bel 045-316452 na 17.00 uur.

Biedt zich aan ORGANISTE met eigen installatie, tel. 045-222451.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Indische dame levert INDISCH-ETEN op bestelling v.a. ƒ 350,- p.p. per maand. Een uitkomst voor werkende mensen. Br.o.nr. B 426 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

All-round BOUWVAKKER kan nog aann. alle voork. werkzaamh., tel. 045-413861.

Aktieve man 46 jr. zkt. kleine bijverd. bij nette ouderen HEER. Br. o. nr. SH 548 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Firma Keja Bouw: Voor al uw VERBOUWINGEN, nieuwbouw, renovaties, kozijnen, metsel-, voeg en timmerwerk. Vraag vrij blijvend offerte. Tel. 045-322478.

Kl. bedr. kan nog TEGELWERK, dakw. en alle voork. werkzaamh. aann. tegen concurrerende pr., tel. 045-219356.

Ik ga te KAPSTER met veel ervaring zoekt werk in kapsalon (evt. weekend) Omg. Geleen. Br.o.nr. GE 245 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693, b.g.g. 421205.

SCHILDER neemt nog binnen- en buitenwerk aan na werktijd. Tel. 045-257088.

TEGELZETTER kan werk aannemen. Tel. 04490-23787, na 17 uur.

Meisjes 20 jr. zkt VAKANTIEWERK, pakt alles aan. Tel. 045-751847.

Te koop aangeboden

LPG-GAS 69,9 ct., Pierre Coumans, Heerstr.-Nrd. 144, Stein, richting Haven.

Voor al uw SPOORBIELZEN, div. soorten kinderkopjes, metsel- en veldbrandstenen, naar Wolter en Zn. BV., ind.terr. De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Gebr. BANDEN met gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,-; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,- per maand, zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,-; zwart-wit teevees vanaf ƒ 50,-. Radio-TV van Voorst b.v., Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 213879.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. excl. Sissi BRUIDSJURK mt. 38-40 met toebeh. Pr.n.o.t.k. Tel. 04492-3859.

Te k. gr. GASHAARD huisjes mod. Vrpr. ƒ 250,–, na 10 u. K. v.d. Oeverstr. 19, Molenberg-Heerlen.

Te k. ant. Franse JACHTKAST met lamp, tel. 04405-1339.

Te k. partij antieke VLOERTEGELS ca. 14 m². Tel. 045-721320.

Dames- + HERENFIETS te k. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 045-214202.

Te k. 2 z.g.a.n. Manou LEUNSTOELEN, pendellamp. Te bevr. na 18 uur tel. 045-316904.

MUNTEN spotgoedkoop bij uw erkende munthandel, zilveren Julianaguldens 8 verschillende jaren ƒ 42,50; zilveren rijksdaalders 5 verschillende jaren ƒ 47,50. Tevens grote sortering koninkrijksmunten o.a. Wilhelminaguldens v.a. ƒ 9,–. Bij aankoop voor ƒ 100,– 1 gulden 1954 kado. Beleggers en handelaren speciale prijzen. U kunt terecht bij: Munthandel Simunt Misboekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965. Munthandel Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen, tel. 045-714666; Munthandel Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494-43754.

Te k. ORGEL Solina B 206 met ritm. Voorstr. 28, Brunssum. Tel. 045-258430.

Zeer goed Pelgrim GASFORNUIS. Mechelse tafel, nw. ventilator voor werkplaats diam. 45 cm. Microprop. zender compl. met servo's. Tel. 045-214897.

Te k. eiken VLEUGEL merk Rudi Ibash, Borrekuilstr. 147, Geleen.

Te k. KOELKAST, gashaard, butagaskacheltje, butagasfles, afzuigkap, gasfornuis met glas in ovendeur, 4-pits gasstel, gr. uittrektafel. Tel. 045-320950.

Te k. PIANO-ACCORDEON Hohner Organola 140 bas 13 en 6 registers, Doornkampstr. 2, Nieuwenhagen.

Te k. van part. antieke EETKAMER, tafel, 6 stoelen, kast, Mechels. Wingerdweg 64, Hoensbroek.

Te k. VLECHTIJZER, matten en stangen voor halve pr. Tel. 045-222348.

Te k. 2 GASKACHELS, 1 Bruynzeel keukenblok 2.10 lang. Koolweg 30, Brunssum, 045-215768.

Te k. KINDERKAMER m. dekbed en matras, flessenwarmer, wandelwagen. Windraak 1a, Munstergeleen. 04490-25309.

Kleurentelevisies
Prima spelend met garantie. Philips, Blaupunkt, Tiptronic, vanaf ƒ 250,-; zwart/wit ƒ 75,-. Radio/TC Curvers, Dr. Calsstr. 23, station Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. gasfornuis (ovenverwarm.) 3 in 1, gashaard, kofferdouche, bandrecorder (Grundig), radio-pick-up-kast, bruin, Philips RADIO met boxen (stereo), eik. TV-tafel, 2 oude stofzuigers m. hulpstukken tel. 045-461720.

Te koop prima KLEUREN-TV wegens omst.h. tel. 045-454628.

Te k. stevige houten TRAPLADDER 8 treden ƒ 30,–, tel. 045-711020, na 18.00 uur.

Te k. mooie TUINLANTAARN geheel compl. Te bevr. Fattenbergstr. 22, Neerbeek, tel. 04402-6822.

Te k. z.g.a.n. twee-pans FRITEUSE t.e.a.b. 04490-19776. Na 18 uur en TV-mast, circa 25 m.

Te k. Luxaflex JALOUZIE br. 2.30 ƒ 50,-. Autoradio FM en MG ƒ 50,-. Draagb. radio ƒ 25,-. Kinderpuzzels en leesboeken ƒ 25,-. Kinderfiets z.g.a. ƒ 175,-. Kinderwerkbank m. bankschroef en gereedschap ƒ 50,-. Kinderbad 1.50 d. ƒ 10,-. Wandelwagen ƒ 50,-. 045-243634.

Antieke JACHTKAST, zeer gaaf, ƒ 2500,–, Wilgenstr. 7, Passart, Heerlen-Noord.

Allesbranders-Helex openhaardinzet
Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. Energiezuinige c.v.-ketels, h.r.-ketels, economats. Dit alles bij: Jac. Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderd. koopavond.

Brouwers BV
heeft nog te koop diverse
wielerkleding
o.a. trui met korte mouw ƒ 44,50, compleet trainingspak ƒ 78,50, aerodynamische anatomische broeken ƒ 49,50.
Bij aankoop boven ƒ 75,– krijgt u 1 pet en 1 bidon gratis.
Te bevr.: Industrieweg 5, Wijlre, tel. 04450-2220.

Te k. BRUIDSJURK met bloemen, maat 36-38, tel. 045-459427.

SCHOOLBOEKEN te koop van Prinsenoord van Breda, tel. 045-216076.

Speciale aanbieding!!! In union race- en SPORTFIETSEN, Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–. Kyotanagoyahokkaido en shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,–. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–. Race-sport en tourfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus-gazelle-peugeot-burgers-tomos-cove-union en motobécane een jaar gratis service-garantie. Inruil fietsen of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdags koopavond.

1e kwaliteit GRASZODEN thuisbezorgd ƒ 3,50 p.m2. afgehaald ƒ 3,25 p.m2. Tel. 045-713357.

Te k. KINDERWAGEN en box z.g.a.n. Pr. Marijkestr. 5, Chèvremont, tel. 451742.

Te k. plukverse AARDBEIEN, nieuwe aardappelen, scharreleieren, soepkip en haantjes. Koopt u toch zeker ook bij H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

Te k. weg. overcompl. massief eiken bruin lederen BANKSTEL en schommelstoel, tel. 04490-13374.

Te k. STUDIEBOEKEN 4 en 4 Pedac-Havo. Wolfhagen 3D, Schinnen, tel. 04493-2967.

Te k. inh. AQUARIUM vissen en planten, 2 toer. dubb. 1 pomp pl. verw. en therm. F 100 sicce filterp. 150L, pr. n.o.t.k. Tel. 045-213181.

Te k. z.g.a.n. eiken KAST, klassiek 2,40 mtr. L. Demstr. 96, H'broek, tel. 045-214739.

Rolluiken
Energiebesparing met automatische inbraakbeveiliging. Alle kleuren uit voorraad leverbaar, 2 jaar volledige garantie.
Ongelooflijk laag in prijs
kunststof kozijnen
Nergens goedkoper
Tevens uw specialist in exclusieve deuren, isolatieglas, rolluiken en zonwering.
Geen duur onderhoud meer, in een dag geplaatst. K.S.V., Hoofdstraat 80, Hoensbroek, tel. 045-210323.

Te k. BRUIDSJURK wit, mt. 38. Tel. 045-316485.

PLATENSPELER Sansui P 50 Rumble 60 DB. halfautom. met element van ƒ 298,- voor ƒ 190,-, 045-218409.

Te k. alle maten ijzeren BALKEN, Matrak, 045-243736.

Te k. aangeb. door part. eiken oud-Hollandse keeft (KIEVITKAST), originn. m. mooi snijwerk circa 1900 ƒ 3300,-; eiken slaapk. (bed, kast, commode, 2 stoelen, nachtkastje) met spiegels en marmeren bladen, origin. snijwerk, Jugendstil circa 1920 ƒ 2200,-; lage massief eiken tafel m. dito stoel samen ƒ 625,-; elegant ladenkastje circa 1 mtr. hoog ƒ 300,-; 2 hoge beuken stoelen per stuk ƒ 200,-, tel. 04498-53845 avond.

Te k. KERSEN, kruisbessen en rode bessen. Akersteenweg 240, M'str. tel. 043-613517.

Te k. rozehouten LADENKAST. Te bevr. Valkstr. 8, Versiliënbosch, Hrl. na 17.00 uur.

Te k. grenen PERGOLA 4,80 bij 2,60 met hardhouten matten, tel. 045-411652.

Te k. AANHANGWAGEN 150 x 100. Vr.pr. ƒ 300,--. Tel. 045-413213.

Te k. TRIM-RACEFIETS 10 versn. merk 'Faggin'. Staringstr. 8, Molenberg-Heerlen.

Vers gedopte ERWTEN voor diepvries. Tevens wortelen, gewassen of geschrapt. Vers van eigen bedrijf. Bestel bij Heemels, Muyterdweg 27, Herkenbosch. Tel. 04752-1803.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN ƒ 0,65 p.kg, aardbeien, kersen, kruisbessen, boontjes, snijbonen, asperges en paprika's alles ƒ 2,- p.kg p. kist. Peulen ƒ 3,50 p. kg p. kist. Tuinbonen, bloemkool ƒ 6,50 p. kist. Andijvie, spinazie, rabarber ƒ 5,- p. kist. Koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist. Appelen ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek.

Te k. WINKELINTERIEUR: verlichting, rekken, tapijten, etage materialen, veel spaanplaatbetimmering, 1 oude kassa, 1 nw. kassa, 3 gevel reclame bakken. Alles voor circa ¼ nw.pr. O. Nassaustr. 2 Hrln. All. bij afspr. Tel. 045-750799.

Ge koop Belg. KINDERKOPPEN, ƒ 30,- p.m². Tel. 045-220490, na 18 uur 045-414448.

Massieve eiken MEUBELEN, deuren en keukens op maat gemaakt. Sturbak BV, tel. 045-216147.

Te koop geheel gesl. AANHANGWAGEN max. bel. 750 kg, l.xb.xh. inw. 2,20-x1,10x1,20 ƒ 1500,-, tel. 045-645079, Gar. Ramaekers, Geulle.

Te k. z.g.a.n. CROSSFIETS Peugeot CPX 400 en damesfiets, Spoorstr. 32, Geleen (hoek Augustinusstr.)

Te k. TRIMFIETS, Peugeot m. 10 versn. z.g.a.n. ƒ 350,-, Vinkerstr. 19, Kerkrade, 045-453482.

MUNTEN zilveren guldens, rijksdaalders en tientjes te k. diverse jaren (w.o. Willem 3 en Wilh.), Vinkerstr. 19, Kerkrade, 045-453482.

Te k. AQUARIUM 125x40-x40 compl. m. vissen en toebeh. ƒ 350,-. Prickstenweg 32, Kerkrade, tel. 451097.

MOTORPAK leer mt. 48-49 te k., nauwelijks gedragen, nw.prijs ƒ 790,–, vraagpr. ƒ 300,-. Vinkerstr. 19, Kerkrade, 045-453482.

BASGITAAR te bevr. Elisagracht 32, Kerkrade-W. tel. 415109.

Te koop WINKEL-INTERIEUR voor div. branches geschikt, pr.n.o.t.k., tel. 043-14693, na 18.00 uur, tel. 043-78663.

Massief eiken BANKSTELLEN v.a. ƒ 695,–, klassieke bankstellen ƒ 395,–, ƒ 595,–, ƒ 695,– enz. Moderne bankstellen v.a. ƒ 200,–, eiken kasten v.a. ƒ 495,–, moderne kasten v.a. ƒ 195,–, mooi modern keukenbuffet ƒ 275,–, stereo-versterker ƒ 75,–, stereo-tuner ƒ 75,–, stereo platensp. ƒ 45,–, stereo cassettedeck ƒ 125,–, TV en radio-meubels v.a. ƒ 65,–, eiken eethoeken v.a. ƒ 295,–, moderne eethoeken v.a. ƒ 145,–, notenh. klassieke notenh. kast ƒ 595,–, verder bijzet clubsjes v.a. ƒ 65,–, mooie salontafels, div. mooie 2-zitters, alles spotgoedkoop, tevens ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde, O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Uitgekeken op uw oude MEUBELS, ruil ze in, wij hebben voor u het zeer aparte aan spotprijs let op, echt leren clubfaut. ƒ 395,–, super zwaar model ƒ 795,–, klassieke 2-zitter vanaf ƒ 695,–, eiken en notenh. kasten van zeldzame klasse, verder bijz. mooie salontafels, eethoeken, prachtige spiegels, beelden, mooie klokken, alles ongekend laag in prijs. Bovendien krijgt u beslist de hoogste waarde voor uw oude meubels. M. Boetiek, Rijksweg Centrum 86, Geleen (onder de luifel).

Dames, meisjes, heren trim- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Slaap lekker:
pracht bedstukken voor prijzen... 80x190 ƒ 121,-; 90x200 ƒ 159,-; 130x190 ƒ 169,-; 140x190 ƒ 189,-; 140x200 ƒ 196,-, alleen bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116-2b, Julianastr. 11, Brunssum.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

OMAFIETS, heren- en damesfiets met en zonder versn., div. kinderfietsen, 045-257371.

Te k. aangeb. GASHAARD z.g.a.n. t.e.a.b.; 2 stalen ramen 190x90 cm. Klimmenderstr. 45, Klimmen, tel. 04405-1373.

Te k. GASBOILER, merk Sentry, 120 liter. Julianastr. 32, Hoensbroek.

Te k. mass. eiken HOEKTAFEL 80x80, telefoonkastje. Kombimeubel, Hoofdstr. 182, H'broek na 18.00 uur.

Te k. afbraakstenen - bielsen - VELDBRANDSTENEN - tegels - balken - vloerplanken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - radiatoren - containers, ect. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Uniek in Limburg:
nieuwe kachels
Een compl. collectie allesbranders, houtkachels, open haarden enz. Alle toebeh.: kachelpijpen, onderhoudsprod., haardstellen, grill enz. Tevens 200 antieke kachels, uw kachelspecialist Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9 Hoensbroek tel. 045-211976.

Te k. oude Duitse staande HALKLOK en antieke kassa, tel. 045-414036.

Te k. aangeb. GARAGE v. gegalvan. plaat, roestvr. t.e.a.b., tel. 045-259712.

Te k. a. van part. HENRY II KAST met tafel en 6 stoelen, nw. bekl. pr. ƒ 2250,–, tel. 04405-1697.

Te k. wegens omstandigheden eiken BANKSTEL m. leren kussens. 04754-2930.

Te k. prachtige FILMSET compl. (zond. geluid), v. ƒ 750,–; merk Norris 3 x zoom, tel. 451694.

Bekleden BANKSTEL, losse kussens enz. Stoffeerderij Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West, 045-412735.

Te k. DIEPVRIESKIST ± 600 l, Zanussi, i.g.st. ƒ 500,-, tel. 045-712603.

VOORDELIG te k. weg. vertr. kompl. eiken slaapk., eettafel ø 135 + 6 stoelen mass. eik. vitrinekast, 2 m br. eik, tel. 045-417907 va. 20.00 uur.

Te k. prachtig leren BANKSTEL en enkele Perzische tapijten (a. nw.), tel. 04750-18902.

Te k. nog enkele]schrobboenmachines. I.g.st. T.e.a.b. Tel. 04492-3421.

Te k. DAMESFIETS 100 km gelopen. Langweiden 1, Wijnandsrade. 045-241517.

Te k. rieten FIETSSTOELTJE en autostoeltje. Grevenstr. 24, Schaesberg.

Te k. 135 liter KOELKAST ƒ 125,–, gasgevelkachel ƒ 75,–, tel. 04450-2012.

Kleurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-; zwart/wit vanaf ƒ 100,-.
Radio TV Frank BV
Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Nieuwe deuren ƒ 15,-
Nieuwe binnendeuren in vele maten en uitvoeringen slechts ƒ 15,- p.st. Zolang de voorraad strekt. Afhalen alléén zaterdag 26 juni van 9.00-16.00 uur. Magazijn Spoordijkstraat 14, Hoensbroek, nabij Markt).

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

Bel 045-254897 indien u uw MEUBELEN wilt inruilen, financiering van meubelen e.d. Een oud vertrouwd adres Theo Stikkelbroek, Julianastr. 11, Brunssum. Keuze uit honderden bankstellen.

Te k. aangeb. 6-pers. tent ƒ 150,–. 2CV koffer + trekhaak. 045-410977.

HEREN handelaren en winkeliers! Aangeb. prachtige sieraden in silver en gold plated. Oorhangers + colliers en armbandjes vanaf ƒ 1,– tot ƒ 4,–. Eigen import, beperkte voorraad, inl. Bijoux Marloes, 04759-2347.

Te k. weg. plaatsgebrek 5-delige JEUGDSLAAPKAMER, inl. 045-458512.

Eiken SALONKAST te k. tel. 043-31440.

SCANNER te k. tel. 043-31440.

Te k. ijzeren INP-BALKEN 10.000 veldbrandstenen, en 50 m2 gebakken straatstenen, tel. 043-629433.

Te k. 3-del. moderne KAMERKAST + miniset, pr.n.o.t.k. Tel. 045-321179.

Te k. div. afm. KANTELDEUREN licht beschadigd, tevens bezorgen en/of montage, beslist gunstige prijs, tel. 045-314449 na 17.00 uur.

Te koop 4 lichtm. VELGEN met banden 185/60-x14. Nieuw voor Volvo 343, 04494-44080.

Te k. noten EETHOEK + theewagen z.g.a.n. Ligtenbergstr. 8 H'broek-Zuid.

Te k. PHILIPS Videorecorder m. kleurentelevisie, prima spelend samen ƒ 1450,–, Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te k. AQUARIUM 1m x 60 cm m. pomp en toebeh. ƒ 100,–, Leenheerstr. 10, Heerlen, na 18.00 uur.

Te k. rieten KINDERWAGEN met bruin onderstel, tel. 045-752478.

TUINPALEN 1e kwal. Werkelijk allerlaagste prijzen (niet gedompeld maar professioneel onder hoge druk vacuüm geïmpregneerd dus zeer lange levensduur), ook spoorbielzen en eiken vaten voor regenton of bloembak. Palencentrum „De Kasteellaan", Kasteellaan 104, Hrl. Bij drogisterij Hub, tel. 045-720808.

VAALS, Maastrichterlaan. Bedrijfspand 339 m2 + woning + kelder, 42 m2 met c.v. Inl. 04454-1301 na 17.00 uur 04454-2702.

Nieuw voor tweedehands prijzen o.a. ORGELS v.a. ƒ 695,–, drumstellen v.a. ƒ 299,–, Spaanse gitaren v.a. ƒ 109,–, elektrische gitaren v.a. ƒ 199,–, basgitaren v.a. ƒ 275,–, trompet incl. koffer v.a. ƒ 285,–, viool incl. koffer v.a. ƒ 150,–, verder alles op muziekgebied, Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein, tel. 04495-3227.

Te k. TELEFOONBEANTWOORDER Zettler Alibicord 34, 1 jr. oud, van ƒ 1.750 voor ƒ 1.100, inclus. 3 meldtekstcass. 045-210092.

IJzer en PROFIELSTAAL, bouwstaal, buizen en roosters. Aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

Te k. zware eikenhouten SALONTAFELS tel. 045-213563.

Te k. prima KINDERFIETS 2 jr oud tot 12 jr. Krekelbergerweg 5, Oirsbeek. Tel. 04492-1696.

Te k. diverse RADIATOREN. Tel 045-252981.

Te k. weg. emigratie SABA kl. t.v. en geh. compl. stereo install. met Bose boxen zwaar eiken salontafel en indesit volautomaat wasm. en div, keuken art. z.a. klok broodtrommel en nog veel meer. Treebeekstr. 109, Treebeek.

Te k. 1 Philips VIDEORECORDER N 1502 VCR m. banden, 1 wit opbl. rubberboot met b.b.-motor 3 pk. Lemmensstr. 34 N'hagen.

Te k. antieke EETHOEK, hoekkast, slaapkamer, jachtkast, salontafel. Annie Vos, Hompertsweg 26 Schaesberg.

Dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN, tel. 045-751850.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL m. losse kussens, als nw. voor ƒ 1950,-. Tev. eiken eethoek voor ƒ 1750,-, 04490-24411.

Te k. BOUWLIFT, i.pr.st. ƒ 500,–; Terschurenweg 57, Hoensbroek (alleen op zaterdag).

Meubelgroothandel houdt inruilactie wij hebben een zeer ruime collectie. Wij ruilen ook u oude SLAAPK. in. Wij komen u vrijblijvend ophalen. Financiering mogelijk, tel. 045-420902 ook 's avonds.

Te k. witte kanten BRUIDSJURK mt. 40 pr. ƒ 500,–, nw.pr. ƒ 1200, tel. 045-422782. Na 18.00 uur.

Te k. PEKINEESJE met pap. Dr. Akensplein 11 Kerkrade.

Te k. alum. BUITENDEUR, naturel inbouwmt. 216x96 cm. Or. Nassaustr. 1, Schaesberg, tel. 045-315102.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers enz., tevens brandhout + div. soorten dakpannen vof. COSA Wyenweg 147 Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877. (Achter witte pomp).

AANHANGWAGENS torsie geveerd v.a. ƒ 850,- incl. btw, garantie. Diversen afmetingen uit voorraad. Tevens alle onderdelen hiervoor W. Dabekaussen bv, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Voor doe-het-zelvers, verhuur: TEERKETELS, ladders etc. verk. op regenpijpen bruin en grijs, bitumen rubberoid, daktrim, kiezelbakken etc. Met deskundig advies. Dakdekkersbedr. Theo Crijns, Maastrichterstr. 72, Brunssum, tel. 045-256509.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

HOUTBEWERKINGSMACHINES, gecomb. en aparte machines voor hobbyist en vakman, vanaf ƒ 1985,- excl., keuze uit plm. 40 verschillende modellen. Vergelijk met Nederlandse prijzen. De Walt DW 125 à ƒ 1100,- excl., gecomb. Robland K 260 à ƒ 4740,- excl.; Lurem C260 E, à ƒ 5320,- excl. Deze zeer speciale prijzen tot uiterlijk 15 juli e.k. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, Hasselt (B.), 35 minuten van Heerlen, tel. 09-3211221831. Open van 9 tot 12 uur en van 13.30 tot 18.30 uur, zat.namiddag en zondag gesloten.

Piano's
in alle prijsklassen, Warps, Raadhuisstraat 5, Heer-M'str., 043-626504.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

METAALDETAKTORS: Viking, Savo, White, Arado, Fischer C scope. Jac. Köhlen, Rijksweg-N. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

TOMZON. Keukens, sanitair. Hofdwarsweg 69, handelsterrein Krawinkel - Geleen, tel. 04494-42516, heeft vanuit de toonkamer extra aanbiedingen in keukens.

Te k. ant. KLEERKAST en bijzetkachel, m. wit deksel, als nieuw. Grevenstr. 28, tel. 045-313999.

Te k. STABILISATOR voor caravan ƒ 250,–, merk Coni, Nieuwstr. 61, Hoensbroek.

Te k. kracht VERSTERKER tuner, z.g. receiver Akai 2x130 Watt continu vervorming 0,08% THD ook geschikt voor disco + orkest W.G. van ƒ 2227,– voor ƒ 1100,–. Tel. 045-218409.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–; crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; oma omafietsen ƒ 289,–. Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182 Hoensbroek. Donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. KEUKENS, keukenapp. en keukenacces. m. volledige garantie tegen lage prijzen, RV Handelsmij. Industrieterrein Nuth, Daelderweg 16, tel. 045-242602.

Te k. zware KETTINGZAAG, Huskvarna, nieuw, tel. 045-460924.

BAROKBANKSTEL met tafel en t.v. tafel nw. pr. ƒ 4600,– samen voor ƒ 1750,–. Wilgenstr. 7, Passart Heerlen-Noord.

Te k. 6 dr.bare BARKRUKKEN, mengpaneel, voeding 20 v, 16 amp., antenne enz. Jeroen Boschstr. 21, Sittard.

Te k. moderne SLAAPKAMER m. 4-drs. kleerk., ledikant m. ombouw, nachtk., toilettafel ingebouwd en Italiaanse badkamerkast (chroomnikkel en rookglasspiegel), zeer apart. Tel. 045-440917.

AANHANGWAGENS - onderdelen - reparaties - concurrende prijzen - Opreij - Kruisberg 50a/E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

TUINMATERIALEN - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500 - open alle dagen, dinsdags gesloten.

VIDEO ½ jaar oud ITT, vaste prijs ƒ 1250,– Wilgenstr. 7, Passart, Heerlen-Noord.

Omastijl EETHOEK eiken 6 stoelen + tafel en kleerkast, Wilgenstr. 7, Passart, Heerlen-Noord.

Te k. antiek STOOFJE, regulateur, spinnewiel, kinderfiets. Ten Esschen 39, Heerlen.

Te k. div. merken RIJWIELEN en omafiets. Terweyerweg 34, Hrl-Oude Passart. Tel. 045-225474.

HIFI-FANS opgelet: nieuw: boxe Siemens 50W ƒ 98,–, 100W ƒ 350,–, cass.-deck sharp ƒ 325,–, ƒ 298,–, ƒ 259,–, Philips tun.verst. ± 2x40 W/50 W, tun.verst. 2x70 W ƒ 648,–; 2x30 W ƒ 398,–. Gebruikt verst. ƒ 248,–, tuner ƒ 198,–, tun-.verst. ƒ 249,–, ƒ 398,–, ƒ 350,–, cass.deck ƒ 250,–, ƒ 98,–, pick-up ƒ 250,–, ƒ 170,–. Ook voor al uw reparaties F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl, tel. 045-417651.

Te k. grote DIEPVRIES, 800 liter. Maastrichterstraat 45, Brunssum.

Gobuton Schinveld: wasbeton siertegels en GRANIETKEIBESTRATING. Tel. 045-252570.

Te k. FILMPROJECTOR, 9 mm, nw.pr. ƒ 439,- voor ƒ 200,-. Tel. 045-242291.

Graszoden
ƒ 3,50 p. m2, gratis thuisbezorgd, tel. 045-713357.

Te k. OPKLAPBED met ombouw. Tel. 04490-17453.

Te k. HEAO-BOEKEN, 1e jaar. Tuddernderweg 301, Sittard, tel. 04498-18657.

Te k. VIDEORECORDER VCR Philips N 1702 en 7 cass. en schoonmaakcass., en serv.certificaat, 2½ jr. oud, vr.pr. ƒ 1100,-. Te bevr. Eppenbeek 2, Geleen, tel. 04494-49695.

Weg. emigr. HERENFIETS, damesfiets en meisjesfiets, samen ƒ 250,-, i.z.g.st. Koninginneplein 15, Schaesberg.

Te k. z.g.a.n. KLEUREN-VIDEOCAMERA m. monitor, merk JVC, incl. standaard en luchtgekoelde zonnelamp, slechts enkele malen gebruikt, t.e.a.b. Te bevr. 045-318915.

Te k. BAGAGEWAGENTJE met deksel en imperial, i.z.g.st. Tel. na 10 uur, zaterdag, 045-318507.

Te k. ZONNEBANK, Soltron 2000, kuipmodel met zijstraling, z.g.a.n. Te bevr. Tel. 045-315072.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort. prima spelend met garantie. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 295,–, zw.wit-TV ƒ 75,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te k. DIEPVRIES 160 ltr. inh. pr. ƒ 150,-, tel. 04405-2669.

Te k. RACEFIETS hoog mod. (Raleigh) type Sirocco, kl. wit, 10 versn., 1 jr. oud, nwpr. ƒ 865,- nu ƒ 500,-. Te bevr. 04454-4594 na 18.00 uur.

Te k. OPASTOEL en filmset, projector, scherm en statief, tel. 045-315796.

Te k. i.z.g.st. voor CANON 2,8-28 m m. groothoek 3.8-75-150 m m. zoom 3,5-200 m.m. tele Heerlenseweg 10, Schaesberg, na 18 uur.

Te k. 18 STOELEN, 3 tafels, koffiezetautomaat, snijmachine, salonkast, droogtrommel, diepvriezer, grasmaaier (grote) en nog veel meer. Marjolein 4, Kerkrade-West.

Te k. KINDERWAGEN bruin-beige fluweel, box, babyzitje + 2 dekentjes ƒ 350,-, tel. 045-224363.

Te k. JONGENSRENFIETS, dames- en herenfiets. Tel. 045-254449.

Te k. Yamaha ORGEL enkele mnd. oud. Vrpr. ƒ 2500,–. Tel. 045-310655.

Te k. TIENERKAMER compl. ƒ 400,–. Tel. 045-452488.

Te k. BRUIDSJURK, maat 38-40 kl. wit, pr.n.o.t.k. 045-220152.

De nieuwste ENCYCLOPEDIE. ½ jaar jong. Wegens omstandigh. t.k., ƒ 775,–, tel. 045-443816.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

Te k. POTKACHEL merk Godin, 1½ jr. oud, vraagpr. ƒ 475,-, tel. 04405-1573.

Koopje. Wegens omstandigh. te k. Larousse ENCYCLOPEDIE, t.e.a.b. moet weg. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. witte AANBOUWKEUKEN 3.00x2.40 m. Incl. AEG-app., tel. 045-443271.

Weg. ophouden hobby enkele stukken antiek en diverse KLOKKEN. Tel. 045-422171.

Enkele rollen geplastificeerd HARMONICAGAAS. 25 m p. rol à ƒ 80. Nieuwstr. 71, Kerkrade, tel. 045-458309.

Cuna 27-MC-BAKJE m. toebeh.: voeding 13,8 V (3A), slede, handmike, tafelmike (Leson), pilotenmike, voorversterkte handmike Line air, K40-antenne, DV 27 antenne. Pr. ƒ 375. Portable handscanner Jomaco, incl. 10 kristallen ƒ 150. Tel. za. na 18.00 uur 045-712677.

Te k. TRIMFIETS, 10 versnel.; herenfiets 3 versnel. als nw.; 1 volautom. wasmachine. Vonderstr. 12, Schinnen.

Te k. KASTJE, kussens voor tuinst., 2 barlampjes, 2 dekens. 04402-8586.

MUNTEN. Knip uit! Grote sortering zilv. Juliana gld. 8 versch. jaren ƒ 45, zilv. rijksd. 5 versch. jaren ƒ 50, mooie partij oude ansichtkaarten. Beleggers en h.h. handelaren speciale prijzen. Munth. Beckers, Dr. Alb. Schweitzerstr. 30, Hoensbroek, tel. 045-218204. Zondag 27 juni aanwezig op straatmarkt Simpelveld en Valkenburg-Broekhem.

GRATIS kan niet helemaal maar spotgoedkoop wel. Tuin; 4 stapelstoelen, 4 kussens, tafel 90 cm doorsnee, tafelkleed, parasol 1.80 m, samen ƒ 399. Vankan, Treebeek, Wijenweg 169, tel. 045-212471.

TUINGRINT - alle soorten - kleuren - maten - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

ZWEMBADEN - onderdelen - reparaties - concurrerende prijzen - Opreij - Kruisberg 50 a/d E9 - Meerssen - tel. 043-643500.

AANRECHT 1.70, incl. koelkast, gasplaat en afwasbak. Eiken front, vr.pr. ƒ 550,-. 045-419079.

Te k. 4 Finse ZITELEMENT, bl. essen, leren kussen en 2 bijp. tafels, ƒ 850,-, 1 leren 2-zitsbank, d.br., i.g.st. ƒ 1500,-. Tel. 045-721387, tuss. 14 en 17.00 u.

Te k. dubbele RADIATOR 80 bij 2.75, gasfornuis buta, geiser buta, wandkachel buta, 4-pits aardgas, en 2-pits, 1 geiser op aardgas, electr. 4-pits, electr. en 5 liter geiser electr. 045-423962.

Te k. EETHOEK en woonkamerkast i.z.g.st., compl. v. ƒ 300,–, tel. 045-452422, na 17 uur.

Vloerbedekk. 4 bij 5 mtr., lamp m. 2 NACHTKASTLAMPJES, 045-454459.

Duitse staande HALKLOK te k., ƒ 2750,–, Gravenweg 32, Ubach over Worms.

Te k. 500 TROITTOIRTEGELS À ƒ 0,50 p. st. Tel. 045-451576.

Te k. dames- en HERENFIETS (race), 1 jr. oud. Tel. 419501.

Te k. GASFORNUIS, trimfiets m. 5 versn., ijskast m. diepvriesvak, 3 ster. Tel. 045-313145.

Te k. v. part. ant. eik. 1- en 2-drs. KAST m. sp. ƒ 675,– p. st., eik. commode ƒ 275,–, eik. nachtk. ƒ 95,–, eik. bureau ƒ 495,–. 04498-55083.

Te k. nw. ONDERSTEL v. aanhangwagen 80x150x50. Tel. 04490-16585.

Te k. gevr. VOORTENT v. caravan, omb. l. 7.65 m. Tel. 04459-1869.

Te k. Gantwaze KLOK, antiek, electr.; graskantsnijder en trekh. v. Datsun. Tel. 04405-1989.

Te k. HANGKLOK, 2 vloerkleden, schilderijen, 1-pers. ijzeren ledikant, koelkast enz. Onderstestr. 9 Palemig Hrl.

Te k. VERST., type Teleton A 300, verm. 2x25 w. en bruidsjapon m. toebeh., mt. 38 (Perenboom). A. Cuypstr. 49, Hrl., tel. 045-723210.

Te k. JACHTZETELS, eetkamers, jachtkasten, zeer mooi en div. kleingoed. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek, tel. 045-226052.

Te k. 2 eenpers. BEDDEN, ƒ 10,– p.st., div. lampen, witte WC-pot ƒ 10,–, 4-pits gasstel ƒ 50,–, Butagas kacheltje. Jupiterstr.)0, Treebeek-Brs.

Te k. grote partij PLANKJES zw. vuren (Oostenrijks mod.), 80 x 14 x 2 cm, v. afrasteringen, balkon, poortjes, etc. Tel. 045-216820.

Te k. mondern WANDMEUBEL, 2,50 mtr. l., 1,90 mtr. ho., 3 delen, kl. beige bruin m. verl. ƒ 600,–. Tel. 045-224702.

Te k. MEAO- en SCHOEVERS-BOEKEN. Tel. 04492-1433.

Te k. BANKSTEL ƒ 250,–, ribbankstel + eethoek. Rozestr. 184, Heerlen, na 17.00 uur.

Gobuton Schinveld voor TUINBARBECUES en tuintafels in wasbeton. Tel. 045-252570.

TOBUTON Schinveld voor traptreden en afrasteringspalen. Tel. 045-252570.

GRASZODEN. 1e kwaliteit, en gratis thuisbezorgd, bij 100 m² extra korting. Tel. 04493-1261.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal op maat fa. Kraft Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345, zat. geopend tot 13.00 uur.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, 04490-12718.

Te koop tuinhuisjes en andere houten gebouwen op maat. Senden, Valkenburgerweg 111, WIJLRE.

Te k. Duitse VLEUGEL merk knake l. 1.70, kl. zwart. Taxatierapp. aanw. Tel. 04409-1903.

FIETSEN - FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons: Gazelle - Batavus, Rivel, Peugeot enz. Nu een echte Peugeot-racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Te k. eiken PLAATHOUT div. diktes, 4.5 - 5.5 - 7 - 8 cm per ± 10 m³ ƒ 800,– m³ excl. btw. Beuken onderstammen te zagen in elke gewenste dikte ƒ 400,– per m³ excl. btw. Tel. 04450-2168.

Te k. alle soorten gebruikte KINDERKOPPEN. Fa. C.M. v. Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

GRASZODEN ƒ 3,50 p. thuisbezorgd, lever door heel Zuid-Limbu grote partijen spec. pr Kwekerij Dautzenb Euverem 16, Gulpen, 04450-2131.

KLEUREN-TV'S zeer te sort. Philips-grootb va. ƒ 295,-, alle toest. pr spelend m. gar. Ra Geel, Grasbroekerweg Heerlen, tel. 045-7247 317662.

Dassen AANHANGW GENS, ook op maat g maakt en te huur. West lia importeur voor geh Limburg. Reeds 64 ja een begrip. Tevens co plete onderstellen, alle lo se onderdelen en repa ries. Erkend Focwa-b drijf, Stationsstraat Kerkrade, tel 045-455088.

LICHTKOEPELS, div. metingen, lage prijze Daemen Kunststoffe Past. Eyckstr. 14a, Be a.d. Maas. Tel. 04495-631

OOSTENRIJKER harm nica's, ƒ 2695,-, met gara tie, koffer en riemen. M ziekhuis Willy De Baanstr. 93, Schaesberg.

Te k., BEHANGAKTI vanaf ƒ 4,95 p. rol, goe kwaliteit. M. Botterwe Akerstr. 106, Spekhol heide.

Te k. WANDWEEFS aktie, 90 cm vanaf ƒ 7,9 goede kwaliteit. M. Bott weck, Akerstraat 1 Spek'heide.

INTERART waar kwalit vanzelfsprekend is. Gr keuze in echt antieke 1- 2-drs. spindes, vitrines, binetten, secretai schrijfbureaus, cilinder reaus, eeth., banken, ten, steengoed, div. kl. k ten. Eigen rep. Inter Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161.

Restanten VLOER DEKKING 400 cm br. 2 tot 12 lop. mtr. tot 6 kort. Grote voorr. karp ten m. 20% kort. uni sort. stijlmeubelen, gor nen e.d. Grooten, Klo terstr. 22, Simpelveld.

BEJAARDEWONING richten? Wij hebben sp ciale kasten en eethoek die weinig plaats innem Ook extra lage tapijt gratis gelegd wordt do Theo Stikkelbroek, Ru penerstr. 116, en Jul nastr. 11, Brunssum.

FABRIEKSVERKOOP! Nieuw Alcantara. Leren suède dames-, heren- kinderjassen va. ƒ 98,-; la ge leren en suède jass va. ƒ 198,-; suède broek va. ƒ 149,-; leren en sue t-shirts va. ƒ 98,-. Ook ex grote maten, nieuw le broeken, motorkleding Elvis jacks. Dankers Hu sestr. 21, Helmond, 04920-22923/34374.

Te k. ouderwetse LA TAARNS en lantaarnp len, ƒ 150,–, ƒ 650,–, 0 19287.

Te k. eiken BALKEN plaathout te zagen vlg. te geven maten, tevens p lets en verpakk. hout. ken paaltjes 7x7 cm ƒ per lop.metr. tot 2 m lang. Eiken afrastering planken ƒ 3,– p. lop.m Bundels brandhout ƒ 1 per pak. Hout-ind. Pel B.V., Rijksweg 36, Wa willer-Wittem. Tel. 044 1218.

Te k. RALEIGH Rapid Te bevr. Marco Polostr. Heerlen.

Te k. Ned. POSTZEGEL koopje! Tel. 045-270651.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste pr voor Uw gebruikte DIE VRIEZER, koelkast, kl ren-tv etc. Defect geen b zwaar, tel. 045-72620 b.g.g. 270761.

Te k. gevr. gebr. DIE VRIEZERS, KTV's, vide app., defect geen bez tel. 04409-2804.

Te koop gevr. div. SLOOP AUTO'S tegen red. pr ook goede auto' A. Nie sing, tel. 045-751325.

Te k. gevr. INBOEDEL gashaarden, opruiming enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. encyclop dieën, Larousse, Sp trum, Oosthoek enz. 044 12875.

Te k. gevr. KLEURENT LEVISIE, klein def geen bezw. 04406-12875.

Te k. gevr. oud IJZER alle metalen. Tel. 04 752215.

Goud, goud, goud. Simu Sittard. Wij betalen geg randeerd de hoogste pr voor alle GOUD, briljant en sloopgoud. Firma S munt, Misbroekstr. 2, Si tard, achter Albert Hey tel. 04490-21965.

Te k. gevr. electr. sem akoestische GITAAR versterker, i.z.g.st. Br. m prijsopg. o.nr. HK 677 a LD, postbus 3100, 6401 D Heerlen.

SLOOPAUTO te k. gev tel. 04494-42785.

Te k. gevr. alle Nederlan se MUNTEN, Vinkers 19, Kerkrade, 045-453482.

Te k. gevr. golfbiljart vo jeugdhuis. Defekt geen b zwaar. Tel. 08887-1577.

Te k. gevr. TIENERKA MER tel. 045-421376.

DOMPELPOMPJE of w terpomp voor water uit kelder te pompen. 04 421376.

PIANO'S te k. gevr. t 04494-41384.

THEEKASTJE uit gro moederstijd te k. gevr. vr dag 9-18 uur, zat. 9-12 u tel. 045-253237.

Partij WECK-GLAZE tel. 04450-2431.

Te k. gevr. 1 lintzaag en goede DAMESFIETS, t 045-751985.

Te koop gevr. 40- of 60-lt GASTANK. Event. 90-lt tank te ruil. Tel. 223178.

Te k. gevr. halfvrij woonhuis in SCHAE BERG met c.v. en gr. tu Br.ond.nr. SH 550 LD, N belstr. 12, 6411 EM He len.

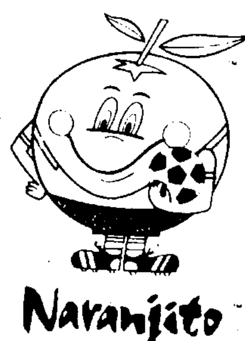
Te k. gevr. AFZUIGKA op koolstoffilter, tel. 0 351844.

Te k. gevr. i.z.g.st. ve VLEUGEL. Tel. 044 2227.

Organisatie tevreden ondanks nederlaag

Doelsaldo redt Spanje

Van onze verslaggever



VALENCIA – Geen catastrofe in Spanje. Ondanks het verlies van de Spaanse ploeg tegen de clever spelende Noord-Ieren kan de organisatie zich toch in de handen wrijven want de thuisspelende club ging ten koste van Joegoslavië over naar de volgende ronde. De Spanjaarden moesten tijdens de wedstrijd kiezen. Of doorgaan en proberen een gelijke stand op het scorebord te brengen, of op een bepaald moment vrede hebben met de uitslag. Ze kozen voor het laatste, wat wel inhield dat in de volgende ronde ontmoetingen met Duitsland en Engeland op het programma staan. Waarschijnlijk rekenen de Spanjaarden ook nu weer op het waanzinnig gekke publiek en de arbitrage.

Wat de Spaanse ploeg zich allemaal bij de arbitrage van het WK kan permitteren werd niet alleen reeds in de eerste twee wedstrijden duidelijk, ook tegen de Noord-Ieren kon elke neutrale toeschouwer zich afvragen of het trappen en duwen nog iets te maken had het voetbal. In het begin stelden de harde Ierse profs zich keurig in op de aanslagen op hun ledematen, maar zij en de scheidsrechter gingen in het verdere verloop van de eerste helft eveneens in de fout. Het moet voor de niet-Spaanse kijker en de miljoenen aan de tv een verademing geweest zijn toen Ortiz besloot te gaan rusten. Voetbal had men nauwelijks gezien. Drie kansen voor de Spanjaarden allen ontstaan uit hoekschoppen, waarbij verdediger Alescandeo zich voor het doel van Pat Jennings liet zien.

Rustig

Het doelpunt van Amstrong, drie minuten na rust, gescoord uit een voorzet van Hamilton, bracht niet het verwachte spektakel. De rode kaart voor de Ier Donaghy, die zich vergiste na een duel met Camacho en op aanraden van de grensrechter het veld moest verlaten, kon de beide partijen ook niet stimuleren het eindelijk beter te doen.

Uiteraard probeerden de Spanjaarden alles om tot het heiligdom van Pat Jennings door te dringen, maar de Ierse verdediging met enkele reuzen in het centrum en uitblinker Jimmy Nicholl, hielden voorlopig stand. De Spaanse coach Santamaria vond het verlies van 1–0 ook al geen ramp, want hij wisselde een van de beste aanvallers Lopez Ufarte voor een verdediger.

Stilstaand voetbal deed denken aan de wedstrijd van die middag, toen beide ploegen Duitsland en Oostenrijk eveneens tevreden waren met een eenmaal bereikt resultaat. De moegestreden Ieren konden dankzij het toekijken van de Spanjaarden toch de bal blijven rondspelen. „Wat de Spanjaarden ook probeerden, zij kregen tegen de Ieren een verdiende rekening gepresenteerd voor hun slechte spel.



● *Lopez Ufarte stuit op doelman Pat Jennings van Noord-Ierland. Typerend beeld uit de wedstrijd, die door de Ieren met 1–0 gewonnen werd.*

WK voetbal wordt financieel debâcle

MADRID – In de maanden voor het begin van de strijd om het wereldkampioenschap voetbal was het al duidelijk dat het toernooi voor de Spaanjaarden bepaald niet winstgevend zou zijn. Dat het debâcle echter geweldige vormen zou aannemen hadden zelfs de grootste sceptici niet verwacht. Voor het begin van de tweede ronde, komende maandag, is reeds duidelijk dat de Spaanse economie een verlies van miljarden guldens zal leiden. In ieder geval voelen allen, die zich met het hotelwezen rond het toernooi bezighouden, zich op een geweldige wijze bedrogen.

Er zijn twee oorzaken: uit het buitenland werd een half miljoen toeristen verwacht, maar na 36 van de in totaal 52 wedstrijden (einde van de eerste ronde op vrijdag 25 juni) zakte de prognose naar 100.000. Als redenen geven de Spaanse verantwoordelijkheden de crisis rond de Falkland-eilanden en de economische recessie in Europa aan. In werkelijkheid is de zondebok het speciaal voor het toernooi om het wereldkampioenschap opgerichte reisbureau „Mundiespana". Voor het wereldkampioenschap zijn 2,66 miljoen toegangskaarten gedrukt. De helft daarvan is naar Mundiespana gegaan voor verkoop in het buitenland. Ondanks een reclamecampagne van ruim twee jaar werden in 49 landen slechts 600.000 kaarten verkocht.

Balans

Nu het organisatiecomité in Madrid de eerste balans heeft opgemaakt, zijn de haren ten berge gerezen. Officieel zouden twaalf wedstrijden uit de eerste ronde uitverkocht zijn geweest. In werkelijkheid waren dat er slechts vijf. Ook de andere officiële toeschouwersaantallen stemmen niet overeen met de werkelijkheid. Twee voorbeelden illustreren dat. De twee wedstrijden van El Salvador tegen Hongarije en België in Elche trokken volgens de organisatoren resp. 23.000 en 18.000 toeschouwers. Verslaggevers in Elche noteerden bij beide wedstrijden slechts 6000 kijkers.

Dit is echter nog maar het topje van de ijsberg. Aan de Costa Blanca en de Costa Del Sol, normaal twee favoriete vakantiedomeinen voor de Europeanen, hadden de hoteliers, restaurateurs en caféhouders zich opgemaakt voor de slag van hun leven. Het tegendeel is het geval. Als woordvoerder van zijn collega's stelt Cristobal Garcia, voorzitter van de hoteliersorganisatie van Alicante: „Voor de horeca is het wereldkampioenschap een mislukking. Wij moeten zelfs vrezen dat de maand juni voor ons onder het normale gemiddelde blijft. De verkooppolitiek van Mundiespana schijnt de toeristen eerder verdreven dan aangelokt te hebben."

Jack Linders naar MVV

BEEK – Jack Linders, de 24-jarige spits van hoofdklasser Caesar tekent vandaag een contract bij MVV. Met zijn broer Hans gaat hij in de Maastrichtse aanval voetballen om het vertrek van Cees Schapendonk op te vullen. Overigens moest Caesar nog een geduchte aderlating ondergaan. Rob van Barneveld liep een fikse blessure op en zal voorlopig niet van de partij zijn, terwijl Bart Linders terug ging naar VV De Ster.

NK veldrijden in Hulsberg

HULSBERG – Het Nederlands kampioenschap veldrijden wordt komend winterseizoen op 30 januari in Hulsberg verreden. Het hoofdbestuur van de KNWU wees de organisatie van dit NK veldrijden toe aan de Hulsbergse vereniging „De Wielervrienden".

WK-scorebord

GROEP *
Eindstand

Polen	3	1	2	0	4	5–1
Italië	3	0	3	0	3	2–2
Kameroen	3	0	3	0	3	1–1
Peru	3	0	2	1	2	2–6

Polen en Italië gaan over naar de tweede ronde.

GROEP 2
West-Duitsland-Oostenrijk 1–0

Eindstand

Duitsland	3	2	0	1	4	6–3
Oostenrijk	3	2	0	1	4	3–1
Algerije	3	2	0	1	4	5–5
Chili	3	0	0	3	0	3–8

Duitsland en Oostenrijk gaan over naar de tweede ronde.

GROEP 3
Eindstand

België	3	2	1	0	5	3– 1
Argentinië	3	2	0	1	4	6– 2
Hongarije	3	1	1	1	3	12– 6
El Salvador	3	0	0	3	0	1–13

België en Argentinië gaan over naar de tweede ronde.

GROEP 4
Engeland-Koeweit 1–0

Eindstand

Engeland	3	3	0	0	6	6–1
Frankrijk	3	1	1	1	3	6–5
Tsjechoslowakije	3	0	2	1	2	2–4
Koeweit	3	0	1	2	1	2–6

Engeland en Frankrijk gaan over naar de tweede ronde.

GROEP 5
Spanje-Noord-Ierland 0–1

Eindstand

Noord-Ierland	3	1	2	0	4	2–1
Spanje	3	1	1	1	3	3–3
Joegoslavië	3	1	1	1	3	2–2
Honduras	3	0	2	1	2	2–3

Noord-Ierland en Spanje gaan over naar de tweede ronde.

GROEP 6
Eindstand

Brazilië	3	3	0	0	6	10– 2
Rusland	3	1	1	1	3	6– 4
Schotland	3	1	1	1	3	8– 8
Nieuw-Zeeland	3	0	0	3	0	2–12

Brazilië en Rusland gaan over naar de tweede ronde.

TOPSCORERS
1. Rummenigge (West-Duitsland) 4x; 2. Zico (Brazilië) 3x; Kiss (Hongarije) 3x; 4. Maradonna (Argentinië) 2x; Robson (Engeland) 2x; Nyilasa (Hongarije) 2x; Fazekas (Hongarije) 2x; Wark (Schotland) 2x; Eder (Brazilië) 2x; Poloskei (Hongarije) 2x; Schachner (Oostenrijk) 2x; Falcao (Brazilië) 2x; Bertoni (Argentinië) 2x; Assad (Algerije) 2x; Panenka (Tsjechoslowakije) 2x; Six (Frankrijk) 2x; Francis (Engeland) 2x; Armstrong (Noord-Ierland) 2x.

Francis scoort enige treffer tegen Koeweit

ENGELAND SLOOFT ZICH NIET UIT



BILBAO – Engeland spaarde zich vrijdagmiddag in Bilbao duidelijk voor de ongetwijfeld loodzware tweede finaleronde. Zonder al te veel inzet won de wereldkampioen van 1966 voor 31.000 toeschouwers met minimaal verschil van Koeweit: 1–0. De eindstand was al bij de rust bereikt door een doelpunt van Trevor Francis in de 27e minuut. Engeland was al zeker van kwalificatie voor de volgende ronde door overwinningen op Frankrijk (3–1) en Tsjechoslowakije (2–0).

De vertoning had weinig om het lijf. Toen het doelpunt van Francis, na een overigens fraaie solo, eenmaal was gevallen, drongen de Engelsen verder niet echt meer aan. Koeweit wist zich toen ook geslagen. De nieuweling in het WK-toernooi moest immers met een verschil van vijf doelpunten winnen om Frankrijk alsnog achter zich te laten. Niettemin waren de uitvallen van Koeweit gevaarlijk, al kwam het doel van Shilton niet echt in gevaar. De ploeg van Ron Greenwood kreeg vijf keer zoveel kansen, maar liep veelvuldig in de buitenspelval. Het liet de Engelsen onverschillig. Net als de talrijke fluitconcerten van de ongeveer 8000 Engelse supporters op de tribunes, die een hoge score wilden vieren. Het werd toen meer een wedstrijd langs het veld dan er in. De Spaanse voetballiefhebbers vuurden de Arabieren aan, de Engelsen floten de eigen favorieten uit.

Ondanks het slappe karakter van het duel vielen er toch nog twee gele kaarten. Vlak voor rust liep eerst Paul Mariner tegen het door de Columbiaan Murcia voorgehouden geel aan, even later volgde verdediger Al-Mubarak van Koeweit.



● *De doelman van Koeweit duikt vergeefs op het schot van Trevor Francis: 1–0 voor Engeland.*

Middelburg en „Boet" klaar voor grote prijs

ASSEN – De TT Assen 1982 heeft voor de start, vanmorgen om tien uur, al de grenzen verlegd. Niet alleen het ronderecord werd door Kenny Roberts (2.49.87) verpletterd, ook het aantal belangstellenden reikte in deze aflevering naar ongekende hoogte. Zo waren er tijdens de drie trainingsdagen 59.703 betalende bezoekers, waarmee het record van verleden jaar – 55.853 – werd verbeterd.

De Nederlandse trekpleisters in de 500 cc-klasse kwamen goed voor de dag. Jack Middelburg verbeterde zijn trainingstijd van afgelopen donderdag (2.51.31) weliswaar niet, maar ondanks zijn handicap – ontsteking in zijn rechterbeen – ziet de 30-jarige coureur uit Honselderijk de 52e TT optimistisch tegemoet.

„Als ik op de motorfiets zit, voel ik me stukken beter dan dat ik een paar meter moet lopen". Middelburg, die onlangs een operatie onderging, is nog verre van hersteld. Voor zijn lijfelijk welzijn vandaag is de Belgische wonderdokter Derweduwen naar Assen getogen.

Boet van Dulmen, die voor de Grand Prix van Nederland de beschikking kreeg over de Yamaha waarmee drievoudig wereldkampioen Kenny Roberts dit jaar nog in Argentinië voor de dag kwam, boekte wel vooruitgang. Met zijn tijd (2.53.09) schoof hij drie plaatsen naar voren ten opzichte van eergisteren. „Den Boet" start nu vanaf de negende positie.

Voor Henk van Schijndel is de Grand Prix nu reeds afgelopen. Tijdens de training ging Van Schijndel onderuit. De diagnose in het ziekenhuis luidde: hersenschudding.

Verheyen blijft in Hong Kong

HEERLEN – Jan Verheyen die bij MVV op de nominatie stond om het rechterspitsprobleem op te lossen, heeft gisteren besloten nog een jaar bij Seiko in Hong Kong te blijven. Verheyen tekende bij Seiko een éénjarig contract.

Rififi niet te stuiten in Schaesberg

John Swaab klasse

door george taylor

SCHAESBERG – John Swaab heeft in Rififi en Olympus twee uitstekende dravers die al diverse malen op Schaesberg triomfen hebben gevierd. Gisteravond was het weer eens zover. Rififi gereden door Richard Heynen leidde in het hoofdnummer van start tot finish en bleef ook in de slotfase kaarsrecht overeind, toen Romaja E. nog een verwoede slotaanval lanceerde die de tweede plaats opleverde. Voor Onno Zwier en Samba Judson. In deze koers werd vlak voor de finish Pacemaker W. in derde positie uitgeschakeld.

Winst was er ook voor Theo Schoutrop die in de openingskoers met Vivian Fortuna de sterkste bleek. Bij de amateurs en amatrices ging Wim Janssen uit Midden-Limburg met de goede Udo Douglas met de overwinning strijken. De tweede zege van Udo Douglas in veertien dagen. Hennie Grift had in Vedette Berkum (eerste) en Uderka S. (tweede) een onklopbaar duo in de Witteveen-prijs, terwijl Wim Duivenvoorden met Top Star Laren de slechtgestarte Uberto van de verwachte overwinning hield.

Ook bij de volbloeds kwamen de amateurs en amatrices aan bod. Oirsbeek kon feestvieren want mevrouw Brasse pakte met Delilah de overwinning voor Magyar en Our Lad van mevrouw Goedkoop. Deze uitslag werd een verrassing van belang. De tweede ren werd een afgetekende overwinning voor Henk van de Kraats met North Greenwich, die van start tot finish leidde. Racy First van trainer Jan Pubben werd tweede voor General Times van Sittardse eigenaar/trainer J.M. Devies.

De uitslagen

Bakkerij de Adelaar Maastricht-prijs: 1. Vivian Fortuna (T. Schoutrop), 3.00.5 km.tijd 1.25.2; 2. Vigoni; 3. Viminal du Bois. Winn. 3,80; pl. 1,20, 1,10, 1,50; koppel 4,80; trio 44,80.
Helena-prijs: 1. North Greenwich (H. v.d. Kraats) (buiten weddenschap), 1.15.5; 2. Racy First; 3. General Times; 4. Chievra. Winn. (8) 4,50; pl. 1,50, 1,90. 7,20; koppel 17,90; trio 867,-.
Juwelier Martens v. Lijf Maastricht-prijs: 1. Udo Douglas (W. Janssen), 2.57.7 km.tijd 1.23,-; 2. Ulonka Bella; 3. Top Wittestein. Winn. 5,60, pl. 1,40, 2,00, 2,00; koppel 15,40; trio 395,60.
Modemagazijn Witteveen-prijs: 1. Vedette Berkum (H. Grift), 2.55.5 km.tijd 1.22.-; 2. Uderka S.; 3. Une Rose. Winn. 2,60; pl. 1,80, 1,60, 3,00; koppel 9,70; trio 108,60.
Minerva-prijs: 1. Delilah (mevr. J. Brasse) 2.08.5; 2. Magyar; 3. Our Lad. Winn. 21,30; pl. 4,10, 1,60, 3,90; koppel 126,60; trio 690,20.
Boomkwekerij F. Bullens Maasmechelen-prijs: 1. Top Star Laren (W. Duivenvoorden), 2.06.8, km.tijd 1.18.8; 2. Uberto; 3. Tarina T. Winn. 6,20; pl. 1,60, 1,50, 2,00; koppel 3,70; trio 55,60.
Metaalw.fabr. F. Berentzen BV Maastricht-prijs: 1. Tirano R. (L. Reuten), 3.33.4, km.tijd 1.22.1; 2. Puskas Mendel; 3. Rio du Bois. Winn. 2,60; pl. 1,60, 3,90. Koppel 21,40; trio 63,20.

Binnenh. Arch. M.B.V. Lijf en Zn., Maastricht-prijs: 1. Rififi (R. Heynen), 2.55.5 km.tijd 1.22.-; 2. Romaja E.; 3. Onno Zwier. Winn. 2,70; pl. 1,50, 1,70, 2,50; koppel 8,30; trio 57,40.

Wimbledon verzuipt

LONDEN – Naarmate het naar een zondvloed neigende Britse klimaat de goede bedoelingen van de organisatoren blijft frustreren, krijgen de wegblijvers van Wimbledon steeds meer gelijk. Gisteren werden in totaal slechts zes damespartijen afgewerkt. Na vijf uur wachten in de stromende regen werd het geduld van de volhardende toeschouwers op de staantribunes beloond met optredens van 55 minuten op het centre-court van Pam Shriver (6–1, 6–1 tegen Kathy Rinaldi) en 48 minuten op baan één van Martina Navratilova. De nummer één van het schema versloeg de Amerikaanse Wendy White met 6–1 en 6–4. McEnroe, Connors en de zijnen die nu al dagenlang met hun ziel in lijdzaamheid bezitten, denken met gemengde gevoelens aan hun Argentijnse collega Guillermo Vilas, die ergens op een eiland in de zon ligt te bekomen van de nederlaag in de Falkland-crisis.

Intussen draaien de aan het grote veld gewende tennissterren in Zuid-Londen de duimen. De kosten lopen op en te verdienen blijft er niets. Ze dienen zich beschikbaar te houden voor het geval dat de hemelsluizen zich sluiten, zodat er zelfs niet even snel een profijtelijke exhibitie kan worden georganiseerd.

Het zal nadere studie vergen te weten te komen, wie aan Wimbledon 1982 het meest verliest. De deelnemers of de organisatoren. Waarschijnlijk zal de balans doorslaan in het nadeel van de organisatie. Zeker als na de ondergrondse ook de spoorwegen in staking gaan. Een schrikbeeld, dat het Britse volk maandag boven het hoofd hangt.

Alleen al op de eerste vier dage was het toeschouwersaantal 34.000 minder dan vorig jaar. Een gecombineerd effect van de regen, de transportmoeilijkheden en de fors gestegen entreeprijzen, wat de organisatie nu reeds drie kwart miljoen gulden aan inkomsten heeft gekost.

Ook het wedstrijdschema is volledig door elkaar. Er is een achterstand van 125 partijen, dat is meer dan er in vijf dagen te zamen is weggewerkt. Dat zijn er namelijk 121.

Bij het herenenkelspel staan slechts zes spelers in de derde ronde: de geplaatsten McEnroe, Connors, Sandy Maier, Mats Wilander en van de entourage Peter Remmert en Drew Gitlin. Bij de dames zijn er zelfs een paar om het geheel nog niet op de baan verschenen. Van alle dubbels te zamen is er geen één gespeeld.

Uitslagen

Pam Shriver (VSt)-Kathy Rinaldi (VSt) 6–4 6–1; Martina Navratilova (VSt)-Ann White (VSt) 6–1 6–4; Klaudia Kohde (WDl)-Andrea Leand (VSt) 7–5 6–2; Sabina Simmonds (ITa)-Mary Lou Piatek (VSt) 7–5 6–4; Anne Smith (VSt)-Susan Leo (Bra) 6–4 6–4; Virginia Ruzici (Roe)-Petra Delhees (Zwi) 6–3 7–5.

Programma tweede ronde

GROEP A bestaat uit: Polen, België en Rusland.
Programma:
28 juni: Polen-België
1 juli: Rusland-Polen
4 juli: België-Rusland.

GROEP B bestaat uit Engeland, Duitsland en Spanje
Programma:
29 juni: Duitsland-Engeland
2 juli: Duitsland-Spanje
5 juli: Engeland-Spanje

GROEP C bestaat uit Italië, Argentinië en Brazilië.
Programma:
29 juni: Italië-Argentinië
2 juli: Brazilië-Italië
5 juli: Brazilië-Argentinië

GROEP D zal bestaan uit: Frankrijk, Oostenrijk en Noord-Ierland.
Programma:
28 juni: Frankrijk-Oostenrijk
1 juli: Oostenrijk-Noord-Ierland
4 juli: Noord-Ierland Frankrijk

Te koop gevraagd

Ink. van oud-goud en zilver

tegen contante betaling. Juwelier Vaessen hoek markt O. Nassaustr. Heerlen.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

NIEUWBOUWAPP. 2- en 3 slpk. gel. te Maaseik B. Inl. 09-32-11-56-63-25.

DASSEN: aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 sl.kam., gel. te Maaseik (B.). Inl. 09-3211566325.

Te h. centr. Hrl. ETAGE per 1-7, inl. 045-711617.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMER m. vol pension, inl. 711617.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS, inl. 045-711617.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

Verhuur van lichte vrachten BESTELWAGENS. Gar. Martens, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms.

Te huur APPARTEMENT voor alleenst. te Eygelshoven, kale huur f 500,- p.mnd. Tel. 045-725667 of 351756.

Geheel vrijstaand HUIS te huur met garage en grote tuin in Rekem, Kleinveltlaan 6, België, huurpr. n.o.t.k. (event. corresp. per post).

Te huur direct gestoff. gr. zit.slaapk., c.v. met eigen keuken, gebr. v. douche in landhuis bij station V'BURG, tel. 04406-12460.

HEERLEN-NOORD, half-vrijst. woning, 4 slpks. en tuin, geheel gestoff. en gemeub. Huur f 900,- p.mnd. tel. 04459-1305.

Te huur
centrum Heerlen
voetgangersdomein, 150 m² winkelruimte. Tel. 045-457046.

Te h. gem. APPARTEMENT met eigen keuken, bad, c.v. en w.c., Drievogelstr. 3a, Kerkrade-West. Na 17 uur.

KAMER te h., tel. 045-721658.

Te h. KAMERS 100 mtr. va. station Schaesberg, tel. 045-721658. Na 18 uur 045-313898.

Te h. APPARTEMENT m. 1 slpk., douche, toilet, woonk. m. open keuken, benedenkam. en berging, Ubach o. Worms, tel. 045-320079. Tevens va. sept. div. appartementen voll. verbouwd, tekening op zicht.

Te huur winkelruimte, ongev. 50 m2. Groenstr. 60 te GELEEN-CENTRUM. Huurpr. f 700,- per maand. Inl. kant. Salden, Wilhelminastraat 7, Stein, tel. 04495-2030.

Nieuw Nieuw Nieuw
„Videotheek Wannerplein"
Grote sortering aktuele videofilms op VHS en Betamax van 1e kwaliteit. Huur f 7,50 voor 3 dagen. Geen borg. Legitimatie verplicht. Geopend ma. t/m za. van 14.00 tot 20.00 uur. Wannerplein 5, Heerlerheide, Heerlen.

Te k. of te h. DANCING m. grote woning te Kerkrade m. papieren en enig kapitaal vereist. Br. o. nr. KE 460 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gr. ZIT-SLAAPKAMER geh. nw. gestoff., eig. opg., gebr. keuken, douche enz. Inl. na 19.00 uur, 045-221190.

Ter overname aangeb. in HEERLEN weg. omst. langs drukke verkeersweg goed lopende FRITURE-CAFETARIA met woonhuis, zeer geschikt v. jong echtpaar, overname f 55.000,- pand te huur, geen diploma's nodig, br.o.no. SB 416 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

APPARTEMENT te huur te Geulle. Gr. woonk., gr. keuken, gr. slaapk., en douche en toilet. Aparte ingang, recht op huursubs. Tel. 04494-50448.

2 KAMERS m. keuk., bad, w.c. voor f 330,- per mnd. borg f 1500,-. In term. te betalen, tel. 09-49241162574, Schiltgen 44, Kerkrade, tel. 458369 vragen naar Doujad.

Moderne KAMERS te huur in Vaals, Tentstr. 47B, te bevr. tel. 045-315960.

Te huur goedlopende FRITURE wegens ziekte. Overname inventaris verplicht. Tel. na 15.00 uur 04498-54570.

VIDEO films Beta f 7,50 per st. 3 v. f 20,-. Geen inschrijfgeld. Wagenerstr. 29, Hoensbroek. Tel. 045-216679. Legitimatiebewijs verpl.

SUSTEREN: kamers te huur, inl. 04499-2302.

OPSLAGRUIMTE t.h. gr. 200 m2 m. water, licht, tel. inl. 045-412871.

KAMERS te h. Coriovallumstr. 37, Heerlen, van 19-21.00 uur. Do. - vr. na 18.00, zat. hele dag.

Gem. APPARTEMENT te h. v. werk. meisjes, Kampstr. 43, Heerlerheide.

Gem. KAMERS te h. Pappersjans 40, Heerlerheide.

Gemeub. KAMERS te h. te Born, met gebr. v. keuken en badk., tel. 04498-53474.

Te h. 2 KAMERS met keuken, gemeubil. te Brunssum, tel. 045-270330.

SITTARD, bedrijfsruimten/opslagruimte op 2000 m² terrein in nabijheid van station, huurprijs n.o.t.k. Inl. 04490-10792.

Gemeubileerde KAMERS te huur in centrum Heerlen, prijzen all-in, f 400,- en f 450,- tel. 045-712503.

Ter overname goed lopend BRUIN-CAFE in M'str., br.o.no. MA 434 LD Stationsstr. 27, 6221 BN M'str.

Heerlen, Grasbroekerweg/Sittarderweg te huur APPARTEMENT, woonkamer, 2 slaapkamers, badkamer, keuken, balcon, berging, f 695,- per maand. Appartement, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, keuken, berging, groot terras f 925,- per maand. Appartement woonkamer, 3 slaapkamers, keuken, berging, met dakterras f 1185,- per maand. Inl. 04494-46770.

GELEEN, te huur half-vrijst. woning. Beg.gr.: woonkamer, keuken, hal, toilet, trappenhuis, garage. 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer, 2e verd.: 2 kamers, oprijrit, c.v. Woning geheel gestoffeerd. Huurpr. f 1250,- per maand, inl. 04494-46770.

Te huur
Heerlen-Welten
Garageboxen te huur. Huurprijs f 60,- per maand. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Te h. kamer van 20 m2 met uitbouwkeuken te HEERLEN, tel. 415718 of 725053.

APPARTEMENT te huur in Hoensbroek, huurpr. 600,- p.mnd., inl. 045-751438.

Te h. BEDR.RUIMTE 360 m2 + woonhuis bij centr. Hrl. Inl. Sittarderweg 112b (bloemenwinkel).

Te h. KAMERS in c. v. Hrl. gebr. v. keuk., douche vr. opg. Tel. 045-724690.

Te h. grote ZIT-SLP.KAMER met keuken, c.v. en badk. Eig. ing. Huur f 150,- p.w. all in. Tel. 225463.

Te h. APPARTEMENT + kamer. Putstr. 64, Sittard. Na 18 uur tel. 04492-2044.

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. gemeubileerde KAMERS m. keuken, douche en toilet, c.v. en w.c., Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

BOVENWONING, tel. 045-420666.

Te h. KAMER in centr. M'str. Tel. 043-15284 of 626451.

Te h. café-friture PENSION in centr. v. M'str. evt. voor andere doeleinden geschikt. Br.o.nr. MA 435 LD Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Gem. KAMERS met c.v. en alle comfort in centrum v. Geleen. Agn. Printhagenstr. 25, na 13.00 uur.

KAMER te huur. Hoogstr. 127, Nieuwenhagen, tel. 045-317621.

Uniek gelegen TERREIN voor autoverkoop (ambulant) te huur in gem. Landgraaf, aanv. en huur in overleg. Inl. voor gesprek, tel. 045-312554.

Gezocht MEDESTUDENT. Voor appartement in Tilburg. Inl. Sougnezstr. 25, Simpelveld, tel. 045-442831 (namiddag).

Te h. aangeb. 2 doorlopende KAMERS f 220,- p.m. tel. 422801.

Te h. div. KAMERS gesch. v. studenten in centr. Hrl. all-in f 325,- tel. 710170.

Te h. mooie gem. KAMERS f 300,- per kamer. Beersdalweg 66, Hrl.

Te h. KAMER met c.v., gebr. v. badk. + keuken op goede stand en vertrouwde omg. centr. Heerlen voor stud. meisje, inl. 045-416489.

Te huur
Schaesberg
Op de Heugden 10. Boetiek met magazijn, keuken en toilet. Overname winkelbetimmering mogelijk. Huurprijs f 450,- per maand. Inlichtingen en bezichtingen: B.V. Makelaardij onroerende goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. STEIN Brederodestr. 2, winkelpand met verwerkingsruimte (respectievelijk 46 m2 en 240 m2) geheel betegeld, waarin 3 RVS-koelcellen (35 m2) w.c. en wasruimte, 1e verd. grote bovenwoning (105 m2) met aparte opgang; kantoor en kantineruimte (50 m2), grote zolder, 3 kelders, aanv. direct; huurgegevens op aanvraag. Inl. tel. 045-241346 en 045-244223.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water, tel. eigen opgang. TV-aansl. 045-721147.

Te h. centr. Kerkrade uniek gel. nieuw gestoff. ZITSLAAPK., m. vaste wast. TV + radio aansl. gebr. v. luxe badk. keuken. c.v., tel. 045-460142.

HEERLEN te huur kamer f 400,- p.mnd. Tel. 045-313180 of 723350.

Te h. a. ruime FLAT, Viaductweg f 575,- p.mnd. excl. Inl. 043-75984.

EPEN. Vrijst. woonhuis m. 4 slpks. en c.v., huurpr. n.o.t.k. Tel. 04450-1724.

KAMER te hr. met c.v. en eig. kookgelegenheid. Op de Heugden 72, Schaesberg.

Riante BENEDENWONING centrum Kerkrade te h. Tot. opp. 210 m². Ind.: keuken, badk., hal, 3 slpk., woonk., berging. Huur f 800 excl. Tel. 045-455675.

Te h. gem. KAMER, keuken, douche, voor nette werkn.mensen. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te huur Heerlen
Raadhuisplein 16. Kantoor- of praktijkpand. O.a. 7 kamers, keuken, zolder. Huurprijs f 1200,- per maand. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 - CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Te h. gr. KAMER m. gebr. v. douche, toil. en keuken. Huurprijs f 350 incl. p. mnd. Niet bestemd voor gezin. Liedestr. 6, Vaals. Inl. zaterdag. Tel. 045-413306.

Te h. per 1 juli luxueus APPARTEMENT bij centr. Hrl. Inl. Akerstr. 34, Hrl.

Te h. WINKEL/WOONHUIS met garage. Centr. Eygelshoven. Inl. tel. 045-352662.

Te huur aangeb. gemeubileerd APPARTEMENT Heerlen, incl. bad, toilet, keuken, all-in f 675. 045-214545.

Te k. TRIUMP SPITFIRE, '75, rood, km.st. 55.000. Vr.pr. f 4750,-. Tel. 04754-3254.

Te huur rustig gel. ruim ouder WOONHUIS met tuin en 2 slpk., enz. 045-351909.

Maasmechelen (B) luxe BUNGALOW te huur in bosrijke omgeving. Huurpr. f 900,- p.m. Tel. 04490-17021.

Te h. per 1 aug. a.s. centr. Heerlen, afz. BOVENWON. met c.v., gar. en tel. Op 1e et. woonk. en slpk. en keuken met balkon. Op 2e et. 2 slpk. met douche en wastafel. Boven viering. Inl. brieven en gr. kelder. Br. ondr. nr. SH 553 LD, Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Gemeub. KAMERS te huur. Te bevr. Uterweg 108, Heerlen, na 14.00 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. EENGEZINSWONING, huur ± f 600,- omg. Kerkrade-Valkenburg. Tel. 045-457050.

Te h. gevr. WERKSCHUURTJE met stukje grond, tel. 04494-47294.

Dringend te h. gevr. GEZINSWONING + magazijn ± 300 m2 centr. Z.-Limburg. Tel. 045-270236.

Te h. gevr. SPECIAALZAAK in wijnen, kaas, brood enz. Inl. br.o.no. SI 471 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5 Sittard.

Te h. gevr. WOONRUIMTE met geb. van stalling en/of wei voor paard. Br.o.nr. SH 544 LD, Nobelstr. 12 6411 EM Hrl.

Studente LOGOPEDIE zoekt kamer in Hoensbroek of directe omgeving, tel. 04116-74085.

WOONRUIMTE gevr. voor 2 personen met keuken en douche, tel. 04490-17499.

Met spoed te h. gevr. WOONHUIS, tel. 045-725102.

2 ongem. KAMERS gez. v. 2 meisjes (stud. fysiotherapie) in centr. v. Heerlen of dir. omg. Tel. 04497-1360.

MEISJE 19 jr. zkt. APPARTEMENT of grote kamer in Brunssum, tel. 045-257742.

Verloofd paar zkt. op korte termijn WOONRUIMTE in omg. Hrl. Br.o.nr. SH 546 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

2 stud. zussen zoeken ETAGE of vergl. woonr. in Sittard. Tel. 070-906860, Mw. Rouwette, na 17.00 uur 015-142795.

Nette Duitse familie (1 kind) zoekt per 1 augustus voor enkele maanden gemeubileerde WONING/HUIS in omgeving Brunssum. Br.o.nr. BR 427 LD Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

T h. gevr. WOONRUIMTE omg. Klimmen-Voerendaal i.v.m. werk in ziekenhuis. Tel. 043-642341, na 18 uur.

WOONRUIMTE gevr. voor 2 stud. m. keuken en douche te Maastricht, tel. 04490-17499.

I.v.m. te aanvaarden werk te h. gevr. (of tot f 100.000,- te k.) WOONRUIMTE in Heerlen, voor 2 pers. in M'tricht, Elsloo, Bunde of Meerssen, tel. 04458-1279.

Gevraagd per 1 sept. WOONRUIMTE voor 2 meisjes studerend aan het Bell College. Huur max. f 600,-. Tel. 08376-5562 of 076-813835.

Meisje, 18 jr. zoekt KAMER met keuken in Maastricht/Heerlen, tel. 04767-1839.

Gevr. woonruimte te h. in Sittard 3 studenten, vr. per 1 aug. L. Vaes, Parallelweg 52, 6221 BD M'str.

HTS-student zkt. KAMER in centr. Heerlen, tel. 04402-2731.

Te h. gevr. door stichting studentenbelangen (ongemeub.) KAMER voor parttime studenten. Tel. 04490-24968, tussen 18 en 20 uur.

Jong stel zoekt WONIN(G-)K(JE) m. tuin in Kerkrade of omg. 045-242498. Tussen 18-19 uur.

Ruilen

EENGEZINSWONING in Heerlen te ruil tegen eengezinswoning in Midden-Limburg, br.o.no. HK 681 aan LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te ruil BENEDENWONING Mucherveldstr., Kerkrade, teg. woning te Kaalheide of Kerkrade-West. Tel. 045-454417. f 500,- beloning.

GALERIJWONING 1e etage, 2 slpks., m. c.v. in Brunssum te ruil tegen eengezinswon. te Brunssum. Tel. 045-252803.

HILVERSUM-LIMBURG gevraagd 5 kamers eengezinswoning, f 218,85, gerr. ditto woning, tel. 035-831498.

Te ruil EENGEZINSWONING te Elsloo tegen eengezinswon. of flat m. lift te Heerlen of omstr., tel. 045-217092.

Te r. 2-slpk. zeer mooi, teg. eengezinswon. onverschillig waar, tel. 045-211067.

Te ruil aangeb. mooie HOEKFLAT 2 hoog tegen flat of eengezinswoning in Eygelshoven of Ubach o. Worms. Tel. 045-255582.

Te ruil eengezinswon. te SITTARD tegen eengezinswon. of flat in Brunssum-Nrd. Br. o. nr. SI 474, LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

Te ruil grote EENGEZINSWONING tegen kleinere, geen flat. Tel. 04490-26222.

EENGEZINSWONING in Maastricht voor- en achtertuin, 2 slpk., te ruil tegen woning of flat in Brunssum. Inl. na 18.00 uur, 043-615293.

Bouwvak

TE HUUR A.: Betonmolens, rolsteigers tot 8.50 m, Kango hamers, waterpompen, trilnaalden, Alko bouwlieren, ladderliften etc., Panayo BV, Lyonnetstr. 12, M'str., tel. 043-14192.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-419130.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154/312709.

Te k. BOUWLIFTEN, in prima staat f 500,- Terschurenweg 57, Hoensbroek (alleen op zaterdag).

STEIGER + lier te k. Koelmoer 20, Schaesberg, tel. 045-313829.

Te k. 12 mtr. alluminium STEIGER. T.e.a.b. Tel. 04494-41238.

KANTELDEUREN; in letterlijk alle maten met hout en/of loopdeur. Leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10×6 m. Off. Hörmanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,- per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels
meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m2; vloertegels vanaf f 16,- per m2. Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Dieren

HONDEHOKKEN, konijne-/pluimveehokken, vanaf f 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstr. 50 Schimmert, tel. 04404-1527.

MESTKUIKENS, regelmatig leverbaar. Vaesrade 43, Nuth, tel. 045-241284.

Te k. 5 jaar chique RIJPAARD, h. 1.66 m, v. Levade V.V. Duc de Normandie, bruin, licht aangereden. Bongard 5, Wijnandsrade, tel. 045-241732.

Prachtige jonge GROENENDALERS te k., ingeënt, ontwormd, Nieuwenhagen, tel. 045-313817.

u8T. k. CAROLINA-EENDJES Manegansjes, tel. 04458-2067.

Te k. AQUARIUM 80x40-x40. Tel. 04490-16964.

Te k. a. GRIJSKOPGANZEN, paradijskasarka en soay-schaap (ram). 04405-2141.

Te k. zilvergrijze TOYDWERGPOEDELTJES. Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Te k. Yorkshire TEPRIERTJES, teckeltjes, dwergpoedeltjes; Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, 04459-1237.

f 100,- beloning v. terugbrengen of inl. die leiden tot opsporing v. sinds vrijdag 18/6 in Hrl. verdwenen Duitse HERDER (lijkt op Mech). Geel, langh. en zw. masker. Luistert naar de naam Rexy. Reemer, Lunapark-kermis, t/m 29 juni Spekholzerheide. Daarna in juni Chopinstr. 5, Bergen op Zoom.

Te k. ST-BERNHARD, zeer lief, 2½ jr. Thull 30A, Schinnen, tel. 04493-2935.

Te k. nest Duitse HERDERS, 8 weken oud, ontwormd en ingeënt, Roth, Reeweg 135, Ubach over Worms.

DIERENHOTEL - TRIMSALON: Weltevree het vertrouwd adres voor de deskundige verzorging van uw hond of kat, Holtummerweg 3, Susteren, tel. 04499-2888.

Te k. jonge KONIJNTJES. Monique Vroomen, Vinkerstr. 58, Kerkrade, 456702.

Te k. v. part. 2 zeldzaam mooie DWERGPOEDELTJES, 1 bruin en 1 zwart voorz. v. alle papier. 12 wkn. oud. Groeneboord 38, Bocholtz.

Kennel v. HOLLANDHEIM heeft nog ruwh. teckelpups (reuen) Hoolhuis 8, Bunde. 043-641275.

PAPEGAAIEN te k. Jonge grijze roodstaart. Inruil eventueel mogelijk. Geleen, tel. 04494-49517.

Te k. mooie BOUVIER, reu, lief voor kinderen. Heerstr. 176, Brunssum.

Beo's en PAPEGAAIEN: met schriftelijke spraakgarantie, verder vindt u bij ons meer dan 3000 vogels waaronder, zwartkopsijzen, honingzuigers, schamalijsters, damlijster, mozambiquesijzen, gelstuitedelzangers; wij kopen en ruilen papegaaien en andere vogels in. Komt u vrijblijvend een kijkje nemen bij dierenspeciaalzaak Natura, Rijksweg-Zuid 142, 6161 BT Geleen, tel. 04494-49197.

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDEL, m. stamboom en inentingsbewijs. Kamp afst., 9 weken oud. Past. Verbeekstr. 6, Sittard.

Te k. mooie jonge KONIJNEN, klein ras, geschikt als huisdier; aquarium 50x25x25, compl. m. vis en toebeh. Kremer, Brikkebekker 105, Schaesberg, tel. 045-317270.

Te k. 5 jr. Welsh PONY st.m. plm. 128 tevens af te halen jonge poesjes, zind. Tel. 04405-2227. Heihofweg 6, Hulsberg.

Te k. KONIJNEN. Guid. Gezellestraat 41, Molenberg Heerlen.

Te k. jonge BOUVIER, 7 mnd. oud gesch. v. dressuur. J.H. Slangen, Pesaken 11, Gulpen, tel. 04450-1951.

Te koop kleine en grotere KRIELKUIKENS. Vaesrade 45, Nuth.

Te koop DWERGGEITEN. Hellebroekerweg 13, Wijnandsrade.

Te k. GEELKUIFKAKETOE. Buttingstr. 274, Hoensbroek.

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELTJES, zwart, zilverbeige, Tilly Busch, gedipl. trimster, Putstr. 50, Sittard.

Te k. HENNEN, Heistr. 48, Einighausen, tel. 04490-19300.

PAPEGAAIEN grijze roodstaart papegaaien met kooi vanaf f 255,-, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Te k. Welsch VOS, m. spr. + dr. Tel. 04494-48670.

Te k. jonge BOUVIERS te k. Wingerdweg 14a, H'broek, tel. 045-221423.

SCHEEPSLUIKEN l. 4 m. br. 63 en l. 2.70 m, br. 67. Houten palen l. 4 m, 11/9 en l. 2.70 m, 7/7. Boegsprieit 19, Maasbracht.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Ierse en Gordon SETTER kennel „Huize Comtessa" heeft nog enkele zeer mooie puppy's te k., tel. 045-752477.

Te k. zeer goed sprekende PAPEGAAI pr. f 700,-, tel. 045-218467.

Te k. COCKERSPANIEL, 3 mnd. oud, weg. verhuizing. Te bevr. Valkstr. 8, Versiliënbosch-Hrl. na 17.00 uur.

Te k. COCKERSPANIEL 2½ jr., is geheel zindelijk, f 125,- met pap. tel. 045-461477.

Te k. ROTTWEILERPUPS, betrouwbaar weg. verded. honden, gefokt op karakter, 04492-3112 na 20 uur.

Te k. B-PONY stokm. 1.26 LE dressuur M-springen. Tel. 04490-20078.

Gratis af te halen jonge BOUVIER, zat. tussen 9.00 en 11.00 uur, Dorpstr. 2c Spaubeek.

Te k. jonge Pekingeesjes met stamboom, ontwormd oud 7 weken. Te bevr. Mettebos 32, Brunssum.

Goed tehuis gezocht voor 2 jonge Joegoslavische HERDERS, tel. 045-352941.

Te k. jonge Mechelse HERDERS pups, + nog 1 van 10 mnd. en een van 15 mnd. met stamboom. Chr. de Wetstr. 6, Heerlen, tel. 045-214041.

Weg. omst. VOGELS te k. rood intensief en rood geel, in samen 20 m broedkooien en volière. Bockhoutstr. 19, Eygelshoven.

Zeldzaam mooie duitse HERDERS, 7 wkn. oud met stamb. Reeweg 100, Ubach o. Worms, tel. 045-321988.

Weggelopen Duitse HERDER (teef) 2 jr. omg. Kerkrade-West. Ter te bez. bel. tel. 711796 of 415411.

Te k. 2 mooie 1-jarige hengst VEULENS met papieren en pony met veulen. Eindstr. 24, Schinveld.

Te k. 4 jonge KONIJNEN f 30,- en een Mechelse herderpuppy uit prima afstamming, 04492-3421.

RASHONDJES: jonge boxers, witte keeshondjes, golden retrievers, diverse kleuren dwergpoedeltjes, duitse staanders, foxterriërs, teckels, cocker-spaniels, maltheser leeuwtjes, yorkshire terriertjes en bastaardhondjes. Let op het juiste adres: Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 04958-1851.

Te k. SCHOTSE COLLIE (lassie), 1 jr. oud + teckel, wegens omst.h. te bevr. Sponsstr. 27, Nuth.

Te k. nest COCKERSPANIELS iets aparts, 7 weken en handtamme sprekende papegaai. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. DWERGPOEDELTJES, witte en zilvergrijs, ingeënt. Kennel V. Klein Nuiland, Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide, tel. 045-453264.

Te k. DOBERMANN pups, 9 wkn., geënt, ontwormt, met papieren en tatouage. Tel. 045-721398 na 17.00 uur.

Te k. Vlaamse KONIJNEN, Vlaamse reuzen en Belgische hazen. Halfwas, Wolfhagen 3d, Schinnen.

Te k. JONGE PUPS Rottweiler, Schanserweg 10, Nieuwenhagen.

Te k. jonge WINDHONDJES. Wingerdweg 142 Hoensbroek. Tel. 045-225514.

Te k. sprekende grijze ROODSTAART, handtam, Congo m. kooi. Te bevr. tel. 461629 Kerkrade.

4 jonge Mechelse HERDERS 4½ mnd oud. Oude baan 52, Terwinselen tel. 045-411909.

Voor een BOERENDKONIJN moet je bij Jan Bleijer zijn. Opgefokt zonder konijnenkorrels, alle leeftijden, 04459-1675.

Gratis af te halen lieve POES na 18.00 uur, De Tichel 143, tel. 045-423265 of 045-255574.

Mexicaanse non pareils, Indische non pareils, gouldsamadines, roodkuifkardinalen, DIAMANTVINKEN, ceres amadines, napoleonnen, oranjekaakjes, en verkoop van vogels. Dierenspeciaalzaak Heynen, Everstr. 2, Einighausen.

Te k. zeer mooie Yorkshire TERRIERTJES. Blijven gegar. klein en zeker niet te duur. Pr. Hendriklnstr. 15 Ubach o. Worms-Landgraaf.

Voor een jonge Duitse HERDER, die nog een tehuis zoekt, is het aangewezen adres „Kennel van de Luchtschacht", Gijzenstr. 26, Nieuwenhagen.

Jonge KONIJNEN te k. Kaalheiderst.weg 68, Kerkrade-West.

Leuke jonge POESJES zoeken goed tehuis. Tel. 045-215015.

Te k. BOUVIER-PUPS. Antoniusstr. 61, Geleen, tel. 41775.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Autobandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN-specialist, grote sortering en 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175 Heerlen. Tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevr. auto's bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Nieuw voor Zuid-Nederland. Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informa: Zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker.

Mitsubishi Celeste 1600
Te k. bwj. '78, kl. oranje/rood. Pr. f 7500,-, inr. mog. Te bevr. Brunssummerweg 58, Nieuwenhagen, tel. 045-315937.

50 ANWB-gekeurde OCCASIONS wachten op u! Collaris Occasions, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, tel. 045-213636.

'u8Wij halen en betalen de hoogste prijs voor schadeauto's, sloopautos', oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., tel. 045-411480.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen tel. 045-751807.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '74 t/m '79. Bellen tussen 9 en 13 uur, tel. 04405-1994.

DOE-HET-ZELF-GARAGE met spuitcabine Kruizinga. Uitlaat, service, hoge kortingen of gratis zelf montage. Tevens servicebeurten. Wagenschutsweg 41, Heerlen-Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Mercedes RUILMOTOREN, fabrieksrevisie voor alle typeno; Mercedes diesel en benzine. Ook alle andere merken tegen enorme lage prijzen met volle garantie. Mercedes 240 diesel af f 2290,- excl. BTW + inbouw; Mercedes 200 220 D af f 2190,-; VW 1600 bussen en bestel af f 1080,-; Opel 2100 D -2300 D af f 2380,-. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Inkoop Verkoop auto's. Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum. Steeds voorradig 60 stuks luxe-, bedrijfsauto's en bussen. Bestelauto's van groot tot klein. Opn laadbakken en ombouwers voor camping van elk merk en type. Zelf op adres DONNY KLASSEN B.V., in- en verkoop. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht of na 18.00 uu 043-643932.

Te k. DATSUN 100 A type '75, i.z.g.st., vr.pr. f 1750,-. Gulikstr. 31, Eygelshoven, tel. 461552.

Te k. aangeb. WV Golf, type '75, zeer mooi ruil of inruil mog., tel. 045-418392.

Te k. FORD Taunus 1977, wegens omstandigheden, moet weg f 4000,-, 04406-12875.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 GL automaat met LPG-installatie, bruin 1979, Volvo 244 GL automaat, schuifdak, zilver 1978; Volvo 345 DL blauw 1980; Volvo 343 DL automaat rood '80; Volvo 343 special groen 1979; Hyundai Pony station 1200 zilver 1982, Simca 1307 S geel 1976; Alfasud 5M groen '78; Simca 1307 S geel 1976; Alfazud 5M groen 1978; BMW 3 ltr. zilver 1977, Ford Taunus 1600 Royal blauw 1978; Ford Taunus 1600 Royal bruin 1978; Ford Taunus 1600 station wit 1977, Ford Escort 1300 L Gold 1978. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport, 10.000 km-beurt en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feyts b.v. Provincialeweg Nrd. 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Uitlaat kapot?
bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175 Heerlen. Dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdag tot 17.00 uur geopend.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700

Wilt u als particulier uw auto verkopen? Komt dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur naar de Privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Informatie: zie onze folder, verkrijgbaar bij de tankstations, herkenbaar aan de grote Autokinosticker!

Zoekt u een 2e hands auto van een particulier? Kom dan 's zaterdags tussen 10 en 14 uur eens kijken op de privé AUTOMARKT in Autokino Schaesberg. Vrije entree voor kopers - bezoekers.

HUB NIESING koopt oude auto's, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-753386.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, schadeauto's en goede auto's. Tel. 045-752171.

Te k. gebruikte MOTOREN v. VW-bus 16æ0 Opel, Ford en Renault, doe-het-zelf-garage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Te k. gevr. VW-BUS en bestel. Van af bwj. '73, defect of schade geen bezwaar. tel. 045-725æ67.

Te k. ALFA Giullia Super Nuova type '77, 1 eig., f 2750,-. Kempkensweg 14, Heerlen, tel. 045-724993.

Te k. GOLF '75, pr. f 2750,-. Onder de Kerk 3, Heer-M'str. Tel. 043-614140.

Te k. als nw. MAZDA 323 SN type 1.3 3-drs. '78, iedere keuring toegest. f 5000,-. Inl. 043-15118.

Te k. GOLF bwj. '75, f 2800,- en VW 1302 bwj. '71 i.pr.st. Burg. Kessenstiel 3, Hrl. Tel. 045-612542.

Te k. BWM TOURING 2000 eind '74, f 1850,-. Glazuurstr. 15, M'str.

Koopjes MAZDA 818 RX '75 f 1200,-; Peugeot 304 '76 f 900,-. St.-Leonardusstraat 1, Schaesberg, Kerkrade, tel. 045-453930.

Te k. PEUGEOT met LPG, bwj. '75, f 2250,-. Tel. 045-419873.

Te k. LPG-GASINSTALLATIE met 80-litertank. Prijs f 500. Geschikt voor Mercedes. Tel. 045-251130.

Te k. DAF 66 de Luxe, bj. '74, i.pr.st., km-st. 42.000. Tel. 04492-2575.

Te k. aangeb. diverse goede gebruikte AUTO'S tegen interessante prijzen. O.a. Ford Taunus 5-deurs luxe stationcar bj. '78; Kadett City bj. '76 oranje; Golf bj. '76. Volvo 343 '76, tel. 045-226829.

MERC. 306 D, gesloten als laadbak, pr. n.o.t.k. Tel. 045-455675.

SUZUKI bj. '78, km-st. 26.000, 750 cc. Te bevr. Den Haagstr. 62, Hrl.

Te k. MOTOR Honda Super 400, bwjr. '79, f 2300,-, 045-415839.

AUTOCENTRUM Kerkrade. Wij bieden u o.a. aan: Ford Fiësta 1.1 L, kl. groen, bj. '79, f 8950,-, Fiësta 1.1 L, kl. rood, bj. dec. '77, f 6250,-, Taunus 1.6 L Combi kl. wit, bj. '78, f 4950,-, Taunus 1.6 L Sedan kl. beige, bj. '79, f 6950,-, Capri 1600 met gas kl. oranje, bwjr. '76, f 4250,-, Opel Manta GTE nw. type '78, nieuwst. f 7500, Manta 1900 sportuitv. kl. zwart f 5750,-, Kadett Hachback 1200 3 drs nieuwste model kl. blauw met gas, bwjr. '80, f 10.900,-, Kadet 1200 sp. kl. geel met gas bj. '78, f 6900,-, Opel Sportwagen GT kl. geel oker f 6750,-, Ascona nw. type bj. '76, f 4500,-, BMW 2002 kl. groen met. zeer mooi, bj. '74, f 3900,-, Toyota Corolla 1600 sportwagen bj. '79, kl. rood f 7900,-, Honda Civic autom. kl. rood bj. '77, f 4950,-, MGB Cabriolet voor liefhebber bj. '63, f 9500,-, Mazda 323 EC 3 bj. '77, f 4900,-, Mini Special bj. '78, f 4900,-, div. Citroëns GS bj. vanaf '77, f 2500,-, Taunus 1600 L bj. '76, f 3500,-, Peugeot 604 autom. f 4500,-, div. inruilers inruil mog., snelle financ. en garantie. Kerkradersteenweg 69, 045-453502 afrit autobaan Heerlen Zuid, Kerkrade, naast politiebureau Kerkrade, dinsdags gesloten.

Autohandel RAPIE biedt aan: VW Derby '78, VW Polo 66 GL autom. bj. '76, Peugeot 504 '76 op gas tevens v. onderd. v. alle merken auto's ink. en verk. goede- en schadeauto's, Rapie Locht 70, Kerkrade tel. 045-423423.

Te k. RENAULT 5 i.z.g.st. Hudsonstr. 6, Heerlen.

Te k. van part. VOLVO 242 GL bwj. '79, kmst. 60.000, i.z.g.st. Inl. 045-420726/412759.

Van 1e eig. RENAULT 20 TS groenmet. + LPG i.z.g.st. dec. '79 f 14.500,-, tel. 04406-13993 b.g.g. 045-311270.

Te k. zeer mooie VW GOLF, bwj. eind '74, i.z.g.st. 78.000 km f 2300,-, tel. 04406-15812.

Te k. BMW 2002 '74 i.g.st. f 2750,-. Dr. Fransesstr. 7, Wijlre.

RENAULT 5 GTL 11-1979 z.g.a.n. Vrpr. f 9000,-. Te bevr. Benedictynenstr. 16, Vijlen, tel. 04454-4553.

Auto Dirks RENAULT-DEALER met ANWB gekeurde auto's. Renault 4 GTL '78, '80; R5 GTL '78 aut.; R5 GTL '80; R14 TL met gas '79; R20 LS met gas '80; Fiat 131 '76, '78; Fiat Ritmo CL '79; Toyota Carina '77; Morris Marina 1.8 GT coupé '76; Honda Accord aut. '77; Mini 1100 special '76; VW Jetta '80; Peugeot 604 '78; Austin Allegro aut. '76. Snelle financiering, 100% Bovaggarwntie. Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213068. Na 18.00 uur 043-624614.

Koopjes: AUDI 100 LS bwj. '73, vrpr. f 600,-, zeer goed. Inruil mog. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Weg. omst.heden te k. CITROEN GS Spec., bj. '76, i.z.g.st. f 2100. Laagstr. 32, Hoensbroek (Steenberg).

Bedrijfswagens
VW bestelwagen met ruiten '75, VW bestelwagen gesloten '77, '78, VW pick-up dubbele cabine '79, LT 28 pick-up '80, LT 35 gesloten '79. Pater Schunckstr. Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Opel Kadett Caravan
Bwj. '78, kl. bl.met. Pr. f 7500,-, inr. mog. Te bevr. Brunssummerweg 58, Nieuwenhagen. Tel. 045-315937.

Te k. VW GOLF '75, gas, inruil van Peugeot, Volvo of Alfa op gas mogelijk. Tel. 04450-1202.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha YZ 125 + compl. reserveframe f 1.100 of SWM 250 GS Enduro f 1.600. Tel. 045-715071. Na 16 uur.

Te k. YAMAHA DT 400 off-the-road. I.st.v.nw. Gegar. km-st. 5500, m. verz. O. Nassaustr. 14, Hrl.

Te k. OLD-TIMER Fiat, bj. 1935, lopende, opgerestaur., f 3.900. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 045-723906.

Te k. mooie VOLKSWAGEN Kever, bj. '74, t.e.a.b. Gladiolenstr. 3, Kerkrade-W. Na 12 uur.

Te k. VAUXHALL Viva '72, f 450; Ford Capri 1500 '72, f 500, Kupstr. 9, Spaubeek, tel. 04493-1758.

Te k. oude MOTORFIETS Sarolea, bj. '36, 125 cc, f 700. Palenbergstr. 18, Palemig-Hrl., tel. 045-723906.

Citroen DYANE te k. i.g.st. 87.500 km gel. Mirbachstr. 13, Voerendaal.

Te k. ALFA Romeo TI, bj. '76, i.z.g.st., pr. f 2.750. Tel. 045-219356.

Opel KADETT 1200 S '74, i.z.g.st., f 2.400. Panhuisstr. 6, Voerendaal, tel. 045-750635.

Te k. Opel KADETT, bj. '72, f 500. Tel. 045-442028.

Te k. Mini CLUBMAN, bj. '75, met blikschade. Tel. 422996.

Te k. CITROEN 2CV6 Club, maart '81, 28.000 km. kl. blauw, v. 1e eigen. Pr. f 8.500. Tel. 045-717081.

Te k. MAZDA 1000, bj. '75, f 1.400. Kennedystr. 24, Hoensbroek-Mariarade.

SKODA. De goedkoopste vierdeurs auto. Uit voorraad leverbaar, vanaf f 8.995 af importeur. Hoge inruil. Garage Piet de Roy en Zn., Hoofdstr 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer. Ook 's zaterdags geopend.

Te k. aangeb. PEUGEOT 304, '77; Fiat 125 P '75 enz. Tevens nieuwe en sloop-onderdelen voor Skoda en Fiat 125 P. Nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar, hoge inruil. Garage Piet de Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer Skoda en Polonez. Ook 's zaterdags geopend.

MERCEDES 200 diesel, bj. dec. '70, i.g.st., nw. motor, nw. banden. Vr.pr. f 1.850,-. Tel. 045-255127.

Te k. TRIUMPH TR P1, bj. '69, 150 pk., Amerik. uitvoering met hardtop. Vr.pr. f 3.000,-, incl. Nw. kap + bnd. Tel. 04492-2760. Etzenraderstr. 13, Jabeek.

VW GOLF '81; Fiat Ritmo 75 CL '80; Fiat Ritmo 65L 4-drs. '79; Fiat 131 1600 GL '80; Fiat 131 1600 CL '80; Fiat Panda demo. '82; Opel Manta 19S '77, Opel Record 20S '79; VW pers.bus '79; Fiat Ritmo diesel '80; Opel Ascona 16S '76; Toyota Corolla '81 Ford Taunus 1600 CL '78. Auto Lux, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te koop mooie DATSUN Cherry SA II, gas '79, f 5700,-, tel. 045-411496.

Te k. FORD GXL 2.0 ltr. LPG, bj. '76, vr.pr. f 2500,-. Tel. 04499-3758, voor 15.00 uur na 18.00 uur.

BMW 1602 bj. '73, i.z.g.st. 1e eigen. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. VESPA scooter, Mgr. Rijckenstr. 3, Sittard, na 18.00 uur.

Datsun Cherry 1200 3-deurs luxe '79, '80; Datsun Sunny 1200 '80; Datsun Violet 1600 4-deurs '79, '80; Datsun Laurel 200L en LPG '78: Honda Accord aut. 3-deurs; Opel Ascona 2.0 4-deurs '78.

Bastiaans Datsun-dealer
Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Moet weg, FORD Escort, bj. '71, i.pr.st., t.e.a.b. Tel. 045-252955.

Exclusieve auto's: BMW CSI, bj. '73, f 9000,-; Peugeot coupé, aut. bj. '74, f 6000,-; Opel Ascona, dec. '81; Fiat 128 Cabriolet, bj. '73, f 6000,-. Kruisbergstr. 14, Brunssum.

Te k. MINI Special 1100, zwart, 1e eig., sept. '77, 45.000 km. v.v. trekh. rad.-cass., scheelstoelen, dec. '77, f 3500,-. Tel. 04490-25655.

CITROEN CX diesel, bj. '77, lichtblauw, 100 procent overcompleet, f 4350,-. Tel. 045-318925. 04494-50527.

Te k. OPEL Ascona 1600, bj. '77, kl. blauw, km.st. 68.000, vr.pr. f 5600,-. Tel. 04494-43259.

Te k. OPEL Commodore 2.5 S Berlina, automaat, met gas, 6 cyl., 2-drs., bj. eind '79, tel. 04494-49872 b.g.g. 045-720854.

Te k. FORD Escort Sport, bj. '74. Tel. 04499-1999.

Te k. Harley DAVIDSON 250 cc, bj. '80. Hollmanstr. 12, Sittard, tel. 17537.

Te k. BMW 1602, type '74, veel acc., nw. motor, vr.pr. f 2000,-. Inr. mog. Klimopstr. 22, Sittard, na 16 uur.

Te k. KADETT Special, nw. model, bj. '75, f 1950,-. Poelderstr. 3, Sittard.

Te k. GOLF LS autom., f 2500,-, inr. mog. Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. RENAULT 4, bj. sept. '74, i.z.g.st. Putstr. 103, Born.

Te k. zeer zuinige (1:17) FIAT 127, km.st. 59.000, bj. '77, i.pr.st. f 3100,-. Papaverlaan 99, Kerkrade-West.

Te k. FIAT 128, t.e.a.b., bj. '76. Tel. 045-317007.

Te k. MORRIS Marina 1800, bj. '77, met LPG-installatie, trekhaak en radio, pr. n.o.t.k. Tel. 045-311527.

Bos Heerlen b.v.
Suzuki-Subaru-dealer
Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545, na 18 uur 045-720800 biedt aan: Fiat 127/900 L, '79; Do... Aspen coupé aut. '79; Lada Niva met gas '79; VW diesel '78; Honda Civic 1200 5-drs. '78; Ford 2300 gas '78; Datsun 120 A II met schuifdak '78; Mazda '77; Honda Civic 3-drs. '76; Talbot 1308 GT '76; Bo... garantiebewijs voor alle auto's vanaf f 5000,-. Tevens adres voor alle Simca-, Suzuki- en Subaru-onderdelen. Reparatie en onderhoud van alle merken.

Autobedrijf M. HO... HOUT biedt te koop onder 3 mnd. gar. BMW 320 6 cyl. met sc... en kanteldak '79, ... met. Opel Kadett 1200 S de luxe '79; Kadett Berlina 16S ... '79. Honda Civic 12... drs. '79, Honda Acco... tom. 3-drs. '78; Fiat ... 65L 5-drs. '79; VW ... 1300 L type '74, Datsu... 4-drs. 160J, violet ... '74, inr. en fin. mog. W... minastr. 146, Hoensbr...

Te k. OPEL Ascona ... Golf L '75, Datsun 140... Granada 2300 '77, S... Datsun 120Y coupé ... Toyota Celica '77, ... Taunus 1600 '72, Daf 4... Rab van Emeric... sonstr. 11, Schaesberg ... 045-317593.

RENEGATE CJ7 ... Jeep 8 cil. met gas, zo... ken '78, sportwielen, banden, trekhaak; M... des type 300 diesel, ... met div. accessoires; ... cedes 280 SE 1968, ... staat; Toyota Tercel de... xe '79; Mini 850 198... nieuw (600 km); ... Ebony 1976, zwart; ... 1000 Special, schu... 1978; Renault R5 TS (... te Carlo) 1978; Renault ... TL 1977; Renault 12 TS ... Honda Civic autom ... 1977; Honda Civic de l... 1978; Volkswagen ... diesel 1978; Lada ... Jeep met gas 1979; Che... let Concours 1977; aut... tic. Mazda type 323 ... matic 1977; Mazda ... combi 5-drs. 1978; ... Taunus 2.0 L combi ... 1978; Ford Granada ... diesel 1980; Peugeot ... diesel 1978; Peugeot 504 ... diesel 1978 2x; Peugeot ... SL 1978; Volkswag... Golf Extra 1980, ... 1977; Citroën Visa S... 1980 (Carte Noir). Cit... GS Break 1977; Opel K... 135 1979. Opel Ka... combi 1977, Fiat ... 65CL 1979, Chrysler ... 1978, Vauxhall Che... 1977; Opel Rekord ... 1978; Peugeot 304 ges... bestel 1977. Verder no... verse interessante ... auto's. Autobedrijf ... Schelsberg 128, Heer... tel. 045-722917.

Te k. OPEL 1700, i.z.... bj. '72 type '74, met ges... rapport. f 495,-. ... 270225.

Te koop in zeer goede ... BMW R 75/5, ... 59.000 km, compleet ... BMW-toerscherm. ... f 1950,-. Te bevr. ... 212248 of 212487.

SPUITBUSSEN au... M. Botterweck, Ake... 106 Kerkrade-West.

LPG gas 69.9 ct. Pi... Coumans, Heerstr... 144, Schin. richting Ha...

Wij kopen al uw gebruikte ... LEN van Amerikaanse ... to's, autosloperij G. A... Industriestr. ... Ubach o. Worms.

Te k. FORD Fiesta, ... monteur, bj. '77, 1000 ... 40 ps, km.st. 80.000, ... n.o.t.k. Tel. 045-319024.

Wij betalen 50 tot 200 ... een voor uw oude AU... Bel 045-751446, tev... ge auto.

Te k. gevr. SLOOP... TO'S, tevens onderdelen ... k. M. v.d. VHEN, ... nusstr. 10, Heerlen. 045-214929.

Autoruit stuk? AUTOR... TEN voor alle auto's ... en bedrijfsauto's. In... autoglas dag- en nacht... biele service. Glasservice ... 04490-11235.

Teofl... kleur... baar. Aker... heide...

Te k... i.z.g. ... tertu...

Peugeot-/Talbot-dealer Rob van Ham auto's, Kouvenderstr. ... tel. 0... gar. t... Rancho ... (demo) ... 1.6 ... Solara ... BOT... zon ... ZON... ca 13... Simca ... Simca ... 204 ... Fiat ...

Algerije en publiek dupe van anti-voetbal

Oostenrijk en Duitsland voeren schijnvertoning op



GYON – De onderlinge betrekkingen tussen Oostenrijk en West-Duitsland zijn zelden zo goed geweest als vrijdag in Gyon. Tot grote ontstemming van de 47.000 toeschouwers leek te zijn overeengekomen, dat er na de Westduitse openingstreffer niet meer zou worden gescoord. Aan een gedurende de tweede helft met hoge frequentie hoog opklinkend fluitconcert stoorden de 22 "artiesten" zich niet.

Door de overwinning plaatste West-Duitsland zich voor de tweede ronde van het eindtoernooi om het wereldkampioenschap voetbal. Oostenrijk was door overwinningen op Chili en Algerije al verzekerd van een startbewijs voor "Madrid".

Algerije viel door een slechter doelsaldo uit de boot.

West-Duitsland forceerde de treffer na tien minuten pressievoetbal. Bij het nemen van een hoekschop had Briegel de bewaking van Schachner even over gelaten aan Karl-Heinz Förster, waardoor hij als extra-aanvaller beschikbaar werd. Briegel benutte zijn vrijheid door Littbarski in te spelen. Hrubesch stond op de juiste plaats om de voorzet in te koppen: 1–0.

Daarvoor had Breitner al op de lat gemikt en even na het doelpunt miste de middenvelder van Bayern in vrije postitie.

Schaakpartij

De animo voor de gelijkmaker bleek aan Oostenrijkse zijde gering. Mathematisch de bal naar elkaar toeschuiven wekten Pezzey en de zijnen de indruk vrede te hebben met de gang van zaken. Op het moment dat West-Duitsland de druk van de ketel haalde en de ontmoeting wegzakte in een ongeïnspireerde schaakpartij, kwam dat de beide ploegen op een fluitconcert van het volle stadion El Molinon te staan. Blijkens de spreekkoren was een plaatsje voor Algerije in de tweede ronde beter besteed geweest.

De toeschouwers begrepen al snel dat de prestaties op het veld weinig spektakel konden bieden. Ze richtten derhalve hun aandacht op de tribunes waar Oostenrijkse supporters hadden plaatsgenomen. Die wilden graag op het veld van hun afkeuring getuigen, hetgeen door ingrijpen van de politie werd verhinderd.



● *Horst Hrubesch legt het enige positieve feit vast in de waardeloze ontmoeting Duitsland-Oostenrijk: 1–0.*

Voorzitter Algerijnse bond: „Schandalig en immoreel"

GIJON – Voorzitter Sewkal van de Algerijnse voetbalbond heeft na afloop van het duel West-Duitsland - Oostenrijk (1–0) een protest ingediend bij de FIFA. Sewkal wijst „deze parodie van grote energie" van de hand. Hij verwacht dat naar aanleiding van deze ontmoeting afdoende maatregelen worden genomen. Volgens Sewkal dienen beide ploegen te worden gediskwalificeerd voor hun „immorele en schandalige" gedrag.

Zeker in de tweede helft wekten de Oostenrijkers niet de indruk een gelijkmaker te ambiëren. Door een ongustig doelsaldo werd het op WK-niveau debuterende Algerije voortzetting van het toernooi onthouden.

De voorzitter van de Algerijnse voetbalbond spreekt in zijn verklaring over een „sinister complot", dat zich voor de ogen van de FIFA-bonzen afspeelde en tevens de toestemming van de scheidsrechter had. Sewkal stelt deze wedstrijd de houding van beide ploegen te zien als een aanval op de ethische sportprincipes. Ook beschouwt hij het treffen als een belediging van het Spaanse publiek.

In een voorlopige reactie verklaarde een van de FIFA-waarnemers, de Joegoslaaf Stojan Protic met deze klacht weinig te kunnen doen. „Het bewijs voor een complot is niet te leveren. Dat lijkt me bij een voetbalwedstrijd vrijwel onmogelijk", aldus de FIFA-functionaris.

Compliment voor Malaga

MALAGA – Malaga is de eerste zetel van de WK-steden, die zijn boekhouding keurig netjes afgesloten heeft. De drie wedstrijden van de Sovjetunie, Nieuw-Zeeland n Schotland brachten netto ruim 700.000 gulden in het laatje. Vijftig mille hield de club Malaga op de recettes in als onkostenpost voor licht en salaris van het stadionpersoneel. Van de FIFA ontving Malaga en officiële felicitaties voor de organisatie en de snelle afwerking van de administratie.

Willem II krijgt uitstel van betaling

BREDA – Rechter-commissaris mr. J. Leyten van de rechtbank in Breda heeft de Tilburgse voetbalclub Willem II vrijdagmiddag definitief uitstel van betaling verleend voor de maximale termijn van anderhalf jaar. Geen der schuldeisers maakte bezwaar tegen dat definitieve uitstel. Willem II heeft een schuld van drie miljoen gulden, waarvan ruim twee miljoen aan de fiscus en de bedrijfsvereniging. De bewindvoerder van Willem II blijft mr. M. Franken.

In een rapport over zijn activiteiten van de laatste drie maanden zegt hij dat de financiële positie van Willem II uiterst delicaat is.



● *Paul Schockemöhle bleef met zijn paard Deister overeind in de beslissende rit.*
Foto: DRIES LINSSEN

Regen van tomaten voor Duitse spelers

GIJON – De Westduitse voetballers hadden na terugkeer in hun hotel van het duel tegen Oostenrijk, dat zoveel heftige reacties te zien gaf, politiebegeleiding nodig. Ongeveer 500 Spanjaarden lieten duidelijk hun ongenoegen over het verloop van de wedstrijd, door de Westduitsers met 1–0 gewonnen, blijken. Toen de spelersbus arriveerde riep de menigte: „Fuera, Fuera" („Eruit, Eruit". Eenmaal teruggekeerd op hun kamers op de achtste verdieping wierpen de Westduitse spelers, ondanks een verbod van hun leiders, plastic zakken met water naar beneden. De Spanjaarden beneden antwoordden met een regen van tomaten.

Nog tijdens de wedstrijd moest de politie in het stadion van Gijon de wapenstok gebruiken om woedende Algerijnen, die het speelveld wilden bestormen, tegen te houden. Later werden Westduitse vlaggen op straat in brand gestoken.

Ook in West-Duitsland reageerden de voetballiefhebbers fel. Een uur lang stond de telefoon op het WK-bureau in Frankfort roodgloeiend. Men moest talrijke scheldpartijen van fans aanhoren, waarbij het ontslag van trainer Derwall en bondsvoorzitter Neuberger werd geëist.

Jupp Derwall (trainer West-Duitsland): „Ik acht het een belediging als iemand durft te beweren dat de wedstrijd tevoren is geregeld."

Hermann Neuberger (voorzitter Duitse voetbalbond): „Wie over manipulatie spreekt weet niet waar hij het over heeft. Natuurlijk is er met de Oostenrijkers geen enkele afspraak gemaakt."

Hennes Weisweiler (trainer van Grasshoppers Zürich, oud-trainer van Borussia Mönchengladbach en FC Köln): „Dit was een schandaal. Ik heb in mijn lange carrière zoiets nog nooit meegemaakt. De Westduitse ploeg draagt daar de verantwoordelijkheid voor, want er had best met twee of drie doelpunten verschil gewonnen kunnen worden."

Franz Beckenbauer: „Zo'n situatie zou onmogelijk gemaakt moeten worden. De betrokken ploegen moeten op dezelfde dag op hetzelfde tijdstip spelen."

Khalef (trainer Algerije): „Het is een enorme eer voor ons te zien hoe twee zulke gerenommeerde ploegen het op een akkoordje gooien om ons te wippen."

West-Duitsland wint landenprijs in Aken

Paul Schockemöhle kende geen zenuwen

door george taylor

AKEN – Alles draaide om Paul Schockemöhle en zijn springpaard Deister. Bijna dertig duizend toeschouwers hielden hun adem in, toen de Westduitse favoriet aan zijn laatste omloop begon in de „Preis der Nationen". Hij moest het parkoers zonder fouten beëindigen en binnen de toegestane tijd van 102 seconden blijven. Dan zou de landenprijs naar West-Duitsland gaan en niet naar Groot-Brittannië, dat zijn laatste ruiter, de vice-wereldkampioen Malcolm Pyrah in 102.10 had zien rondgaan, hetgeen hem op een kwart strafpunt kwam te staan. Een tiende seconde...

Paul Schockenmöhle en Deister. Een combinatie, waarop al meer gebouwd is door de Westduitse springnatie. Nu hing alles er opnieuw van af. Want de „Preis der Nationen" is nu eenmaal in het Reitstadion van Aken samen met de „Grote Prijs", die morgenmiddag verreden wordt, het belangrijkste nummer van het toernooi.

Geen zenuwen

Paul Schockemöhle kende geen zenuwen. Hij stuurde Deister over de hindernissen bleef foutloos en de klok tikte door. Seconde na seconde... De laatste dubbelsprong en toen nog de muur... Vier seconden restten hem nog, toen hij Deister over de muur stuurde. De klok bleef op 100.18 staan. Paul Schockemöhle had het gepresteerd. Foutloos en binnen de tijd.

Het ovationeel applaus klonk lang na in het goed gevulde stadion, dat weer eens een Duitse overwinning kom bejubelen. Groot-Brittannië en de Ver. Staten, dat zo uitstekend was begonnen en in de eerste omloop drie foutloze parkoersen telde, werd derde.

Pal daarachter, en dat was een complete overigens zeer aangename verrassing, werd Nederland vierde met slechts 13¼ punt (Ver. Staten 11). Niemand had dit eigenlijk verwacht, want onze nationale equipe bleef daarbij gerenommeerde springlanden als Frankrijk, Zwitserland en België royaal voor.

Een groot aandeel in deze uitstekende prestatie had Gerd Meyer, die met de „oude getrouwe". Casimir tweemaal foutloos rondging. Henk Nooren maakte slechts één fout met de enkele weken geleden door hem in Duitsland aangekochte Opstalan Poseidon. Rob Ehrens kreeg twee fouten op zijn conto en „good old" Anton Ebben (52 jaar en na de oorlog slechts tweemaal niet in Aken van de partij) maakte vier fouten.

Een ongedacht goed resultaat van een door de verkoop van diverse goede springpaarden gedevalueerde ruiterploeg.

Rompelberg op recordjacht in Montreal

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Fred Rompelberg is morgen niet van de partij in het nationaal kampioenschap. De Maastrichtse professional heeft wegens problemen met zijn bloed al een tweetal maanden niet meer aan wedstrijden kunnen deelnemen. Volgende week hoopt Rompelberg zijn rentree te maken.

Overigens heeft de specialist achter zware motoren de hoop nog niet opgegeven ooit het werelduurrecord en het 100-kilometerrecord op overdekte banen (recordhouder is de Oostenrijker Frans Dögl) op zijn naam te schrijven. Beide records op onoverdekte banen heeft hij reeds op zijn erelijst staan. Zoals bekend was Rompelberg lange tijd druk in de weer om in Moskou de records van Dögl te kunnen aanvallen.

Saronni zegeviert in Zwitserland

Peter Post uit ferme kritiek

ZÜRICH – Peter Post heeft na afloop van de Ronde van Zwitserland ferme kritiek geuit op de nieuwelingen binnen zijn formatie. De Raleigh-ploegleider uit Amstelveen was, ondanks het uitblijven van goede resultaten in Zwitserland, niet verontrust met het oog op de Ronde van Frankrijk. Hij toonde zich echter wel ontevreden over de instelling van de renners, die dit seizoen in de ploeg zijn opgenomen. Een uitzondering daarop vormt voor Post de Belgische neoprof Ludo de Keulenaere, die dan ook een plaats heeft verdiend in de equipe voor de Tour.

Post: „De Keulenaere heeft vrijwel als enige van de nieuwelingen dit seizoen een juiste instelling getoond. Hij heeft zich ingezet voor de ploeg, de anderen waren meer uit op persoonlijk succes en vergaten de belangen van de ploeg. Daar ben ik uiterst ontevreden over".

Aanpassen

Volgens hem hebben de nieuwelingen zich niet goed aangepast aan het systeem dat de ploeg al jaren voert. „Daarom ook is de ploeg minder sterk dan voorgaande jaren. De nieuwe renners willen niet voor anderen werken. Ik weet niet wat het is, maar ze voelen het niet aan. Renners als Raas en Knetemann, die al jaren met elkaar rijden, hebben dat gevoel wel", aldus de door zorgen omringende ploegleider. „Ik kan alles honderd keer zeggen, maar het gaat bij de meeste jongeren het ene oor in en het andere zo weer uit".

De laatste etappe in de Ronde van Zwitserland werd vrijdag gewonnen door de Zwitser Serge Demierre. De Italiaan Giuseppe Saronni werd winnaar van de Ronde. Zijn eerste positie in het algemeen klassement kwam in de laatste etappe niet meer in gevaar. Theo de Rooy uit de ploeg Capri-Sonne keerde met de tweede prijs naar Spaubeek terug. Op Sport 4 een interview met Nederlands beste renner in de Ronde van Zwitserland, mede met het oog op het nationaal wegkampioenschap, dit weekeinde in Geulle.

● **Om 10.00 uur zondagmorgen begint in Aken de trimtocht per fiets: Rund im Dreiländereck. Gestart wordt in de Ronheiderweg Lindenhof, waar eerder om 8.00 uur het Aachener Volksradfahren plaatsvindt.**

● HAACHT – De Ronde van Haacht voor beroepsrenners, die ging over 178 km, werd gewonnen door de Belg Willem Peters. Tweede was Van Sweefeldt en derde de Nederlander Ad van den Hoek. Hennie Kuiper kwam als vijfentwintigste binnen.

Uitslag tiende, tevens laatste etappe: 1. Serge Demierre, 199 km van Bern naar Zürich in 5.09,43; 2. Freuler op 12 sec.; **3. Knetemann;** 4. Noris; 5. Delgado allen z.t.; 7. Bincoletto op 27 sec.; 8. Mutter; 9. Thaler; 10. Gavazzi; **17. Winnen; 18. Lubberding; 19. Van der Velde; 26. Pronk;** 27. Saronni; **41. De Rooy, allen z.t. als Binoletto; 49. Van Vliet op 6,02; 60. Pirard op 9,55; 62. Hanegraaf op 14,41.**
Steven Rooks gaf op.

Eindklassement: 1. Saronni 43.16,12; **2. De Rooy op 1,22;** 3. Van Calster op 5,34; 4. Breu op 6,33; 5. Wilmann op 7,37; 6. Müller op 9,02; 7. Mutter op 9,03; 8. Visentini op 9,36; 9. Grezet 9,41; 10. Keller op 10,10; 11. Lanzoni op 10,13; 12. Natale op 10,17; 13. Zweifel op 10,40; **14. Winnen op 10,46; 15. Van der Velde op 10,52;** 16. Schmutz op 11,00; **17. Pronk op 12,03;** 18. Delgado op 12,38; 19. Demierre op 14,57; 20. Bortolotto (Ita) op 19,43; **21. Lubberding op 20,41; 39. Knetemann op 41,43; 53. Van Vliet op 1.14,38; 57. Hanegraaf op 1.23,15; 60. Pirard op 1.28,26.** 67. en laatste Ludo Delcroix op 1.46,47.

Bergklassement: 1. Breu 38 punten; 2. Bortolotto 36 pnt.; 3. Rinklin 29 pnt.

Competitie-indeling amateurvoetbal 82/83

Hoofdklasse C
Caesar
DESK
EHC
Geldrop
Hapert
Limburgia
Longa
Panningen
RBC
RKC
Roermond
TOP
Venray
Voerendaal

1e klasse F
Blerick
Heer
Heerlen
Maasbracht
Megacles
RKONS
Sittard
SV Meerssen
SVN
Tiglieja
Volharding
Walram
Wilhelmina'08

2e klasse A
Almania
KEV
Leonidas W.
Minor
MKC
RKBSV
SCG
Schuttersveld
SC WVV'28
SVK
SVM
Waubach

2e klasse B
Born
Brevendia
Eindse Boys
Haslou
Helden
Olympia'18
Reuver
Stormvogels'28
Susteren
Sweykhuizer Boys
Venlose Boys
Veritas

3e klasse A
Eijsden
Geleen
Lindenheuvel
Rapid
RKUVC
RKVVL
RKVVM
RVU
Schimmert
SV Berg'68
Standaard
De Ster

3e klasse B
Bekkerveld
Groene Ster
Heerlen Sport
Heksenberg
Hopel
Kaspora
RKVV Kolonia
Laura
Miranda
SV Treebeek
Wit Groen VC

3e klasse C
Armada
Crescentia
Heel
Holtum
Merefeldia
Obbicht
FC ODA
PSV'35
Stadbroek
SVE
Swalmen
Swift'36

3e klasse D
FCV
IVO
Meterik
Montagnards
MVC'19
RKMSV
Roggel
Sparta'18
Venlo
VOS
Wanssum
Wittenhorst

4e klasse A
Keer
Maastrichtse Boys
Mheerder Boys
MVV'02
Oranje Boys
RKBFC
Scharn
St.-Pieter
SC Biesland
SC Caberg
VNB
Willem I

4e klasse B
Gulpen
SV Hulsberg
SV Nijswiller
RKASV
RKMVC
RKVCL
Simpelveld
Sportclub'25
Valkenburgse Boys
Vilt
Vijlen
Zwart Wit'19

4e klasse C
Abdissenbosch
Chèvremont
Coriovallum
Heilust
Klimmania
Rimburg
RKHBS
RKTSV
Schinveld
SV Sylvia
Waubachse Boys
Weltania

4e klasse D
Bunde
Havantia
FC Hoensbroek
Kluis
Langeberg
Mariarade
Maurits
Nieuw Einde
Sanderbout
Schinnen
Urmondia
Vaesrade

4e klasse E
Buchten
DVO
EVV
GVCG
IVS
Limbricht
RIOS'31
Roosteren
St.-Joost
Stevensweert
Susterse Boys
Walburgia

4e klasse F
DESM
EMS
Haelen
Laar
Linee
RKAVC
RKESV
RKSVO
RKSVV
RKSVW
SVVH
Thorn

Auto's en motoren

VW Pick-up dubb. cabine

te k. type '78, kl. oranje met geren. motor in nieuwe staat. Pr. f 5250,–, te bevr. Brunssummerweg 58, Nieuwenhagen. Tel. 045-315937.

SLOOPAUTO'S v.a. f 25,– tot f 500,–. Tel. 04744-1981.

Te k. ALFA ROMEO Alfetta GTV m. l.p.g. i.z.g.st. f 2700,–. Emmastr. 3, Geleen.

Te k. HONDA XR 500 Pro-link '81, i.g.st. Suzuki GSX 400 F '81. Pr. op aanvraag. 04494-50438.

Jan Banen Eurotimers Herten. Wat wilt u nog meer! U kunt uitzoeken v.a. f 500,– tot f 5000,–; HONDA Civic '76 f 2750,–; Datsun 1200 '73 f 750,–; Citroën 2CV6 '76 f 2500,–; Mazda 1300 '74 f 900,–; Renault R4 '77 f 4500,–; Mini '76 '75 f 1800,–; Princess '76 f 2800,–; Alfasud '76 f 2000,–; Simca 1100 '76 f 1600,–; Peugeot 104 '76 f 1800,–; LPG Citroën GS autom. '77 f 2500,–; LPG Opel Rekord '75 (spuiter) f 1400,–; Citroën GS (spuiter) '76 f 1500,–; motor voor R 4, Citroën GS; Corolla. Diverse onderdelen GS. Financiering mogelijk. Schoolstraat 20, Herten, tel. 04750-32934.

Te k. RENAULT 4 TL, bwj. '76, pr.n.o.t.k. Groenstr. 7, Ubachsberg. Na 5 uur.

Te k. OPEL Kapitän 1958, moet aan gewerkt worden, vr.pr. f 2000,–. Schaesbergerweg 40 Hrl.

OPEL KADETT Coupé te k. v. part., zeer mooi, type '77, eerste eigenaar. Beatrixplein 16, Hulsberg.

MINI 1100 spec., 16.000 km, '80, Toyota Tercel coupé '79, Ford Fiesta 1100 luxe '79, Opel Kadett 1200 spec. '79, Opel Kadett spec. '75, Allegro 1100 luxe '76 f 1250,–, Mini 1000 spec. '76. Auto's met garantie, inr., financ. Autobedr. Martin, tel. 045-242412, Hellebroek 37, Nuth.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bwj. '73, distr.riem defect, t.e.a.b. Tel. 045-212043.

Te k. MERCEDES 608 D, sprijauto, mrt. lier Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475.

Te k. van part. 1ste eigen. **MERCEDES 200 D** bwj. '77, f 13.000,–. Tel. 04458-1618.

Te koop onder garantie en service MAZDA 626 '81, Mitsubishi Colt T '81, Ford 20 GL '80, Ford 16 4-drs. '79, Ascona 20 N 4-drs. '78, Ford Escort autom. '80, Opel Rekord 4-drs. LPG '78, Rekord 19 N '78, Mercedes 200 D vele extra's 8 mnd., Vauxhall Chevette autom. '81, Opel Monza 30 insp. coupé '79, Lada 5-drs. Caravan '77, BMW 316 LPG '76, Ford 20 GL 4-cil. '79, Volvo 244 DL bestel LPG '79, div. inr. Inruil., financ. Garantie, autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlen, tel. 045-216475.

BEDRIJFSAUTO'S: Merc. 206 D bestel, Opel Blitz ook voor BE-rijbewijs, Hanomag F 55 ook kieper Hanomag F 66 3200 kg laadverm. Gar. W. Feijts, Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

OPEL Manta S 1977, Renault 14 1979, Honda Civic 1979. Garage W. Feijts, Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. BMW type 2500, bwj. '73 met magn. velgen. Tel. 045-254388.

Porsche 911

type '75, geheel turbo uitgevoerd, te bevr. G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen.

Te k. VW Polo LS bwj. '77, 80.000 km, extra's. f 5500,–. 04454-4546.

MERCEDES 230 E aut. '81, zilvermet., Mercedes 300 TD aut. (stationcar) '80, blauw 41.000 km, Mercedes 300 D aut. sept. '80, 1e eig. 40.000 km, groenmet., Mercedes 300 D '79, wit 1e eig. extra's, Mercedes 230 '80 1e eig., 22.000 km, Mercedes 200 D '80, groen, extra's, Mercedes 200 D, '79, beige 1e eig., Mercedes 250 aut., nov. '78, groenmet., 1e eig., 70.000 km, Mercedes 300 D '76, wit nw. model, Mercedes 280 S '76 groenmet., uitstek. staat, BMW 320 aut. nov. '81 19.000 km, zilvermet., Opel Monza 2.8 S '79, 46.000 km, 1e eig., Opel Rekord 2.0 N '79, 4-drs., Ford Taunus 2.0 GL, 4-drs., type '80, Audi 100 L 5 E '78, groenmet. 70.000 km, Bovagbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Te k. z.m. HONDA Accord 30 luxe, 1e eigen. type '78, 5-speed. Vr.pr. f 5650,–. 04490-10165.

Weg. omst. te k. niet van nieuw te ondersch. RENAULT 4 TL met fabrieksgar., stoff. bekled. en hoofdsteunen, bj. '82, km.st. 9000, nieuwprijs incl. acc. f 13.100,–, nu f 9500,–. Auto is beslist schadevrij, iedere keuring toegest. Te bevr. 045-318989.

Te k. HONDA Civic, bj. '78, speciale RS-uitv., rood, autoverk., in uitst. staat, iedere keur. toegest. Te bevr. 045-318915.

Te k. ALFA ROMEO 1600 GT Junior. Vervangen motor, achteras, (sper)-bekleding, uitl., schokbr., gerev. remmen, draagarmen achteras, verder al. velg., nw. banden, bj. '73. Pr. f 5900,-. Tel. 04754-3058.

Te k. RENAULT R5 met kuipzittingen, f 1700,-. Maastrichterweg 15, Binggelrade.

Van 1e eigen. DATSUN Cherry spec. bwj. juni '80, km.st. 38.000, vaste prijs f 9500,–, inr. busje of carav. mog. Tel. 045-258101.

Te k. BESTELEEND, bwj. '81, km.st. 20.000. Tel. 04457-1695.

Te k. OPEL Kadett, bj. '72, nw. gespoten, i.z.g.st. Eisenhowerstr. 373, Sittard, tel. 04490-25559.

Te koop

Golf GTI

bwj. '78, 1e eig. als nieuw, Pappersjans 12, H'heide.

Weg. omst. te k. VW K 70, i.z.g.st. m. trekh., radio en LPG, inst. pr. f 650,– ied. dag. tuss. 8 en 19 uur. Bremersweg 11, Benzenrade-Hrl.

AUDI 100 GLS, type '75, autom., i.z.g.st. f 875,–, ruil bromfiets mog. 045-412593.

Weg. omst. te k. SIMCA 1100, bwj. '76, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-321901 A/D Voegelsjtang 11, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA Goldwing Interstate 1100 cc, bj. '81, km.st. 7000, met vele acc. Tel. 045-725733.

Te k. DATSUN 140J bwj. '75, vrpr. f 700,–. LPG-inst. vrpr. f 150,–. Eend-motor f 75,–. Meidoornstr. 11, Geleen, tel. 44603.

VOORDELIG te k. Taunus 1600 Ghia, bwj. '77, a.nw., met gasinstall., Escort 1600 Ghia bwj. '77, a.nw. met gasinstall., inruil en financ. Slanghenstr. 5, Hoensbroek, (bij zwembad Dem).

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, 045-460262.

Te k. wegens emigratie goed onderhouden OPEL Manta 1900 SR, bwj. '74, prijs f 2450,-. Dr. Ariensstr. 3, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-214484.

Te k. HONDA Accord als nieuw, bwj. eind '79, tel. 045-750593.

W.A.X. EN ALL-RISKS HONDERDEN GULDEN GOEDKOPER. Bel 045-317982. Ook geldlen.

Te k. MATRA Rancho bwj. 7-'79, tel. 045-414036, na 17.00 uur.

Te k. HONDA motor, 500 cc, pr. f 950,-. Einderstr. 80, Kerkrade.

Te k. CROSSAUTO VW eigen bouw (Baarlo + Beitel), 2 ltr. BMW TI opgevoerd met access. t.e.a.b. n.m. 045-259905.

Te k. HONDA Civic automom. '76, 4-drs. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ideaal vakantiewagentje RENAULT 4 bestel, lang, '77, laadverm. 600 kg, pr. f 2100,-, tel. 04490-18401.

Te k. motor HONDA 750 FI inruil auto mog. 04490-18898.

Te k. zeer mooie OPEL GT bwj. '70 rood vrpr. f 6000,-. Karel van Bronckhorststr. 24, Obbicht, na 18.00 uur.

Te k. FORD Taunus bwj. aug. '77 op gas, aluminium velgen en spoiler, pr.n.o.t.k. Dassenlaan 33, Schaesberg.

Te k. BMW 320 motor compl. + versn. bak + cardan korte alles 100% ook apart, mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. CABRIOLETS: Triumph Stag '75 autom., zeldz. m. f 15.000,–; Jensen Healy cabriolet '74 prima cond. f 12.500,–. Mercedes 190 SL cabriolet BMW 1602, cabriolet Triumph Spitfire '74-'77 MG-B, Fiat 124 Spider '72. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 super bj. '76, i.g.st. vr.pr. f 2750,– inl. Sophiastr. 20, Hoensbroek, tel. 217769.

Te k. TOYOTA Carina 1600 de L aut. m. trekh., radio en verz. bj. juli '76, kmst. 71.000 i.g.st. Vr.pr. f 2900,–, bellen na 18.00 uur 713005.

Te k. OSSA 350 trial bj. '81, z. weinig gel. Vr.pr. f 3000,–, tel. 045-211677.

Te k. VW Golf LS '80 (LPG) als nieuw, weinig gelopen, tel. 04404-2020.

MERCEDES 200 D '79 met div. extra's; Toyota Corolla GT Dohc '80 met div. extra's; Fiat sport X1/9 '81; BMW 320 '79; Mitsubishi stationcar '79 met gas f 9750,–; Datsun 120 AF II coupé '78; Toyota Tercel '80; Honda Accord '79 f 8950,–; Ford Escort '78 4-drs. Mazda 626 '79; VW Kever 1303 '74. Garage autoshop Geleen b.v. Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

Wij bieden aan met volledige garantie: Citroën 2 CV 6 Club '80, 35.000 km rood; Citroën GSA Club '81, 60.000 km, blauw, Citroën GRS Club Break '80, 61.000 km, beige, Citroën Visa Super E '81 25.000 km, zwart; Citroën 2000 Super '78, 41.000 km grijs, Citroën CX GTI '79, 75.000 km, wit; Talbot 1510 LS '80, 34.000 km bruin. Honda Civic '78, 65.000 km grijs, Triumpf Spitfire '77, 83.000 km, groen; Austin Maxi 1750 HL '80, 33.000 km, beige, Austin Allegro 1300 Special '80, 37.000 grijs.

Uw Citroën dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

Te k. MINI Clubmann, bj. '76, 100% in orde. Vr.pr. f 1800,–, tel. 04402-5609 of 6210.

Te k. BMW 1802 met LPG-instl., kl. blauwmetall., voor- en achterspoiler, radiocass. enz. bwj. '74, vrpr. f 3750,-. Sleinadastr. 52, Acht. de Haesen Sch'berg.

Geweldig mooie AUDI 100 GLS incl. radio.cass., lpg, trekh., getint glas, enz., kl. groenmetall., bwj. nov. '76, nieuw model, vrpr. f 5750,–. Inr. klein. auto mog. Ariensstr. 2, Schaesberg.

Te k. mooie DAF 46 de lux, i.z.g.st. Zeer zuinig met radio, booster, trekh. enz. bwj. '77, spotprijs f 3250,–. Staringstr. 29, Molenberg-Hrl. 045-418320.

Te k. OPEL Kadett bwj. '80. Pr.n.o.t.k. Te bevr. vrijdag na 19.00 uur. Zat. geh. dag. Tel. 226745.

Te k. TOYOTA 1000 SL i.g.st. met nw. banden + schokdempers. Pr. f 900,–. Tel. 045-313886.

Te k. i.p.st. als nw HONDA 750F2 '79. Sterwielen. Vr.pr. f 3750,–. Tulpstr. 40, Hrl. Nieuw-Einde.

Te k. HONDA Civic Autom. 15-11-'74. Nieuwstr. wegens overcompl. zien is kopen. Vr.pr. f 3750,–. Tulpstr. 40, Hrl. Nieuw-Einde.

Te k. HONDA GL 1000 bw.jr. '76 Molenbeekstr. 20, Voerendaal. Tel. 045-750473 na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 929 coupé hardtop bwj. '76, i.z.g.st. vraagpr. f 3250,98, 04490-10846.

Te k. MERCEDES bus 206 D bwj. '75 met verlengd chassis, bijzonder gesch. voor personenvervoer, geel kenteken, V. v.d. Broek B.V., Verl. Klinkertstr. 30, Hoensboek, tel. 212069.

Te k. RENAULT 30 TS '76, electr. ramen + deuren en trekh. vraagpr. f 3200,–, Notarisstr. 6, Susteren.

Te k. VW SCIROCCO TS bwj. '74, vraagpr. f 2500,–, Grachtstr. 55, Oirsbeek.

Te k. YAMAHA XT 250, bwj. '81, kmst. 7000, i.z.g.st. Frisostr. 38, Hoensbroek.

Te k. VESPA Si ca. 1600 km. sterw. helm en verz. f 750,–, Julianalaan 63, Margraten.

CITROËN CX 2400 Pallas, bwj. 1977, met. groen, LPG, vraagpr. f 6500,–, bel 04450-1480 na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA XS 650 SE z.g.a.n. bj. 80, km.st. 10.000, Christinastr. 48, Eygelshoven, tel. 045-353629 tuss. 18-20 uur.

Te k. v. 1e eig. 2 CV 6 1978 slechts 39.000 km f 4750,–. Stenen brug 10, Schaesberg, tel. 045-311288.

Te k. BMW R90/6 met Krauser-koffers i.z.g.st. pr. f 4000,– evt. te ruil teg. caravan, tel. 045-316426.

Te k. FIAT Panda bwj. '81, kmst. 12.000. Weustenraedstr. 3, H'broek. Tel. 045-218683.

Te k. EEND bwj. '76 te bevr. Kavinksbos 32, Susteren. Tel. 04499-1329.

Zeer mooie TOYOTA Celica ST, juli '74, 1e eigen. kl. goud, met sportwielen, kmst. 60.000. E. Wintgensstr. 7, Treebeek.

Te k. TRIUMPH Dolomite 1850 HL bwj. '79 als nieuw km 30.000 keuring toegest. Vr.pr. f 7500,– inruil mogelijk. Tel. 045-219478. Gaardstr. 2, Heerlen-Noord.

Te k. CITROËN GSA X 3, wit. 7-'81 kmst. 30.000. Landi hartog LPG inst. trekh. voor meer info en prijs tel. 045-270033 16-18 uur.

Te k. FORD Escort bwj. '75. Vr.pr. f 600,–. Tel. 455069.

Te k. v. part. AUDI 100 dieel bwj. sept. '79 i.z.g.st. Tel. 045-313604.

Te k. DIRECTIEWAGEN Citroën CX 2500 D, bwj. '79, inl. 045-423466, van 17.00 tot 20.00 uur.

Te k. zeer mooie BESTELEEND nov. '78, zeer zuinig, van binnen gestoff., km 60.000, tel. 045-243417.

RENAULT 5GTL bwj. '78, i.z.g.st. Na 18 u. Voltalaan 22, Hoensbroek.

Te k. LANDROVER pick-up, lang chassis diesel, bwj. 1975, tel. 04490-16026.

Te k. OPEL Kadett '76, tel. 045-710182, na 16.00 uur.

Te k. CHEVROLET Blezer 6 cyl., 4x4, bwj. '79, vrpr. f 14.000,-. Kasteelstr. 44, Brunssum, tel. 045-270441.

Te k. YAMAHA XT 500 met gouden velgen, '81, voorvork, bwj. eind '80. Past. Greymanstr. 2, Schinveld.

Te k. CITROËN DS 21 injectie bwj. '70, i.g.st. t.e.a.b., tel. 045-211104.

Te k. PEUGEOT 304 '75, i.g.st. f 1250,-. Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. FORD Capri bwj. '76, kl. rood, Amer. uitv. Te bevr. 12-13ln. 24, Landgraaf, tel. 045-311368.

Te k. i.st.v.nw. BMW 316, type '77, vrpr. f 7450,–. Keizerstr. 34, Eikenderveld-Heerlen, tel. 712497.

VOLVO 760 GLE. Heden gearriveerd bij Autobedrijf A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek. 045-220055.

Auto w.a.-verzekering vanaf f 124,04 incl. ook GELDLENINGEN en hypotheken, tel. 045-423208.

Te k. van part. weg. sterfgev. VOLVO 343 DL, autom. 3 mnd. 800 km met overn. garanties, pr. f 19.000,–. Tel. inl. na 18.00 uur. 045-421789 en te bekijken bij garage Klijn Strijthagerweg 123, Kerkrade.

Voor de autoliefhebber ROVER 2200 TC, bwj. '74, kl. groen m. schuifdak, i.z.g.st. f 5350,–. Te bevr. 045-712429.

Te k. BMW motor R65, bwj. '80, pr. f 6750,–. Tel. 045-422495.

LELIJKE EEND type '77, goed onderhouden, koopje! Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. SIMCA 1100 LX, bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 043-11971.

Te k. BMW 316, bwj. '80, LPG, sportvelgen, inr. mog., Bergstr. 35, Oud-Geleen.

Te k. zeldzaam mooie MERCEDES, gesloten bestelauto, type 508 D, verhoogd dak, eerste eigenaar, bwj. dec. 1978, te bezichtigen Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. DATSUN 120 Y bwj. '75, pr.n.o.t.k. Batenburgerstr. 8, Stein, tel. 04495-4006.

FORD Fiësta 1100 met lpg, bwj. '79, Volvo 242 DL '74; Peugeot 504 diesel '74; Mini 1000 bestel '76; Jeep Golden Eagel CJ 7 met lpg, '78, Steskensstr. 39, Stein. Tel. 04495-1986.

Te k. OPEL Ascona 1600 met lpg, bwj. '77, Heerstr. C. 85, Stein, tel. 04495-5060.

Te k. VW GOLF,3-drs. bwj. '75, kl. groen, i.z.g.st. Pr. f 3250,–. Tel. 04494-45249.

Te k. HONDA Civic '76, kl. bruin, i.z.g.st. met radio, vrpr. f 3750,– Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. XR 500 HONDA bwj. '79, f 3000,-, tel. 045-270179 na 18.00 uur.

Te k. Dyane voor sloop, bwj. '72, echt iets voor hobbyist f 150,–. Pelgrimsweg 53, Brunssum.

Te k. SUZUKI T350 '74, nw. banden en accu, f 600,–. Tel. 045-313986.

AUTOMAAT Honda Civic bwj. '79, autobedrijf Merkelbagh, Benzenraderweg 295, Heerlen.

Te koop PEUGEOT 204, bwj. '76 f 2500,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. MINI 1000 bwj.73. Garage Have, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

LANDROVER Pick-Up met huif, i.pr.st. Te bevr. Garage Havé, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

VAUXHALL 3-drs. 1600 autom. bwj. '79. Te bevr. garage Havé, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

DATSUN Cherry 120 A F II couhé, bwj. '79, kmst. 35.000. Te bevr. garage Havé, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

Te k. SUZUKI LJ 80 bwj. '81 met zomer- en winterkap, radio, brede banden enz. Auto is als nieuw. Garage Havé, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

Van part. te k. AUSTIN Allegro 1500 spec. '80, autom., zilvergrijs, zwart l. dak, getint glas. Hazenkampstr. 121, Brunssum, 045-251929.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 juni '75, i.z.g.st. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. RENAULT 6, bwj. nov. '73, kl. blauw, tel. 045-258457.

Te k. SUZUKI GS 750 '78, pr. f 2500,–. Tel. 04494-48021.

Te k. HONDA 500 XL '79, als nieuw. f 2950,–. 04494-50189.

Opel Rekord caravan

te k. 21 D, bj. '78, kl. bl., met nw. motor. Inr. mog. Pr. f 8000,–. Te bevr. Brunssummerweg 58, Nieuwenhagen, tel. 045-315937.

Kompier Heerlen

Akerstr. 150, Heerlen, tel. 045-717755. Door inruil verkregen op Saab: Saab 99 GL 2-drs. '77; Saab 99 GL 5-drs. '77; Saab 900 GLE 5-drs. '79; Talbot Simca Horizon aut. '80; Peugeot 305 GL op gas '80; voor de grote liefhebber: speciale aanbieding Alfa Romeo Alfetta 1.8 Lusso '79 voor een schijnbedrag van f 4000,-; Princess 1800 HL '78 f 3500,-.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S in goede staat vanaf bwj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829.

Te k. zeldzaam mooie CHEVROLET Camaro m. veel acc. type '76. Vrpr. f 5250,–. Inr. mog. Tel. 461323.

BMW-TOURING 2002, te koop, bwj. 1974, Wilhelminaplein 16a, Stein, zaterdag de hele dag.

Te k. SUZUKI GT 750 wegracemodel met kuipen, gietvelgen 3 in 1 uitlaat na 17 u. Mercuriusstr. 16, Geleen.

Autobedrijf het Koetshuis biedt aan: GOLF GTI '80, zwart; Scirocco GTI '79; Golf GTI '77; Renault R 5 TS '80; Opel Kadett C '79; Ford Taunus 2 L met gas '78; Toyota Carina '77; Renault R5 '75 f 1800,–; Daf 66 '74 f 1500,–; Alfetta 1.6 '76 f 2200,–; Mercedes bus 306 D '75 f 2750,–; motor Honda 750 '77 f 2600,–; crossmotor Montesa 414 '80 f 1800,–. Tevens het adres voor alle reparaties Koetshuis Locht 52, Kerkrade.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tel. 04405-2641, wij komen langs.

AANHANGWAGEN te k. tel. 043-31440.

Te k. FORD Capri 2, Amerik. uitv. bwj. '75, f 3.800,–, tel. 045-318772, 2,3 ltr.

RENAULT 4 GTL '81, 5000 km Bovag-garantiebewijs, Auto Hanssen, Klein Graverstr. 154-156 Kerkrade-W.

Ford FIESTA 1.1 luxe '80, als nw.; Renault 5 Alpine 80 sport uitv., Ford Fiesta S '78, Honda Civic 76, Renault 5 TL 76, Auto Hanssen, Klein Graverstr. 154-156, Kerkrade-West.

Te k. DYANA bwj. 74 i.z.g.st. inruil mog. Tel. 045-220684.

OPEL Ascona 4-drs. 80, Kadett Spec. '79, City '79, Datsun 120A '79, Mazda 323 '78, Ford Fiesta Ghia 79 met sunroof. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 721406.

HONDA Accord automatic bwj. 1979, km.st. 50.000. Te bevr. gar. Havé, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

ALLEGRO 1300 bj. 1978, Havé Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

T. k. TRIUMPH Dolemite 1850 HL bj. 1979 Havé, Industriestr. 31, Sittard, 04490-15195.

T. k. MINI 1000 bwj. 1978, Havé Industriestr. 31 Sittard, 04490-15195.

Te k. FORD TAUNUS 1600 bwj. '76, 4-drs. inruil mog. Caeciliahof 17, Nieuwenhagen.

Te k. voor liefhebber PEUGEOT 404, bwj. '74, met schuifd. en nw. uitl., tel. 04499-1896.

Ingeruild: BMW 318 1977; BMW 318 I 1981; BMW 320 aut. 1977, 1979, 1981; BMW 320 1980; BMW 518 1978; BMW 520 1979, 1980; BMW 525 1978; BMW 732 I 1980; BMW 733 I aut. 1977; VW Jetta Export 1981; VW Jetta GLS 1980; R 14 TL 1980; Honda Accord 3-drs. 1981; Peugeot 504 STi 1979; Opel Manta GTE 1980; Rover 3500 aut. 1980; Mercedes 300 1979. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 045-452121.

Te k. RENAULT 5, type 74 in pr. st. Kampstr. 27, Kerkrade-West.

Let op! Let op: INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan! Let op. Mercedes type 280 SE autom. pullman, enz. '75 f 8750,-; Toyota Corolla '76 f 2750,-; Mazda 616 '77 met gas f 2450,-; Audi 80 LS '76 met gas f 2950,-; Rover 3500 in nieuwstaat f 4750,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2950,-; Citroën GS '76 f 1950,-; Sunbeam '77 met gas f 1650,-; Mazda 929 coupe f 2950,-; Peugeot 504 '73 f 950,-; Toyota type Corolla coupé '76 f 3250,-; BMW type 1602 '76 f 4500,-; Datsun 140J '75 f 1800,-; Mazda 818 '78 stationcar f 3950,-; motor Honda 500 '76 f 1450,-. Inruil, financiering mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht), laatste straat links voor grens Locht.

Te k. OPEL Kadett type '75 f 2750,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. FORD Granada diesel, 21DL bwj. 19-5-78, stereo, radio-cassette, trekh., kmst. 85.000, i.z.g.st. alle keuring toegest. Vraagpr. f 6.500,–, tel. 045-423479.

Te k. VW KEVER LS bwj. '72, Pieterbreugelstr. 27, Meezenbroek.

G.G. AUTO'S biedt aan: Honda Civic automaat 3-drs. 1979; Fiat 127 sport uitvoering 3-drs. '79; Vauxhall type Manta 4-drs. '79; Fiesta Luxe uitvoering '80; Allegro 1300 luxe 4-drs. '80; Datsun Cherry duurste uitvoering '79; Renault 6 bwj. '79 zeer mooi; Fiat 128 4-drs. bwj. '78 1300 cl. Kadett 1200 S zeer mooi bwj. '78 en '77; Mini 1100 spec. '79, Kever 1200 1e eigenaar 66.000 km, bwj. '75, Renault 16 TL op gas, als nieuw, bwj. '76, Golf 4-drs. bwj. '75, Ascona 16S f 1750,–. Diverse goedkope inruilers, G.G. auto's Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172, grote weg Heerlen-Brunssum.

Te k. aangeb. zeer mooie ALFETTA 1.6 77, technisch 100%. Pr. n.o.t.k. Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. MAZDA 929 bwj. 75, mini bwj. '75, tel. 045-461720.

Te koop OPEL Kadett type '77 f 4.700,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. van part. mooie MAZDA 1300 4-drs. bwj. '75, te bevr. Kasteellaan 2a, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. MITSUBISHI Sabaru '78 f 5600,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT GL bwj. '78, 304 met gas f 3750,–, Pappersjans 12, Heerlerheide.

Te k. CITROËN GSX 3 bwj. '79, Pappersjans 12, Heerlerheide.

Te k. FORD Consul met gas, bwj. '75, of te ruil tegen bestelauto, tel. 045-242531.

Te k. VW GOLF type '76 f 2850,–, Rennemigstraat 29, Heerlerheide.

Te k. MAZDA 929 stationcar '77, pr.st. Straatsburgstr. 33, Vrieheide. Tel. 045-210051.

Te k. OPEL Bestel '78, i.st.v.nw. Straatsburg 33, Vrieheide, tel. 045-210051.

Te koop HONDA Civic '76 f 3200,–, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. DAF 66 groen, 39.000 km gel. '74 f 2500,-, i.z.g.st. Hanswinkel 5, Munstergeleen, tel. 044490-17183.

Te k. BMW 316 bwj. '78, 50.000 km met gar. Klimopstr. 31, Sittard.

Te k. MINI 1100 speciaal '78 i.st.v.n. Km.st. 40.000, kl. zilvergr. metall. m. zwart leren dak. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-314694.

Te k. HONDA CB 750 A bwj. sept. '80, als nieuw, tel. 04402-6958.

Te k. TOYOTA Starlet rood, bwj. 7e mnd. '80, inr. oudere auto mog. 04490-13976/18575.

Te k. HONDA Civic automatic. Bwj. '76 f 3500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. SIMCA 1100 '71 st.car. Vr.pr. f 350,-. Gijsenstr. 11 Nieuwenhagen.

Te k. YAMAHA 750 XV chopp. bwj. 17-6-'81 km.st. 3500. Dr. Schaepmanstr. 7 Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '76 kl. oranje. Te bevr. namidd. Driessen 19 Ubach o. Worms. Tel. 045-321863.

Te k. Yamaha MOTOR RD 400 bwj. '77 10.000 km met sterwiel. Tel. 045-315498.

Loven Heerlen b.v. Mazda-dealer. Palemigerboord 401 (rotonde Schelsberg) Heerlen. Tel. 045-722451. MAZDA 323 ES 3 '79; Mazda 626 2.0 + LPG '79; Mazda 121 coupé S '80; Alfasud 1.5 + LPG '79; Fiat 127 '80; Honda Accord 4-deurs '78; Ford Capri '72; Peugeot 304 GLS '75; Mercedes 200 nieuwe motor '71; Opel Kadett '74, '79; Opel Kadett aut. '79; Opel Rekord bestel + LPG '72; Renault 16 TL '78; Renault 20 TL '78; Simca 1100 special '72; Opel Kadett 1.2 N 2-deurs '79; Opel Ascona 2.0 N '79; Opel Ascona 1.9 '78; Opel Ascona 1.6 S luxe '80; Opel Kadett special 1.2 '79; Fiat 128 SP 1300 '77; Honda Accord '80; Citroën GS Special break '79; Ford Escort 1300 L '77; Ford Escort aut. '77; Mazda 626 1.6 '80; Mazda 1.4 SP '79. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. ANWB-keuring toegestaan.

AUTO KLEIJNEN Mitsubishi-dealer, Passartweg 35a, Heerlen-Nrd. (naast voormalige Emmamijn Hoensbroek), tel. 045-212035, b.g.g. 411561. Mitsubishi Colt 1200 EL, beige metallic, km.stand 21.000, bouwjr. 6-'79; Lancer 1400 GL, zilvermetallic, km.stand 52.000, bouwjr. 2-'79; Lancer 1400 GL, nieuw type, beige, km.stand 72.000, bouwjr. '80; Galant 1600 GL, zilvermetallic, km.stand 77.262, bouwjr. '78, trekh., gasinst., radio-cass.; Galant 1600 GL, bruinmetallic, km.stand 15.000, bouwjr. '81, trekhaak, stereo-radio. Andere merken door inruil op Mitsubishi: Audi 100 GLS, groenmetallic, bouwjr. '79, trekh., radio; Ford Taunus 1600 L, blauw, bouwjr. '79, radio; VW Golf M oranje, bouwjr. '79; Toyota Corolla 1.3 5-drs., stationw., radio, trekh., km.stand 18.015, kleur rood. Al deze keurige auto's worden verkocht met 3 maanden Bovag-garantie en blijvende Auto-Kleijnen Mitsubishi-service.

Te k. FORD Escort RS2000 wit, bwj. '77, vrpr. f 7.500,–. Bouwbergstr. 102, Schinveld.

Te k. VW KEVER; Opel 1900; Opel 1900 Coupé. Prins Hendrikstr. 22, Hoensbroek.

Te k. van partic. BMW 520, met kantelschuifdak, donkergroenmet., 58.000 km, bwj. '79, prijs f 15.600,–, Prov.-Zuid 55, Oirsbeek.

Porsche Turbo 3.3

te k. kleur zwart met echte wit lederen bekleding. T… '80 met airconditioning en alle denkbare extra's, vr… f 82.500,–. Inruil en financiering mogelijk. Te b… Brunssummerweg 58, Nieuwenhagen. Tel. 045-315…

Te k. CITROËN CX 2000, op gas, bwj. '76, trekhaak v. Citroën GS. Tel. 04405-1339.

Zoekt u een auto groot of klein dan moet u toch bij garage Schaepkens zijn: AUDI 100 GLS 5S zilvermet., bwj. '78 f 8250,–; Golf 1100 L type '76 f 3500,–; Mazda 929 coupé '77 f 3500,–; Daf 66 SL bwj. '74, 1e eig. f 2250,–; Datsun 120 Y coupé 3-drs. f 2750,–; Opel Rekord 1.9 N kl. blauw 1e eig. in uitstekende staat bwj. f 7250,–; Opel Manta groenmet. i.z.g.st., bwj. '78 f 6950,–; Mazda 626 zilvermet. 35.000 km in top conditie bwj. '80, f 7450,–; Opel Kadett blauwmet. bwj. '77 f 5.900,–; Honda Civic blauwmet. bwj. '77 f 4500,–; Renault 5L kl. geel, bwj. '75 f 2950,–; Toyota Corolla 30 de lux f 2950,–; Opel Ascona kl. geel bwj. '76 f 4900,–; Mazda 1000 kl. groen bwj. '76 f 2750,–; Buggy zeer apart kl. blauw f 2250,–; diverse goede inruil auto's v.a. f 500,–. Inruil, financ. mogl. Bovaggaragebedrijf Schaepkens Klimmenderstr. m10, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Zomeropruiming bij „AUTO RODA" Honda Civic 1200 nwe model '81, 5 drs. met of zonder gas f 9750,–, Renault 18 GTS. 1e eig. dure uitv. type '80, goud metallic, f 9750,–, Fiat Mirafiori 1300 4 drs. met of zonder gas '79, f 4950,–, Renault 6 TL. model '80, rood, trekhaak f 5950,–, Renault 14 TL. 5 drs. donkerbruin metallic f 4950,–, Ford Taunus stationcar met of zonder gas, mod. '78, f 4950,–, Cabriolette Rodeo 6 TL. merk Renault z.+w. kap '78, f 6500,–, Toyota Corolla 1200 sportwagen als nieuw, type '78, weinig gel. f 6500,–, sportauto Escort 2000 RS, special red type '78, heel mooi, f 8950,–, Renault 5 L. oranje, bwjr. '77, f 4950, nieuw model Opel Record 1900 met of zonder gas '79, 2 drs., f 8950,–, Mini Innocenti 90 L. 3 drs. werkelijk nw. mod. '81, f 8500,–, Fiat Ritmo 65 L. 5 drs. '80, lakwerk besch. f 6500,–, Clan Crusader sportauto 2-zits, zeldzaam f 9750,–, Mazda 323 schakel en automaat, 5-drs. vanaf f 5500,–, inruilers; Mercedes nieuw model 280 S. autom. autom. trekh. enz. f 5750,–, Mazda 818 Coupé iets spuitwerk T '75, f 1250,–, Mazda 929 Hardtop Coupé nieuw gespoten '76, f 1750,–, Opel Record 1900 goed in orde f 1250,–, Datsun Cherry Combi opknapper f 850,–, Renault 5 TL. niet rot, vloerpookje, f 1500,–, denk aan uw vakantie-inspectiebeurt voor slechts f 60,–, bel voor een afspraak 045-458364. Auto Roda, Langheckweg 36, Industrieterrein, Dentgenbach Kerkrade.

Te k. VW GOLF de Luxe, kl. geel, weg. verhuizing, alles in st.v.nw. bwj. '76, vrpr. f 3900,-. Schroeverstr. 26, Leenderveld-Schaesberg.

GEVRAAGD auto's met of zonder schade, tel. 045-317593.

Te k. VW-BUS, pers.verv. bwj. '73, vrpr. f 900,–. Eisenhowerstr. 577, Sitt.

DAF '66, bwjr. '74, vr.pr. f 700,–, Woendershof 29, Brunssum.

Te k. MERCEDES 240D, '74, vr.pr. f 5850,–, te bevr. Gar. Martens, Kerkstr. 92, U.o.Worms, tel. 045-314096.

AUTORAMA het be… waar Service nog met… hoofdletter wordt gesc… ven! Een greep uit … voorraad: BMW 635 … dec. '79 1e eig. kl. … i.st.v.nw.; Alfa Rome… cil. 2.5 L '80 1e eig. … blauw i.st.v.nw. f 16.5… BMW 733 I autom. '7… eig. kl. groen f 23.5… BMW 728 '78 1e eig. … groen f 16.500,-; Opel … cona 19 N '81 1e eig. … bruin f 11.500,-; Fiat Ri… LD '80 1e eig. kl. ivo… bak f 9500,-; Ford Es… 1.3 L 4-drs. '80 1e eig… grijs f 9250,-; VW Go… autom. '79 1e eig. kl. … f 10.250,-; VW Golf D '7… eig. kl. geel f 10.250,-; … VW Golf LD '77 kl. … f 7500,-; 9x VW Golf … '75, '76, '77, '78 va. f 300… VW Polo S dec. '79 kl. … f 8500,-; Toyota Coroll… spec. '79 kl. rood f 82… Opel Record 2.0 S '79 … rood f 9750,-; Opel Asc… 2.0 4-drs. '79 kl. gr… f 9500,-; Opel Ascona 1… '78 gas kl. rood f 72… Opel Ascona 19 autom… gas kl. rood f 5250,-; … Kadett coupé '78 kl. bl… f 5750,-; Opel Kadett … pé '77 kl. rood f 47… Opel Kadett L '77 kl. gr… f 4250,-; Mazda 323 5-… '79 kl. grijs f 8250,-; M… 323 Rally '78 kl. … f 6250,-; Renault 5 GTL … kl. rood f 7750,-; 7x … troën GS '76, '77, '78, '7… f 2750,-; Ford Taunus 1… '79 kl. ivoor f 7000,-; F… Taunus 1.6 GL autom. … gas kl. grijs f 6000,-; … Taunus 16 L '78 kl. b… va. f 4500,-; Ford Gran… 2.3 L autom. '78 kl. … f 6500,-; Mercedes 28… autom. '78 1e eig. kl. gr… f 19.500,-; Mercedes … SE autom. dec. '75 … groen f 7500,-; Merce… 240 D '77 kl. wit i.z… f 12.500,-; Mercedes … autom. '76 kl. bruin … model f 7500,-; Merce… 200 autom. '75 gas kl. b… f 4500,-; Peugeot 604 … autom. '78 kl. rood f 65… Volvo 343 DL '78 gas … groen f 7750,-; VW Sci… co GT '78 kl. zwart f 90… Alfa Romeo Giulia 1.6 … kl. paars f 5500,-; A… bianchi A 112 Abarth … kl. groen f 6750,-; Fiat … 1600 CL '78 groen i.st.v… f 4500,-; Alfa Rio 2300 … kl. grijs 46.000 km f 57… Toyota Carina 1600 '78 … kl. grijs f 5750,-; Peu… 104 SL coupé '80 1e eig… zwart f 8750,-; 2x M… Bagheera S '77, '78 kl. … va. f 8000,-; Opel Mant… S '77 kl. rood i.z… f 6750,-; BMW 2500 '77 … groen f 4750,-; Trium… Spitfire 1500 tc '77 … bruin f 8500,-; BMW 52… '78 kl. bruin f 8750,-; … Opel GT '70, '74 kl. grij… f 3750,-; 5x Citroën CX … '76, '77 va. f 2500,-; To… Corona combi '77 … blauw f 2250,-; Honda … Bol D'or '80 8000 km … grijs f 5500,-; tal van g… kope auto's va. f 500,-… ruil en directe financ. … ANWB-keuring to… staan. Moderne ser… afd. Autorama, Heerle… weg 39, Sittard, 04… 24697 prov.weg Sitt… Heerlen onder aan Win… kerberg.

Te k. OPEL Kadett 4-7… i.g.st. Molenstr. 68, Br… sum.

Te k. OPEL Kadett 3-… 12 N '80; Opel Ascona … N '78; Volvo 343 aut… '76; Honda accord … Toyota Celica 2000 ST … back; Opel Ascona 1600 … gas '76; Opel Kadett … '77; Renault 5 L '76; … Kadett L '77; Auto We… Brugstr. 38 (bij Ma… Schaesberg, tel. … 314175. Inruil, finan… ring, en garantie.

FORD Escort 4-drs. … '74, blauwmet. i.z… Klimmenderstr. 93, K… men.

Porsche Targa 911 S.C.

Te k. kleur wit, type '77 met vele extra's. Inruil mogelijk. Vr.pr. f 32.000,–, te bevr. Brunssummerweg 58, N'hagen, tel. 045-315937.

Geulle wacht op kampioenen

Theo de Rooy: „Ook Kneet rijdt sterk"



Tekst: **Wiel Verheesen**

HEERLEN/BERN - Kamer 9 van hotel Continental in Bern was tijdens de avond en nacht die de laatste etappe in de Ronde van Zwitserland vooraf ging, de „pleisterplaats" van Theo de Rooy en Peter Winnen. Het tweetal uit Godefroot's ploeg Capri-Sonne blikte terug op de strijd die sedert ruim een week was geleverd. „Nog één dag, dan is het voorbij. De laatste etappe zal normaliter geen schokkende wijzigingen teweeg brengen". En als logisch vervolg op deze uitspraak liet Theo de Rooy weten „dat de tweede plaats achter Saronni het maximum zal zijn".



● *Theo de Rooy (rechts) aan de zijde van Beppe Saronni. Beeld uit de koninginnerit een paar dagen geleden in de Ronde van Zwitserland.*

Luttele dagen eerder, tijdens de rit over drie cols van de eerste categorie, was de volgorde precies andersom geweest. „Omdat er ongeschreven wetten in de beroepswielersport zijn", had Saronni over deze etappe-uitslag gezegd. Hij werd immers leider van het klassement en daarom zou een geste aan zijn minder snelle vluchtmakker - die naar de tweede plaats in de rangschikking oprukte - niet eens verwonderlijk hoeven te zijn. Het deed trouwens allemaal aan de prestatie van Theo de Rooy in deze koninginnerit niets af. Niet in de laatste meters, maar vóórdat die eindsprint om de etappewinst plaatsvond was namelijk het echte werk geleverd. Groot werk met een heldenrol voor de Italiaan en voor de renner die zich anderhalf jaar geleden in Spaubeek vestigde. De concurrentie likte na het verpletterende verlies de wonden.

„Je kunt nooit bewijzen dat mijn succes in deze bergetappe het resultaat is geweest van de hoogtekuur die we met de ploeg ondergingen in de Pyreneeën. Dat het er wél mee te maken heeft gehad, mag je niettemin aannemen".

Font Remeu

De Rooy, Winnen, hun Noorse ploegmakker Wilmann en nog enkele andere renners van Capri-Sonne vertrokken op de eerste dag van juni naar Zuid-Frankrijk. Twee Pyreneeën-ritten waren de eerste activiteit. Donderdag 3 juni bereikte Godefroot's selectiegroep Font Remeu. Daar werden vervolgens krachten verzameld voor de grote dingen die te gebeuren stonden en nog staan. Maandag 14 juni sloeg het team de weg naar Zwitserland in. „Per fiets", verduidelijkt Theo de Rooy. „We reden 180 kilometer alvorens de resterende afstand naar Grenoble in auto's te overbruggen. De daaropvolgende dag een trainingsrit van 100 kilometer en toen rechtstreeks door naar Zürich voor de start van de Ronde van Zwitserland. Met het bekende resultaat".

Verbetering

Het wapenfeit dat Theo de Rooy in de etappe van Locarno naar Taesch leverde, was voor de man in kwestie geen reden om direct naar de ploegleider te stappen met de eis voor positieverbetering in de Tourploeg. Met andere woorden: nog méér beschermde renner dan tot dusver.

„Ik heb er met mijn chef d'equipe tot heden toe nog niet over gepraat", zegt hij. „Waarom zou ik dat doen? Op de eerste plaats waren we in actie op de Zwitserse wegen en nog niet in de Tour. Voor het resterend verloop van de Ronde van Zwitserland hoefde ik natuurlijk niet extra om steun te vragen. Het klassement was duidelijk genoeg. De Tour staat pas vanaf volgende week vrijdag op het programma. Mijn prestatie in de bergetappe heeft beslist niet opeens een gevleugelde klimmer van mij gemaakt à la Peter Winnen. Ik heb aanleg voor dit soort werk, jawel. Niettemin staan Peter en Jostein (Wilmann, red.) bij ons in de ploeg bovenaan".

Vertrouwen

Bescheidenheid siert de mens. Toch laat Theo de Rooy horen dat de Ronde van Zwitserland en dan vooral de befaamde bergetappe het een en ander bij hem teweeg bracht. „Ik vind dat je na een dergelijk koersverloop je nu ook weer niet helemaal hoeft weg te cijferen". Vastberadenheid; gegarandeerd. Daarnaast toch ook onmiddellijk weer de ploegdiscipline en gevoel voor de regels van het spel.

„Kijk", zegt De Rooy. „Je moet het vertrouwen van de ploeg hebben. Vergeet het anders maar. Bovendien is de Ronde van Zwitserland geen Tour de France. Dat een prestatie in eerstgenoemde koers meetelt, staat desondanks buiten kijf. Het is goed voor je zelfvertrouwen". Tussen de strijd die tot gisteren in Helvetenland plaatsvond en de proloog van La Grande Boucle, heeft Theo de Rooy zich - uiteraard alleen door zijn resultaten - in een favorietenrol voor de Nederlandse titel gemanoeuvreerd. Het nadeel is dat hij en Peter Winnen, zoals meerdere voor buitenlandse ploegen koersende landgenoten, in Geulle tegen een overwicht van Raleighs aan de slag moeten. Toch is dat voor De Rooy allerminst een reden om bij voorbaat „alleen maar met een ereplaats tevreden te zijn". Die aanspraken op het kampioenschap hebben onder meer te maken met de gang van zaken in vorige jaren.

„Zowel in de seizoenen dat ik nog amateur was, alsook bij de twee hierop volgende kampioenschappen als prof heb ik in Geulle steeds een plaats bij de eerste vijf veroverd. Geen blijvende garantie natuurlijk voor opnieuw een belangrijke rol, maar toch wel mooi meegenomen".

Rare wedstrijd

„Het is overigens een rare wedstrijd. Een rotkoers eigenlijk. Dat heeft niet alleen met het overwicht van de Raleighs te maken. Het ligt ook aan het gehalte van het traject. Zo ongeveer na iedere 10 minuten zit je in de beklimming van de Slingerberg".

Geloof me dat het een lastige bult is. Niet te vergelijken natuurlijk met een echte berg, maar je komt dat ding wél steeds tegen. Het heeft ook een voordeel. Als we in het begin een beetje flink doorrijden, zijn we de zwakke broeders kwijt. Gevaar voor valpartijen in de afdaling wordt daardoor automatisch minder".

Uiteraard kan een gesprek met een vooraanstaand Nederlands professional, die niet tot de ploeg van Peter Post behoort, onmogelijk gevoerd worden zonder dat er van eventuele coalitie tegen Raleigh sprake is. De Rooy glimlacht. „Nou, hier in Zwitserland heb ik geen tijd gehad om naar bondgenoten te zoeken. De jongens van Daf Trucks waren over het algemeen snel naar huis. Behalve Winnen en ik bleef alleen Bert Pronk als Nederlander in vreemde dienst over. Vergeet bovendien niet dat ook het wedstrijdverloop voor een bepaald bondgenootschap kan zorgen. Eén ding staat vast. Het is een geaccidenteerd parcours, met alle voordelen daaraan verbonden. Heel iets anders dan wanneer je op een vlak traject moet rijden. In dit laatste geval zou je tegen een grote ploeg bij voorbaat kansloos zijn. Nu niet. Er gaan zeker een aantal renners van Peter Post door de knieën. De vraag blijft of wij, de anderen dus, genoeg over hebben om de overblijvers van Post de das om te doen.".

Gevecht

Theo de Rooy durft het gevecht aan. Hij ziet in Knetemann een van de grootste kanshebbers. „Persoonlijk mag ik dan goed voor de dag komen, maar ook de Kneet rijdt sterk", aldus de vroegere wereldkampioen der studenten. „Ik herinner me de etappe naar Laax, een paar dagen geleden, nog erg goed. Er werd hard gekoerst. Ik behoorde tot degenen die er af moesten. Diverse renners van Daf Trucks eveneens. Ik vond dat het bij ons op een gegeven moment niet snel genoeg ging. Daarom verhoogde ik het tempo. Iedereen moest uit het wiel; iedereen behalve Knetemann. Hij was niet stuk te krijgen. Op mij heeft hij een goede indruk gemaakt".

„Kuiper zal wellicht gedesillusioneerd zijn. Als je met een verkoudheid en een rugwonde naar huis gaat, ben je zeker niet in vrolijke stemming. Met Oosterbosch, een andere belangrijke man van Daf, weet je het nooit. Van der Poel is nog een vraagteken. Lammertink zal flink meedoen, maar ik denk dat hij te kort komt. Voor de rest? We zullen zien. Ik leg me in ieder geval niet neer bij de numerieke kracht van deze of gene ploeg".

Programma van wielerweekeinde in Geulle/Meerssen

HEERLEN – Het is de vierde achtereenvolgende keer dat het Slingerberg-parcours in Geulle strijdtoneel is van de Nederlandse profs, amateurs en dames in het nationaal kampioenschap. De titelstrijd die vandaag en morgen plaatsvindt betekent tevens de eerste keer dat de gemeente Meerssen bij het gevecht om de rood-wit-blauwe tricots betrokken is. Geulle maakt sedert de gemeentelijke herindeling in Zuid-Limburg deel uit van Meerssen.

Mede door het feit dat in het weekeinde geen wedstrijden plaatsvinden in het WK-voetbal, rekent men op een grote belangstelling. De organisatie berust bij de Stichting Profwielerpromotion Nederland. Het programma ziet er als volgt uit:

Vandaag: om 10.00 uur start van dames. Zij rijden vanaf Marktplein/Hulserstraat eerst 5400 meter naar de top van de Slingerberg en vervolgens 10 ronden van 6500 meter. Totaal 70,4 kilometer.

Om 12.30 uur start van circa 130 geselecteerde amateurs. Eerst 5400 meter en vervolgens 29 ronden van 6500 meter. Totaal 193,9 kilometer.

Zondag: om 12.30 uur start van ruim 70 beroepsrenners. Eerst 5400 meter en vervolgens 34 ronden van 6500 meter. Totaal 226.4 kilometer.

De entree bedraagt zaterdag ƒ 7,50 en zondag ƒ 12,50. Kinderen tot 14 jaar gratis. Geen extra kosten voor tribuneplaats onder het motto: wie het eerst komt, die het eerst maalt.



● *Betty Lotz, de enige Limburgse vertegenwoordigster in het Nederlands kampioenschap voor dames.* Foto: JOHN BAAN

Betty Lotz in voetsporen van pa René

door bennie ceulen

STEIN – Betty Lotz is vandaag de enige Limburgse in de strijd om de nationale driekleur voor dames. De charmant ogende blondine uit Stein is pas aan haar tweede volledige seizoen als renster bezig. Betty Lotz heeft de liefde voor het ranke racekarretje niet van een vreemde. Haar vader, René Lotz, was immers ooit een van Nederlands sterkste amateurs (hij won onder andere de Ronde van Oostenrijk en nam in 1960 deel aan de Olympische Spelen in Rome) en reed zelfs een seizoen bij de professionals. Dochter Betty lijkt nu aardig op weg als eerste Limburgse naar de nationale damestop door te stoten.

Vooral dit seizoen reed de 18-jarige Steinse al enkele aardige prijzen bij elkaar. Deze week legde ze in het Belgische Romsee nog beslag op de vijfde plaats. Betty Lotz is dus klaar voor de nationale titelstrijd, die vandaag vanaf 10.00 uur (afstand: 70 km) in Geulle wordt verreden. Ze is blij dat ze eindelijk weer eens in eigen streek haar kunnen op de koersfiets kan tonen. „Ik vind het parcours prachtig in Geulle. Ik rijd immers het liefste wedstrijden waarin geklommen moet worden. In de Nederlandse koersen komt dat jammer genoeg niet vaak voor. Vorig jaar nam ik voor de eerste keer deel aan het kampioenschap. Ik reed toen erg goed. Een val in de afdaling van de Snijdersberg wierp me echter uit de strijd. Dat was jammer. Ik hoop dat het deze keer niet zal regenen, want dan is het niet gevaarlijk", meent ze.

Supporters

Betty Lotz heeft erg serieus naar de titelstrijd van vandaag toegeleefd. „Ik zal proberen er het beste van te maken. Ik wil me aan mijn supporters laten zien," lacht de sympathieke renster, wiens jongere broer Dennis sinds kort bij de nieuwelingen koerst.

Naast de steun van haar vader, wordt Betty op weg naar de damestop ook door haar sponsor Arsinello bijgestaan. Lotz: „Het is best een leuke ploeg. Onder andere Nel Streef, Anja Versluis, Stella van Kuilen en José Huizinga zijn mijn teamgenoten. Zij zijn ook van de partij in het kampioenschap".

Op uitnodiging van de KNWU koerste Betty Lotz vorig jaar met de nationale damesploeg in Zwitserland („Dat was een leuke ervaring"). Ze maakt echter nog geen deel uit van de nationale selectie. In het kampioenschap krijgt Betty Lotz, die pas haar Atheneumstudie achter de rug heeft en in het nieuwe schooljaar naar de pedagogische academie overstapt, de kans om zich in de kijker te rijden.

WIM JENNEN: „Met mooie ereplaats al tevreden"

GREVENBICHT – Wim Jennen is vandaag in Geulle een van de elf Limburgse vertegenwoordigers in het nationale wegkampioenschap voor amateurs. In het verleden bewees de nu bijna 25-jarige apothekersstudent uit Grevenbicht dat het selectieve Slingerbergparcours hem bijzonder goed ligt. Twee seizoenen geleden sprintte de fijn gebouwde Limburger zelfs voor de nationale driekleur, die toen door Jacq van Meer veroverd werd. Wim Jennen eindigde als verdienstelijke derde. Ook vorig jaar behoorde hij tot de weinige uitblinkers. René Koppert – inmiddels overgestapt naar de profs – won en Jennen eindigde als elfde. Vandaag hoopt Wim Jennen voor eigen publiek weer een hoofdrol in de lange en zware titelstrijd te kunnen vervullen.

Tekst: **Bennie Ceulen**



Foto PETER ROOZEN



● *Wim Jennen: „Het is een mooie ervaring als je drie klassiekers wint".*

Het paradepaardje van de Boelsstal steekt momenteel in een uitstekende vorm. Vorige week zaterdag bewees hij dat nog met zijn overwinning in de klassieke Kersenronde. Eerder dit seizoen schreef Jennen ook de als B-klassiekers gekwalificeerde Ronde van Groningen en Dorpenomloop op zijn naam. Geen kattedrèk dus. Afgelopen dinsdag onderstreepte hij in de zware Waalse klassieker Romsee-Stavelot-Romsee, waarin hij als vierde eindigde, dat hij momenteel een van Nederlands sterkste amateurs is. De concurrentie zal vandaag in Geulle met hem rekening moeten houden. Toch geeft Wim Jennen zichzelf weinig kans voor de nationale titel. Jennen: „Mijn kansen om kampioen te worden acht ik erg klein. Er zijn zeker vijftien kandidaten voor de titel, onder andere Solleveld, Snijders, van Poppel, Lammerts, Hofland, Slendebroek en van Vliet.

In de kijker

Ik weet wel dat ik op dit parcours goed uit de voeten kan, maar om een hoofdrol te kunnen vervullen moet je op de eerste plaats een goeie dag hebben en mag zeker niets tegen zitten. Met een mooie ereplaats ben ik al tevreden".

De zesdejaarsamateur, die dit seizoen het Amstel-shirt verwisselde voor de trui van de Limburgse ploeg Boels Verhuur-Lemmens, steekt wel niet onder stoelen of banken dat hij zich in de strijd om de nationale driekleur absoluut in de kijker wil rijden.

„Ik rijd al het hele seizoen bijzonder goed. In de Ronde van Limburg, de eerste A-klassieker waaraan ik dit jaar mocht deelnemen, wilde ik met een klinkende uitslag bewijzen dat onze ploeg in de A-categorie thuishoort. Jammer dat ik enkele dagen voor deze koers in een wedstrijd in Helchteren tegen het wegdek smakte. Door die val verscheen ik gehandicapt aan de start van de Ronde van Limburg. Daardoor kwam ik niet verder dan de zestiende plaats. In het nationale kampioenschap krijg ik vandaag een nieuwe gelegenheid mijn gezicht te laten zien.

Aan de titelstrijd wordt immers veel waarde gehecht", meent Jennen, die ook volgend jaar de Boels-kleuren blijft verdedigen. „Hopelijk dan wel in de A-categorie. Ik had nooit verwacht dat de bond ons dit seizoen zou passeren. Niet dat ik een hekel heb aan de zogenaamde B-koersen, want het is een mooie ervaring als je drie klassiekers wint, maar ik vind dat de Boelsploeg recht heeft op een plaats in de A-categorie.

Amateur

In tegenstelling tot de meeste ambitieuze amateurs heeft Wim Jennen inmiddels besloten nooit de overstap naar de beroepsrenners te zullen maken. „Lange tijd heb ik gehoopt ooit prof te kunnen worden. Na mijn ervaringen in de Tour de l'Avenir, Vredeskoers en Ronde van Luxemburg, heb ik die ambitie aan de kant gezet. Ik blijf in de toekomst mijn tijd verdelen tussen het amateurwielrennen en mijn farmaciestudie", lacht Jennen.

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

Mooie vakantiedagen in het zonnige

Moezeldal

Biedt u café Endres, 5584 Alf/Mosel, tel. 06542-2934. Overn. met uitgebreid ontbijt voor 1 week vanaf Dm 133,–. Halfpension vanaf DM 199,50, nieuw verwarmd openluchtzwembad ter plaatse. (Bu)

Südeifel bij de Moezel

Wilt u op korte termijn uw vakantie boeken? Wij hebben het bekende huis Elisabeth in 5561-Dreis overgenomen. Tel. 09-49-6578-318. Onbegrensde wandelmogelijkheden in bosrijke omgeving. Bij gezellige familiaire sfeer, bekend goede keuken, bieden wij logies met ontbijt DM 24, halfpens. DM 32. Er wordt Nederlands gesproken. Boek nog vandaag! Fam. G.F. Frenken verheugt zich op uw bezoek (bui.)

Italiaanse Rivièra

te huur. Fraai gelegen kleine vakantiebungalow in Nederlands park. Billijke prijs. Nog vrij van 26 juni-13 juli, na 21 augustus. Tel. 058-152096 (Bu).

Luxe stacaravan

in Ennia vakantiepark te Saarburg en aan de Moesel, Theo's rekreatie 043-32342.

Hochsauerland

Modern hotel en pension plm. 20 km van Winterberg kamers ook met douche en w.c., goede keuken, kegelbaan, ligweide, 2 km van kl. stuwmeer, voor huisprospektus. W. Steuber, Neuludwigsdorf 18, 5789 Bromskirchen, tel. 09.49.2984.8181 (Bui)

Zeer luxe stacaravan

Eiken uitvoering, l. 11 mtr, ind.: 3 slp.kam., wc, douche, 1 sei. oud standpl. (Rekum Sonnevijver België) nwpr. ƒ 40.000,– met vlonder, vr.prijs ƒ 28.000,–, tel. 045-223722.

Speciale reis naar München

oktober-feesten

4 dagen logies/ontbijt ƒ 295,–. Hubertus Alad Reizen a/d Voegelsjtang 27, Nieuwenhagen, tel. 045-321212.

HOTEL WEINGUT NEUMÜHLE
5585 ENKIRCH/MOSEL, tel. 09-4965411550. Mod. Haus zwischen Wald und Weinbergen, schöne Ausflugsziele (Eifel, Hunsrück, Rhein), Thermalhallen u. freibad, 7 km HP von DM 35,- bis DM 42,-, VP von DM 40,-, 47,-. Auskunft in Niederland: tel. 04494-43509 oder 41020.

N.-HOLLAND

Hotel-restaurant Victoria Bergen aan Zee

Weekarrangement van 4 tot 11 juli ƒ 210,- per pers. per week. Kamers met douche en toilet, ± 200 m van het strand. Voor inlichtingen tel. 02208-2358 (NH).

Te huur in:

Bergen, Noord-Holland

2 zomerhuisjes op boerderij. Vrij voor 24 juli en na 15 augustus. Tel. 02208-7279. (N.H.)

Wegens aankoop nog te huur

zomerhuisjes

met c.v. voor 6 pers. ƒ 300,– per week. Voor- en naseizoen voordeliger, 6 km van zee, Callantsoog, tel. 02247-1212 (N.H.)

WADDENEILANDEN

VLIELAND Hotel „Kaap-Oost". Voor elk budget een bed. 3-5-8-daagse arrangementen. Tel. 05621-370 of 666 (VVV Vlieland). (Wadd.)

ZEELAND

Vakantiebungalows

te huur te Oude Tonge, op het eiland Goeree-Overflakkee (route Zierikzee). Voor zee-, strand-, watersport- en visliefhebbers diverse mogelijkheden op korte afstand, groot openluchtzwembad en kinderbad aanwezig. De bungalows zijn compleet ingericht en voorzien van modern comfort zoals ligbad, kleurentelevisie, geen stapelbedden, eigen parkeerplaats, eigen beschut terras.

Wij handhaven onze lage prijzen

De week van 3 t/m 10 juli kost bijv. maar ƒ 475,– aan huur; u kunt u ook nog laten noteren voor „Inpakken en wegwezen"-aanbiedingen; kortingen tot 40%! Documentatie op aanvraag bij: Van Dongen Makelaardij, Stationsweg 27, 5211 TV 's Hertogenbosch, telefoon 073-140674. Telex 50426 Dong (Ze).

Hotel De Valk

Westkapelle 200 m van zee, halfpension ƒ 275,– p.p.p.w. Tel. 01187-1294 (Z.)

Houdt u van zee, strand en duinen? Dan n. hotel de Brouwerij. **DOMBURG.** Profiteer nu v. gr. korting. Tel. 01188-1285. (ZL)

Z.-HOLLAND

SCHEVENINGEN. Woning met alle comfort vlakbij strand. 17 tot 31 juli. 070-501872.

DIVERSEN

ANWB tour-/vouwcaravanverhuur

Tel. 04406-13137 b.g.g. 045-252619.

Grandioze windsurfaanbieding

Kinder- of stormzeil of imperial kado en daarbij nog een surfpak voor ƒ 90,- of een dagkursus windsurfen voor ƒ 25,-, bij aankoop van een surfplank Ten Cate 36 S ƒ 1390,- of windsurfer E ƒ 1590,-. Maar wij verkopen ook Mistral, Dufour, Alpha, Easy-Board. Voor een goed advies moet u zijn bij de samenwerkende windsurfspecialisten: Eerste Limburgse Windsurfschool en Alleman Rekreatie BV, Jachthaven Stevensweert, tel. 04755-474. Jos Somers Watersport, Roerkade 15, Roermond, tel. 04750-17036. (Wsp.)

Alleman aanbieding windsurfen

Easy Board volgens ANWB-test één van de beste allround zeilplanken, kompleet van ƒ 1290,– voor ƒ 990,–, voordelige aanbieding zeilen, zoals storm of kinderzeil van ƒ 239,– voor ƒ 130,–; all-round zeil van ƒ 290,– voor ƒ 140,–, 6 m² zeil van ƒ [illegible] voor ƒ [illegible]. Alleman officieel dealer van Ten Cate, windsurfer, windglider, Mistral, Alpha, Dufour, Hifly, e.a. Ook voor huren, testen en windsurflessen (Ook 's zondags) moet u zijn bij Alleman rekratie en eerste Limburgse windsurfschool, jachthaven Stevensweert 04755-1474 (Div).

Caravancentrum **BECKERS B.V.**, Hoofddealer van Kip-Toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct rijksweg Sittard-Geleen)

Windsurfschool Auqa-Viva

Inlichtingen tel. 04407-1945 of zaterdag en zondag in de caravan aan het Grindgat te Eijsden-Oost. Ook verhuur van kano's en surfplanken. (Wsp.).

KAMPEERDERS: voor tentreparaties of waterdicht maken naar tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek, tel. 045-224200, grote collectie tenten.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

Vakantie

Te k. TOURCARAVAN Sprite Sport, 4 à 5-pers., bj. '73, 5 meter, 600 kg, kachel, Truma 3000, koelkast, electrolux 65 l, voort., dubb. beglazing, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04490-17194.

VAKANTIEAPPARTEMENT te huur voor 4-5 pers. aan de Moesel in de buurt van Cochem, zonterras, tel. 09-492671501 of 09-[illegible]

SAUERLAND vanaf 10 aug., kamers te h. met alle comf., veel bos, tot 6 pers. ƒ 12,50 p.p. eig. ing. Tel. 045-418682 of 458077.

Te huur mooie vak.woning, 4-pers. te Zurich, Friesland aan Waddenzee, dichtbij Afsluitdijk en IJsselmeer. V.a. 31-7. Tel. 04402-6933.

Te k. ALPENKREUZER (duurste uitvoering) met div. extra's. Vr.pr. ƒ 2750,–. Tel. 04402-5840.

Te k. ADRIA 380 Q de luxe (4-5) p. met verw., dubb. r., koelk., v.tent, res. wiel, 2 gastanks, ƒ 4500,–. Pijnsweg 31 Welten Hrl.

Te k. La Boheme VOUWCARAVAN, 1974, i.z.g.st. Vraagprijs ƒ 2000,–. Tel. 04494-48098.

KLAPCARAVAN te k. als nieuw, dubb., voortent na 6 uur, Vermeerstr. 6, Geleen.

Te k. TOURCARAVAN, zomer- en winteruitvoering, i.st.v.nw., pr. ƒ 4250,-. Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

Te k. BUNGALOWTENT z.g.a.n. 1x gebruikt, bellen na 18.00 uur, 04408-2269.

Zeer mooie TOURCARAVAN te k. 5-pers. met nieuwe voortent, verwarming, ijskast en dubb. ramen, vraagpr. ƒ 7500,–, te bezichtigen, Karveelweg 8, M'str. na tel. afspraak, 043-627177 of 626124.

Te k. CARAVAN 3-4 pers. Eifelland 78, z.g.a.n. 04494-48468 va. ma. 17 u.

Te k. CARAVAN Adria bwjr. 73 met new. voortent. Tel. 045-225454.

Camping + pens. op [illegible]derij, erg mooi, r[illegible] berg. bosgebied, 90 [illegible] van WENEN. Re[illegible] Gasthof Gravogl, Pi[illegible]rotte 16, Türnitz-Oo[illegible]rijk.

Te huur KAMPINGH[illegible]JE, Kamping Heelder[illegible] inl. tel. 045-216416.

Te k. CARAVAN Adri[illegible] 4 pers. m. ijskast, Ke[illegible]derweg 220, Heerlen[illegible]lenberg (salonwagen).

Te h. CAMPINGHU[illegible] in Heelderpeel, tel. [illegible] 411960.

Te k. pracht. MERCE[illegible] camper m. ijskast, ka[illegible] afzuigkap en strom. w[illegible] Inruil en financ. [illegible] Doornkampstr. 6 [illegible]wenhagen.

voor totale rekreatie D[illegible] de Caravan Sittard. Wilk TOURCARAVA[illegible] Walker en Raclet; v[illegible]wagens - Walker hut[illegible]vak, bungalowtenten, [illegible]mus, Gerjak, Brands, [illegible]ler caravan voortenten[illegible]vens een uitgebreide [illegible]derdelen en access[illegible] shop voor zelfbouwe[illegible] caravanners - tent en [illegible] kampeerders o.a. koe[illegible]ten, camping, to[illegible] slaapzakken, rugzak[illegible] fietstassen, dakspo[illegible] caravanspiegels, etc. [illegible] reparaties voor cara[illegible] en tenten, verhuur va[illegible]ravans en vouwwa[illegible] doorlopend speciale [illegible]bieding. Langs de He[illegible] Industr.park Nrd. Sit[illegible] 04490-13634, donde[illegible] avond koopavond.

Vaar zelf vakantie. [illegible] een van onze luxe [illegible]SEL-MOTORKRUISE[illegible] 6-8 sl.pl. Nog enkele [illegible]ken beschikbaar in [illegible] sept. en okt. Laatste m[illegible]den aantrekkelijke k[illegible]gen. Limb. Boat Ch[illegible] Jos Habetsstr. 32, 64[illegible] D Heerlen, tel. 045-71[illegible]

Speciale aanbieding: [illegible] nieuwe CI Wilk CA[illegible]VANS Sport 320, 450 [illegible] ƒ 9.250,– v. ƒ 8.400,–; S[illegible] 360 530 kg v. ƒ 11.550[illegible] ƒ 10.400,–; Safari [illegible] kopk., v. ƒ 11.900,–[illegible] ƒ 10.400,–; Safari 441 [illegible] ƒ 14.700,– v. ƒ 13.200,–[illegible]farie 471 MT v. ƒ 17.0[illegible] ƒ 14.800,–; Safari 581 [illegible] ƒ 22.350,– v. ƒ 19.000,–[illegible]fari 443 compact ƒ 16.[illegible] v. ƒ 14.500,–; Stern 47[illegible] Lux v. ƒ 20.250,–[illegible] ƒ 18.500,–. Tevens no[illegible]kele demonstratie v[illegible]wagens. De Olde Car[illegible] BV Industriepark [illegible] Langs de Hey 7, Sit[illegible] 04490-13634, donde[illegible] koopavond.

Te k. SPEEDBOOT 6[illegible] met trailer, waterski[illegible] zwemvest, tel. 04490-1[illegible] ƒ 4000,-.

Te huur v.a. juni t/m [illegible] 6½ mtr. stalen kajuit[illegible] voorz. van kookgel[illegible]heid en licht, liggend[illegible] de prachtige Linges[illegible] (Utrecht), tel. 01837-14[illegible]

Te k. CAMPEERWAG[illegible] Mercedes type 508, [illegible] '76, 7 mtr lang, Kan[illegible] 68a, Ubach o. Worms.

Te k. ZWEMBAD ho[illegible] 90, doorsnee 3.60 [illegible] compl. met pomp en [illegible]je, t.e.a.b. Te bevr. Gr[illegible]weg 9, Merkelbeek.

Te k. BEDFORD kamp[illegible]bus, geheel compleet[illegible] nw. accu en Wolfrace[illegible] de banden, 60 dagenk[illegible] uiterst pr. ƒ 4000,–, tel. [illegible] 215398.

Limburgs WOONBLAD

Mag-er-zijnrek

Redactie Max Schmeetz, postbus 3100
6401 DP Heerlen, tel. 045-739266



● Zo dus nooit van zijn leven...!

„Dier onder dak" tijdens vakantie

„Dier onder dak" is een vakantiegids voor huisdieren. Daarin zijn de dierenpensions in Nederland vermeld. De bedoeling is duidelijk: alle huisdiereneigenaren attenderen op de mogelijkheid om hond, poes enz. tijdens de vakantie een veilig onderdak te bezorgen. De uitgave is één van de activiteiten die de grote dierenellende in deze periode moeten bestrijden. Elk jaar opnieuw worden duizenden honden en katten domweg „afgedankt" als het gezin op vakantie gaat. Vele ervan komen bij de malafide dierenhandel terecht, of vinden een ellendig einde na een zwerfbestaan. De gids „Dier onder dak" wordt uitgegeven door distributiecentrum van de Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren. Men kan de gids bestellen bij Cara in Smilde, tel. 05927-9409. Ook het landelijk bureau van de Dierenbescherming in Den Haag is graag bereid diereneigenaren telefonisch advies te geven: 070-469743. Of neem concact op met de afdeling van de Dierenbescherming in eigen woonplaats.



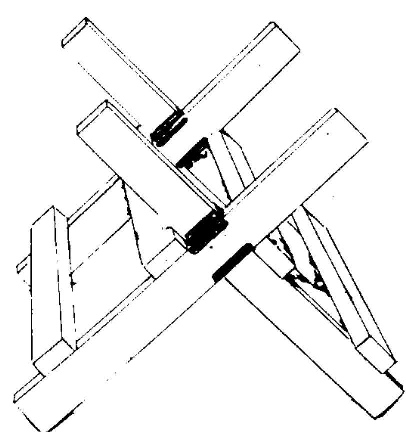
● Een lekkende tent is pure narigheid: die kan nu voorkomen worden.

Tent lek? Even dicht spuiten

Of u nou een weekendje in de tent op de hei gaat bivakkeren, of dat het een tweeweekse kampeertocht door Europa wordt: een lekkende tent is pure narigheid. Wanneer u, ter voorbereiding op de komende buitenpret de tent uit de winterberging haalt, zet hem dan eerst eens uit en controleer hem op lekkende plekken (een regenbui afwachten, of de tuinslang met sproeier erop).

Onthoud de water-doorlatende zones, laat het doek drogen en spuit hem met één van de middelen die het tentdoek weer absoluut waterdicht maken, zoals Bison Textiel-Coating. Dit vormt geen „laagje" op het doek, maar een waterafstotende „impregnering" die het doekoppervlak en soort eendehuid geeft. Neem de spuitbus mee op vakantie: zorg er wel voor dat hij niet aan te veel warmte wordt blootgesteld.

Dezelfde coating kan gebruikt worden om de doekbespanning van tuinmeubels, suède jassen, schoenen, dekzeilen, paraplu's, parasols, zonneschermen en allerlei andere dingen die geregeld nat worden, te beschermen. De siliconen „keren" al het vocht onmiddellijk. De gespoten siliconenlaag is absoluut onzichtbaar.



● Schragen maken: voor de werkbank, maar ook voor de tuinpartytafel...

Stevige schragen zijn snel gemaakt

Het is handig om een stel stevige schragen in huis te hebben. Ze kunnen (met bijvoorbeeld een oude deur erop) dienen als verplaatsbare werkbank of tuin-partytafel. Het is niet moeilijk om ze zelf te maken. Er zijn namelijk speciale schraagklemmen te koop, in diverse uitvoeringen. Met de ene kunt u uitneembare schragen maken, met de andere inklapbare. Het is ook mogelijk om een constructie als op de foto samen te stellen: dan heb je een „zaagbok".

Let erop dat u de juiste houtmaat gebruikt; de schraagpoten moeten precies in de klemmen passen. Op de verpakking van de schraagklemmen (die per paar verkocht worden) staat duidelijk aangegeven hoe dik en breed de poten moeten zijn. Die maten zijn voor de diverse klemtypes verschillend.

"Opgewaardeerd" tot acceptabel meubilair

Magazijnrek krijgt "binnenhuisfunctie"

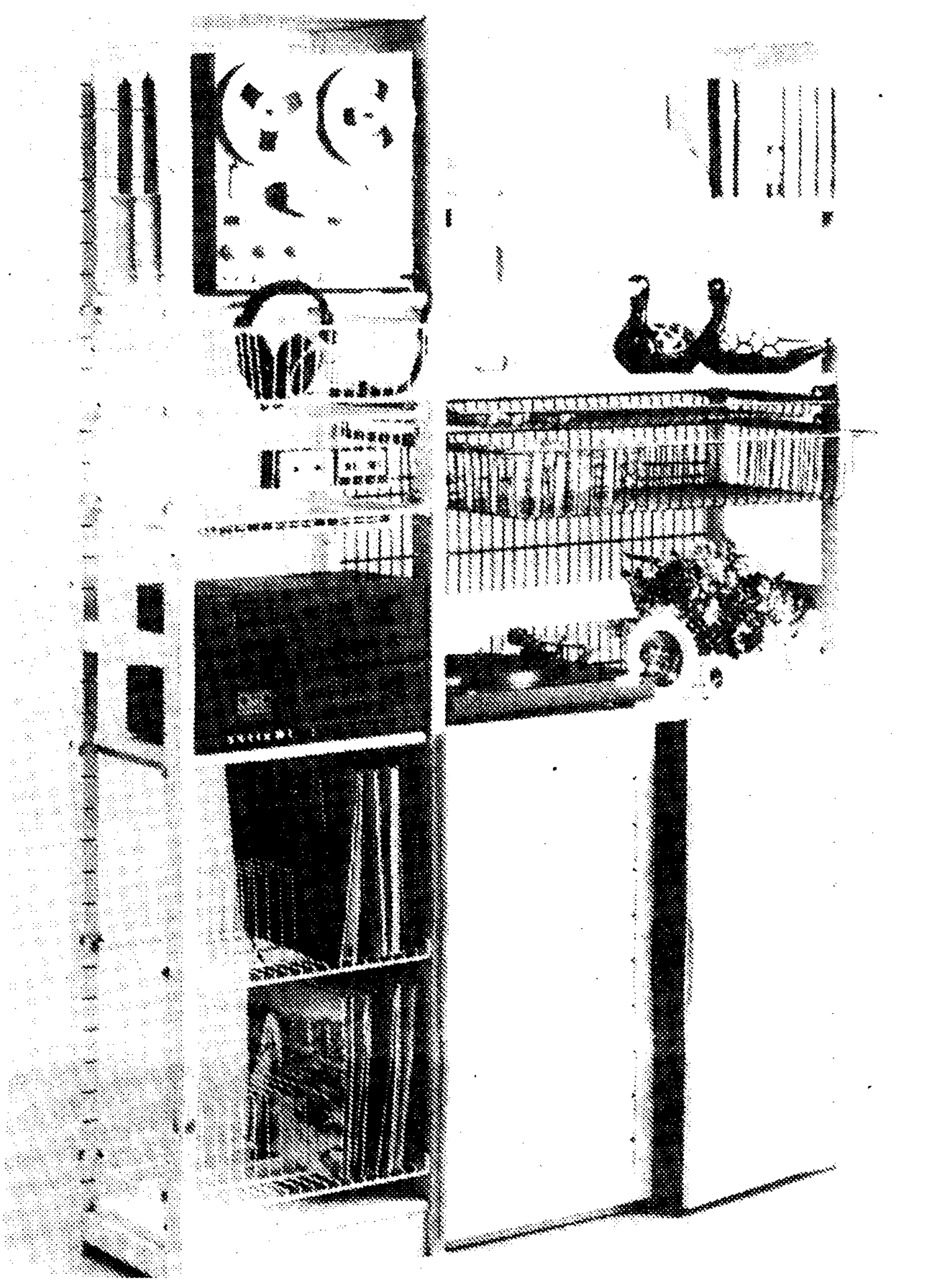
Magazijnstellingen worden al geruime tijd toegepast in het interieur. Het zijn handige rekken, die vooral in jonge gezinnen waardering vonden, niet alleen omdat je er heel goedkoop een aantal bergmeubelen van kunt maken, ook omdat ze een leuk „alternatief sfeertje" geven.

Die ontwikkeling is de fabrikanten van dit materiaal natuurlijk niet ontgaan. Ze hebben het simpele magazijnrek „opgewaardeerd" tot heel acceptabel meubilair, met voorzieningen als deurtjes, lade, flessenrekken enz. Zelfs hele kastenwanden kunnen ermee opgebouwd worden. De kosten blijven laag en er is geen bijzondere handigheid vereist om zulke constructie vanuit de losse onderdelen in elkaar te zetten.

Vier kleuren

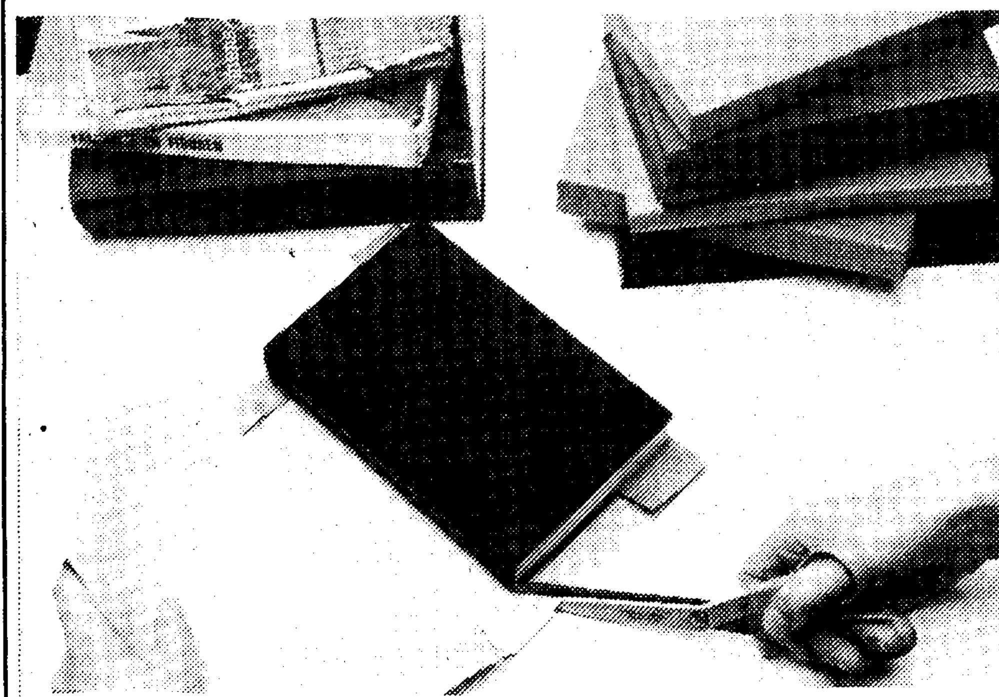
Bruynzeel bijvoorbeeld heeft op basis van het magazijnrek het Monta-rek voor interieurtoepassingen ontwikkeld. Daarvan is nu ook een „Plus"-uitvoering verkrijgbaar: accessoires van epoxy-gelakt metaaldraad, die in vier kleuren te koop zijn. Het zijn „korven", bladen, bladranden en diverse panelen. De maten ervan zijn uiteraard afgestemd op het Monta-systeem, ze kunnen daarin op elke gewenste plaats worden aangebracht.

Het blanke hout kan naar eigen idee worden afgewerkt: blank lakken, schilderen, beitsen, in transparante kleur lakken.



● Van „magazijnrekken" kunnen hele kastwanden worden gebouwd.

Echt boekbinderslinnen voor nieuwe schoolboeken



● Boekbinderslinnen: nu ook te koop in kleinere rollen.

Als straks het nieuwe schooljaar begint, worden er weer vele duizenden studieboeken ijverig gekaft. Hoe stevig kaftpapier ook mag zijn, een heel schooljaar overleeft het meestal niet. Echt boekbinderslinnen was tot dusver niet haalbaar, omdat dit professionele materiaal alleen op grote rollen verkrijgbaar was, bestemd voor de boekbinderijen.

Materiaal van dezelfde kwaliteit is nu echter te koop in kleine rolletjes. Het wordt verwerkt zoals kaftpapier, maar dit vrij nieuwe „Kaflin" beschermt de kostbare boeken veel beter. Ze kunnen echt tegen een stootje... wat een schoolboek beslist wel eens oploopt.

Kaflin is in een aantal leuke kleuren te koop bij de kantoorboekhandel en in warenhuizen op rollen van 48x132 cm.

Vuilniszak in de zomer: let er eens op

Gemakshalve staat de plastic vuilniszak zo dicht mogelijk bij de keukendeur. In de zomer kan dit tot stankoverlast leiden; weggegooide etensresten e.d. gaan onder invloed van de hogere temperatuur sneller rotten, en daar komen weer vliegen en ander ongedierte op af. Niet zo hygiënisch allemaal. Bovendien zijn die vuilniszakken van erg dun plastic en komen dus snel gaatjes en scheuren in, waardoor vocht naar buiten komt.

Hoewel de ouderwetse vuilnisemmer met pensioen is, kan hij toch uitstekende diensten doen als omhulsel voor de plastic zak. Schuif in deze tijd twee van die zakken in elkaar; dat geeft minder kans op lekken. Zet de vuilnisemmer, met daarin de zak, zo mogelijk wat verder weg; dat houdt insekten op veilige afstand van de (nu vaak open staande) keukendeur. Spuit af en toe wat insektenverdelger in de zak; ook dat houdt vliegen enzovoorts uit de buurt.

Gaat u met vakantie, laat dan geen (half)volle vuilniszakken staan; regel met de buren dat ze op de ophaaldag afgevoerd worden. Zet vóór u met vakantie vertrekt een mierenlokdoosje neer op een (droge) plek in het „mierenspoor". Anders is de kans groot dat u na terugkomst hele mierenlegioenen in de keuken aantreft.

Hypotheekrente per 22 juni 1982.

De dalende tendens, die zich sinds januari '82 aftekende op de hypotheekmarkt, is nu definitief onderbroken door een verhoging die bij een groot aantal banken is doorgevoerd. In verband hiermee werd de 30 jaar vaste rente door het Bouwfonds Limburgse Gemeenten geschrapt. Gevreesd moet worden, dat ook de per dinsdag nog niet verhoogde tarieven alsnog een aanpassing te wachten staan.

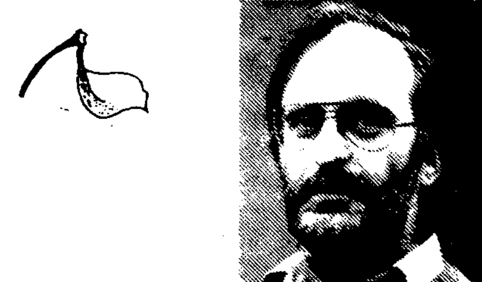
De oorzaak van deze ontwikkeling is in belangrijke mate gelegen in het nieuws over het recordtekort bij de overheid. Wat nu verwacht mag worden van verdere ontwikkelingen laat zich steeds moeilijker voorspellen.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
Annuïteitenhypotheek A.B.N.	1 jaar 1)	1,5	9,8	10,36	10,0	10,58
	3 jaar 1)	1,5	10,5	11,12	10,7	11,34
	5 jaar 1)	1,5	10,7	11,34	10,9	11,56
Amrobank	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
	2 jaar 2)	1,5	10,5	10,97	10,07	11,19
	5 jaar 2)	1,5	10,7	11,19	10,09	11,4
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar 3)	1,5	11,0	11,88	11,0	11,88
	30 jaar 3)	1,5	–	–	–	–
Centrale Volksbank	5 jaar 1)	1	10,2	10,73	10,4	10,95
Ned. Credietbank	1 jaar 1)	1,5			10,0	10,65
	5 jaar 1)	1,5	10,625	11,34	10,875	11,62
Ned. Midd. Bank	1 jaar 3)	1	10,2	10,82	10,4	11,05
	3 jaar 3)	1	10,4	11,05	10,6	11,27
	5 jaar 3)	1	10,7	11,38	10,9	11,6
Postgiro en Rijkspostspaarbank	5 jaar 3)	1	10,4	11,05	10,4	11,05
Rabo (adviesrente)	var. 3)	1,25	10,5	11,2	10,5	11,20
Rabo Hypotheekbank	5 jaar 3)	1,5	10,5	11,23	10,5	11,23
Spaarbank Limburg	var. 3/5 j. 3)	1,5	10,25	10,95	10,25	10,95
Sint-Pancratius	var. 3)	1,5	10,0	10,67	10,0	10,67
	5 jaar 3)	1,5	10,0	10,67	10,25	10,95
Westland-Utrecht standaard	5/10 jaar 4)	2	10,8	11,86	11,0	12,08
Levenhypotheken (verpl. afsl. levensverz.) Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar 1)	–	10,1	10,49	10,1	10,49

1) Kwartaalbetaling achteraf
2) Halfjaarbetaling achteraf
3) Maandbetaling achteraf
4) Maandbetaling vooruit

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Dezer dagen is het me herhaaldelijk opgevallen met hoeveel gemak de gemiddelde amateurtuinier naar de spuitbus grijpt ter bestrijding van ongedierte. Ik heb daar trouwens veel begrip voor, want ik vind het zelf ook wel eens de enige oplossing: al beperk ik me dan tot de kas, waarin een dusdanige verstoring van het evenwicht heerst dat het een ware broedplaats is van ongedierte; het is werkelijk ondoenlijk dat met de hand weg te vangen en te doden, zoals dat in de tuin vaak nog wel kan.

Bestrijding van ongedierte begint met het weglaten van diverse soorten planten. Wanneer u geen elzehaantjes wilt moet u geen elzen planten, wanneer u geen zwarte luis wilt moet u geen vlier zetten of tuinbonen of kardinaalshoed. Wilt u geen rode, groene of zwarte luizen dan moet u geen rozen kopen en heDt u een hekel aan schimmels dan zijn rozen, vergeet-mij-nietjes, grote gele korenbloem en dergelijke uit den boze, want hoe goed u die planten ook verzorgt, ze krijgen gegarandeerd elk jaar last van de plaag, zij het dan dat de mate waarin ze hem krijgen per jaar verschilt. Genoemde plagen doen overigens de genoemde gewassen, normaal gesproken, nauwelijks enig kwaad. Anders is het uiteraard gesteld met Botrutis in pionen, clematis en tulpen. Daar is weinig anders tegen te doen dan het opruimen en verbranden van de aangetaste planten, met wortel en tak.

Planten die heel gevoelig zijn voor allerlei ziekten en plagen kunnen daarvan enigszins (uiteraard niet helemaal) gevrijwaard worden door ze op de juiste manier te kweken. Dus: kalkschuwe planten niet op kalkgrond zetten, zonminnaars niet in de schaduw, moerasplanten niet op het droge, planten die van veel voeding of humusrijke grond houden niet op arme zand- of kleigrond.

Een evenwichtig milieu, gericht op de betrokken plant, is de beste bestrijding, ik kan het niet vaak genoeg zeggen. Daarom is het zo zuinig mogelijk omspringen met de spuitbus voor mij niet eens in de eerste plaats een teken van een oprechte bezorgdheid om het milieu, want wij amateurtuiniers kunnen daar samen weinig aan schaden, denk ik. Het gaat er in de eerste plaats om, dat gebruik van chemische bestrijdingsmiddelen eerder een teken is van onmacht om er op een normale manier iets aan te doen, een teken van onkunde.

Het van buiten leren naar welke spuitbus je moet grijpen als je een dier ziet dat je niet bevalt is het gemakkelijkste dat er is. Inzicht krijgen in de samenhang der dingen, tot in het kleinste tuintje toe, is een beetje moeilijker, maar het lijkt me een mooi doel om na te streven. Die samenhang der dingen kan worden beleefd met een goed gevoel voor hygiëne, ik heb het al eens vaker geschreven. Niet de hygiëne van de middelen die 99 procent van de huishoudbacteriën doden, maar de hygiëne die zorgt dat de bacteriën in de tuin, waarvan 75 procent nuttig is, ja onmisbaar werk doet, ook in de juiste samenhang aanwezig zijn.

De plaats waar de plant staat en de samenstelling van de grond, de vormen de voornaamste zaken die u goed moet regelen. Niemand probeert waterlelies te kweken op droog zand, zo gek zijn we niet, maar Ligularia clivorum zie ik nog wel eens in kurkdroge Limburgse tuinen staan – en toch is het een moerasplant die dat goed laat zien als hij de bladeren laat hangen op hete, droge dagen. Een Clematis aan de voet van een gloeiend hete zuidmuur doet het natuurlijk niet geweldig, het is immers een bosplant. Spinazie wordt niet groot op kale klei of leem, omdat het een plant is die humusrijke, en dus voedselrijke vochtige grond behoeft (dat zijn vaak drie vliegen in een klap: humus, voedsel, vocht) en zo kan ik nog uren doorgaan. Ik zie vaak Sempervivum in natte grond in diepe schaduw; de trotse eigenaar zegt dan: kijk eens, die rozetten worden zo veel mooier en groter; maar hij is verbaasd als de plant het na een of twee jaar opgeeft – toch is het geen wonder, voor een gewas dat thuishoort in zinderend hete rotsspleten waar in een héél klein beetje schrale grond is gewaaid.

En nu nog iets geheel anders. Ik heb eigenlijk wel zin de komende weken eens bij lezers te gaan kijken wat zij er van gebrouwen hebben. Vorig jaar heb ik een ronde gemaakt langs een reeks tuinen van mensen die deze rubriek vaak lezen en ik heb daar enkele weken lang over kunnen schrijven. Ook dit jaar wil ik bij enkele mensen te gast. Maar misschien is dat maar een heel „select" gezelschap geweest. Wie er zin in heeft eens met mij over zijn tuin te babbelen en dan in deze rubriek „in het zonnetje" te worden gezet zou me daar eens over moeten bellen. Het telefoonnummer is 045-739261, en dat is tussen 10.00 uur 's morgens en 10.00 uur 's avonds altijd wel iemand te bereiken die naam en adres kan noteren van de trotse eigenaars. Alle tuinen komen in aanmerking, dus niet alleen hele grote en heel bijzondere (hoewel die natuurlijk ook welkom zijn). Ik ben benieuwd.

Onroerend goed

Taxaties

A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank, enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. 3 BOUWPERCELEN aan de Ehrensteinstraat te Sittard. Opp.: 546 m2, vraagprijs ƒ 68.250,– excl. BTW, opp. 697 m2, vr.pr. ƒ 87.250,– excl. BTW opp. 748 m2 vraagprijs ƒ 93.500,– excl. BTW. Te bevragen 04490-16342 na 17.00 uur, tel. 04490-14419.

Te k. WOONHUIS met loods 10x12x4 mtr. met WIR, geh. onderkelderd, geschikt voor vele zakelijke doeleinden. Van Goyenstr. 18, Brunssum, tel. 045-255564.

Te k. BOERDERIJTJE met gr. schuur te Holtum-Born. Grote Dries 42, in stijl verb. opp. ± 600 m2. Vr.pr. ƒ 175.000,–, tel. afspr. 04498-52442.

KERKRADE-W. ruim vrijst. huis m. gar. en tuin, aanv. dir. Vrpr. ƒ 117.000,–. Tel. 419637.

BELGIË, Maasmecelen, Kommelstr., bouwgrond voor open bebouwing in rustige woonwijk op slechts 600 m v. op/afrit autoweg. Br. 20 m, d. 40 m, ƒ 34.000,–. Inl. B-09-3211760000.

Te k. weg. vertr. naar bej. teh. vrijst. luxe BUNGALOW pannendak. Opp. 920 m2, kamer 50 m2, gr. gar. pr. ƒ 199.000,– heeft gek. ƒ 310.000,–. Havenstraat 27, Stein, tel. 04495-2325, b.g.g. 04746-2180 of 2081.

Hoensbroek

Woonh. met berg., voor- en achtert., 3 slpk., zolder, gas-c.v., vrij te aanv. Prijs ƒ 89.000,– k.k.

EINIGHAUSEN: te k. woongedeelte van carréboerderij, Ind. gr. keuken, tussenkamer, voorkamer, 3 slaapkamers, 600 m2 grond, kelder, met of zonder paardenstal, prijs met stal ƒ 78.000,–, zonder ƒ 75.000,–, tel. 04490-25317.

Nuth

Landelijk gel. halfvrijst. woonh. met garage, berging, ruime woonk. met open haard en uitbouw, gas-c.v., hobbyruimte. Inh. ± 550 m³, prijs ƒ 148.000,– k.k.

Te k. Europees restaurant te LEUVEN studenteplaats Naamjestr. 35, tel. 09-3216227820.

Nuth

Landelijk gel. premie-A-woningen met garage. Drie slp.kam., ƒ 138.600,– k.k.

BANHOLT halfvrijst. woning, woonk. 41 m2, keuken m. inb.app., parket, c.v.-gas, dubb. gar. Vraagpr. ƒ 140.000,– k.k., Past. Rohsstr. 13, tel. 04457-1487.

Wijnandsrade Swier

Landelijk gel. modern vrijst. woonh. met garage, woonk. met open haard, gas, c.v. inh. 470 m³, grondopp. 495 m², pr. ƒ 195.000,– k.k.

GELEEN, te koop halfvrijst. woning. Beg.gr.: woonkamer, open haard en parketvloer, keuken, hal, trappenhuis, garage. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, sanitair beige. 2e verd.: vaste hardhouten trap met 2 kamers, bergruimte, c.v.-ruimte met boiler. Pr. ƒ 185.000,–. Inl. 04494-43278.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts b.v. Beëdigd taxateur Tel. 045-242316

Te k. in HEERLEN nabij centrum ruim 3-kamerappartement, aanv. dir., vrpr. ƒ 68.000,– k.k. Tel. 045-715562.

Klinkenberg 82

Hoensbroek, Heisterberg 82, tel. 045-211886. Tenten, kamping, weidedeling, schoenen, mil. dump.
Aanbieding:

Luchtbed	ƒ 19,90
Luchtbed kind.	ƒ 9,90
Terrasstoel, wit	ƒ 32,25
Slaapzak deelbaar	ƒ 39,95
Rugzak	ƒ 15,50
Nylon speeltent	ƒ 45,00

Zolang de voorraad strekt. Verder: campinggas, houtsdoek, caravanonderdelen, vlaggen, pukkels, regenkleding, verhuur en verkoop dekzeilen.

Verhuur toercaravan 3.90 m

BERG EN TERBLIJT te k. vrijst. woonhuis i.g.st. met veel speelgruimte, geschikt voor dubb. bewoning of pension. Opperv. 1200 m2, tel. 04406-40153.

Te k. gevr. te Sittard of Munstergeleen door part. BUNGALOW of landhuis, tel. 04950-32734.

Moderne KAMER te h. in Geleen, Rijksweg Zuid 119, te bevr. tel. 045-315360.

Brunssum

Het Ambacht
Zeer ruim luxe uitgevoerd woonhuis met garage en tuin. Royale woonkamer met open haard en parketvloer, met open keuken, luxe keukeninr., tot app. 44 m², 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder met 4e slaapk., bouwjaar 1980, onh. ± 500 m². Deze woning moet u zien. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.
Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

BUCHTEN/BORN: mooie gr. halfvrijst. won., L-vorm. living, open haard, aparte keuken, 4 slpks., badk., ligb., 2e toilet, vaste trap 2e etage, tuin 100 m², pr. 04498-51998.

WIJLRE: te k. of te h., vrijst. woonhuis. Ind.: gr. woonkamer 70 m², keuken, hal, 3 slpk., badk. m. 2e toilet, zolder en kelder, 2 garages. Tot. opp.vl. 450 m². Dir. te aanv. Kooppr. ƒ 198.000, huurpr. in overleg. Tel. 04450-2737, b.g.g. 04450-1389.

Te k. gevr. ruime WONING met garage en tuin omg.; langs of in directe nabijheid Maastrichterlaan Beek. Br.o.nr. 687 aan LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Part. te k. te KERKRADE, centrum nabij centrum), vrijst. woning, bwj. 1936, pr. ƒ 80.000,–. Inl. 045-461169.

BEMELEN, te k. ruim boerenhuis met bedr.ruimte, grond 810 m². Tel. 04407-1278.

Brunssum

Vrijstaand woonhuis met garage en tuin, opp. ± 500 m², geh. onderkelderd, centr. verw., 4 slpk. Vraagprijs ƒ 215.000,– k.k. Aanv. in overleg.

Heerlen-Welten

Rustig gelegen ruime woning (bouwj. 1971) met garage en tuin (ged. patio). Opp. 274 m², centr. verw., 4 slaapkamers, vrij te aanv. Prijs ƒ 265.000,– k.k.

Hoensbroek

Ruim modern vrijst. woonhuis, grote eet-/woonkamer met open haard (bouwj. 1977) met grote garage en tuin. Opp. ± 260 m², centr. verw., vrij te aanv. Vraagprijs ƒ 2..000,– k.k. G.J.H. Roebroek, makelaar in onroerende goederen, 6369 VP Hulsberg, Parallelweg-Zuid tel. 04405-1707.

Te koop STEIN Meygatenstr. 15, halfvrijstaand woonhuis met tuin, c.v., garage. Ind.: hal, woonk., keuken, 4 slpks., badk. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 140.000,– k.k. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Te k. ROTHEM, Heideweg 5, ouder woonhuis. Ind.: 2 ruime wnks., keuken, terras, tuin (± 80 m2), 4 slpks., garage, berging. Alles verkeert in goede staat. Te aanv. in overleg. Vr.pr. n.o.t.k. Inl.: kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Heerlen

Ir. Lelystraat 45, benedenwoning met o.a. woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.v., c.v., vloerbedekking en gordijnen. Vraagprijs incl. stoffering ƒ 127.500,– k.k. Inlichtingen en bezichtigingen: B.V. makelaardij onroerende goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085.

Vrijstaand

Epen - Heerstr. 6. Degelijk gebouwd. Gr. woonkamer met open haard, balkon en terras, eetkeuken, 3 à 4 sl.kmrs., voorraadkelder, stookkelder, washok, garage, c.v. Prima onderhoud. Inlicht.:

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Centrum HEERLEN te koop appartement. Prijs ƒ 65.000,– k.k. Inl. tel. 045-723683.

TEN ESSCHEN Heerlen te k. halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en gr. tuin (op Zd.), opp. 990 m² ook geschikt v. bedrijf. Pr.n.o.t.k. Bevr. Esschenweg 103 Heerlen, tel. 045-751409.

WONING in Heerlen met garage, binnenplaats en opslagruimte, kelder, woonkamer, keuken, toilet. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en vaste trap naar zolder. ƒ 69.000,–. Tel. 045-710539.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V.

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Schaesbergerweg 97, tussenl. won. m. tuin en achterom. Ind.: kelder, entree, gang, kamer en suite, keuken, bijkeuken, 5 slpk., douche en toilet. Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.

Dr. Goossensstraat 44, Welten. Ind.: entree, gang, toilet, berg., gr. mod. keuken, gr. living m. park. 1 zeer gr. slpk., 2 norm. slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

Kaldenbornweg 42, herenh. m. oprit. Ind.: 2 keld., entree, gang, doorl. kam., gr. mod. keuk., study, hobbyr., gr. badk. m. ligb., 2 gr. slpk., 1 kl. slpk., zold., gr. mansardek. Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.

Welterlaan 2, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinh., 2 keld., 5 slpk., studie/hobbyr., badk. m. ligb. en mooie tuin. Vraagprijs n.o.t.k.

Dr. De Weverlaan 24, halfvrijst. won. m. inp. gar. Ind.: entree, toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuk., 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder m. berg., luxe slpk., douche, gr. tuin op zuiden. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

Putstraat 17, mod. lux. bung. zeer mooie ligg. Ind.: gr. gar., hal, 3 slaapk., gr. L-vorm. living, mod. keuk., badk., m. ligb., toil., badk. m. douche, toil., c.v.-ruimte, ook zeer geschikt om kantoor of praktijk in onder te brengen. Vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

Simpelveld

Laurentstraat 4, Hulsveld, vrijst. bung. m. gar. Ind.: entree, hal, toil., L-vorm. woonk., mod. keuken, compl. badk., 4 slpk., douchekamer, c.v.-ruimte, hobbyr., pracht. uitz. en mooie tuin. Prijs n.o.t.k.

Oirsbeek

te k. halfvrijst. terraswoning, moderne architect, weinig onderhoud. Ruime Z-vormige woonk., houten keuken. Terras op zuid. 4 slpks., badk. met ligbad + 2e toilet. Garage en berging ƒ 132.000,– k.k. Tel. 04492-3420.

Te k. of te ruil uniek gelegen bouwterrein te GULPEN ca. 4000 m2. Event. m. goedgekeurd plan. Prijs n.o.t.k., tel. 04406-14318.

HEERLEN: rustig gel. woonh. m. souterrain waarin toilet, slpk., kantoor, compl. bar, werkpl. en gar. Gr. L-woonk. op keuk. ap. eetk., dakterras, 2 ruime slpks., luxe badk., 2e dakterras, gr. tuin m. privacy, etc. Vrpr. ƒ 180.000,– k.k. (01) Bovâss B.V. 045-414242.

Vrijst. hoekhuis

Brunssum. Gr. hal, marmeren vloer, open trap, gr. keuken m. L-vormige eiken aanbouwkeuken, woonkam. m. open haard, 3 gr. slpk., gr. badkamer met ligbad en vaste wastafel en 2e toilet, gr. zolder. Ged. rolluiken. Overdekt terras. Rondom aangelegde tuin met vrije achtertuin. Grondopp. 470 m². Ruime gar. Vr.prijs ƒ 195.000. Inl. tel. 045-253449 of 253927.

Brunssum - Op de Vos

Kollebloem 4
Te k. tegenover plantsoen halfvrijst. woonhuis met tuin, garage en carport. Ind.: woonkamer 41 m², keuken 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, c.v., open haard binnen en buiten. Oppervl. 307 m². Prijs op aanvraag. Aanvaarding aug.-sept. 1982. Inlichtingen tel. 045-250409.

KERKRADE: vrijst. woonh. m. gar., c.v., geh. onderkelder, gr. tuin, gr. woonk., eetk., keuk., bijkeuk., 5 slpks. en bad. Vr.pr. ƒ 122.000,– k.k. (199) Bovâss BV 045-414242.

HEERLEN, te k. van part. vr.st. HERENHUIS in Molenbergpark, gr. tuin, grondopp. 1400 m², c.v.-gas, woonk. 32 m², eetk. 14 m², 4 slpk., badk., luxe keuken, bergk., alles geh. onderkelderd, gr. garage, pr.n.o.t.k. Tel. 045-716752.

Te koop

Schin op Geul

paardenwei, groot 1.4 ha. Schitterend gelegen. Prijs ƒ 55.000,– k.k.

Op 5 km afstand van

Valkenburg te Wijlre

riante vakantiebungalow aan de Geul. Voorzien van electriciteit, water, centr. verwarming en telefoon. Op 1,5 ha eigen grond. Prijs ƒ 127.000,– k.k. met minder grond lagere prijs.

Heerlen

Halfvrijstaand herenhuis op goede woonligging. t.v.m. grote tuinen ook geschikt als woning/kantoor.

Kerkrade

Prachtig gerieflijk woonhuis met veel ruimte en privacy, o.a. woonkamer en 5 slp.kamers, grote tuin en garage. Prijs ƒ 250.000,– k.k.
Inl.: Troost Assurantiën, Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976.

UBACH OVER WORMS. Halfvrijst. woonh., garage, tuin, serre, c.v., open haard, 3 slpk., ligbad, douche, kelder, pr. ƒ 127.800,– k.k. Schoolstr. 51, tel. 045-320223.

Boerderij

op 730 m² grond, Woongedeelte: kelder, 4 vertrekken, begane grond, 8 kmrs. op eerste verdiep. Inrijpoort. Gr. en kl. stal. Goed voor dubb. bewoning. Inlicht.:

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

OPHOVEN-SITTARD: te k. woning. Gr. woonk., aanb.keuken, badk., w.c., 1e verd.: 2 slpks., 2e verd.: 2 slpks., gr. zolder, grote kelder. Gr. gar. v. 2 auto's. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k. Voor inl. 04490-16821.

Te koop gevraagd: Regio

Sittard/Geleen

woonhuis ± ƒ 90.000,-

Spaubeek

e.o. Rustig gelegen woning ± ƒ 200.000,-

Hoensbroek/Brunssum

woning met garage ± ƒ 90.000,-.
Aanbiedingen: Troost Assurantiën, Heerlen, tel. 045-717976.

UBACH OVER WORMS koopruil of te koop halfvrijst. modern en ruim huis m. garage, vaste trap nr. gr. zolder en veel extra's (plavuizenvloer, open haard), thermopane, rolluiken, en parket) perc.opp. 225 m². Gunstige ligging t.o.v. winkels en scholen, bos en recreatiegebied op steenworp afst. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Gevraagd in Zuid-Limburg eenvoudig doch degelijk vrijst. of halfvrijst. woning m. grote tuin van perc.opp ± 500 m², br.o.nr. SB 421, LD. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

BOUWGROND 350 m2 aan de Bergerweg in Einighausen. Vraagprijs ƒ 110,– per m2. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. Tel. 04494-40030.

Amstenrade

Hoofdstraat
Kantoor- of winkelpand met aparte bovenwoning. Opp. kantoorruimte ± 110 m² incl. woonhuis: kelder, royale entree, 1e verd.: ruime overloop met sierpleister en vloerbedekking/wanden, toilet, L-woonkamer ± 60 m², terras, ruime eetkeuken met complete keukeninr., 2e verd.: 2 ruime slaapk., luxe badk., zolderberging. Kantoorgedeelte direct te aanvaarden, bovenwoning september 1982. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.
Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

SCHINVELD: te k. vrijst. bungalow. Ind.: w.k., gr. keuken, 2 slpks., 2 kelders, garage, c.v. Pr. n.o.t.k. Julianastr. 44, tel. 045-254061.

Kerkrade

Kaalheidersteenweg 180, vrijst. mod. won. m. inpandige gar. en gr. tuin. Ind. entree, hal, toil., keuken, woonk., eetk., 4 slpk., 2e toilet, badk., prov.kelder, c.v.-kelder en waskeld. Vraagprijs n.o.t.k.

Heerlen-centrum

Kantoorruimte/showroom, receptie, archiefruimte, toil., keuk., kantine, incl. stoff., tot. opp. 180 m². Huurprijs op aanvraag.

Amstenrade

Beckstraat 1, halfvrijst. won. met garage, mooie tuin. Ind.: keld., entree, toil. L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slpk., badkamer m. ligb., berg. Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.

Brunssum

Putstr. 1, vrijst. landhuis m. gar. Ind.: prov.kelder, entree, hal, doorzonk., study, toil., keuk., bijkeuk., badk. m. ligb., 4 slpk., zolder. Vraagprijs ƒ 198.000,– k.k.

Beek

Emmastr. 2, halfvrijst. won. m. gar. Ind.: entree, keuk., toil., doorzonk., 4 slpk., badk. m. ligb., zold., ruime tuin. Vraagprijs ƒ 155.000,– k.k.

Klimmen

Vrijthof 3, hotel-pension, zr. goede ligging, veel kamers m. warm en koud water, div. zalen, te begr. als kantoorp., med.centrum etc. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

Schaesberg

Pietersstraat 2, tussenl. won. z. tuin. Ind.: kelder, entree, gang, grote woonkamer, plaatsje, toilet, keuk., 4 slpk., zolder. Vraagprijs ƒ 48.000,– k.k.
Op 't Veldje 7, schakelwon. m. gar. en tuin. Ind.: entree, toil., Z-vorm. woonk. m. park., mod. keuken, 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.

Voerendaal

Raadhuisplein 6, schitt. afgew. luxe landh. m. aangel. tuin, veel privacy. Ind.: entree, hal, garderobe, mod. luxe keuk., studie, bar, gr. L-vorm. living, 3 toil., 5 slpk., 2 luxe badk., c.v. en wasr., gr. gar. v. meerdere auto's en berg. Vraagprijs ƒ 485.000,– k.k.

Hulsberg

Bernhardstraat 3, halfvrijst. woonh. met gar., zr. goede ligging. Ind.: prov.kelder, c.v.-keld., entree, toil., woonkeuken, woonk. m. park en open haard, 4 slpk., badk. m. ligb., bidet, vliering. Vraagprijs ƒ 150.000,– k.k.
Burg. Kengenstr. 72, halfvrijst. won. m. gar. en gr. tuin. Ind.: keld. kast, entree, toil. mod. keuk., ruime woonk., 3 slpk., mod. badk., zolderk. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

Ubach over Worms

Groenstr. 102, oudere zr. gr. won. m. gr. tuin, ca. 700 m², Ind.: entree, woonkam., eetk., douche, div. slpk., berging, toil. Behoeft enige renovatie. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.

Voor diverse clienten zoeken wij panden te koop in Heerlen, tussen ƒ 200.000,– - ƒ 300.000,–

Wijlre-Gulpen

In Kapolder halfvrijst. woonhuis. Kelder, grote eetkeuken, werkkamer, gr. woonk. 4 à 5 sl.kmrs., c.v. O. gemeenschap. Inrit. Huur ƒ 900,– p.m. excl. energie en water. Inlicht.:

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

HEERLEN. Te k. van part. een wat eenvoudig ogend, van binnen verrassend mooie, zeer ruime woning, tussengeb. en in uitst. staat van onderh. Rustig gel., 10 min. lopen van centrum; geheel onderkelderd, inpand. gar., c.v., gas, mooie tuin met achteruitg. Ind. sout.: hal, gar., 3 kelders. 1e verd. L-vorm. woonk. (47 m2) met parket en open haard; direct tuinconctact, mod. keuken met inb.app., toilet. 2e verd.: 4 gr. slaapk., bet. badk. met ligbad, 2e toilet. Direct te aanv. Vrpr. ƒ 198.000,– k.k. Vrijblijvend te bezichtigen. Julianusstr. 42, Aarveld, tel. 045-715203.

URMOND-OOST: halfvr. woonh. met voor- en achtertuin, gr. berging en garage, pr. ƒ 137.000,– k.k., tel. 04495-6444.

GELEEN, PIETERSPLEIN 11. Huis met garage en tuin, woonk. met uitbouw, ruime hal, toilet, keuken, 3 slpks., luxe badkamer. Koopsom ƒ 135.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

GELEEN te k. mid.won. Haesselderveld, Rennebeek 50, tuin met terras op 't zuiden, aansl. garage. Betegelde woonkamer, open keuken, 4 slpk., douche met wast. en 2e toilet. Zolder over ('t geh. huis. Boiler en c.v. op gas. Pr. ƒ 118.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030 b.g.g. eigenaar 04494-44065.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS prijs ƒ 110.000,– k.k. Gerardsstr. 42, Schaesberg, tel. 045-312287.

Half-vrijstaand

Wittem-Nijswiller. Höfkensweg 2, woonk. met balkon en terras, keuken, badk., 3 slaapk., zolder, provisiekelder, stookhok (gas-c.v.). Gar. ruim uitzicht. Inlicht.:

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te koop: NEERBEEK: Langweide, vrijst. landhuis, geb. op plm. 600 m2 gr. Nog niet geheel afgebouwd. Ind.: grote L-vorm. woonkamer, plm. 40 m2, ruime hal, keuken, wasruimte, 3 ruime slaapk., badk., berg., kelder, zolder, garage. Pr. n.o.t.k. Inl.: kant. H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

GREVENBICHT-OBBICHT, te k. halfvrijst. premie A-woningen met o.a. tuin, garage, open keuken, 3 slpks., badk., traditionele bouw. Subs. mog. van ƒ 124.300,–, rente hyp. 9,4% netto-maandlasten ongev. ƒ 420,–. Inl. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030.

Brunssum

Schildstraat
Appartement met woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder en berging. Dir. te aanv. Prijs n.o.t.k.
Inlichtingen:

Kramer Makelaardij

Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Zoekt u op 3 km afstand v. centrum SITTARD-GELEEN een huis met: gr. living, compl. keuk., gr. gar. m. zolder, gab. betegelde badk., 4 slpks., zolder, gr. terras en ap. aangel. tuin, kortom veel ruimte, comfort en privacy, weinig onderh. Bel dan 04490-13229.

Te k. in Heerlen, Eikenderweg 121, 5 min. v. centr. WOONHUIS. Ind. gr. kam. plm. 28 m² en keuken, app. zij-ingang en tuin. 1e verd. 3 slp.kam. en badk. m. ligbad, 2e verd. gr. zol. en mansardek., gas-c.v. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 86.000,– k.k. Inl. tel. 724143.

HOENSBROEK: te k. splitl. dr.-in woning, c.v., gar., tuin ± 35 cm diep, grenz. aan gr. mass. grenen eetwoonkeuken, r. woonk., beide met tegelvl., open haard, dubbel glas, 3 slpks., badk. m. ligb., v.w. bergzolder. Vraagprijs ƒ 127.000,– k.k. Tel. 045-210637.

Te k. ruime DRIVE-IN-WONING te Heerlerbaan, pr. n.o.t.k. Tel. 045-418622.

SITTARD: te k. solide won. op goede stand, bevat ruime w.k., eet- en bijkeuken, serre, 3 ruime slpk., badk., c.v., gr. zolder en kelder. Voor- en zij- en achtertuin. Bouw van gar. mogel. Pr. ƒ 160.000,– k.k. incl. stoff. Inl. 043-641196.

SCHAESBERGERVELD: tussenwoning met c.v., 2 gr. kelders, hal, toilet, woonkam., keuken met eiken kel inr., terras en tuin. 1e verd. 3 sl.kam., badk. m. douche. 2e verd. zolder. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 79.500,– k.k. Stienstra Heerlen Mak. B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SPAUBEEK, Zandstr. 85, halfvrijst. woonhuis, 4 slpks., badk. en ligbad, woonk., keuken, kelder, bergk., tuink., gar., tuin, m.v. priv. Vrij uitzicht. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k.

Te k. prachtig APPARTEMENT m. aanb.keuken + app. geh. bet. ligb., 2 slpks. en woonk. 30 m². Kooppr. ƒ 70.000,– k.k. Open huis tijd. 14.00-17.00 uur, Pr. Marijkestr. 4, Hrl., tel. 045-723307.

Wilt u

graag in de gem. Wittem wonen? In elk kerkdorp kunnen wij koopwoningen aanbieden. Verdere inl.:

Makko Makelaardij B.V.

(dir. W. Timmermans, beëd mak./tax. o.g. Lid NBM). Rijksweg 105, Gulpen, Tel. 04450-2182.

HULSBERG te k. vrijst. winkel/woonhuis met mag., werkpl. en gar. Ke kstr. 28.

Te k. BRUNSSUM halfvrijst. woonhuis, ƒ 180.000,– k.k. Inl. tel. 045-256571.

Roermond

In prima staat van onderh. verkerend tussengelegen woonhuis met c.v. en tuin, tegelvloer in woonk., luxe badkamer, vraagpr. ƒ 78.000,– k.k., of ƒ 73.000,– k.k., tel. 04744-1726.

MAASTRICHT vrijst. landhuis, dubb. gar., 4 slpks., woonk. 50 m2, studio 55 m2, Lips electr. alarminst., geh. geïsoleerd, alle ramen thermopane-begl. Inh. huis 1050 m3, op 800 m2 grond. Tuin op zuiden, bwj. '73, ƒ 298.000,– k.k., tel. 043-629769.

Te k. aan de rand van Maastricht in het plan De Heeg 730 m2 BOUWGROND met tekeningen en vergunn. voor het bouwen van een vrijst. landhuis, waarvan de souterrain-ruimten reeds gereed zijn. Br. o. nr. MA 436 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

GELEEN: Past. v. Eysstr. 66, tussenwoning m. c.v. Ind.: hal, toilet, woonk., gr. keuken, 4 slpks., badk., zolder. Gr. tuin met berging. Kooppr. ƒ 90.000,–, tel. 04494-42205.

Weg. omst. te k. grote WONING in Schaesberg, Willem Kloostr. 10, v.a.g.v.z. pr. ƒ 155.000,–, tel. 045-317932.

CAFÉ-OVERNAME net buurtcafé met danszaaltje en autom. kegelbaan in Oost. Mijnstreek, br.o.nr. SB 418 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

NIEUWENHAGEN nog enkele nieuwbouwwoningen met 3 of 4 slaapkamers, woon- en eetkamer op verschillend niveau. Zeer aantrekkelijke voorwaarden. Bel: 045-719836. Tijdens kantooruren).

HOENSBROEK (Markt) gr. flat m. 3 slpks., lift en c.v., vrpr. ƒ 75.000,– k.k. Inl. 04450-1724.

ELSLOO, luxe halfvrijst. woonhuis met c.v. Bj. '79. Garage en tuin. Z. goede woonstand. Ind.: hal, toilet, woonkamer m. open keuken; 42 m² parketvloer; 3 slaapk., badk. m. ligbad en toilet. Vaste trap n. zolder. Geisol. Vrpr. ƒ 132.000 k.k. Tel. 04493-2146.

Herten, Op de Peelberg:

patiobungalow met garage en c.v., L-vormige woonkamer, 3 slaapkamers, hobbyruimte en bijkeuken. Vrije patiotuin (ca. 49 m2). Aanvaarding direct, koopprijs ƒ 119.600,– k.k.
Inlichtingen: Peters & Partners, Mak. OG, Stationsplein 4, Roermond, tel. 04750-10040.

WIJNANDSRADE te k. semi-bungalow, halfvrijst. m. gr. tuin. Ind.: hal, woonk. m. open keuken, ½ verd. lager 3 slaapk., badk. m. ligbad, toilet, ½ verd. lager gr. garage, waskeuken, prov. kelder, c.v.-gas. Vraagprijs ƒ 157.000,– k.k. Aanv. n.o.t.k. tel. 045-242421.

HEERLERHEIDE te k. oudere tussenwoning, i.g.st. met garage, tuin en achtering., gr. woonk., keuken, kelder, douche, w.c., berging, 5 slpk. Dir. te aanv. Tel. 045-213014, b.g.g. 045-222218.

Uniek gelegen

Landhuis Douve Weien Heerlen

Vrusschemigerweg 10, vrijstaand. Rondom prachtige tuin. Dit exclusief landhuis in bungalowstijl bevat o.a. eiken keuken, open haard, 32 m² balcon (zon), ligbad, douche, bidet, 2x vaste wast., 2x w.c., overal thermopane, hardhouten kozijnen, geheel onderkelderd, 'n zee aan ruimte, 3 jr. oud. Pr. ƒ 445.000,– k.k. Inr. van huis mogl. Bezicht. op afspraak. Tel. 045-419678.

LANDHUIS te Schinveld, inh. ca. 1000 m³ geheel onderkelderd, op 1889 m² grond gelegen. Eindstr. te k. als ruwbouw of geheel afgewerkt. Inl. 045-250587.

KERKRADE (TERWINSELEN) te k. halfvr. woning m. gar., Z-kamer met plavuizen, open keuken met inbouwapp., 1e et., 3 slpk., en badk. 2e et., 4e slaapk. + berging. Vrijliggend voor- en achtertuin (20 m diep), vr.pr. ƒ 149.000,– k.k. Tel 045-415787, na 18 uur.

Kerkrade-Centrum, Koninginnestraat woonhuis met garage en tuin, voorz. v. c.v., opp. 250 m², goed onderh., Ind.: 2 kelders, woonk. en suite, serre, hal, gang, trappenhuis, toilet en keuken, 1e verd.: 3 slpks., en badk., 2e verd., zolder en mans.k., prijs ƒ 150.000,– k.k. Inl. taxatie- en makelaarskantoor VAN WERSCH B.V. mak. o.g., Stationsstr. 54, Kerkrade, tel. 045-452234.

Bungalow

Elsloo, Kempken 4, Catsop. Ind.: ruime hal, keuk., woonk., v. 40 m² met aangrenz. terras, alles met plavvloer, 3 slpk. met parketvl. Inpand. gar. met wasruimte, perceelopp. 800 m², pr. aangel. achtert. op 't zuid. Pr.t.e.a.b. Bez. na tel. afspr. 04402-5888.

Te k. nabij ziekenhuis HEERLEN groot landhuis met prachtige ruimte. Unieke ligging. Bwj. '76. Vrpr. ƒ 600.000,–. Br.o.nr. SH 547 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur te BRUNSSUM woonhuis met grote ka... 3 slpk., c.v. enz. ƒ 695 + servicekosten. Machinale huursub. ƒ 427 p. mnd. Inl. 04492-3500.

heerlen-dr. hustinxlaan
halfvrijst. woonhuis met o.a. 4 slaapk., garage, mooi aangel. tuin. vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

heerlen-looierstraat
dubbel woonhuis waarvan een verhuurd. vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

heerlen-prinses margrietstraat
flatwoning met o.a. 2 slaapk., balkon aan voor- en achterzijde. vraagprijs ƒ 78.000,– k.k.

hoensbroek-slot hillenraadlaan
vrijst. landhuis met o.a. 4 slaapk., grote L-vorm. living, bijna 1000 m², mooi aangel. tuin. Vraagprijs ƒ 375.000,– k.k.

schaesberg-'t eikske
halfvrijst. woonhuis met o.a. L-vorm. woonk., 3 slaapk., garage. vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

uitv. informatie over deze en andere projecten op ons kantoor.

frankort assurantiën
afd. onroerend goed
heerlerweg 146
voerendaal
045-751871

TE KOOP

HEERLEN/Middelburgstraat
Eengezinswoning met woonkamer, open keuken, 3 slaapkamers, douche. Geheel onderkelderd. Aluminium kozijnen met isolerende beglazing, geïsoleerd dak. Koopprijs ƒ 87.000,–

HOENSBROEK
Nabij centrum 3 st. goed gelegen bouwkavels met bestemming eengezinshuizen. Oppervlakte 420 m² (voor vrijstaande woning) en 315 m² (voor twee onder één kapwoning). Vraagprijs ƒ 120,– m².

STEIN/Leentstraat
Ruim woonhuis (helft van dubbel) met luxe uitbouw. Onder meer bevattende open keuken, woonkamer 50 m², 3 slaapkamers, badkamer, garage en tuin. Gelegen kort bij winkelcentrum Stein. Vraagprijs ƒ 142.000,– k.k.

GREVENBICHT/Havenstraat
Sfeervol woonhuis met L-living, keuken, badkamer met bad, 3 slaapkamers, zolder met vaste trap, c.v., garage, tuin. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN/Gulickstraat
Onder moderne architectuur gebouwd vrijstaand landhuis, op eerste woonstand gelegen. Het pand bevat c.v., ruime entree, studie, living, zithoek met open haard, keuken met kookeiland, 3 kelders, dakterras, 4 slaapkamers, 2 badkamers, garage. Rondom een fraai aangelegde siertuin. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

MEERSSEN/Korte Raarberg
Uniek gelegen vrijstaande bungalow met panoramisch uitzicht. Totale perceelsoppervlakte 4760 m². Indeling o.a. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, garage, 3 kelders. Zeer grote tuin rondom, gunstig gesitueerd op het zuiden. Vraagprijs ƒ 450.000,– k.k. Aanvaarding direct.

Bedrijfspanden/winkelpanden

GELEEN/Industrieterrein Borrekuil
Bedrijfsruimte met moderne bedrijfswoning (bungalow) met optimale privacy). Vloeroppervlakte bedrijfsgedeelte 150 m², vóór diverse branches (schone industrie) geschikt. WIR-premie van toepassing. Uitbreidingsmogelijkheden ruim aanwezig. Perceelsoppervlakte 1050 m². Vraagprijs bedrijfsruimte + woning ƒ 295.000,–.

GELEEN/Rijksweg Noord
Groot winkel/woonhuis momenteel in gebruik als boetiek winkel. Winkelopp. ca. 160 m², grote uit 2 etages bestaande bovenwoning met aparte opgang. Uitstekend geschikt voor toonkamer of kantoorpand. Goede parkeergelegenheid en uitstekend bereikbaar. Vraagprijs ƒ 325.000,–.

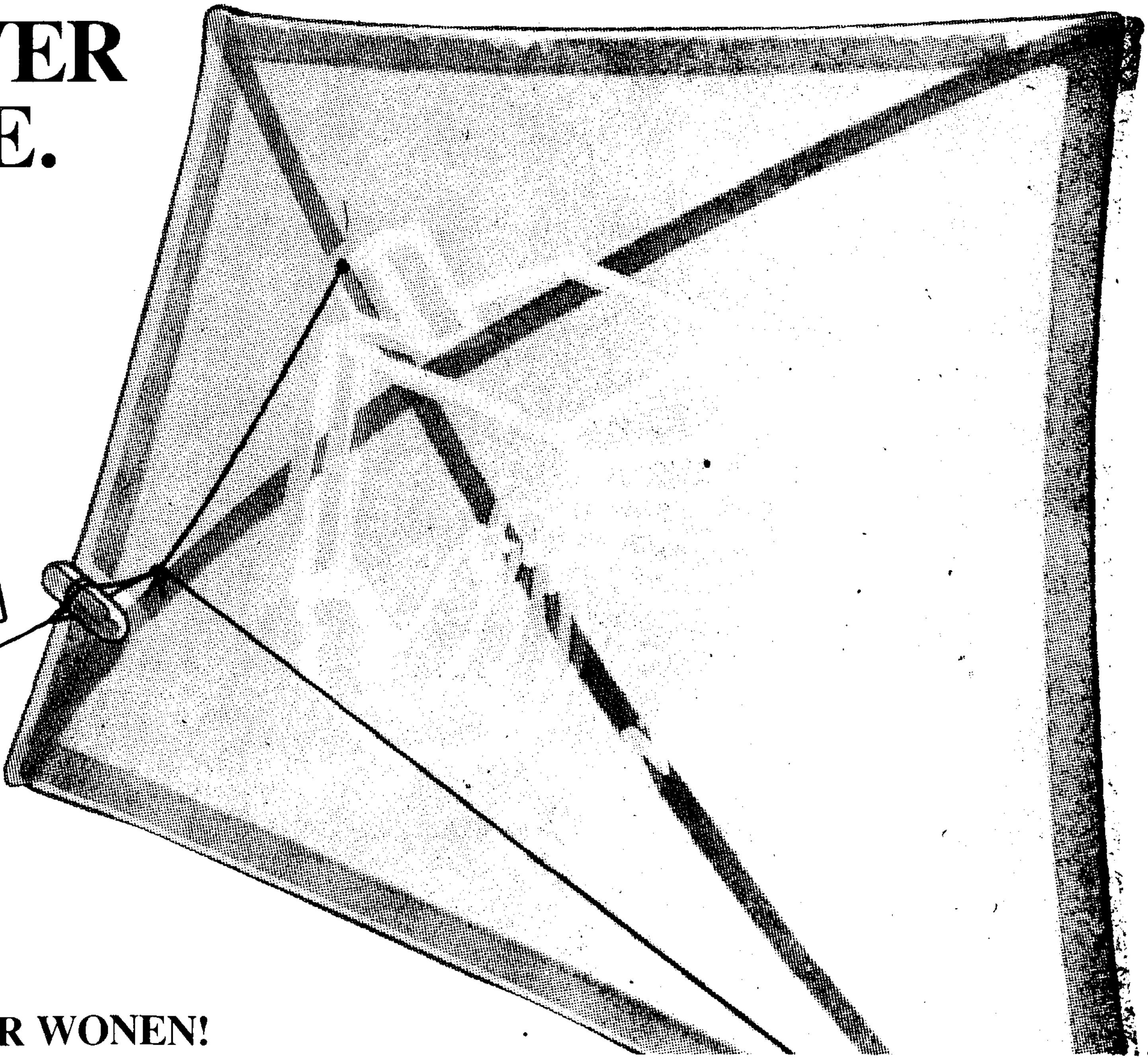
GELEEN/Portonnekullstraat
Winkel/woonhuis met uitbouw, bijgebouwen, onder grond, erf en tuin + garagemogelijkheid. Gelegen in woondoeleinden. Winkelopp. ca. 130 m², incl. opslagruimte. Bovenwoning met o.a. keuken, woonkamer, slaapkamers. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k.

GELEEN/Markt
Op eerste stand gelegen winkel/woonhuis. Winkelopp. plm. 55 m² (uitbreiding mogelijk). Uitermate geschikt voor voedingssector (slagerij, vis, kaas, etc.). Achterzijde laad- en losmogelijkheden, goede parkeergelegenheid. Bovenwoning met o.a. woonkamer, keuken, 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

EUVEKO
ASSURANTIËN EN ONROEREND GOED B.V.
Rijksweg-Noord 45, 6162 AB Geleen
Tel. 04494-49450/04402-5096

KOM ZONDAGMIDDAG ALLES HOREN OVER BETAALBAAR WONEN IN HEERLERHEIDE.

WIJ PASSEN OP DE KINDEREN!



Zondagmiddag tussen 2 en 5 uur bent u van harte welkom op onze bouwplaats in Heerlerheide (halverwege de Rennemigstraat). Om alles te horen over betaalbaar wonen in premie A-woningen van het Bouwfonds, vanaf ƒ 394,– per maand of als Casco-woning vanaf ƒ 18,67 per maand. Laat u voorrekenen, dat kopen veel verstandiger is dan huren en ook hoeveel premie u kunt vangen.
Kom alles aan de weet over de zekerheid van de Woon-Waarborg in geval van werkloosheid.
Breng de kinderen gerust mee, want zij worden door ons gezellig bezig gehouden met:

EEN GRATIS VOORSTELLING VAN HET KINDERMEESPEELCABARET.

ELK KIND EEN VLIEGER KADO

Trouwens, iedereen die komt krijgt van ons een aardige attentie. Maar de beste reden om met ons zondagmiddag te komen praten is deze: Wanneer u vóór 30 juni 1982 besluit zo'n prima premie A-woning van het Bouwfonds in Heerlerheide te kopen, wordt u extra beloond, want u krijgt dan:

GRATIS EEN CARPORT AAN UW HUIS GEBOUWD!

VLIEGER KADO

BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Infokantoor Bouwplaats Heerlerheide. Tel. 045-223067.
Infokantoor: Emmaplein 12, 6411 KC Heerlen. Tel. 045-712266
Hoofdkantoor: Croy 7, 5653 LC Eindhoven. Tel. 040-596911

BOUWFONDS, DE SLEUTEL TOT BETAALBAAR WONEN!

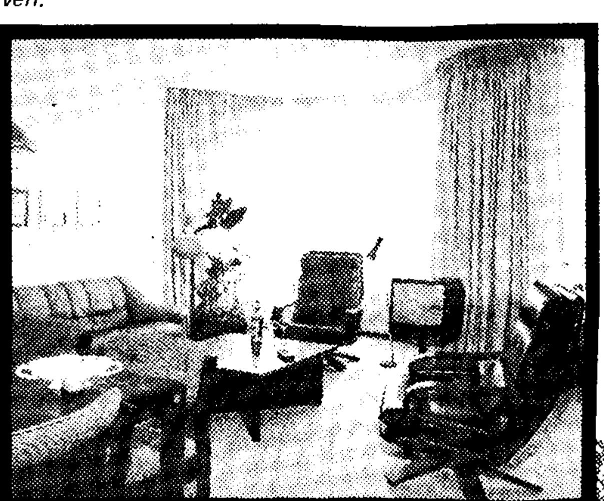
LEUKE WONINGEN, LAGE HUUR, WINKELS 'OM DE HOEK'...
Dan geeft de modelwoning de doorslag om in De Heeg een woning te huren.

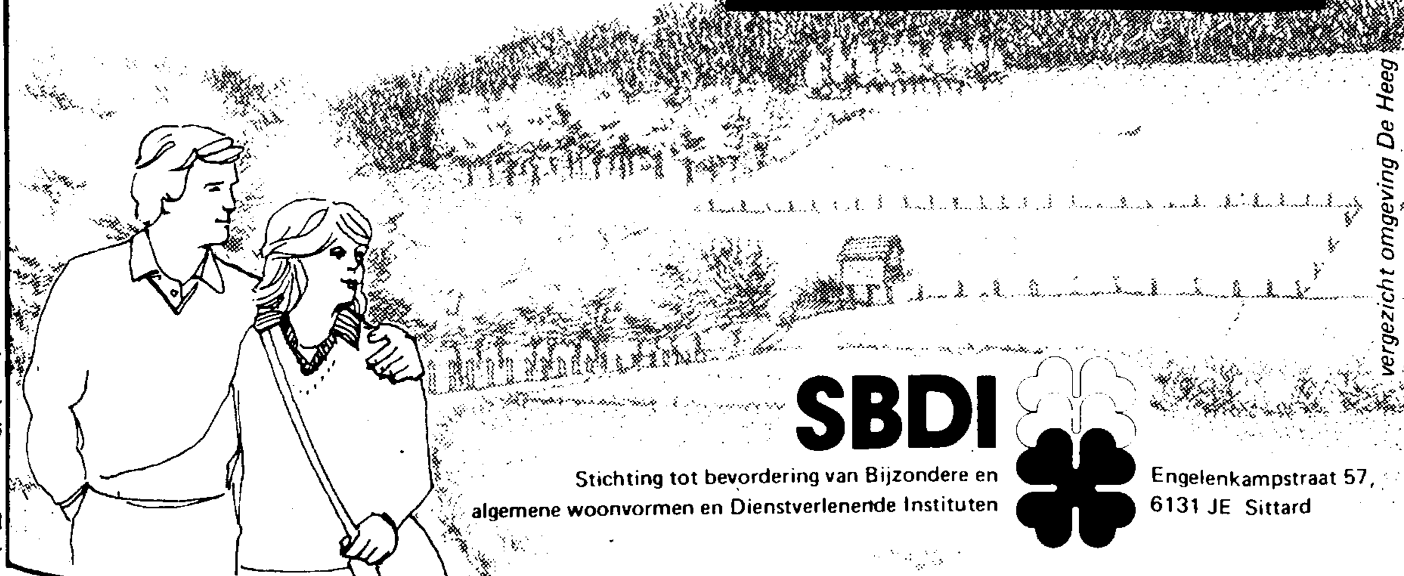
Wonen in een leuk huis, met een lage huur èn tal van voorzieningen direct naast de deur. Voor overdekt winkelen bijvoorbeeld, voor sporten, recreatie en cultuur. En niet te vergeten het Limburgse landschap op wandelafstand. Argumenten volop om in zo'n omgeving een woning te huren.

Een doorslaggevend argument om in De Heeg te huren is de woning. Fraai ingedeeld, vrij uitzicht, uitstekend gesitueerd in een prachtig en sfeervol afgewerkt complex. Kom eens - uiteraard geheel vrijblijvend - naar de modelwoning kijken. Er zijn nog woningen beschikbaar met o.m. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2 bergingen en balkon of (dak)terras. En een eigen overdekte parkeerplaats!

De huur? Die is al even aantrekkelijk als de woning. Per maand moet u rekenen op een betaling van fl. 790,–. En dankzij de individuele huursubsidie (kale huur fl. 700,–) mag u, afhankelijk van inkomen en leeftijd, ook nog rekenen op een maximale huursubsidie van fl. 425,– (bij een belastbaar inkomen lager dan fl. 22.350,–).

Geïnteresseerd? Praat eens met een van de medewerkers van Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, dat bemiddelt bij de verhuur van deze woningen. Zij zijn graag bereid u alle inlichtingen te geven, zoals subsidiehoogte en verdere faciliteiten. Op maandag 28 juni zijn zij daarvoor van 11.30 - 14.30 uur in de modelwoning Roserije 21c in het Centrumplan aanwezig. (De borden wijzen u de weg.) U kunt zich dan ook laten inschrijven.

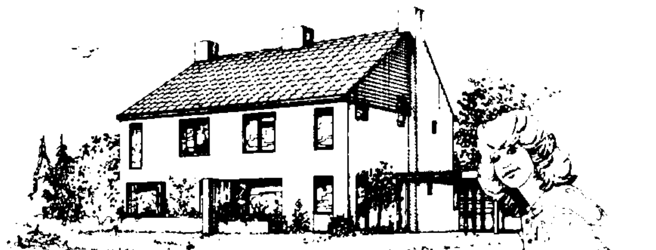

Modelwoning


vergezicht omgeving De Heeg



SBDI
Stichting tot bevordering van Bijzondere en algemene woonvormen en Dienstverlenende Instituten
Engelenkampstraat 57, 6131 JE Sittard

Te koop in Berg en Terblijt
(Gemeente Valkenburg aan de Geul).
vanaf f 195.000,- v.o.n.
In Schuttershof en Achter de Hoven.



Nog enkele karaktervolle halfvrijstaande woningen.
Indeling: Ruime U-vormige living met open haard. Keuken met complete inrichting. Op de 1e verdieping 3 royale slaapkamers. 2 Badkamers met apart 2e toilet. Zolder met vaste trap. Grote voor- en achtertuin. Aangebouwde carport/berging.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.

Projekten van:
nationaal grondbezit n.v.
Spoorlaan 400, 5038 CG Tilburg, Tel.: (013) 43 64 30

Te koop in Amstenrade
(Gemeente Schinnen).
Parkstraat f 210.000,- v.o.n.



Halfvrijstaande woningen met carport en berging.
Indeling: Royale U-vormige living. Uitgebouwde keuken met luxe inrichting.
Op de verdieping 3 slaapkamers. 2 Badkamers en apart 2e toilet. Op de 2e verdieping ruime zolder bereikbaar met vaste trap. Voor- en achtertuin.
Eventuele huur met recht van koop is bespreekbaar.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.

Te koop in Amstenrade
(Gemeente Schinnen).
vanaf f 200.000,- v.o.n.
Kasteelstraat



Prachtig gesitueerde herenhuizen met garage.
Indeling: L-vormige living. Keuken met luxe keukeninrichting. Op verdieping 3 royale slaapkamers. Badkamer met ligbad en douche. Op de 2e verdieping zeer royale zolder met vaste trap. Voor- en achtertuin.
Eventuele huur met recht van koop is bespreekbaar.
Direkt te aanvaarden.
Vrijblijvend te bezichtigen op afspraak.

Inlichtingen en verkoop bij:



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

TE HUUR GEVRAAGD
BEDRIJFSRUIMTE OMGEVING GELEEN

Bestaande uit: ca. 100 m² kantoor en 300 m² werkplaats.
Huurperiode: 2 jaar.
Toegankelijkheid: geschikt voor vrachtauto's.
Brieven onder no. SI 470 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

TE KOOP
Hoensbroek
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van c.v.-gas, voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet, grote Z-vormige woonkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, bergzolder.
Prijs
ƒ 149.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

Maak van uw oude kranten een milieu-vriendelijke brandstof

met de z.g. 'brikettenpers' perst u onder grote druk zeer eenvoudig uw vantevoren doorweekte kranten tot schone pulp-'briketten' welke dezelfde warmte produceren als bruinkool of hout en hebben maar een asafval van 2,1%. U kunt uw pers het gehele jaar door gebruiken. De 'briketten' wegbergen voor later gebruik in uw kachel of open haard. Prijs

69,50
Verkrijgbaar bij



Reker
Kachels, openhaarden, allesbranders en alle aanverwante artikelen.
Kluis 28, Geleen
tel. 04494-40785 (Donderdag koopavond)

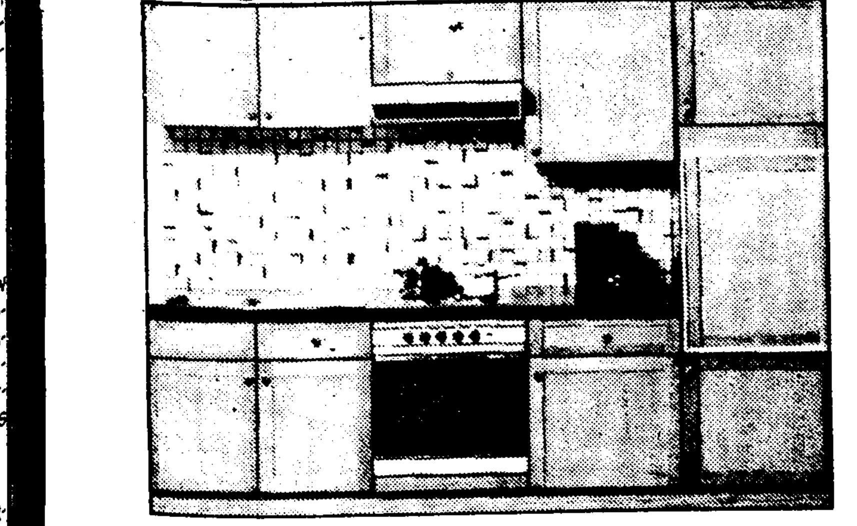
Gras, takken of netelstengels
ZENOAH
maait of snoeit alles.
(ook langs obstakels)

Een technisch uitgebalanceerde motorzeis met een stevige overbrenging. Voorzien van een aangepaste reductie voor de messenschijf en Weed-Eater maaikop.
Leverbaar in verschillende typen met snel te verwisselen hulpstukken.
Zenoah
De meest verkochte ter wereld.

Bestel nog vandaag. Doen.

Mechanisatiecentrum Tuin en Park BV, Vroenhof 86, Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40253.

BG - 'EGGERSMANN' - WEILER® KEUKENS

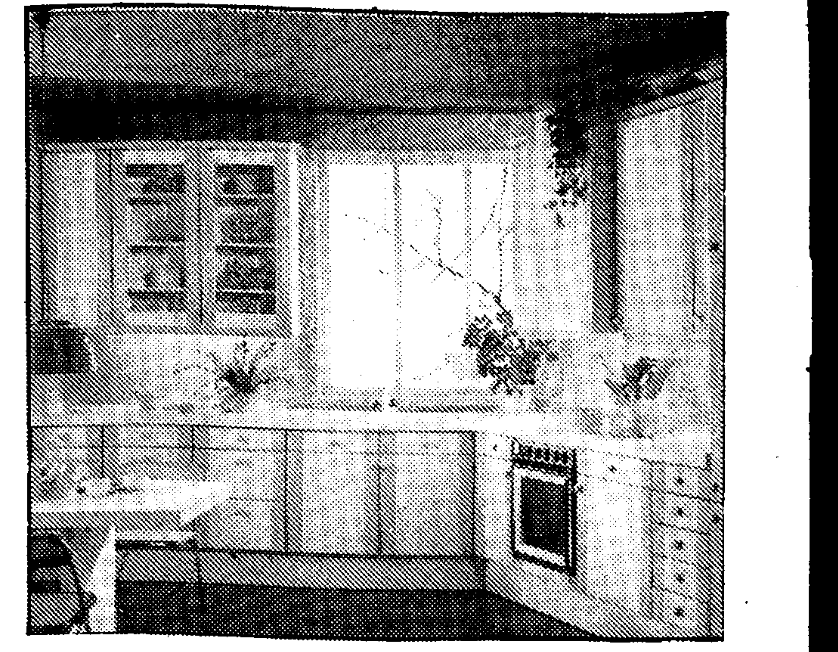


Keuken met inbouwgaskookplaat, elektrische oven, in kleur, afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, kunststofblad met ronde spoelbak, lengte 270 cm.
In eigentijds massief eiken.

f 3960.-

10 REDENEN OM BIJ ONS EEN KEUKEN TE KOPEN:

- Wij hebben 20 toonzaalkeukens voor u opgesteld in diverse uitvoeringen, o.a. zwaar massief eiken, eiken fineer, kunststof/hout en kunststof.
- Wij hebben de langste ervaring.
- Wij geven 5 jaar schriftelijke garantie.
- Wij verzorgen de technische installatietekening.
- Wij leveren uw keuken franco thuis.
- Wij verzorgen de hak-, sloop-, breek-, loodgieters- en electrawerkzaamheden.
- Wij monteren uw keuken.
- Wij leveren en plaatsen tegels.
- Wij kunnen u ook na 18.00 uur ontvangen, uiteraard na telefonische afspraak.
- Wij hebben enkele showroomkeukens met 40-60% korting.



Bezoekt U vrijblijvend onze toonzaal, welke dinsdag t/m vrijdag is geopend van 09.00 uur t/m 12.00 uur en van 13.00 uur t/m 18.00 uur.
Zaterdags van 10.00 uur t/m 17.00 uur, 's avonds op afspraak.



JACOBS KEUKENS
GENHOUT-BEEK – HUBERTUSSTRAAT 53 – TELEFOON 04402 - 1006

Aanvulling en uitbreiding mogelijk. Ook luxe keuken en badkamers tegen betaalbare prijzen.

Kinderkopjes
voor sierbestrating steeds voorradig. Zowel nieuwe- als gebruikte in diverse maten en soorten.
Michel Oprey b.v. Echt
Havenweg 18, tel. 4754-2200.

TE KOOP
HEERLEN-DOUVE WEIEN
PATIOBUNGALOWS

- ruime living met openhaardpartij, tegelvloer en schuifwand naar patiotuin;
- keuken met uitgebreide inrichting;
- drie slaapkamers;
- garage
- eersteklas afwerking, materiaalgebruik en isolatie;
- aanvaarding direct;
- prijzen vanaf ƒ 225.000,- v.o.n.

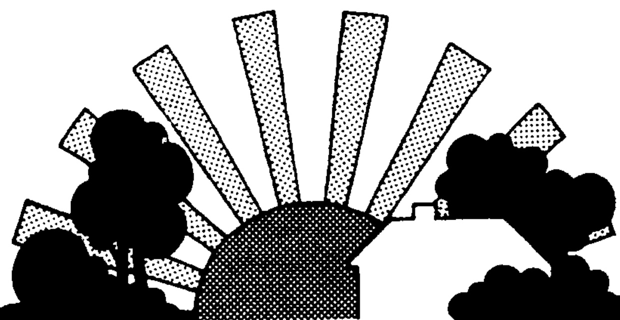
NAAYKENS
Makelaarskantoor/beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

---

wat is veilig?

Op vakantie en uw huis onbeheerd achterlaten? Bescherm uzelf en uw eigendom. Habilectro beveiligt uw woning of zakenpand nog voor de vakantie. Installateur van: brand- en inbraakbeveiliging, CCTV-systemen, muurkluizen, sociaal alarm, stil alarm via ITT Teleguard.

habilectro
Kantoor en showroom: Maastrichterlaan 32, 6191 AD Beek. Tel. 04402-8888



Dit aanbod is slechts een beperkte selectie uit het totaal aantal objecten waarbij wij bemiddelen.

Op verzoek zenden wij u graag geheel vrijblijvend regio- of prijsgerichte informatie.

Woonhuizen Te koop

BEEK, van Sonsbeecklaan, nabij centrum •
Vrijst. herenhuis in zeer goede staat met o.m. garage, c.v., kelder, hal, woon-/eetkr. (40 m2) met open haard, keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., 2 badkrs. en zolder. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

ELSLOO, Burg. Maenenstraat •
Uitstekend onderhouden halfvrijst. woonh. met c.v., garage en prachtige tuin op zuiden (optimale privacy). Ind. o.a.: hal, woonkr. met parket, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., vliering. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

HEERLEN-WELTEN, Jos Habetsstraat •
Luxe halfvrijst. woonh. (ca. 500 m3) met c.v., berging en tuin. Ind.: hal, ruime living, studeerkr., luxe aanbouwkeuken incl. app., 3 grote slaapkrs., badkr. met ligb. Balkon aan voor- en achtergevel. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 174.000,– k.k.

HEERLEN •
Ruim woonh. met kelder, c.v., berging en tuin. Ind.: hal, woonkr. (31 m2), keuken, 4 slaapkrs., douche, grote vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k.

HOENSBROEK, Juliana Bernhardlaan •
Riant gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, inpandige garage en tuin. Ind. o.a. sout.: c.v.-ruimte, provisiekelder, garage. Beg. gr.: hal, L-vorm. woonkr. (ca. 45 m2) met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Vraagpr. ƒ 187.000,– k.k.

HOENSBROEK, Bongaardstraat •
Halfvrijst. woonh. met c.v., berging, grote garage en tuin. Ind.: hal, woonkr., keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs. badkr. met ligb. Tweede verd.: hobby/slaapkr. en c.v.-ruimte, te bereiken via vaste trap. Prijs ƒ 90.000 k.k.

HOENSBROEK, Hoofdstraat •
Nabij centrum gelegen zelfst. bovenwoning met c.v. en berging. Ind.: o.a. entree, woonkr. met parket, eetkr.-keuken, 4 slaapkrs. badkr. Aanv. spoedig.
Huur ƒ 830,– gestoffeerd.

HOENSBROEK, Burg. v.d. Kroonstraat •
Groot ouder woonhuis met kelders, c.v.-gas, berging en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr.-ensuite grote keuken, douche, 3 flinke slaapkrs. zolder. Aanv. i.o.
Vraagpr. ƒ 119.000,– k.k.

HOENSBROEK, Monesveld •
Zeer rustig aan plantsoen gelegen patiobungalow met garage, c.v. en tuin (z.o.) met opt. privacy. Ind.: hal, L-vorm. woonkr., keuken, berging, 3 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 159.000,– k.k.

HULSBERG, B. Kengenstraat •
Riant gelegen halfvrijst. herenh. met garage en grote tuin. Opp. ca. 450 m2. Vraagpr. ƒ 159.000,– k.k.

MARGRATEN, Sebastiaanstraat ••
Goed gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: ruime hal, L-vorm. woonkr., keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche en toilet. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

MEERSSEN-ROTHEM, Kerkweg ••
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: het pand is geheel onderkelderd. Beg. gr.: hal, woonkr., keuken, badkr., toilet. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 128.000,– k.k.

OIRSBEEK, Drossaertweide •
Mooi gelegen split-level woonhuis met c.v, garage en mooie tuin op zuiden. Ind.: hal, keuken, ruime woonkr. met tuincontact, 3 slaapkrs., badkr., veel bergruimte. Aanv.: i.o. Kooppr. ƒ 145.000,– k.k.

SCHINNEN-PUTH •
Vrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, hal, woonkr. met open haard, open keuken, 5 slaapkrs. en badkr. en zolder. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k.

Open Huis

STEIN, Merwedestraat 52 •
Open huis zaterdag 26 juni van 13.00-16.00 uur.
Uitstekend onderhouden hoekw. met c.v. Gehele woning kunststof kozijnen met dubb. beglazing. Ind.: kelder, hal, woonkr., berging, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb. en v.w., grote zolder. Vraagpr. ƒ 88.000,– k.k.

Te huur

HOENSBROEK-West •
Diverse huurwoningen met tuin, garage of carport. Ind.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. Huurprijzen op aanvraag.

Huurwoningen

•
In meerdere plaatsen in Limburg bemiddelen wij bij de verhuur van diverse woningen met uiteenlopende huurbedragen vanaf ƒ 650,–. Aanvaarding direct of op korte termijn.

Bungalow en Landhuizen

HOENSBROEK, Monesveld •
Prachtig verbouwde halfvrijst. patio-bungalow met garage en tuin op zuid-west, weinig onderhoud en opt. privacy. Ind. o.a.: hal, ruime living met open haard, keuken met luxe uitr., speelkr., 3 slaapkrs., mooie badkr., berging. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag

NEERBEEK, Banensweide •
Zeer mooi gelegen vrijst. geheel onderkelderd landhuis met c.v., garage en grote tuin. Ind.: o.a. hal, L-vorm. living met open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken. Verd.: 4 ruime slaapkrs., hobbykr., compl. uitgevoerde badkr. Goede isolatie. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 298.000,– k.k.

WIJNANDSRADE, Koningsgrave •
Vrijst. landh. met c.v., garage en grote tuin met prachtig vergezicht. Ind.: hal, wooonkr. met open haard en zitkuil, luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. en hobbyruimte. Opp. 840 m2. Prijs ƒ 348.000,– k.k.

Bedrijfspand

HOENSBROEK, Kouvenderstraat •
Voor vele doeleinden geschikt winkel/woonh. met c.v. Ind.: kelder. Beg. grond: winkel b.v.o. 120 m2. Op de eerste en tweede verd. bevindt zich een ruime, moderne bovenwoning. Aanv.: direct.
Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k.

Te koop gevraagd

•
Voor diverse relaties zoeken wij te koop in Sittard woonhuizen tot ƒ 130.000,–.

• *Inlichtingen Kantoor Sittard*
•• *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.
Maastricht: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

Brunssum

Trichterweg. Riante villa, cv, garage, prachtige tuin, div. kelders, L-woonk., open haard, 5 slpk., badk., ligbad. 2e verd.: gr. hobbyzolder met vaste trap, prima ligging. Bwjr. 1973. Opp.: 684 m². Inh. 680 m³. Vraagprijs ƒ 295.000,–.

Heerlen

Leeuwerikstraat. Gr. gemod. halfvrijst. woonh., c.v., garage, L-woonk., eetkeuk., 4 slpk., kantoortje. Opp. 835 m². Vraagprijs ƒ 155.000,–.

Ubach over Worms

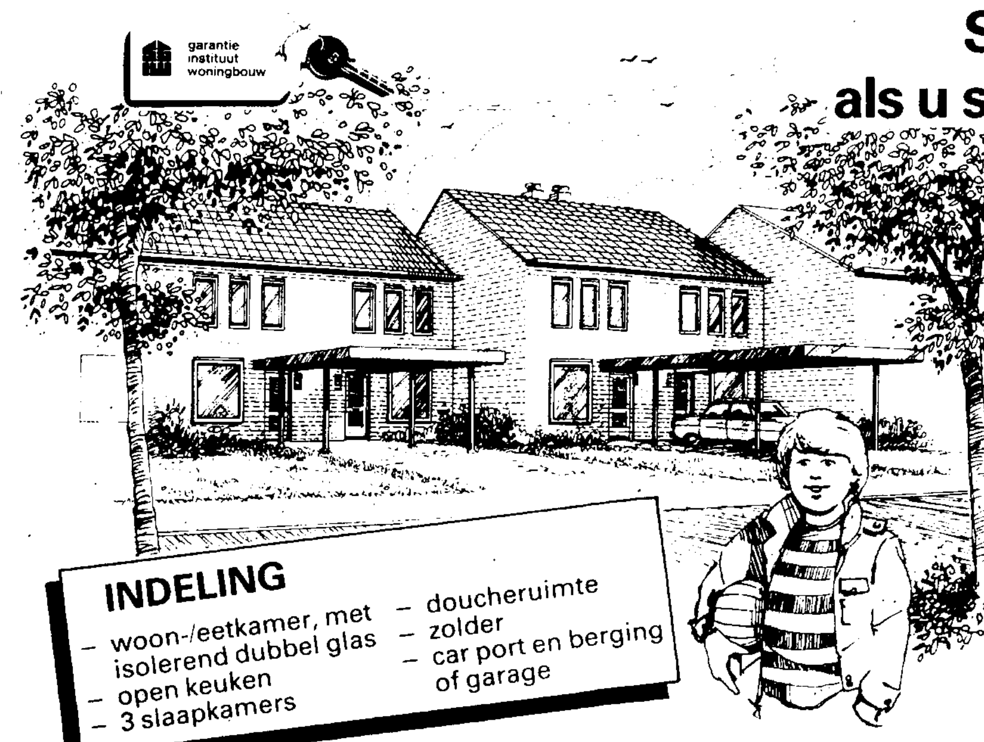
Nieuwstraat. Halfvrijst. woonh., kelder, woonk., keuken, badk., ligbad, 2 slpk., zolder. Koopprijs ƒ 97.500,–. Van 1 t/m 15 juli as. zijn wij op vakantie, 16 juli staan we weer constant voor u klaar.

N.M.W. QAUDEN
Makelaar-taxateur o.g.

Lid N.B.M. Mairestraat 14, Munstergeleen
04490-19644

EEN EIGEN WONING IN SITTARD MET EEN MAANDLAST VAN CA. F.465,-*

Stuur vandaag nog de bon in als u straks goedkoop wilt wonen!



INDELING
- woon-/eetkamer, met isolerend dubbel glas
- open keuken
- 3 slaapkamers
- doucheruimte
- zolder
- car port en berging of garage

In Sittard worden in het nieuwe bestemmingsplan Kemperkoul premie-A-woningen gebouwd met een lage maandlast. Met name voor jonge gezinnen, die graag willen overgaan op een eigen huis. De woningen worden goed geïsoleerd, degelijk en met zorg afgewerkt.

* De netto-maandlasten in het eerste jaar zijn ƒ 465,–, uitgaande van een 100% hypotheek, de hoogste jaarlijkse bijdrage, het belastingvoordeel en de lasten berekend naar het rentepercentage van 9.4%. Minimaal vereiste bruto jaarinkomen ƒ 22.000,–.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

BON Ja, ik wil straks graag in Sittard wonen met lage maandlasten.
O Stuurt u mij vrijblijvend de informatie over de premie-A-woningen in Sittard.
O In een persoonlijk gesprek wil ik graag uitgebreide inlichtingen. Zonder een enkele verplichting. Maakt u daarvoor met mij een afspraak.
naam ______
adres ______
postcode/plaats ______
tel. ______
Opzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD

---

1 Juli meer huur betalen? U bent wel wijzer! Kies voor zekerheid en koop nú gunstiger dan ooit.

• Gunstige prijzen
• Lage rente

EYGELSHOVEN
Tussenwoning met garage, tuin, woonkamer 3.90/3.20 x 9.10, open keuken, terras. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 109.000,-- k.k. 6786

EYGELSHOVEN
Halfvr. woonhuis met garage, woon/eetkamer 45 m2, keuken met aanrechtcomb. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 125.000,– k.k. 6812

HEERLEN, Heerlerheide.
Tussenwoning met voor- en achtertuin, woonkamer, open keuken. 1e verd. 3 royale slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. zolder. Aanvaarding ca. 2 mnd. na koop.
Prijs n.o.t.k. 6314

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Woonhuis met tuin, 2 kelders, woonkamer 25 m2, keuken met eiken inr., 2 slpk., badk. met douche, v.w., toilet, zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 89.000,-- k.k. 6809

HEERLEN, Pronsebroek
Goed gelegen, uitstekend onderhouden woonhuis met garage, ruime woonkamer met open haard, keuken met luxe eiken inr., berging, tuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met zitbad, v.w. n.b. achterzijde rolluiken. Aanvaarding mei 1983.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 6999

HEERLEN, Passart
Geh. geisoleerd woonhuis met garage, tuin, kelder, woonkamer, bijkeuken, hobbykamer 4 slpk., badk. met zitbad, v.w., zolder. Geh. voorzien van dubb. beglazing, kunststof kozijnen, rolluiken. Bouwjaar 1960. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,-- k.k. 7005

HOENSBROEK, Nabij centrum
Tussenwoning met berging, carport, tuin, woonkamer 28,5 m2, keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolderruimte, slpk. met v.w. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 6712

HOENSBROEK, Centrum
Appartement met garage, lift, hal, woonkamer met balkon, luxe eiken keuken met app., 2 slpk., badk. met douche, v.w. Bouwjaar 1981. Aanvaarding evt. direkt.
Koopprijs f 98.000,– k.k. 6962

KERKRADE
Goed onderhouden hoekwoning met grote tuin, 2 kelders, hal 10 m2, grote L-vormige woonkamer, eetkamer, compl. inger. keuken badk. 1e verd. 2 grote slpk., vaste trap naar zolder met 3e slpk. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 123.000,-- k.k. 6952

KERKRADE
Tussenwoning met berging, tuin, hal in sierpleister, keuken, woonkamer in sierpleister. 1e verd. bergkasten, 3 slpk., badk. met ligbad, vaste trap naar 4e slpk. met bergkast. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 108.000,-- k.k. 7001

NIEUWENHAGEN
Ouder vrijst. woonhuis op 1.420 m2 grond met div. fruitbomen, kelderruimtes, woonkamer ensuite, keuken, bijkeuken, grote garage. 1e verd. 2 slpk. 2e verd. mansardekamer, zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 115.000,-- k.k. 7004

SCHAESBERG
Tussenwoning met tuin, oprit via achterzijde. Bouwjaar ca. 1965, kelder, woonkamer ca. 30 m2, keuken met mod. inr. 1e verd. 4 slpk. douche met v.w., vliezotrap naar zolder. Aanvaarding ca. medio 1982.
Koopprijs f 99.000,-- k.k. 6248

SCHAESBERG
Split-level drive-in woning met inpandige garage, tuin, open keuken, royale woonkamer, 3 slpk., badk. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 6913

UBACH OVER WORMS, Centrum
Hoekhuis met garage, grote tuin, woonkamer 30 m2, dichte keuken met install. 1e verd. 4 slpk., doucheruimte. 2e verd. zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 7002

BRUNSSUM
Hoekwoning met fraaie tuin. Sout.: garage, grote hobbyruimte, berging, prov.kelder. Part.: woonkamer 33 m2 met open haard, open keuken met eetbar, groot terras. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, 2e toilet. v.w., vliering, tot. opp. 397 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 145.000,– k.k. 6998

HEERLEN, Douve Weien
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met garage, kelder, woonkamer ca. 40 m2 met veldbrand, open haard, ruime keuken, geh. part. leistenenvloer, 4 slpk., badk. met zitbad, v.w., zolder. Bouwjaar 1968. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 7006

HOENSBROEK
Riant halfvr. woonhuis met mooie hal, ruime woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., fraaie badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, zolder, garage/berging, voor- zij- en achtertuin, geisoleerd, ramen en kozijnen in hardhout. Perceelsopp. 415 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6757

OIRSBEEK
Halfvr. woning met o.a. woonkamer 31 m2, keuken met aanrechtcomb., terras, aangelegde tuin, garage en berging tot. 25 m2. 1e verd. berg- en c.v.-ruimte, 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 140.000,-- k.k. 6816

OIRSBEEK
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer, aparte keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vliezotrap naar zolder n.b. spouwmuurisolatie, geh. part.: plavuizen. Grondopp. ca 250 m2. Aanvaarding 2 à 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 6964

BRUNSSUM
Vrijst. woning met garage, L-vormige eet/woonkamer 48 m2 met open haard, keuken met install. 1e verd. div. bergkasten, 3 slpk., badk. met ligbad, 2e toilet, vaste trap naar zolder, 2 slpk., bergruimte. Aanvaarding in overleg
Vraagprijs f 235.000,– k.k. 6810

HEERLEN, Heerlerbaan.
Split-level herenhuis met garage, voor- en achtertuin. Sout.: 3 slpk., badk. met ligbad, douche, toilet, berging, werkkamer. Part.: woon- eetkamer ca. 39 m2, keuken, berging 1e verd. studio, studeerkamer. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 180.000,-- k.k. 6912

KERKRADE
Goed onderhouden, geïsoleerd vrijst. landhuis met garage, tuin, heteluchtverw., kelder studeerkamer, woonkamer met zitkuil 50 m2 en open haard, inger. keuken, bijkeuken 1e verd. 4 ruime slpk., luxe badk. Aanvaarding juli 1982.
Vraagprijs f 248.000,-- k.k. 687

SCHAESBERG, Kakertsweg
Vrijst. woonhuis met losse garage, entree met breukmarmerenvloer, woonkamer ca. 48 m2, keuken met install., div. app. 1e verd. 3 slpk., dakterras, vaste trap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 245.000,-- k.k. 69

HEERLEN, Douve Weien.
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met install. 1e verd. 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 270.000 v.o.n. 67

'n Nieuwe woning is er zelfs al vanaf f.387,-* per maand voor u.

Rente bij Stienstra ook nú nog 9,25%

KIJKMIDDAG
Morgen 27 juni
van 14.00 - 16.00 uur
Gouverneurstraat 21

SCHAESBERG De Baan — Netto maandlast vanaf f 387,-*
HEERLEN Gouverneurstraat — Netto maandlast vanaf f 443,-*
OIRSBEEK Oppeven — Netto maandlast vanaf f 414,-*
UBACH OVER WORMS Namiddagsche Driesen — Netto maandlast vanaf f 392,-*

Nog meer van deze interessante projekten worden door ons gerealiseerd in:

Banholt-Mheer	Hoensbroek	Nieuwenhagen	Sittard
Beek	Hulsberg	Nieuwstadt	Ubach over Worms
Brunssum	Kerkrade	Nuth	Urmond
Elsloo	Klimmen	Schaesberg	Vaals-Vijlen
Eysden	Maastricht	Schin op Geul	Valkenburg
Heerlen	Margraten	Simpelveld	Wittem

Op al deze woningen wordt een rijksbijdrage verstrekt tot max. f 124.300,- afhankelijk van uw inkomen. Ook voor hogere inkomens en diegenen, die geen of slechts een kleine hypotheek nodig hebben, zijn er ruime subsidiemogelijkheden.

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met:
o de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage
o fiscaal voordeel

Makelaardij onroerendgoed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

BON Stuur mij vrijblijvend volledige informatie over: ......
Naam: ......
Adres: ......
Postcode: ...... Plaats: ......
Telefoon: ......
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur

---

peters

Peters & Partners
Makelaars en Taxateurs
Onroerend Goed

Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan, 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur. 's Zaterdags van 10-13 uur

STEIN, Dross Maesstraat
Halfvrijst. woonhuis bwj. 1960 met c.v.-gas en garage. L-vorm. woonkamer, grote ingerichte keuken met koelkast, wasemkap en gaskookplaat, 3 slaapkamers, badkamer met zitbad, bergzolder, flinke tuin. Aanvaarding najaar 1982. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

BEEK, van Sonsbeecklaan
Halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., bwj. '50. Ind.: kelder, woonk. 32 m², keuken 5.30x3.00 m, 5 slaapk., badk. zitbad, zolder. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 110.000,– k.k.

GELEEN-ZUID, Beneluxlaan
Riant aan groot plantsoen gelegen halfvrijst. woonh., bwj. 1969 met garage, c.v. en tuin, woonk. met open haard, 4 slaapkamers, douche, zolder via vliezotrap. Direkt te aanvaarden. Koopprijs ƒ 145.000,– k.k.

OBBICHT, Karel v. Bronkhorstlaan
In aanbouw zijnde ruime vrijstaande herenhuizen met inpandige garage, gelegen aan groot plantsoen. Ind. o.a. hal 4.50x3.00 m, woonk. 34 m², inger. keuken 12 m². 1e verd.: 3 slaapk. 20 m² - 14 m² - 12 m², grote badk. 12 m² met ligbad en toilet, bergzolder via vlizo trap. Spouwmuur-isolatie. C.V.-gas. Met de afwerking kunnen wij nu nog volledig rekening houden met uw wensen. Koopprijzen ƒ 190.740,– v.o.n.

GELEEN, Haesselderveld
Royaal en modern woonhuis met exklusief uiterlijk, geïsoleerd, dubb. beglazing, L-woonk., aanbouwkeuken, 4 slaapk., badk. ligbad en douche. Moet weg! Uiterste prijs ƒ 129.000,– k.k.



MEERS-STEIN, Past. Erkensstraat
Degelijk, landelijk gelegen vrijst. woonh., bouwj. '58, met grote tuin-boomgaard, opp. 886 m², c.v. en gar. Ind.: kelder, living 7.50x4.11 m, woon-eetkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., douche, vaste trap n. 2e verd. met 1 slaapk. en 2 bergzolders. Goed onderh. Dubbele beglazing. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 148.000,– k.k.

HEERLEN, Hofstraat
Modern woonhuis met berging en tuin en c.v., bouwj. '76, goed onderh. Ind.: woonk. met open keuken ± 35 m², 3 flinke slaapk., badk. met ligbad en v.w., ruime bergzolder via vlizo trap. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 110.000,– k.k.

Open Huis zaterdag van 14.00 tot 18.00 uur

WIJNANDSRADE, Langweide
Uitst. gelegen vrijst. bungalow met c.v., gar., bwj. '66. Opp. 593 m². Ind. sout.: gar., prov. kelder, 1 kamer, luxe badkamer. Part.: L-woonk. met parketvloer, zitkamer met open haard, plavuizenvloer, luxe moderne kompl. keuken, 3 slaapk., terras. Geheel geïsoleerd, dubb. beglazing en hardhout. Aanv. juli '82. Koopprijs ƒ 218.000,– k.k.

GEULLE, Rect. Thijssenstraat
Groot verbouwd halfvrijst. woonh. met gar., c.v., flinke tuin, opp. 442 m², bwj. '71. Ind.: living met open keuken ± 65 m², tegelvloer, open haard, 4 slaapk., douche en zolder. Spoedig te aanv. Koopprijs ƒ 150.000,– k.k.

LIMBRICHT, Vrijheidslaan
Luxe grote patio-bungalow (hoekpand) met garage, living met open keuken 62 m², luxe keukeninrichting, open haard, 3 flinke slaapkamers, badkamer met bad, mooie patio. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs ƒ 185.000,– k.k.

STEIN, nabij Steinerbos
Riant gelegen groot luxe landhuis met grote praktijkruimte in sout., dubb. gar., bwj. '78. Geïsoleerd en dubb. beglazing. Ind. sout.: praktijk best. uit 5 kamers, entree en berging. Parterre: living ± 75 m², keuken 38 m² kompl. inger. 1e verd.: 3 slaapk., komplete badkamer, 2e living ± 50 m², c.v.-ruimte. 2e verd.: hobby-bergzolder. Spoedig te aanv. Prijs op aanvraag.

Te koop of te huur:

KANTOOR/WOONRUIMTE

rustig gelegen nabij het centrum. Voldoende parkeergelegenheid aanwezig. Br. onder nr. HK 685 L.D., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gom BEWAKING BEVEILIGING
T.B.B.S.-erkend

Inbraakbeveiliging
Brandbeveiliging
Eigen meldkamer
Manbewaking
Kluizen, dossierkasten
gesloten t.v.-circuits
Brandblusapparaten
Halon blusinstallaties
Kortom, alles voor veiligheid!

Gom Beveiligingstechniek B.V. Tel. 04494-47235
Barbarastraat 26-26a, Geleen (t/o ziekenhuis)

GEMEENTE LANDGRAAF
halfvrijstaand woonhuis

Notaris Tomlow te Heerlen, zal op dinsdag 29 juni 1982 om 15.00 uur in café An 't Gengske, Kloosterstraat 1, Ubach over Worms ex art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen: het halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, Schumanstraat 10, Ubach over Worms, Kad. sectie B 3258 groot 2.33 are.
Indeling:
- kelder
- begane grond: L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, open inbouwkeuken, met fornuis, koelkast, oven en wasemkap, hal, toilet;
- verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel; parketvloeren - schrootjesplafonds;
- vliering met c.v.-ketel en gasboiler;
- garage.

Het pand is vrij te aanvaarden terstond na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk 10 augustus 1982 zal moeten worden voldaan. Eventuele gegadigden dienen op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: dinsdag 22 juni, donderdag 24 juni en maandag 28 juni telkens van 14.00 uur tot 16.00 uur. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Tomlow, Akerstraat 77, Heerlen, tel. 045-717044.

VIJLEN
Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal op **donderdag 1 juli 1982 om 15.00 uur** in restaurant Gillissen, Maastrichterlaan 48 te Vaals, in het openbaar krachtens artikel 1223 lid 2 B.W., bij opbod verkopen:

CAFÉ/PENSION „OUD VIJLEN"

het naastgelegen zaal, bovenwoning (pension) en erf, gelegen aan de Vijlenberg 147 te Vijlen, gemeente Vaals, kadastraal bekend gemeente Vijlen, sectie A nr. 7474, groot 3.15 are. Het pand is voorzien van gas-c.v., met uitzondering van 4 slaap-/pensionkamers, is gedeeltelijk onderkelderd en heeft een vliering, die bereikbaar is via een vliezotrap.
Aanvaarding: in eigen gebruik en genot, vrij van huur, na betaling koopsom, uiterlijk 12 augustus 1982.
Gegadigden: dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: dinsdag 22 en 29 juni a.s. telkens van 16.00 tot 18.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door de notaris.
Nadere inlichtingen: bij voornoemde notaris, Drossaert de Limpensplein 27, Klimmen (gem. Voerendaal), tel. 04405-1214.

PUTH-SCHINNEN
Vrijstaand woonhuis

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard zal ten verzoeke van zijn opdrachtgever ex art. 1223.2 B.W. op woensdag 30 juni 1982 om 15 uur in het café L.J. Janssen, Onderste Puth 79 te Schinnen, in het openbaar bij opbod verkopen:
het vrijstaande woonhuis met c.v., garage, ondergrond, erf en tuin, Onderste Puth 82 te Puth-Schinnen, kad.bekend gem. Schinnen sectie A nr. 3854 groot 4.63 are; indeling: hal, toilet, keuken, doorzonkamer; 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet; 2e verd.: zolder, via vaste trap en c.v.-ruimte. Aanvaarding: in eigen gebruik en genot, zonodig met behulp van de grosse van de veilingakte, na betaling van koopsom en kosten; betaling koopsom: uiterlijk op 11 aug. 1982 ten kantore v.d. notaris; bezichtiging: in overleg met de notaris. Inlichtingen: kantoor nots. Claessens, Walramstr. 24, Sittard, tel. 04490-10547.

KERKRADE-WEST
NOTARIS J.L.Th. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 1 juli aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in het Gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27 te Kerkrade-West op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE KERKRADE

Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin staande en gelegen aan de Marjolein 10 te Kerkrade-West, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, sectie A nummer 4408 groot twee aren en vijfenveertig centiaren.
Indeling: benedenverdieping: grote woonkamer met open keuken, toilet, 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer + toilet en zolder.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1982.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopsom.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

WOONHUIS TE MHEER
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 29 juni 1982 om 15.00 uur in café H. Quanten, Dorpsstraat 3 te Mheer, in het openbaar ex. artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod, in één zitting verkopen:
woonhuis, garage, tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Burg. Beckersweg 23, kad. bek. als gem. Mheer sectie B nr. 2868, groot 4,45 aren;
indeling: entree, hal, toilet, woonkamer met open keuken en garage; **1e verd.:** 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en tweede toilet; het pand is voorzien van c.v.;
aanvaarding: in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het perceel is niet verhuurd;
betaling koopprijs: uiterlijk 10-8-1982;
bezichtiging: alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op maandag 28 juni aanstaande van 16.00-17.30 uur;
nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19, te Heerlen (tel. 045-719430).

GEMEENTE LANDGRAAF
NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op woensdag 30 juni aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in Café A. Simons, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms, gemeente Landgraaf, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE UBACH OVER WORMS

Het woonhuis met garage en verdere aangehorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Reeweg 92 te Ubach over Worms, kadastraal bekend als Gemeente Ubach over Worms, sectie A, nummer 3706, groot acht are en vijfennegentig centiare.
Indeling: grote woonkamer met open keuken, twee slaapkamers, badkamer en toilet.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1982.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs, met uitzondering van de garage die in strijd met artikel 1230 BW is verhuurd.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade,

zal op dinsdag 29 juni 1982, 's middags om 3 uur, in café „Oad Kaander", Meuserstraat 38, Haanrade-Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex. art. 1223 B.W. verkopen:
WOONHUIS met berging, tuin en aanhorigheden, gelegen aan de Jac. Schreursstraat 18, Haanrade-Kerkrade, kad. gem. Kerkrade, sectie L nr. 521, groot 1,32 are.
Het pand bevat:
begane grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken;
eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche en toilet;
tweede verd.: c.v.-ruimte, berging.
Het pand is voorzien van gas-c.v.
Betaling van de koopsom: uiterlijk 12 augustus 1982.
Bezichtiging van het pand is mogelijk op vertoon van een door de notaris af te geven toegangsbewijs.
Koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling ontruiming van het gekochte te vorderen.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade, Grupellostraat 6, tel. 045-457251.

Mr. L.J.E. Piek notaris te Susteren

zal op woensdag 30 juni 1982 om 3 uur n.m. in café-restaurant „De Bombardon" te Susteren, Marktstr. 40a, ten verzoeke van zijn opdrachtgever, krachtens art. 1223 B.W., bij opbod in het openbaar verkopen:

SUSTEREN:

HET VRIJSTAANDE WOONHUIS met garage, ondergrond, erf en tuin, gelegen Molenlaan 17, kad. sectie D nr. 3912 gr. 3,06 are. De koopprijs dient uiterlijk 20 augustus 1982 te worden voldaan. Aanvaarding na betaling koopsom, vrij van huur; zonodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens de grosse van de akte van veiling. Bezichtiging in overleg met notaris. Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Piek, Molenl. 41, tel. 04499-1223.

BAR-DANCING-WOONHUIS TE MUNSTERGELEEN
De notarissen Mr. E.M. Huyben en Mr. A.H.G. Wagemans,

ter standplaats Geleen,
zullen op donderdag 8 juli 1982, om 15.00 uur in het gemeenschapshuis 't Trefpunt, te Munstergeleen, gemeente Sittard, Pancratiusstraat 23, ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

BAR-DANCING-WOONHUIS GELEGEN TE MUNSTERGELEEN,

gemeente Sittard, aan de Houbeneindstraat 25-27, kadastraal bekend als gemeente Munstergeleen, sectie C, nummer 1222, groot 6.50 are,
destijds bekend als **bar-dancing 't Böhmerhöfke** bestaande uit meerdere bars, grote dansvloer, woonkamer, keuken, toiletgroepen, kelders, inpandige garage, 6 slaapkamers, badkamer en grote zolder.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 19 augustus 1982.
Gegadigden dienen op de veiling desgewenst een verklaring van hun bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Bezichtiging: maandagen 28 juni en 5 juli van 16.00 tot 17.00 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60, Geleen. Tel. 04494-47175.

UBACH OVER WORMS/LANDGRAAF
Notaris J.E.M. van Putte te Landgraaf

zal in samenwerking met notaris J.W.M. Bruls te Venlo op dinsdag 6 juli om 15.00 uur in café Suylen (eig. H. Simons), Kerkstraat 16 te Ubach over Worms t.v.v. zijn principaal ex. art. 1223 B.W. in het openbaar en één zitting bij opbod verkopen: **Kad. gemeente Ubach over Worms:**
1. Antieke boerenhoeve: met vakwerk en gebouwd in careévorm - aangewezen als beschermd monument in de zin van de Monumentenwet - grotendeels gerestaureerd, plaatselijk bekend Grensstraat 100 te Ubach over Worms, kad. bek. als sectie D nummer 312 groot ± 13 are, bestaande uit geheel in rustieke stijl gerestaureerd woongedeelte, met beneden grote zitkamer, moderne badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel, moderne keuken, kelder en washok, voorts op de eerste etage grote en kleine slaapkamer, overloop en op de tweede etage een grote zolder, verder opkamer, en 5 niet meer in gebruik zijnde grotendeels gerestaureerde stallen met grote zolderruimten.
2. Perceel weiland: gelegen deels achter het sub 1 vermelde en bereikbaar vanaf de Brunssumerweg te Ubach over Worms, kad. bek. sectie D nummer 310 geheel en 312 gedeeltelijk, in totaal groot ± 31,60 are.
3. De massa van de kavels 1 en 2.
Bet. van koopprijs: uiterlijk 17 augustus 1982. Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd een verklaring van een bankrelatie te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Aanvaarding: na bet. van de koopsom en kosten in eigen gebruik, zonodig krachtens de grosse der akte van veiling, vrij van huur en/of pacht
Bezichtiging: dinsdag 29 juni en donderdag 1 juli telkens van 14.00 tot 16.00 uur en dinsdag 6 juli van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere inl.: te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris aan de Raadhuisstraat 42 te Nieuwenhagen, gem. Landgraaf, tel. 045-318585.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

KUNSTSTOF RAMEN + DEUREN
rechtstr. af fabriek
compleet-geplaatst.
Vrijblijvende informatie
RAMALUX-SITTARD
Showroom
6131 AE Sittard
Brugstraat 15
tel. 04490-24989
tel. 04490-14635

TRAPPEN
Compleet met houten tree en sierleuning. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

glasdam bv
nieuwenhagen
nu met rijkssubsidie 25% op isolerend glas
bespaar 25% brandstof
tevens leverancier van:
hardhout- en kunststofkozijnen
Informeer zonder verdere verplichtingen bij: GLASDAM, Nieuwenhagen, Rukkenerweg 2, tel. 045-319898.

HULSBERG/JKHR. v.d. MAESSENSTRAAT
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, leuke tuin. Prima staat v. onderhoud! ƒ 128.000,- k.k.

BERG EN TERBLIJT
Mooi aan de bosrand gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, oprit en 465 m2 tuin ƒ 168.000,- k.k.

MARGRATEN/TERMAAR
Rustig gelegen en geheel gerestaureerd vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en 500 m2 tuin ƒ 172.000,- k.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG.
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur

MECHELEN/WITTEM
Geheel gemoderniseerd woonhuis (keuken, woonkamer m. parket, 4 slaapk., badkamer) m. erf ƒ 93.000,- k.k.

VALKENBURG/BERGSTRAAT
Te midden van het bos gelegen vrijstaande bungalow met c.v., dubbele garage, oprit en tuin ƒ 195.000,- k.k.

VALKENBURG/ST. GERLACH
In het Geuldal gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage en prachtige tuin (965 m2) ƒ 215.000,- k.k.

ULESTRATEN/JULIANASTRAAT
Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en prachtig aangelegde tuin m. veel privacy ƒ 149.000,- k.k.

nicolai makelaardij
tel. 043 - 54555
KOOP · VERKOOP · HUUR
VERHUUR · HYPOTHEKEN
VERZEKERINGEN · BEHEER
· ALLE TAXATIES

TE KOOP:

SCHAESBERG, Helbosweg (Kakert):
Riante bungalow met fraaie tuin (1120 m2). Ind.: royale woonkamer met centrale openhaardtafel; grote keuken, 4 slaapkamers, toilet, badkamer; souterrain: grote garage, hobbyruimte, prov.kelder, etc. Vraagprijs ƒ 325.000,– k.k.

SCHAESBERG, Berkenpad:
Zeer exclusieve en royale bungalow: inh. 1200 m3; grondopp. 2160 m2; bevat o.a.: grote L-vorm. woonk., ca. 92 m2 met centr. open haard; keuken ca. 20 m2, studeerkamer, 5 slaapk., 2 badk., waskelder, grote garage, overd. terras, tuinberging. Dit magnifique object kunnen wij aanbieden voor ƒ 595.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN, Ravetsmaer:
Zeer karakteristiek en luxueus landhuis: inh. 1000 m3; bostuin ca. 1300 m2; glob. ind.: portaal en hal 35 m2, living ca. 80 m2, vide, keuken, bijkeuken, 2 gr. slaapk. (evt. 3) met badkamers en garderobe; garage, carport en overd. terras. Dit volstrekt unieke object is van alle denkb. comfort voorzien! Uitvoerige documentatie op aanvraag. Vraagprijs ƒ 590.000,- k.k. evt. te huur.

BRUNSSUM:
Div. woningen in de prijsklasse ƒ 70.000,- - ƒ 110.000,- k.k. gelegen nabij centrum.

NEDERLANDS/BELGISCH GRENSGEBIED
Omgeving Vaals. Div. te renoveren woonobjecten, landhuizen in aanbouw en bouwkavels.

OZEK
BEKKERWEG 103 - HEERLEN
TEL. 045 - 718372
('s Zaterdags 10.00 - 13.00 uur)

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

HEERLEN - 5 min. van centrum
Gerenoveerd vooroorlogs woonhuis met grote tuin. Ind. o.a.: ruime living, woonkeuken, 3 ruime slaapk., mooie badk. met ligb. en tweede toilet. Vaste trap naar zolder. Voorzien van c.v. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

HEERLEN-WELTEN
Drive-in woning met fraai uitzicht. Ruim ingedeeld en zeer goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 119.500,- k.k.

HEERLEN-HEERLERBAAN
Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en flinke tuin. Vraagprijs ƒ 139.500,- K.K.

HEERLEN-HEERLERHEIDE
Aantrekkelijke woning. Wordt verkocht tegen elk aannemelijk bod. Richtprijs ƒ 110.000,- v.o.n. Rente 9½%.

HULSBERG - Kloosterlaan
Fraai gesitueerd halfvrijstaand woonhuis met inpandige garage. Vraagprijs ƒ 147.500,- k.k.

KERKRADE - de Maar
Goed gelegen vrijstaande bungalow. Woonk. 50 m2, twee slaapk. Vraagprijs ƒ 198.500,- k.k.

Inl: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-713222

weru
Ramen + Deuren
Kunststoframen met stalen kern
We zijn de meest bekende ramenspecialisten
met 5 jaar garantie
HET MEEST GEKOCHTE RAAMSYSTEEM IN EUROPA
voor renovatie en nieuwbouw

WERU-KRINGS
open: ma. t/m vrij. 13.00-18.00 uur,
za. van 9.00 tot 16.00 uur.

ROERMOND	HOENSBROEK
Zwartbroekstr. 5	Akerstraat N. 128
Tel. 04750-32777	Tel. 045-224581
Privé 04498-54054	Privé 045-257192.

Te huur op 1ste stand te Geleen
winkelunit
ongev. 35 m², incl. verwarming en licht.
ƒ 1200,- per mnd.
Br. o. no. 243 L.D.
Markt 3, 6161 GE Geleen

EYGELSHOVEN: halfvrijstaand herenhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelders, royale hal, woonkamer (ca. 42 m²), serre, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche en zolder. Vraagprijs ƒ 165.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage met extra hobbyruimte en tuin. Ind. o.a.: nagenoeg geheel onderkelderd, royale woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Goed onderhouden. Bouwjaar 1970. Koopprijs ƒ 149.500,– k.k.

HEERLEN-NABIJ CENTRUM: vrijstaand herenhuis met prachtige tuin (opp. ca. 1130 m²). Op goede woonstand, nabij centrum. Ind. o.a.: diverse kelders, royale hal met marmeren vloer en trapopgang, L-vormige living ca. 55 m², eetkamer, keuken met apparatuur. 1e verd.: 4 royale slaapkamers, badkamer, 2e verd.: 3 slaapkamers en grote hobbyruimte. Koopprijs ƒ 450.000,– k.k.

HEERLEN: appartement, goed gelegen. Bouwjaar 1979, met gas-c.v., balkon en berging, woonkamer met open keuken in L-vorm (opp. ca. 28 m²), badkamer, 1 slaapkamer. Vraagprijs ƒ 69.000,– k.k.

HEERLEN: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Zeer goed onderhouden met veel extra's. Bouwjaar 1974. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (45 m²) met mooie openhaardpartij en parketvloer, grote keuken met een luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer en zolder. Vraagprijs ƒ 197.500,– k.k.

HOENSBROEK: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin, goed onderhouden, bouwjaar 1967. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer en zolder. Koopprijs ƒ 98.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: goed gelegen (aan de rand van een mooi recreatiegebied), halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer en zolder, bouwjaar 1978. Koopprijs ƒ 149.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: groot halfvrijstaand woonhuis met olie-c.v., dubbele garage en grote tuin (opp. ca. 880 m²). Ind. o.a.: geheel onderkelderd, royale hal, woonkamer (ca. 40 m²), keuken, bijkeuken, studeerkamer, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 187.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, serre, keuken, drie slaapkamers, badkamer, vliering. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed gelegen en goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a. royale T-vormige woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer en zolder. Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, royale eetkeuken (luxe keukeninstallatie met apparatuur), drie slaapkamers en badkamer. Koopsom ƒ 98.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en mooie tuin. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1970. Veel extra's. Ind. o.a.: kelder, royale hal met marmeren vloer, woonkamer met parket, keuken, grote studeer-/hobbykamer, 4 slaapkamers en zolder. Koopprijs ƒ 198.000,– k.k.

SCHAESBERG: zeer riant gelegen semi-bungalow met gas-c.v., dubbele garage en bostuin (opp. ca. 2030 m²). Goed onderhouden. Ruim van werking. Luxe uitgevoerd. Ind. o.a.: zeer royale hal, grote living met eetkamer (opp. ca. 105 m²), open haard, parketvloer, groot zonneterras, 4 slaapkamers, 2 badkamers met o.a.: ligbad en douche, 2 hobbyruimten en dubbele garage. Vraagprijs ƒ 495.000,– k.k.

SCHAESBERG:
Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, keuken, bijkeuken, drie slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 177.500,– k.k.

SCHAESBERG-EIKSKE: hoekwoning met c.v.-gas en garage. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parket, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Zeer goed onderhouden. Bouwjaar 1971. Vraagprijs: ƒ 112.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gerenoveerd sfeervol woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, luxe eetkeuken, betegelde badkamer met o.a. ligbad en douche, vier slaapkamers. Zolder. Koopprijs: ƒ 127.500,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, grote garage en grote tuin. Gezien de beschikbare hobbyruimten voor vele doeleinden geschikt. Zeer goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer, keuken met luxe keukeninstallatie, bijkeuken, drie goed uitgevoerde hobbyruimten. Drie slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 190.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS-RIMBURG: halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Geheel onderkelderd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs: ƒ 110.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

vdp
- makelaarskantoor
- taxatiebureau

- assurantiekantoor
- hypotheekcentrum

NIEUWENHAGEN - ƒ 75.000,-
Centraal gelegen woonappartement met c.v., berging. Ind.: hal, fraaie woonkamer met open haard (35 m2) en balkon, keuken, badkamer, 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg spoedig. Keurige staat.

VOERENDAAL
Leuk halfvr. woonhuis, gebouwd in 1971, met garage en tuin (totaal 350 m2). Ind.: hal, toilet, doorzonkamer met tegelvloer, keuken met prov.kast. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Grote zolder. Reële vraagprijs ƒ 139.000,-.

KLIMMEN - ƒ 98.000,-
Landelijk en rustig gelegen woonhuis met c.v.-olie, garage en tuin (totaal 1100 m2). Ind.: hal, woonkamer, badkamer, berging, woonkeuken met luxe inr. Verd.: 2 slaapkamers, landelijk woongenot voor een klein gezin.

UBACHSBERG - KERKSTRAAT
Bedrijfsruimte groot 200 m2, gunstig in de kern gelegen, geschikt voor werkplaats, showroom e.d. Prijs op aanvraag. Eventueel in kombinatie met naastgelegen woonhuis.

UBACHSBERG - ƒ 119.000,-
Halfvrijstaand woonhuis met berging gebouwd in 1935. Ind.: hal, woonkamer, keuken met luxe inrichting, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slaapkamers, komplete badkamer. Zolder met vaste trap met 3 slaapkamers. Geen tuin. Aanvaarding terstond.

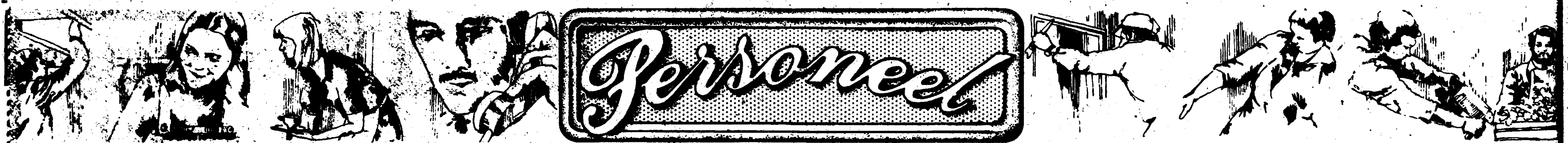
KERKRADE
Rustig gelegen modern woonhuis met c.v., inpandige garage en tuin (316 m2). Leuke indeling en aanvaarding kan spoedig plaatsvinden. Vraagprijs ƒ 129.000,-

VOERENDAAL - ƒ 179.000,-
Modern halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en zonnige tuin (423 m2). Royale indeling met o.a.: hal, toilet, woonkamer met fraaie open haard (± 41 m2), open keuken met kompl. inr. Verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. 2e verdieping met vaste trap met 4e slaapkamer alsmede zolderberging. Kruipruimte onder de woning is ruim 2 meter, waardoor kelders mogelijk zijn. Aanvaarding terstond.

BINGELRADE
Kostbaar landhuis met c.v., dubb. garage en 3000 m2 grond. Dit landelijk en rustig gel. landhuis werd in 1977 gebouwd uit 1e klas materialen. Ind.: fraaie hal, werkkamer, living met openhaardpartij, open keuken met kompl. apparatuur, bijkeuken. Verd.: entresol, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Prachtig aangelegde tuin met zwembad, tuinhuis, terrassen e.d. Uitgebreide gegevens over dit in de prijsklasse boven ƒ 500.000,- gelegen object zullen wij gaarne toezenden.

TE KOOP GEVRAAGD
Voor gegadigden welke de zorgen omtrent de aankoop van een woning aan ons hebben toevertrouwd vragen wij te koop:
1. woonhuis met enige tuin in Voerendaal of Heerlen, liefst niet te oud. Prijs ca. ƒ 200.000,-.
2. vrijstaand landhuis of herenhuis met minimaal 1000 m2 grond, ruime indeling gewenst w.o. 5 slaapkamers. Prijs ƒ 300.000,- tot ƒ 350.000,-.
's Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur

vdp van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.





Bij de Gemeentelijke Sportstichting Maastricht komt – in verband met vrijwillig vervroegd uittreden van de huidige functionaris – per 1 juni 1983 vakant de funktie van

direkteur (m/v)

De Gemeentelijke Sportstichting heeft tot taak:
- het adviseren van het Gemeentebestuur omtrent aangelegenheden van sport, spel en recreatie;
- het beheer van de gemeentelijke sportaccommodaties;
- de overkoepeling van de plaatselijke sportverenigingen en de behartiging van hun belangen;
- de bevordering van de sportbeoefening, waaronder recreatiesport.

FUNKTIE-INFORMATIE:
De direkteur staat, onder verantwoordelijkheid en toezicht van het Stichtingsbestuur, aan het hoofd van de dagelijkse dienst en de administratie.
Het personeelsbestand van de Gemeentelijke Sportstichting omvat, inclusief een aantal parttime-medewerkers, ongeveer 80 personen. Van de direkteur wordt verwacht, dat hij/zij – naast het leidinggeven aan de dienst – het bestuur en het dagelijks bestuur bijstaat, contacten onderhoudt met het gemeentebestuur en diverse gemeentelijke diensten, alsmede met de sectie van de Gemeentelijke Sportstichting, sportverenigingen en sportbonden. Dit werk zal ten dele ook buiten de normale bureautijden verricht dienen te worden.

FUNKTIE-EISEN:
Van de kandidaten wordt verwacht, dat zij:
- minimaal 35 jaar oud zijn;
- een hogere beroepsopleiding hebben voltooid; alsmede een opleiding op het gebied van management;
- goede contactuele eigenschappen hebben;
- inzicht hebben in methoden van moderne bedrijfsadministratie;
- inzicht hebben in de organisatie van de sport.

AANSTELLING:
Aan de funktie is een salaris verbonden van tenminste f 5.644,– bruto per maand. De rangindeling is mede afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring. De benoeming van de direkteur geschiedt door de Gemeenteraad. De rechtspositieregeling van de Gemeente Maastricht is van toepassing. Het is de bedoeling, dat aan de infunktietreding een inwerkperiode van drie maanden als assistent(e) van de huidige direkteur vooraf gaat.
Een psychologisch geschiktheidsonderzoek kan tot de selektieprocedure behoren.

SOLLICITATIES:
Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie, uiterlijk binnen veertien dagen na het verschijnen van deze oproep, te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de Direkteur Centrale Personeelsdienst, Postbus 165, 6200 AD Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Vakature nr. 1205; Direkteur Gemeentelijke Sportstichting".

GEMEENTELIJKE SPORTSTICHTING

---

opleidingen handelswetenschappen
Binnenkort starten weer nieuwe en herhalingscursussen voor:

[illegible] Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-Ia, SPD-Ib, Praktijkdiploma Marketing, NIMA-a.
[illegible] Venlo: Praktijkdiploma Boekhouden, MBA, SPD-Ia, SPD-Ib.
[illegible] Heerlen: SPD-I, Praktijkdiploma Marketing, NIMA-a.

Cursussen Praktijkdiploma Boekhouden en MBA in Heerlen worden gegeven in samenwerking met het instituut Avade.

Voor inlichtingen en inschrijving:
[illegible], drs. H. op de Laak, Citroenvlinderlaan 14, 5641 CG Eindhoven, telefoon 040-814850
[illegible] de heer M.P.C. Geurts, Spoorsbeekseweg 28, 5951 HB Belfeld, telefoon 04706-2463.
Heerlen: de heer W.J.J. Janssen, Ambachtstraat 15, 6411 GN Heerlen, telefoon 045-716875
of [illegible] telefoon 013-427123 toestel 148.

katholieke leergangen

Rouppe van der Voort is een landelijk opererend [illegible] in sanitaire-, elektrotechnische- en [illegible], met toonzalen in: Alkmaar, [illegible], Heerlen, 's-Hertogenbosch, Leeuwarden, [illegible] en Venlo.

Voor ons districtskantoor te Heerlen zoeken wij contact met gegadigden voor de functie van

Administratief medewerker m/v

FUNCTIE-INHOUD:
Deze medewerker zal ingeschakeld worden voor alle voorkomende administratieve taken zoals grootboek, debiteuren, facturering, etc.

FUNCTIE-EISEN:
Onze gedachten gaan uit naar iemand met tenminste Praktijkdiploma Boekhouden en enige jaren ervaring in een geautomatiseerde administratie.
Leeftijdsindicatie: tussen 25 en 35 jaar.

[illegible]
Uw sollicitatie kunt u richten aan onze afdeling Personeelszaken, t.a.v. de heer Drs. J. [illegible].
U kunt rekenen op een discrete en snelle afwikkeling.

Rouppe van der Voort handelmaatschappij B.V.
Postbus 374, 2400 AJ Alphen a/d Rijn

rouppe

Gemeente Susteren

12.500 inwoners

Op de afdeling Financiën en Economische Zaken van de gemeente Susteren kan geplaatst worden een

administratief financieel medewerker (m/v)

(functienr. 2.1.01)

Funktie-informatie:
- is ondergeschikt aan burochef;
- is verantwoordelijk voor de hoofdboekhouding en begrotingsbewaking (toereikende ramingen), afdrachten aan belastingdienst, bedrijfsverenigingen, etc. en verzorgt de hieruit voortvloeiende korrespondentie;
- zorgt voor de registratie van de betalingsopdrachten en verstrekt de bankopdrachten aan de komptabele van de gemeente;
- kontroleert boekingen door de kassier verricht. Kontroleert het totaal met het grootboektotaal;
- adviseert de chef op diens verzoek danwel op eigen initiatief over financiële aangelegenheden, de toereikendheid van begrotingsposten daaronder begrepen;
- kontroleert de financiële jaarstukken van diverse gemeentelijke instellingen, stichtingen etc.;
- kontroleert de deklaraties, uitkeringen, inkomsten e.d.;
- draagt zorg voor goede aansluiting op cliëntadministratie van I.S.D. (Interkommunale Sociale Dienst);
- fiatteert gekontroleerde rekeningen;
- assisteert bij kontrolewerkzaamheden;
- verricht eventueel andere op de afdeling voorkomende werkzaamheden;

Funktie-eisen:
Betrokkene dient in het bezit te zijn van het
- diploma financieel bestuursambtenaar en/of HAVO + diploma M.B.A.;
- studie voor het diploma Hoger Financieel Bestuursambtenaar strekt tot aanbeveling;
- minimaal 1 jaar ervaring in soortgelijke werkzaamheden.

Salaris:
Voor deze funktie wordt een salaris geboden van minimaal f 2.224,- en maximaal f 3.327,- (rijksschaal 57/71).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Susteren, Raadhuisplein 1, 6114 JH Susteren.

Met spoed gevraagd zelfstandige
constructie-bankwerkers en CO2-lassers
Dobo Stahlbau GmbH
D- Pievitzstrasse 32-34 5135 Selfkant/Millen/Bruch (3 km af grensovergang Tüddern). Tel. 09-49-2456-1791.

Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg
Postbus 148, 6130 AC Sittard

vraagt voor de onder haar bestuur staande r.k.
ST.-JANSCOLLEGE SCHOLENGEMEENSCHAP HOENSBROEK
per 16 augustus 1982 DOCENTEN voor:

natuurkunde	3e graad 12 lesuren
natuurkunde	2e graad 7 lesuren
maatschappijleer	3e graad 2 lesuren
geschiedenis	2e graad 1 lesuur

De 7 lessen natuurkunde: waarneming wegens ziekte voor het gehele schooljaar.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging, onder vermelding van de schoolnaam.

Inlichtingen worden verstrekt door de rektor van de school, ir. H.W.G. Schröder, telefoon school 045-218666, telefoon privé 045-217318.

Océ-Andeno B.V. te Venlo:
- is een middelgroot bedrijf (thans zo'n 400 medewerkers), behorende tot de Océ-groep. Deze groep heeft ongeveer 12.000 medewerkers, waarvan circa 3000 in Nederland.
- maakt reeds jaren een sterke expansie door als fabrikant van fijn-chemicaliën voor de farmaceutische industrie
- is een toeleverancier van reprochemicaliën voor de Océ-groep.

Binnen de sector Research & Development onderscheiden wij drie afdelingen, te weten Proces-Research Laboratorium, Proces Ontwikkelings Laboratorium en Kwaliteitsbeheer.
Voor de afdeling Proces Ontwikkelings Laboratorium zoeken wij een

HTS-ingenieur (m/v) chemische techniek of proces techniek

De belangrijkste taken zijn:
- het uitvoeren van opschalingsactiviteiten van recepturen, afkomstig uit de research, leidende tot proefrecepturen voor de produktie-afdelingen
- het begeleiden van de uitvoering van proefrecepturen in de produktie-afdelingen
- het verlenen van ondersteuning bij de opstart van nieuwe technologische processen en/of fabrieksinstallaties
- het uitvoeren van optimaliseringsactiviteiten m.b.t. bestaande en/of nieuwe produktieprocessen
- het, vanuit de proces ontwikkelings afdeling, leveren van een bijdrage aan het oplossen van problemen in de produktie-afdelingen. Deze problemen kunnen zowel van chemische als technologische aard zijn.

Bovenstaande werkzaamheden zullen merendeels in het kader van projectteams worden uitgevoerd, incidenteel op afwijkende werktijden, waaronder drie-ploegendienst.

Voor deze functie zoeken wij kandidaten met een afgeronde opleiding HTS-chemische techniek of proces techniek en bij voorkeur met een aantal jaren ervaring in de chemische procesindustrie. Daarnaast vragen wij:
- goede contactuele eigenschappen
- bereidheid om verdere opleidingen te volgen.
- bereidheid tot het werken in drie-ploegendienst in incidentele gevallen.
- het vermogen om de functie creatief en zelfstandig uit te oefenen.

Leeftijd tot 30 jaar.

Voor informatie over deze functie kunt u contact opnemen met ir L. van Lier, Manager Proces Ontwikkelings Laboratorium, telefoon 077-21551 toestel 236.
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan de heer F. Bierman, afdeling Personeelzaken, Océ-Andeno B.V., Grubbenvorsterweg 8, 5928 NX Venlo.

Binnen de Bedrijfs Technische Dienst onderscheiden wij naast de Onderhouds Technische Dienst en de Algemene Dienst, drie engineerings afdelingen, te weten de Proces Engineering, de Elektro en Instrumentatie Engineering en de Werktuigbouwkundige Engineering. Voor deze laatste afdeling vragen wij een:

constructeur (m/v)

De belangrijkste taken zijn:
- het in projectteam-verband uitwerken van ontwerpen voor chemische proces-installaties
- het specificeren van aan te kopen apparatuur
- het maken van lay-out en engineeringschema's
- het uitleggen van leidingen en appendages
- het begeleiden van afname-controles.

constructeur/ cost engineer (m/v)

De belangrijkste taken zijn:
- het in projectteam-verband uitwerken van ontwerpen voor verbouw of nieuwbouw van chemische installaties
- het verzamelen en up-daten van begrotingsgegevens
- het opstellen van kostenramingen en begrotingen ten behoeve van beleids-beslissingen
- het leveren van ondersteuning aan de projectverantwoordelijke medewerkers inzake begrotingen van de bij hen in voorbereiding zijnde budgetaanvragen van projecten
- het bijhouden van prijzen van chemische installaties en apparatuur.

Voor deze functies zoeken wij kandidaten met een afgeronde opleiding HTS-werktuigbouwkunde, aangevuld met cursussen op het gebied van proces/ meet- en regeltechniek, alsmede op het gebied van calculatie en/of begroten. Daarnaast vragen wij enige jaren ervaring in het ontwerpen en calculeren van chemische installaties m.b.v. "computer aided design"
Leeftijd 25-30 jaar.

Informatie over deze functies wordt u graag verstrekt door de heer W. v.d. Linden, Chef Werktuigbouwkundige Engineering, telefoon 077-21551, toestel 217.
Sollicitaties gelieve u te richten aan de heer G. Janssen, Afdeling Personeelzaken, Océ-Andeno B.V., Grubbenvorsterweg 8, 5928 NX Venlo.

Océ-Andeno B.V. biedt u een goede salariëring, goede secundaire arbeidsvoorwaarden en een prettige werksfeer.
Carrière-mogelijkheden zijn, mede gelet op onze groei, aanwezig.

Een psychotechnisch onderzoek, alsmede een medische keuring maken deel uit van de selectieprocedure.

Wanneer u dat prettiger vindt, kunnen wij u, na telefonische aanvraag, een sollicitatieformulier toezenden. U gelieve dan het secretariaat van de afdeling Personeelzaken te bellen, telefoon 077-21551, toestel 315.

Océ-Andeno B.V.



Océ en van der Grinten zijn handelsmerken. 42.759

ICAM
Krijgt u van ons direkt de juiste informatie?
Of moet u daar te lang op wachten...
Passage 17, Heerlen
Tel. 045-710331

ASB Uitzendbureau vraagt:

DRAAIERS / FREZERS
PROFIEL SLIJPERS
PLAATWERKERS
HOGEDRUK VERFSPUITER

alle funkties: 4 jaar ervaring gewenst
alle funkties m/v

Heerlen, Raadhuisplein 14a, telefoon 045 - 71 63 00

BOUWBEDRIJF E. DERKSEN B.V.

TUNNELWEG 108
KERKRADE-WEST, TEL. 045-458585

° onderhoud ° utiliteitsbouw ° nieuwbouw
° industriëlebouw ° restauratie
° gespecialiseerd in renovatie

roept sollicitanten op voor de functie van:

a) Uitvoerder(s)

Taak: Het zelfstandig alsmede in teamverband leiden van het onder hem ressorterende bouwwerk.
Eisen: Gedegen bouwkundige ervaring en goede op de functie gerichte contactuele eigenschappen.
Salaris: Afhankelijk van opleiding en ervaring.

b) Machinist

voor Zettelmayer laadschopmachine, tevens genegen voor het vervullen van alle voorkomende opperwerkzaamheden.

Sollicitaties, waarin vermeld huidige werkkring, functie, opleiding en ervaring, worden binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad ingewacht bij bouwbedrijf E. Derksen b.v., postbus 1036, 6460 BA Kerkrade.
Sollicitaties zullen strikt vertrouwelijk worden behandeld.

Firma CROMBEEN GmbH
Dechant Kamper Str. 18a
5135 Selfkant/Süsterseel
Tel. 09-492456-981/982

Wij hebben op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

2 ervaren bouwvakkers

voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.

Sollicitaties: schriftelijk aan bovenvermeld adres, persoonlijk op bovengenoemd adres na telefonisch gemaakte afspraak.

Firma CROMBEEN GmbH
Dechant Kamper Str. 18a
5135 Selfkant/Süsterseel
Tel. 09-492456-981/982

Wij hebben op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

ervaren
constructiebankwerkers

voor het uitvoeren van montagewerkzaamheden.

Sollicitaties: schriftelijk aan bovenvermeld adres, persoonlijk op bovengenoemde adres na telefonisch gemaakte afspraak.

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

In ons algemeen ziekenhuis St.-Gregorius, funktioneert een afdeling psychiatrie (24 patiënten).
Voor deze afdeling is erkenning als PAAZ aangevraagd.

Momenteel zijn er 2 vakatures voor de funktie van

VERPLEEGKUNDIGE (M/V)

Het betreft een full-time en een part-time funktie (80%), waarvoor het diploma B-verpleegkundige vereist is en het diploma A en B verpleegkundige wenselijk is.

We werken op onze afdeling met groepsaktiviteiten. Een ervan is de Patient-Staff-Meeting (een gezamenlijk treffen van werkers en patiënten, driemaal per week).
In onze leefgroep zijn kenmerken van een therapeutische gemeenschap aanwezig.

Wij verwachten van de aan te stellen verpleegkundige dat hij/zij:
- Individueel patiënten kan begeleiden in overleg met het team.
- Een bijdrage levert in het leefgroepgebeuren en de aktiviteiten op de kreatieve therapie.
- Aktief meedenkt in behandelingsplannen en de uitvoering hiervan mede bewaakt.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden zijn volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad en de CAO-ziekenhuiswezen. Salaris min. f 2280,05, max. f 2988,12 bruto per maand.

Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door dhr. H. Verkoelen, afdelingshoofd, toestel 221 en dhr. P. v.d. Hoff, psychiater, toestel 461.

Sollicitaties te richten aan het Sint-Gregoriusziekenhuis/Verpleeghuis Schuttershof, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum, t.a.v. Dienst Personeelszaken.



Vekoma is een internationaal georiënteerd konstruktiebedrijf met eigen ontwerpburo, fabrikage-afdeling en montage, vooral gespecialiseerd in staalkonstrukties voor de procesindustrie. Tot de meest recente ontwikkelingen behoren het ontwerp en fabrikage van attrakties t.b.v. de vrijetijdssektor.

Ter versterking van de verkoopbuitendienst, voor een krachtige aanpak van veelal nieuwe buitenlandse afzetmarkten, zoeken wij een aktieve

SALES ENGINEER

Voor het welslagen in deze funktie is vereist:

- gedegen ervaring in het verkopen van grote staalbouwprojekten
- aktieve en intensieve aanpak met een grote dosis doorzettingsvermogen
- bereidheid tot frekwente buitenlandse reizen
- kennis van technische achtergronden zoals b.v. staalbouw voor de petrochemie
- goede kennis van de buitenlandse talen.

Voor de kandidaat met de juiste kwaliteiten zal de honorering in overeenstemming zijn met het kaliber van de funktie.

Sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring kunnen worden gericht aan de direktie.



VEKOMA

Vekoma International B.V.
Schaapweg 18
Telefoon 04752-1841

EDUCOM Opleidingen start in september in Roermond weer met:

OPLEIDINGEN TOT PROGRAMMEUR

Er worden zowel dag- als avondopleidingen gegeven.

Programmeertalen: BASIC en COBOL

Belangstellenden kunnen informatie aanvragen bij:
EDUCOM Opleidingen, Antwoordnummer 1004, 6040 VB Roermond.
(postzegel niet nodig)

EDUCOM OPLEIDINGEN Dr. Leursstraat 1
6041 KL Roermond

Telefonische inlichtingen worden verstrekt door de directeur Drs. J. H. M. Duijvestijn. 04750-10227, privé: 043-643264

---

gemeente heerlen

De Bestuurscommissie Openbare Scholen van de gemeente Heerlen roept sollicitanten op voor de vervulling van de volgende vacatures in het schooljaar 1982/1983:

A. ONDERWIJZER(ES)

aan de Openbare Lagere School Douve Weien, Ovidiusstraat 135 Heerlen.

Deze school werkt geïntegreerd met de kleuterschool.
Het onderwijsteam en de ouders streven naar kindgericht gedifferentieerd onderwijs.
De gedachten gaan uit naar een enthousiaste kracht, die in samenwerking met de overige leden van het team en de ouders, bereid is het onderwijs aan de school gestalte te geven.
Verder gaat de voorkeur uit naar kandidaten met belangstelling voor muziek en/of dramatische expressie.

B. HOOFDLEIDSTER (M/V)

aan de Openbare Kleuterschool Heerlerbaan Vullingsweg 66 Heerlen.

De school is met de Lagere School gehuisvest in één gebouw hetgeen betekent dat een nauwe samenwerking tussen de Openbare Kleuterschool en de Openbare Lagere School vooropstaat.
Naast het bezit van de voorgeschreven akten is het noodzakelijk dat over voldoende ervaring als leidster, alsmede over organisatorische en leidinggevende kwaliteiten wordt beschikt.
Van de hoofdleidster wordt verlangd, dat zij zich in samenwerking met het onderwijsteam en medezeggenschapsraad volledig zal inzetten voor zowel kleuter- als lagere school.

Algemeen
De kandidaten moeten zich ervoor inzetten onderwijs te geven overeenkomstig de beginselen van het openbaar onderwijs.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Inlichtingen kunnen desgewenst worden ingewonnen bij de Dienst Personeel en Organisatie, tel.: 045-218484, tst. 17.

Gegadigden, die in het bezit zijn van de vereiste papieren en voldoen aan de wettelijke vereisten voor een benoeming, worden uitgenodigd hun sollicitatie binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Bestuurscommissie Openbare Scholen p.a. Heisterberg 70, 6431 JC Hoensbroek.

CPI EUROPA BV

Cardiac Pacemakers Incorporated (CPI) is een van de toonaangevende fabrikanten van hartstimulatoren en aanverwante producten en heeft in 10 jaar, mede door de ontwikkeling en de productie van Lithium pacemakers, een reputatie opgebouwd van betrouwbaarheid en kwaliteit. Het Europese hoofdkantoor en de daarbij behórende productiefaciliteit zijn gevestigd in Heerlen. Dit moderne complex huisvest een jong, dynamisch en expansief bedrijf.

Wegens huwelijk van onze huidige telefoniste, zoeken wij voor ons bedrijf een [illegible] vrouw, die op [illegible] en vlotte wijze de functie kan vervullen van

TELEFONISTE/RECEPTIONISTE

Voor het goed kunnen uitoefenen van deze functie denken wij aan
- een opleiding op MAVO/HAVO niveau,
- een goede kennis van de moderne talen, waarbij vooral de Engelse taal belangrijk is,
- zeker enige jaren ervaring in soortgelijke werkzaamheden en een
- leeftijd tot 30 jaar.

Tevens dient zij genegen te zijn lichte administratieve werkzaamheden uit te voeren.

Belangstellenden verzoeken wij uitsluitend schriftelijk te solliciteren vóór 3 juli 1982 met vermelding van persoonlijke gegevens, opleiding en ervaring en met bijsluiting van een recente pasfoto onder nr. MAC 82 t.a.v. het Hoofd Personeelszaken, Mevrouw R. Brouwers, van CPI Europa BV.

CPI biedt hooggekwalificeerd en aantrekkelijk werk binnen een team, waarin voldoende ruimte bestaat voor persoonlijke ontplooiing. Het spreekt vanzelf dat wij naast een interessante salariëring aangepaste secundaire arbeidsvoorwaarden aanbieden.



CPI EUROPA BV Sourethweg 7, 6422 PC Heerlen (industrieterrein 'de Beitel')

---

gemeente heerlen

De dienst Eigendommen is belast met het beheren van alle gemeentelijke onroerende goederen, het beoordelen van ruimtelijke plannen op financieel-economische aspecten en het tot uitvoering brengen van deze plannen.
De dienst is verdeeld in vijf afdelingen.

Bij de afdeling Financieel-Economische aangelegenheden bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

MEDEWERKER BEGROTING (M/V)

Tot de taak behoren o.a. de volgende werkzaamheden:
- het samenstellen van de begroting van de dienst en de eventuele begrotingswijzigingen;
- het bewaken van de begroting en de exploitatiebegroting;
- het mede opstellen van meerjarenonderhoudsschema's, de meerjarenplanning, en het opstellen van kostenverdeelstaten;
- het verzorgen van de beleidsinformatie t.a.v. het krediet-verloop.

Kandidaten voor deze functie dienen een studie voor MBA en een studie voor SPD I met succes te hebben afgesloten. Ruime ervaring in begrotingswerkzaamheden is vereist.

Het salaris zal bij aanstelling afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring in onderling overleg worden geregeld binnen de voor deze functie geldende grenzen (t.w. ƒ 2009,- - ƒ 3022,- bruto per maand).

Een medisch en een psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen, onder vermelding van het vacaturenummer 934, zenden aan de Directeur van de dienst Personeel en Organisatie, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.



GEMEENTE KERKRADE

Bij de afdeling Bouw- en Woningtoezicht van de Algemene Technische Dienst kan door vertrek van de huidige functionaris worden geplaatst:

EEN BOUWINSPECTEUR

De te benoemen functionaris zal hoofdzakelijk worden belast met:
- Het toezicht op:
  - het bouwen;
  - de toestand van bouwwerken en terreinen;
  - het gebruik van bouwwerken en terreinen;
  - het slopen van bouwwerken;
- het opnemen van bouw- en woontechnische gegevens ten behoeve van woningverbetering etc.;
- het geven van voorlichting aan het publiek.

Vereist wordt:
- het bezit van het diploma HTS-bouwkunde, danwel van het diploma MTS-bouwkunde met het opzichters-diploma Bouwkunde (PBNA of gelijkwaardig);
- praktische bouwkundige ervaring;
- goede contactuele en redactionele eigenschappen.

(Bij niet voldoen aan deze eisen onnodig te solliciteren).

Salaris en rang zal afhankelijk zijn van genoten opleiding, leeftijd en ervaring.

Leeftijd niet ouder dan ± 35 jaar.

Sollicitaties worden binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie ingewacht bij Burgemeester en Wethouders van Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.



M.E.A.O. - ST.-SERVAASCOLLEGE

Amalbergastraat 1, 6226 AS Maastricht, telefoon 043-623219
Directeur: Dr. G.J.B. Verbeet

VACATURE
Aan onze school bestaat m.i.v. 1 augustus 1982 een vacature voor het vak, waarvoor minimaal een 2e graads bevoegdheid vereist is:

PRIVAATRECHT ca. 12 uren

Sollicitaties zo spoedig mogelijk richten aan: het bestuur van de Katholieke Stichting voor Economisch Onderwijs, Amalbergastraat 1, 6226 AS Maastricht.

DE STICHTING SAMENWERKENDE KRUISVERENIGINGEN REGIO SITTARD - LAND VAN SWENTIBOLD

nodigt belangstellenden uit voor een informatief gesprek betreffende de functie van

HOOFDWIJKVERPLEEGKUNDIGE (m/v)

Dit in verband met de zeer waarschijnlijke uitbreiding van 2 naar 3 formatieplaatsen HWV. Vereist wordt MGZ-opleiding of HBOV-diploma, aangevuld met kaderopleiding of hogere opleiding.

Wij bieden de toekomstige nieuwe collega op de eerste plaats een inwerkperiode, afgestemd op eventueel aanwezige ervaring in een leidinggevende functie. Daarnaast kennen wij een regelmatig intern werkoverleg met collega-hoofdwijkverpleegkundigen.

Het salaris en de arbeidsvoorwaarden worden conform de CAO-Kruiswerk geregeld.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door mevr. T. Delsing en mevr. W. Thijssen-v.d. Thillart, hoofdwijkverpleegkundigen. Telefoon: 04490-23440.

Schriftelijke reacties kunt u sturen aan het bestuur van de Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen Regio Sittard - Land van Swentibold. Postbus 5, 6130 AA Sittard.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Onder de Stichting Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek ressorteren:
Ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden); Ziekenhuis 'St. Barbara' te Geleen (282 bedden) en de verpleeghuizen 'St. Janssgeleen' (209 bedden) en 'St. Odilia' (148 bedden) te Geleen; de verpleeghuizen 'Invia' (128 bedden) en 'St. Agnetenberg' (65 bedden) te Sittard.

Binnen bovengenoemde Stichting is per 1 september 1982 plaatsingsmogelijkheid voor een

sekretaresse/sekretaris direktiesekretariaat (part-time)

vakaturenummer JA 12

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard.

Genoemde funktionaris zal, in samenwerking met 2 kollega's, worden belast met alle voorkomende sekretariaatswerkzaamheden, zoals verzorging van de korrespondentie, archivering, typewerkzaamheden, werkzaamheden van receptionele aard, verslaglegging van vergaderingen, etc..
Het betreft hier in principe een funktie voor 20 uren per week.
De werkzaamheden dienen plaats te vinden in de middaguren, en bij afwezigheid van één der kollega's gedurende hele dagen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten die in het bezit zijn van het diploma V.W.O., aangevuld met een sekretaresse-opleiding, die beschikken over ervaring in een soortgelijke funktie en zelfstandig kunnen notuleren.

De salariëring is afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring en verder is van toepassing de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de dienst Personeelszaken, ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid', Sittard, tel. 04490-18666, toestel 2252.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie uitsluitend richten aan Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, Telefoon 04490-18666.



direct [illegible] werk vrijbl.

stoffeerder

bij een bedrijf te Kerkrade. Ervaring in het stofferen van klassieke meubels is beslist vereist. Het werk gaat langere tijd duren. Neem voor meer informatie kontakt op met onze vestiging te Kerkrade.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 36, 045 - 71 84 60
Sittard, Roermondsestraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

MAVO ST. ANNA

Veenstraat 32a, Geleen

vraagt bevoegde docenten voor:

tekenen en handenarbeid
± 15 uur
gymnastiek
± 7 uur
Frans
± 15 uur

Schriftelijke sollicitaties z.sp.m. aan het schoolbestuur, Geenstraat 30, Geleen.

Vakantie

Te k. STACARAVAN 1 seizoen gebr., tev. compl. filmuitrust. 045-223860.

Te k. i.z.g.st. BOOT met trailer 50 pk, b.b.-motor, merk Mercurie, tel. 04498-54583.

CASITA vouwcar. met halfvaste wanden, gesch. v. 2 volw. + 1 knd., vaste keuken, compl. m. voort., res.wiel, bestek + pannen, bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 2500,-. Sambeekstr. 31, H'baan op afspr. 410858.

Te h. STACARAVANS Zuid-Friesland. Voor 17 juli na 14 augustus reductie. Tel. 05614-586 b.g.g. 328.

Te h. CARAVAN stalling, geheel gesloten, tel. 045-253927.

Te k. CAMPER 1975 m. ijs en verh. dak. Pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04494-50492.

Te koop of te huur 5-pers. Tabbert CARAVAN. Inl. 04490-1724.

Te k. RESERVEWIEL voor caravan De Reu. Bandenmaat 6,40-13. Berkenstr. 20, Brunssum, tel. 250902.

Te k. 3-pers. TOURCARAVAN Sprite, tel. 045-726221.

4 à 5 pers. TOURCARAVAN merk Kip, compl. m. voortent, kachel, enz. Uiterst pr. ƒ 2950,-. Grasbroekerweg 63, Heerlen, tussen 2-6 uur.

Antiek

ANTIEK. Vlaamse kast, boekenkast, schrijfburo's, rustieke kasten, broodkastjes, commodes, eethoeken, regulateurs, hanglampen, electrische lampen, staande klok en diverse kleingoed, alles in zeer goede staat en laag in prijzen, H. Tijssen, Spoorstraat 33, hoek Augustinusstraat, Geleen.

Te k. antiek zwaar eiken 2 pers. MECHELS BED, boerenstoel met armleuningen. Tel. 045-257010.

Te k. antieke SLAAPKAMER, Rennemigstraat 20, Heerlerheide.

Antiekhandel Simons, Nuth, heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie slaapk., eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafels, schilderijen, lampen, enz. Beslist geen koop. Dorpstr. 45 A, Nuth t/o kerk. Tel. 045-241437. Ook beslist spec. prijzen.

Te k. mechelse TAFEL (groot), mechelse tafel (klein), Hanswinkel 5, Munstergeleen, 04490-17183.



DAG-/AVONDSCHOOL VOOR MEAO

KLOMPSTRAAT 30 HEERLEN

Voor het schooljaar 1982/1983 worden gevraagd:
voor onze éénjarige fulltime dagopleiding voor HAVO/VWO-abituriënten:

DOCENT(E) FRANS: 4 uur
DOCENT(E) MACHINESCHRIJVEN: 6 - 12 uur

Voor onze avondopleidingen:

DOCENT(E) BEDRIJFSADMINISTRATIE
DOCENT(E) BEDRIJFSECONOMIE
DOCENT(E) STATISTIEK
DOCENT(E) ALGEMENE ECONOMIE
DOCENT(E) COMMERCIËLE ECONOMIE

Ook docenten die reeds een volledige funktie in of buiten het onderwijs hebben, worden uitgenodigd te solliciteren. Alleen docenten met bevoegdheid 1e en 2e graad komen in aanmerking. Sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting Dag-/Avondschool voor MEAO, Klompstraat 30, 6411 KT Heerlen. Telefonische inlichtingen bij de direkteur H.P.J. Witteman, tel. 045-712045.



Autobevestigingsmaterialen
Chemische onderhoudsprodukten
Gereedschappen
Algemene bevestigingsmaterialen, zoals pluggen en houtschroeven
Isolatiematerialen

UW GARANTIE VOOR EEN VEILIGE BEVESTIGING

Berner Produkten B.V. is een zelfstandige onderneming van een groot internationaal concern.
Ons bedrijf is één van de grootste leveranciers op het gebied van bovengenoemde artikelgroepen.
Meer dan 8.000 verschillende artikelen kunnen direct vanuit ons magazijn geleverd worden.
De uitstekende begeleiding zal de medewerkers in de buitendienst helpen hun doel te bereiken.

Wij zoeken ervaren ambitieuze vertegenwoordigers voor het rayon Zuid-Limburg

1) een vertegenwoordiger voor de auto-afdeling

voor het bezoeken van o.a. garagebedrijven, carrosseriebedrijven, transportbedrijven, loonbedrijven, rijwiel- en motorspeciaalzaken.

2) een vertegenwoordiger voor de pluggenafdeling

voor het bezoeken van o.a. aannemers, loodgieters, sanitairbedrijven, doe-het-zelf zaken, electrobedrijven, timmerbedrijven.

Vereisten:
- zelfstandig kunnen werken
- technisch inzicht
- verkoopervaring met artikelkennis
- in het bezit van een eigen auto

Geboden wordt:
- vast salaris
- provisie
- onkostenvergoeding
- goede sociale voorzieningen
- promotiemogelijkheden

Uw sollicitatie voorzien van een beknopte schets van uw loopbaan kunt u richten aan:

Berner Produkten B.V.
t.a.v. J. den Teuling
Tunnelweg 105
6468 EJ Kerkrade

Uw zonwering·naar·maat·en·wens.
Vakkundig advies.
*ROMAZO·Garantieregeling.**

SPECIALE AANBIEDING

ZONNESCHERM, 550 cm breed, 200 cm uitval, kleur naar keuze, knikarm, adviesprijs, op maat gemonteerd, ƒ 1690,– nu AKTIEPRIJS ƒ 1030,– gemonteerd, incl. BTW of bij zelfmontage ƒ 780,– incl., mogelijk vanaf 3 meter breed.

- **Rolluiken**
- **Markiezen**
- **Zonneschermen**
- **Binnenzonweringen**

Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service
OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER
NU MET ZOMERKORTING

Kom eens langs en vraag vrijblijvend offerte

Tijdens W.K. voetbal: gratis verkrijgbaar blaasvoetbalspel

VenetianBlinds Kerkrade

Kipstraat 30-32
Kerkrade

Vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis.
Telefoon 045-453416
of Viditel beeldnr toets: 2048143

VB VEEL BETER

ERKEND LID VAN ROMAZO ZONWERING BEDRIJVEN

**Unieke Romazo-garantie voor buitenzonweringen: 2 volle jaren op goede werking geleverde en geïnstalleerde materialen (1 jaar voor elektr. bediening); Genummerd Romazo-garantiecertificaat; gerechtvaardigde klachten gedurende garantietermijn voor rekening leverancier, incl. arbeidsloon en voorrijkosten!*

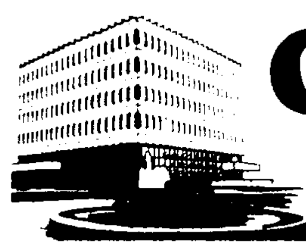
Met ingang van 1 maart 1983 beëindigt de huidige pachter van het verkooppunt voor fruit, gelegen bij de ingang van het De Weverziekenhuis, de exploitatie van het

fruitstalletje

Omtrent de voorwaarden voor de exploitatie van dit verkooppunt (m.i.v. 1-3-1983) verstrekt het Hoofd Civiele Dienst, de Heer P. Steinmann, aan serieuze kandidaten alle informatie. Tel. 045-766666.

Gegadigden voor de exploitatie dienen voor 1 augustus a.s. hun interesse schriftelijk kenbaar te maken bij het Hoofd Civiele Dienst De Wever Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

de wever ziekenhuis heerlen



GEMEENTE SITTARD

De gemeente Sittard is in het kader van de herindeling Zuid-Limburg ontstaan uit de voormalige gemeenten Limbricht, Munstergeleen en Sittard. Het inwonertal bedraagt thans ongeveer 45.000.

Bij de Gemeentelijke Sociale Dienst is een functie vacant van:

BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER (part-time)
Referentienr. 82-13

Functie-inhoud
- Onderzoek en rapportering betreffende aanvragen en herzieningen in het kader van de Algemene Bijstandswet, rijksgroepsregelingen en Wet Werkloosheidsvoorziening.
- Bij de behandeling van de hulpaanvrage is de bijstandsmaatschappelijk werk(st)er alert op de problematiek, die met de financiële hulpvraag samenhangt. Dit kan leiden tot verwijzing en bemiddeling bij het verkrijgen van de op die problematiek gerichte specifieke hulpverlening.
- Hij/zij kan mede een aanzet geven, die leidt tot grotere zelfstandigheid.
- Hij/zij draagt bij in de teamverantwoordelijkheid.

Functie-eisen
- MBO - Sociale Dienstverlening.
- Kennis van sociale verzekeringswetten.
- Ervaring in een soortgelijke functie.

Gezien de teamsamenstelling wordt aan vrouwelijke kandidaten de voorkeur gegeven.

Salariëring
Bij aanstelling min. fl. 2.009,- tot max. fl. 3.022,- bruto per maand op basis van een fulltime dienstverband.

Voor nadere informatie over de functie-inhoud kan contact worden opgenomen met de Directeur G.S.D., de heer P. Hendrix (tel. 04490-15506).

Tot de sollicitatieprocedure behoort een medisch onderzoek. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

De bij de overheid geldende rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad onder vermelding van het desbetreffende referentienummer te zenden aan Burgemeester en Wethouders, Baenjenstraat 1, 6131 JK Sittard.



Frans Kersten b.v.

Profiel- en Plaatwalswerk
Apparatenbouw
Wanssum (L)

Voor de uitbouw van ons marktaandeel zoeken wij contact met een

COMMERCIEEL TECHNISCH MEDEWERKER

De voorkeur gaat uit naar een HTS (Wtb.) vooropleiding.

U dient over commerciële en technische ervaring te beschikken om samen met het bestaande team onze verkoopactiviteiten verder uit te bouwen.

Brieven met gegevens richten aan: Bureau Disselhoff B.V., t.a.v. G. Frohn. Postbus 284, 1200 AG Hilversum.

Vertrouwelijke behandeling wordt gegarandeerd.

Algemene vergadering van de Rabobank

te Schaesberg

Hierdoor roept de Coöperatieve Raiffeisen Boerenleenbank B.A. haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op dinsdag 13-7-1982 om 20.00 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet, Hoofdstraat 144, Schaesberg.

Verkorte agenda
- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1981
- Verkiezing leden Bestuur en Raad van Toezicht
- Mededelingen en rondvraag

De volledige agenda alsmede de jaarrekening 1981 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur,
C.W.L. Souren — voorzitter
J.J.K. Heinen — secretaris

Rabobank

Diversen

WASAUTOMATEN duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik Geleen, Mauritslaan 112.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522 of 045-312756.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg adr. door geh. Limburg. Tev. kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

PRIVE: nieuw Donna. Tel. 045-217000.

VIDEOCLUB Beek. Deze week 'n fijn gevarieerd progrmma. U weet het toch, voor elk wat wils. Vraag er even naar. Tel. 04402-4689.

ANJA is de nieuwe collega van Nellie. Vanwege groeiende belangstelling hebben wij nog plaats voor 1 of 2 hostesses. Hoog garantieloon. Tel. 044024689.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081 van 11 tot 23 uur.

PATRICIA m. video-films van 11 t/m 23 uur, dr. Nolensstr. 43, Schaesberg, tel. 045-322836, ook weekends.

Nieuw **LENA** 227134.

Nieuw, **ROMY** 227134.

PRIVE/ESCORT Janine en Jacqueline Bleijerheide, tel. 045-461457 ook weekend.

Privé **LINDA** vanaf 12.00 uur. Ook weekends. Tel. 045-219363.

NIEUW-NIEUW!!! Escortservice, tevens meisjes gevr. 045-323074.

ESCORTSERVICE tot 2 uur 's nachts, ook weekend, tel. 045-461457.

Privé en **ESCORTSERVICE** dag en nacht, tel. 045-420017.

Club **ASPASIA** nieuwe gastvrouwen aanwezig. Aalbeek, Provincialeweg 12, tel. 04405-1697. Geopend van 11 tot 1 uur.

MIRELLA escort bezoekt u thuis of hotel, bel voor afspraak, 045-271375, ook weekends.

GERDA escort, tel. 045-322795.

PRIVE, Sandra en Bianca, ontvangen u ook weekends. Tel. 045-226980.

WEEKENDESCORT, tel. 045-227116.

ESCORT Els en Paula. Bel. voor inl. 045-423768, lektuur te k.

CLUB RUSTICA van 11.00 tot 24.00 uur geopend. Hostessen aanwezig. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Club privé **PIGALLE,** Rechtstr. 30, M'str.-Wijck, tel. 043-10008. Hostessen aanw. Geopend van 14-2.00 uur. Tevens ass. gevr.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.



CITIN CHEMICAL PRODUCTS B.V.

importeur en fabrikant van

vloeronderhoudsmachines (o.a. Cimex), vloermatten, onderhoudsmiddelen en -gereedschappen

vraagt:

voor het bezoeken en adviseren van groothuishoudingen, industrie, horeca, overheidsinstellingen, schoonmaakbedrijven

GOED INGEVOERDE VERTEGENWOORDIGER

voor Noord-Brabant (Oost), Limburg

Wij bieden: zelfstandige werkkring;
uitstekende honorering;
goede sociale voorzieningen, o.a. pensioenregeling;
auto, ook voor privé-gebruik.

Wij eisen: een dynamische verkoper met pioniersgeest en doorzettingsvermogen;
leeftijd tot omstreeks 45 jaar;
rijbewijs BE.

Wij verzoeken geïnteresseerden de sollicitatiebrief, met vermelding van persoonlijke gegevens vergezeld van recente pasfoto te richten aan de verkoopdirektie.

CITIN CHEMICAL PRODUCTS B.V.

Weversbaan 17 - 2352 BZ Leiderdorp
Industrieterrein ,,De Baanderij". Tel. 071-899274.

Modern **ECHTPAAR** (midden 30), hobby paardensport, zkt. k.m. dito echtpaar m. niveau. Discr. gegarandeerd. Br.o.nr. HK 688. Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Club PRIVE PRIVE. Geopend ma. t/m vr. 12-24 uur. v. Zaterdagavond. Bel voor meer informatie. Brusselsestr. 65, M'str., tel. 043-13895. Hostesses gevraagd.

PRIVE, 045-226369.

Leuk **PAAR** zoekt kennismaking met ander leuk paar of aansluiting bij club. Br. aan Postbus 2114 in Simpelveld.

Privé **BRENDA** en Sonja van 11.00 tot 23.00 uur. Sittard 04490-20796. Assistentes gevraagd.

Film zien. Dat kan. Uit 8 verschillende films. **SEX-SHOP**. Passage, Heerlen, tel. 045-717988.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

CINEMA. Maastricht bel 043-11226; Hoensbroek bel. 045-222057; Lemiers bel 04454-2811.

HEROPEND met nieuwe meisjes 12-22 uur, 04494-48933. Nog meisjes gevr.

LUCYMARYANNE, 13.00-23.00 uur. 043-623416. Bemiddel. en privé. Meisjes gevr.

CLUB PRIVE: Stationstr. 31, Sittard 10-22 u.Meisjes gevr. + aanw.

Contactburo **PRIVE** Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

Nieuw! Nieuw! **SOFIA** in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur. Tevens assistente gevr.

CONTACTBURO Kerkrade. Tel. 045-456075.

Monique, Nicole, Bonny, Gita en Truus zijn er voor u op **"94"** van 12 tot 24 uur. Zat. van 12 tot 21 uur. Esschenderweg 94, Ten Esschen, tel. 045-752780.

Nu ook **ZONDAGS** geopend. Paradiso Bar, Brunssummerweg 158, Ubach o. Worms. Tel.: 045-317032 v.a. 14 u.

NIEUW: CLUB 5. Geopen ma. t/m vr. van 5 u. 's mid dags tot 1 u. 's nachts Nieuwe meisjes aanw Wannerplein 5, Heerlerhe de. Tel. 045-227134.

Club **ROMANTIQUE** nieuwe meisjes aanwezig Brusselsestraat 6, Maastricht, tel. 043-50339, od zaterd.

Privé-club **EVA,** Rijksw 13, Herten. Geopend va 15 tot 3 uur, tevens assi tentes gevr., tel. 0475 32742.

Ik ben weer terug, **SILVI** escortservice, bezoekt thuis of in hotel, tel. 045 222802.

GERDA, escortservice, be zoekt u thuis of in hote Tel. 045-225009.

ESCORT, bel voor a spraak, tel. 045-224735.

PRIVE, tel. 045-714006.

PRIVE en escort v. ma. t/ za. 04494-53169.

Nieuw open **PHATTAYA CLUB** geopend ma. t/m v 14.00 tot 3.00 uur, za. va 20.00 tot 3.00 uur. Hoofd straat 39, Amstenrade. Te 04492-3691.

Privé **SABINE** en Jeann ook escort, tel. 0449 2841.

KATJA escort 045 422564.

NIEUW nieuw, nieuw: pr véclub bij 3 meisjes, exclu sieve inrichting, grat drankje en filmshow, oo zat. en zondags, tel. 045 721759.

LIZ en TANJA privat, Aa chen, Heinrischsallee 2 tel. 09.49.241.38796.

DAMES!!! Man voor esco en privé. Tel. 045-22210

RIVERSIDECLUB te 04755-1854. Dijk 2, Oh en Laak, 100 mtr. voorb camping Maasterp, E9, a slag Echt. Maandag t/ vrijdag van 14.00-3.00 uu

VIDEOCLUB Heerlen. Di wijls geïmiteerd nooit ge venaard. Gewoon de best filmclub. Parallelweg 71 tel. 045-718067.

Een MARRES trouwpakket, een voldoening voor het leven.

Grandioze aanbieding voor iedereen die in 1982 aan trouwen denkt !

Voor iedere koper van een trouwpakket gratis een 42-delig eetservies

Modern trouwpakket

Leefhoek bestaande uit vijf zitelementen in velours naar keuze, hoektafel en salontafel

Eetkamer bestaande uit wandkast in esbruin houtfineer (4-delig), **tafel** en **4 stoelen**

Slaapkamer bestaande uit schuifdeurenkast 250 cm, bed met bovenombouw, 2 nachtkastjes, toilettafel met 3-delige spiegel, lattenbodem en matras

Onze pakketprijs: fl 6.600

Klassiek trouwpakket

Massief eiken bankstel bestaande uit driezitsbank + 2 fauteuils in stof naar keuze **salontafel**

Wandmeubel front massief eiken, 3 m br. x 2 m h. x 55 cm d., bestaande uit barmeubel, bergkast en vitrine **Tafel** 180 cm en **4 stoelen**

Eiken slaapkamer bestaande uit kleerkast, 5-deurs 250 cm br., bed, 2 nachtkastjes, kommode, spiegel, lattenbodem en matras

Onze pakketprijs: fl 9.900

ieder geheel uit ons trouwpakket is afzonderlijk verkrijgbaar.

Bij Marres vindt u meubelen die u gegarandeerd nergens anders in de wijde regio kunt krijgen.

In de riante toonzalen van Marres vindt u op een oppervlakte van maar liefst 5000 m2 een internationale kollektie meubelen, zorgvuldig geselecteerd op stijl en kwaliteit. En de prijzen zullen u bijzonder meevallen.
Kom en overtuig u zelf. De openingsuren zijn dagelijks van 10-12 uur en van 13-19 uur.
Zaterdag en zondag van 10-12 uur en van 13-18 uur.
Woensdag gesloten.

meubelen marres

Tongersesteenweg 37, Lanaken, België.
Tel. vanuit Ned. 09-32.11.714120